

Ly. 65 αλαλ. Γρ.

JEAN D. PHOKITIS
DOCTEUR ÈS LETTRES, PROFESSEUR DE FRANÇAIS
A L'ÉCOLE NORMALE SECONDAIRE D'ATHÈNES

1922
ΦΟΚ
GRA

GRAMMAIRE FRANÇAISE

POUR LES QUATRE ANNÉES
DES CLASSES GYMNASIALES DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

No d'approbation 508
du 2-3-1922

Marras


ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΤΥΠΩΝ
ΚΑΙ ΑΝΤΙΓΡΑΦΕΙΩΝ
ΕΝ ΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Ποίησης Διευθ. Γραφ. 509
Αθήνας 31-ΜΑΡ 1922
Απόστολις 60%
και 10% φόρος άναγ. δαν. 14,20
3,10

ATHÈNES
ÉDITEUR JEAN N. SIDÉRIS
46 - RUE DU STADE - 46
1922

*Tout exemplaire de cet ouvrage non revêtu de la griffe de
l'auteur et du sceau de l'éditeur sera réputé contrefait.*

J. V. Thoresby



GRAMMAIRE FRANÇAISE

PREMIÈRE PARTIE

ÉTUDE PRÉLIMINAIRE DE LA PHRASE FRANÇAISE

I. LES LETTRES ET LES SONS

1. Il y a en français vingt-six lettres, dont :

Six voyelles *a, e, i, o, u, y*.

Et vingt consonnes: *b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, w, z*.

2. Il y a en français plus de sons que de lettres de sorte qu'il existe-outré les six voyelles simples :

a. Les voyelles *composées* (*eu, oeu, oei, uei, ou, oe, ai, ei*) ; fleur, soeur, oeil, orgueil, fou, Oedipe, chantais, peine.

b. Les voyelles *nasales* :

I. a n (*an, aen, ean, aon, en, em, un, um, eun*) ; sang, Caen, Jean, paon, vent, temple, un, humble, à jeun.

II. i n (*en, ein, eim, aim, ain, im, in, yn, ym*) ; bien, sein, Reims, faim, nain, Joachim, vin, lynx, thym.

III. o n (*on, om*) ; bon, comble.

c) Les voyelles *accentuées*, marquées d'*accent*, tel que :

I. L' accent *aigu* qui donne un son *fermé* : *été*.

II. L' accent *grave* qui donne un son *ouvert* : *J'achète*.

III. L' accent *circonflexe* qui donne un son *ouvert* (*être*) ou *fermé* (*mât, jeûne, rôôt*).

Remarque. Le tréma sert à marquer qu'une voyelle doit être prononcée séparée d'une autre : *haïr, ciguë*.

3. Outre les consonnes simples, le français possède :

I. *Les consonnes composées* : ch (cheval), n (mouillé) dans le groupe g n ou n i (vigne, opinion), l (mouillé) dans les groupes ill, ll, il, l (paille, fille, orgueil, gentilhomme).

II. *Les demi-consonnes* : y ou i (yeux, vieux), w, ou, u (tramway, oui, puits).

4. **Diphthongues.** Les demi-consonnes servent à former les *diphthongues* qui se composent d'une demi-consonne et d'une voyelle prononcées ensemble.

Exemple :

| | | | | | | | |
|-----------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <i>ia</i> | <i>iai</i> | <i>ie</i> | <i>ieu</i> | <i>io</i> | <i>iou</i> | <i>ian</i> | <i>ien</i> |
| piano | biais | pied | dieu | piolet | piou | viande | bien |
| <i>ue</i> | <i>ui</i> | <i>uin</i> | <i>ueu</i> | <i>oua</i> | <i>oué</i> | <i>ion</i> | <i>eui</i> |
| tuer | suif | juin | lueur | douane | doué | pion | feuille |
| <i>oi</i> | <i>ouen</i> | <i>oin</i> | <i>oui</i> | | | | |
| moi | Rouen | joint | Louis. | | | | |

5. Les voyelles donnent en tout onze *sous* depuis le plus ouvert jusqu'au plus *hermé* :

| | | |
|-------------------|----------|------------------|
| <i>à, á.</i> | exemples | patte, pas. |
| <i>eù, eú, u.</i> | | fleur, peu, mur. |
| <i>è, é-i.</i> | | sel, dé, nid. |
| <i>ò, o-ou.</i> | | port, pot, tour. |

6. Les consonnes donnent en tout dix-neuf *articulations* qu'on classe en :

| Point d'articulation | <i>gutturales</i> (dans le gosier) | <i>labiales</i> (sur les lèvres) | <i>dentales</i> (sur les dents) |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| <i>explosives</i> { fortes faibles | K (a) G (a) | P (a) B (a) | T (a) D (a) |
| <i>continues</i> { fortes faibles | Y (a) L mouillée | F(a) W(a) V(a) demicon- sonne | CH (a) S (a) J (a) Z (a) |
| <i>liquides</i> { vibrantes nasales | R (a) Gn (a) N mouillée | M (a) | L (a) N (a) |

7. Au tableau ci-dessus manquent les lettres suivantes :

a) H qui ne représente *aucun* son ; même quand elle est aspirée, elle n'a d'autre effet que d'empêcher l'élosion (la haine, la honte).

b) C, Q prononcées comme k (car, quand) C, prononcé comme S (cire) Ç devant a, o, u prononcée comme S (français, soupçon, reçu).

c) X qui équivaut à CS (anxieux) à K (excès) à S (dix), à Z (dixième).

8. D'après ce qui précède les *sons* ne correspondent pas toujours exactement aux *lettres*. C'est ainsi qu'il y a des cas où :

I. a) Une *voyelle* peut représenter plusieurs *sons* :

a = pas, patte,

eu = neuf, peut, j'eus

e = île, aimer, amer, femme

o = pot, colle,

en = rien, en, renne, hennir

u = hune, pensum

b) Inversement, un même *son* peut être représenté par plusieurs *voyelles*.

| | |
|--|--|
| <i>à</i> = ma, là, femme, solennel. | <i>èù</i> = le,neuf,oeil,oeuf,orgueil. |
| <i>á</i> = pas, pâte. | <i>éú</i> = jeu, oeufs. |
| <i>è</i> = perte, excès, air, peine, dey, | <i>u</i> = duc, j'eus, piqûre. |
| Gourney. | <i>ò</i> = hôte, rose, eau, haut. |
| <i>é</i> = aimé, aimer, j'aimai, Oedipe. | <i>o</i> = port, taureau, pensum. |
| <i>i</i> = lire, île, lyre. | <i>ou</i> = poêle, froid, ouate. |
| <i>an</i> = tante, chambre, lente, tremble, Jean, Caen, paon. | |
| <i>in</i> = fin, limbe, rien, rein, Reims, sain, essaim, lynx, thym. | |
| <i>on</i> = bon, nombre. | |
| <i>un</i> = brun, humble. | |

II a) Aussi, une consonne peut représenter plusieurs *articulations* comme :

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <i>c</i> = car, cent. | <i>il</i> = fille, tranquille. |
| <i>g</i> = gare, gens, vigne. | <i>s</i> = sa, frise. |
| <i>ch</i> = architecte, archaïque. | <i>t</i> = ta, nation. |
| <i>l</i> = fil, gentilhomme. | <i>w</i> = wagon, tramway. |

b) Et inversement, une articulation peut être représentée par plusieurs *consonnes* :

| | |
|---|---|
| <i>s</i> = sage, cire, lotion, dix. | <i>f</i> = fable, phase. |
| <i>j</i> = jamais, cage. | <i>v</i> = vent, wagon. |
| <i>k</i> = moka, canne, laque, pi- qûre, chaos, excès. | <i>z</i> = zig, zag, frise, dixième. |
| <i>w</i> = tramway, oui, oie, poêle. | <i>y</i> = yeux, vieux, gentilhomme, fille, paille. |

c) Enfin, certaines lettres restent quelquefois *muettes* ne représentant *aucun son ou aucune articulation*.

Ex. Pèr e, por t, te s, genti l, boeu fs.

9. **Elision.** Dans certains cas la voyelle finale du mot précédent s'élide devant la voyelle initiale du mot suivant pour éviter un *hiatus*.

a) Dans la prononciation *s'élide* seulement l'*e* (muet) *final* de tous les mots (excepté *le* après un verbe...)

Ex. J'écoute attentivement, mais *écoute-le* attentivement.

b) Dans la prononciation et dans l'écriture *s'élident* (remplacées par une apostrophe) *les voyelles finales* :

I. Des articles *le, la* et des mots invariables *de, ne, que* (et de quelques composés de *que* : *lorsque, quoique, puisque*).

Ex. L'âme, l'homme, puisqu'il n'a qu'à...

II. Des pronoms *je, me, te, se, le, la*, devant les verbes et devant les pronoms *en, y*. Il *m'*écoute, il *t'*écoute, ils'écoute, il *l'*écoute, *donne-m'en*, *mets-l'y*.

III. Des *si* (devant il), *ce* (devant les verbes être et avoir) *entre* (dans les mots composés).

Ex. S'il, c'était, ç'a été, entr'aider, entr'acte.

10. **Liaison.** Par raison d'euphonie la consonne finale du mot précédent se prononce *liée* avec la voyelle initiale du mot suivant.

Ex. Les (z) uns (z) ont (t) eu tort.

Remarque I. Les consonnes finales *m, n, p*, ne se lient généralement pas (sauf dans les mots *en, un, on, mon, ton, son, bon, trop, beaucoup*).

Ex. La maison était trop (p) étroite.

Remarque II. Mais n'ont lieu ni *élision* ni *liaison* devant les mots *un* (adjectif numéral), *onze, onzième, uhlan*, et devant quelques mots commençant par une demi-voyelle (*oui, yacht, yucca, etc.*)

II. LES SYLLABES

11. On appelle *syllabe* une voyelle seule ou jointe à d'autres lettres, voyelles ou consonnes, prononcées par une seule émission de la voix.

a = voyelle simple

ou = voyelle double

oui = voyelle triple

a — battre.

ou — vrir.

oui.

| | | |
|--------------|---|-------------------|
| <i>cri</i> | = deux consonnes et une voyelle : | <i>cri</i> . |
| <i>as</i> | = une voyelle et une consonne : | <i>as</i> —perge. |
| <i>art</i> | = une voyelle et deux consonnes : | <i>art</i> . |
| <i>blanc</i> | = une voyelle au milieu de quatre consonnes : | <i>blanc</i> . |

12. On appelle *syllabe muette* une syllabe formée par un *e muet*.

Ex. Homm *e*, femm *es*, ils aim *ent*.

13. L'accent *d'intensité* dans la langue française est toujours sur la dernière syllabe prononcée qu'on appelle *la syllabe sonore*.

Ex. Chari *té*, en *fant*, vais *seau*, tor *tue*, val *lée*.

14. L'accent *d'orthographe* ne coïncide pas toujours avec l'accent *d'intensité*.

Ex. à *gé*, nous *ré glons*, per *pé tu el*.

15. Pour *décomposer* un mot en syllabes, nous suivons la règle suivante: La syllabe doit commencer :

1. Par une *voyelle* ou une *consonne simple* :

Ex. Ri-eu-se. i-ma-ge. re-pla-cer.

2. Par un *groupe de consonnes* : *pl, fl, cl, gl, br, tr, fr, cr, gr, tr, ch, th*, de sorte que *l'aphone précède et la labiale suit*.

Ex. Re-pla-cer, ef-fleu-*rer*, ac-cla-*mer*, ré-gler, a-bré-ger, poi-tri-*ne*, af-frê-*ter*, dé-cri-*re*, ag-gra-*ver*, au-tru-*che*, syn-thè-*se* a-*che-ter*.

Remarque I. Mais les mots composés sont séparés à leurs parts.

Ex. anti-chambre, en-cadrer.

Remarque II. Les consonnes doubles se séparent la première avec la première syllabe, la seconde avec la deuxième.

Ex. van-nier, bat-teur.

III. LES SIGNES DE PONCTUATION

16. Ce sont :

a) *La virgule* (,) qui sert à séparer les sujets, les attributs, les verbes, les propositions, les mots mis en apostrophe, les appositions etc.

Exemples :

Le lion, le tigre, le cheval sont des quadrupèdes.
 Le chien est doux, caressant, fidèle.
 L'attelage suait, soufflait, était rendu.
 L'air siffle, le ciel gronde, et l'onde au loin mugit.
 Paul, soyez plus doux envers votre mère.
 Marie, petite fille laborieuse, aura beaucoup de prix.
 Ces roses, qu'on cultive à Provins, sont admirables.
 La vie, disait Socrate, ne doit être que la méditation de la mort.

Remarque I. On met une virgule pour remplacer un verbe sous-entendu :

Ex. On a toujours raison, le destin, toujours tort.

Remarque II. On ne met pas de virgule entre deux mots ou deux propositions de très peu d'étendue, unis par les conjonctions et, ni, ou.

Exemples :

Le père et la mère sont contents.
 Je suis laborieuse et attentive.
 Je ne vois ni n'entends l'orateur.
 Les géraniums sont roses ou rouges.

b) *Le point-virgule (;)* qui sert à séparer des propositions d'une certaine étendue, mais liées entre elles par le sens.

Ex. Aristide avait été juste, avant que Socrate eût dit ce que c'était que la justice; Léonidas était mort pour son pays, avant que Socrate eût fait un devoir d'aimer la patrie; Sparte était sobre, avant que Socrate eût loué la sobriété.

c) *Les deux points (:)* qui annoncent :

1) *Une citation.* Pythagore disait: mon ami est un autre moi-même :

2) *Une énumération.* Voici les cinq parties du monde : l'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Amérique et l'Océanie.

3) *Le développement* de l'idée contenue dans la proposition précédente :

Il faut, autant qu'on peut, obliger tout le monde :
 On a souvent besoin d'un plus petit que soi.

d) *Le point (.)* qui se met à la fin d'une phrase.

L'oisiveté est la mère de tous les vices.

e) *Le point d'interrogation* (?) Que vouliez-vous qu'il fît contre trois?

f) *Le point d'exclamation* (!) Que le Seigneur est bon! que son joug est aimable!—(après une interjection) Hélas! eh bien! ô ma patrie!

g) *Les points de suspension* (. . . .) indiquant une interruption, une réticence.

Je devrais sur l'autel, où ta main sacrifie,
Te . . . Mais du prix qu'on m'offre il faut me contenter.

h) *Les parenthèses* () enfermant des mots qui forment au milieu de la phrase un sens distinct et isolé.

La peste (puisque'il faut l'appeler par son nom),
Capable d'enrichir en un jour l'Achéron,
Faisait aux animaux la guerre.

i) *Les guillemets* « » au commencement et à la fin d'une citation et souvent même au commencement de chaque ligne ou de chaque vers du texte cité.

Exemples :

Quel plaisir de penser et de dire de vous même :

« Partout en ce moment on me bénit, on m'aime,

» On ne voit point le peuple à mon nom s'alarmer.

» Le ciel dans tous leurs pleurs ne m'entend point nommer».

j) *Le tiret* (-) qui indique le changement d'interlocuteur dans le dialogue.

..... « Mon moulin est a moi.

Tout aussi bien, au moins, que la Prusse est au roi.

— Allons, ton dernier mot, bon homme, et prends-y garde!

— Faut-il vous parler clair? — Oui. — C'est que je le garde».

IV. LES MAJUSCULES

17. On met une majuscule :

a) *Au commencement* d'une phrase.

b) *Après les points d'interrogation, d'exclamation, de suspension*, quand ces points terminent la phrase.

c) *Au premier mot d'un alinéa.*

d) *Au premier mot d'un vers* ou d'une apposition d'un sens complet:

Travaillez, prenez de la peine :

C'est le fonds qui manque le moins.

Gardez-vous de dire : A demain les affaires sérieuses.

e) *Au titre d'un ouvrage* (d'une fable, d'une chanson, etc).
Le menteur, Le Loup et l'Agneau, le Chanson de Roland.

f) *Au commencement de tout nom propre* : sont considérés comme noms propres.

1) *Le nom de Dieu et tous les noms qui ont le même sens tel que* : la Providence, le Créateur, le Seigneur, le Tout-Puissant, le Très-Haut, etc.

2) *Les noms de divinités païennes* : Mars, Jupiter, Vulcain, les trois Grâces, les trois Parques etc.

3) *Les noms de personnes* : Alexandre, Auguste, Pierre etc.

Ou de choses personnifiées : La Vérité sort de son puits. La Fortune est aveugle. Le vaisseau le Vengeur.

La Constellation du Bélier.

Là-gît la sombre Envie, à l'oeil timide et louche.

4) *Les noms de peuples* : les Grecs, les Romains, les Français.

Remarque. Mais ces noms commencent par une miniscule, lorsqu'ils sont employés comme adjectifs :

Un orateur romain. Le style grec. Le peuple français.

5) *Les noms géographiques* : Europe, Paris, Russie, Loire, Alpes etc.

DEUXIÈME PARTIE

LES MOTS

18. Il y a dix espèces de mots dans la langue française :

1) Le nom, 2) l'article, 3) l'adjectif, 4) le pronom, 5) le verbe
6) le participe, 7) l'adverbe, 8) la préposition, 9) la conjonction,
10) l'interjection.

19. Le nom, l'article, l'adjectif, le pronom, le verbe, et le
participe sont des mots variables, c'est-à-dire leur terminaison
peut changer.

Ex. Livre, livres. le. les. bon, bons. moi, me. je suis, nous
sommes. aimé, aimée, etc.

20. L'adverbe, la préposition, la conjonction et l'interjection
sont des mots invariables, c'est-à-dire leur terminaison ne
change jamais.

Ex. Bien, mal, avec, sans, et, ni, ah ! hélas !

CHAPITRE I

LE NOM

Les noms sont *propres* ou *communs*.

21. *Les noms propres*, dont la lettre initiale est une *majuscule*, servent à désigner.

a) *Les personnes* : Jean, Henri, Nicolas, Hélène.

b) *Les familles* : Corneille, Hugo, Racine.

c) *Les peuples* : Français, Anglais, Grec.

d) *Les pays, les villes* et généralement *des termes géographiques*: France, Paris, Alpes, Seine, Panthéon.

22. *Les noms commus*, dont la lettre initiale est une *minuscule*, sont:

- a) *Des noms concrets*: homme, cheval, arbre.
- b) *Des noms abstraits*: liberté, charité, fraternité.
- c) *Des noms individuels*: soldat, clou, ouvrier.
- d) *Des noms collectifs*: troupe, peuple, armée.

23. *D'après leur formation* les noms sont *simples* ou *composés*, prix, honneur, mépris, déshonneur.

LES GENRES

24. Le nom n'a que deux genres en français, le **masculin** et le **féminin**.

Ex. Le père, la mère, le fils, la fille.

25. La plupart des noms de *personnes* et quelques noms d'*animaux* ont deux genres de formes *différentes*: Louis, Louise, Jean, Jeanne, lion, lionne, loup, louve.

26. Les noms de *choses* ont été distribués entre le *masculin* et le *féminin*. Le bois, le mur, la table, la chaise.

27. Sont de genre **masculin** les noms propres qui servent à désigner:

- a) *La famille*: Colbert, Pasteur, Corneille.
- b) *Les peuples*: Français, Russe.

28. Parmi les autres noms propres:

a) Les noms des *personnes* sont du genre de l'individu qu'ils servent à désigner.

Paul, Henri. Jeanne, Madeleine.

b) Les noms *des pays* sont *féminins* s'ils se terminent en e (muet) France, Russie, Espagne, (excepté Mexique).

c) Les noms *des villes* sont *masculins*: Paris, Berlin. Mais ils sont *féminins*:

I. S'ils se terminent en e (muet).

Ex. Marseille, Rome.

II. S'ils commencent par *un article de genre féminin*:

Ex. La Rochelle, la Ferté.

d) Les noms des *montagnes* sont *masculins* : Olympe, Caucase, Taurus.

Remarque. Sont *exceptés ceux* des : Alpes, Andes, Cévennes, Cordillières, Pyrénées, Vosges.

e) Les noms *des fleuves* sont les uns *masculins* (le Rhône, le Danube) les autres *féminins* (la Seine, la Loire).

29. Parmi les êtres *inanités* sont :

a) *Masculins* les noms terminés par : *age, aire, ège, ien* :

Ex. plumage, inventaire, siège, soutien.

b) *Féminins* les noms terminés par *ance, ence, esse, eur, ion, té.*

Ex. ignorance, patience, paresse, erreur, action, bonté.

FORMATION DU FÉMININ DES NOMS

30. **Règle générale.** On forme le *féminin* du nom en ajoutant un *e* (muet) à la fin du masculin, s'il ne se termine pas en *e* (muet).

Marquis-e, ami-e, Louis-e

31. Les noms terminés par *er*, outre l'*e* final, prennent aussi un *accent grave* sur l'avant dernier *e* : berger-bergère, ouvrier-ouvrière.

32. La plupart des noms terminés par *l, n, t.* **doublent** la consonne finale devant l'*e* (muet) du féminin. Gabriel-le, chien-ne, chat-te; mais *r* a *t-e*.

Remarque. Les noms terminés par *ain, in* et quelques-uns en *an* font exception à cette règle.

Ex. Romain, orphelin, faisan, Persan. Romaine, orpheline, faisane, Persane.

33. Les masculins terminés par *p* ou *f* forment leur féminin en *ve*. Loup-louve, veuf-veuve.

34. Les masculins terminés par *x* ont leur féminin en *-se*. Époux-épouse.

35. Les masculins en *eau* ont leur féminin en *-elle*.

Ex. Jumeau-jumelle, chameau-chamelle.

36. Les masculins en *-teur* ont leur féminin en *trice*.

Ex. Tuteur-tutrice, acteur-actrice, médiateur-médiatrice.

Suivent la même règle les: ambassadeur, ambassadrice, empereur, impératrice.

Sont à remarquer. a) *Débiteur* (qui doit) *débitrice*; mais *débiteur* (qui débite, qui répand) *débiteuse*.

b) *Chanteur* (qui chante de profession) féminin *cantatrice*; mais *chanteur* (quiconque chante) féminin *chanteuse*.

37. Les masculins terminés seulement par *-eur* ont leur féminin en *-euse* et quelques-uns en *-eresse* ou *rice*. *Danseur-danseuse*, *menteur-menteuse*, *vengeur-vengeresse*, *médiateur, médiatrice*.

Remarques. a) *Pêcheur* (qui prend du poisson) *pêcheuse*; mais *pêcheur* (qui commet des péchés) *pêcheresse*.

b) *Vendeur* (qui vend) *vendeuse*; mais *venderesse* (en terme de droit) qui fait un contrat de vendre.

c) *Chasseur* (qui fait la chasse) *chasseuse*; mais *chasseresse* (en poésie). Diane *chasseresse*.

d) *Demandeur* (qui demande d'habitude) féminin *demandeuse*; mais *demanderesse* (qui demande en justice).

e) *Défendeur* (celui qui est poursuivi en justice et qui défend sa cause devant les juges) fem. *défenderesse*.

38. Quelques masculins terminés par un *e* ont leur féminin en *-sse*. *Ex.* tigre *sse*, hôte *sse*, traître *sse*.

Mais: abbé, dieu, duc, pair, devin, doge: abbesse, déesse, duchesse, pairesse, devineresse, dogaresse.

39. Les noms terminés par un *e* (muet) ont le féminin **semblable** au masculin.

un ou une esclave, *un un une* propriétaire.

40. Quelques noms, tout en conservant le même radical pour le féminin, offrent pour les deux genres **deux formes** un peu dissemblables.

Exemples :

| | | | |
|----------------|------------------|-----------|---------------|
| avant-coureur, | avant-courrière, | héros | héroïne |
| canard | cane | lévrier | levrette |
| chevreau | chevrette | mulet | mule |
| compagnon | compagne | neveu | nièce |
| fil | fil | roi | reine |
| gouverneur | gouvernante | serviteur | servante etc. |

41. Un grand nombre d'êtres animés ont un mot différent pour distinguer l'être *masculin* de l'être *féminin*.

Exemples :

| | | | | | |
|--------|-------|----------|--------|---------|----------|
| cerf | biche | homme | femme | parrain | marraine |
| coq | poule | mari | épouse | père | mère |
| frère | soeur | monsieur | madame | veau | génisse |
| garçon | filie | oncle | tante | etc. | etc. |

42. Mais pour la plupart des animaux *un seul nom* désigne les deux genres.

Le reune, le serpent, la chenille, la souris.

Remarque. Quand on tient à préciser, on est obligé d'ajouter au nom de l'animal les mots : mâle, femelle.

Ex. La souris mâle, le serpent femelle. Le serpent mâle, la souris femelle. On dit aussi : la femelle du serpent, la femelle de la souris.

43. Les noms exprimant des *professions* particulières aux hommes n'ont pas de forme propre pour le féminin ; mais on emploie la forme du masculin en ajoutant le mot *femme* : une *femme* auteur, une *femme* poète, une *femme* professeur.

On emploie déjà les mots *doctoresse* et *poëtresse*.

Remarque. Cependant on dit : Madame Rosa Bonheur est *un peintre*.

Madame George Sand est *un auteur célèbre*.

Madame Dieulafoy est *un voyageur intrépide*.

44. Quelques mots sans changer de forme sont *grammaticalement* de genre féminin, selon le cas : un bel enfant (garçon) une belle enfant (filie), un garde-malade (homme) ; une garde-malade (femme) ; un artiste (homme), une artiste (femme) ; un élève (garçon), une élève (filie).

45. On désigne quelquefois un nom d'homme par *un féminin*.

Ex. Une sentinelle, une recrue, une clarinette, etc.

NOMS A DEUX GENRES

46. Les noms **amour** et **orgue** sont de genre masculin dans les deux nombres. Ex : l'amour divin est la source de

toutes les vertus; mes premiers amours et mes premiers serments. Ces orgues sont excellents.

Mais ils sont de *féminin* dans les phrases: de *nouvelles* amours, de *folles* amours, les *grandes* orgues.

47. Les noms suivants changent *de genre* en changeant *de sens*.

a) Ceux qui changent parfaitement de *sens* ne sont que de simples *homonymes*.

Le crêpe (éttoffe légère), *la crêpe* (pâte cuite à la poêle par couches très minces).

Le foudre (grand tonneau), *la foudre* (électricité qui se dégage de la nue avec lumière et bruit).

Le livre (où nous lisons), *la livre* (poids de 500 grammes).

Le mémoire (écrit sommaire contenant l'exposé d'une affaire), *la mémoire* (faculté de rappeler les idées).

Le mousse (petit matelot), *la mousse* (espèce de plante ou écume de liquide).

b) Ceux qui changent *peu de sens* en changeant *le genre*.

Un aide (qui vient au secours), *une aide* (le secours ou femme venant en aide).

Un couple (paire d'êtres animés), *une couple* (paire d'êtres inanimés).

Un enseigne (porte-drapeau de la marine), *une enseigne* (marque à reconnaître).

Un garde (celui qui garde), *une garde* (une troupe qui garde ou femme qui garde).

Un manoeuvre (artisan), *une manoeuvre* (maniement).

Un pendule (corps pesant suspendu à un fil, à une tige, et formant balancier), *une pendule* (horloge).

Un période (le zénith de florissance), *une période* (terme d'astronomie, de médecine, de chronologie ou de grammaire).

Un trompette (celui qui joue au clairon), *une trompette* (le clairon).

c) Il est à remarquer particulièrement pour *le changement de sens* avec celui de *genre* les noms suivants:

Aigle (oiseau de proie) au sens *propre* et au sens *figuré* est de *masculin*: aigle roux, l'aigle noir de prusse. Cet homme—là

est un aigle ; Mais, quand on parle de la *femelle* de l'oiseau et dans le sens *d'enseignes* militaires, il est de *féminin* : les aigles romaines.

Cette belle aigle pondit deux oeufs.

Chose : féminin partout. Quelque chose que je lui ai dite, je n'ai pu le convaincre.

Chose : masculin dans la phrase : *autre chose, quelque chose (de)*.

Ex. s'il vous manque quelque chose, je vous *le* donnerai.

Autre chose a été *dit*, autre chose a été *fait*.

Foudre (feu du ciel) *féminin* : la foudre sillonne les nues.

Foudre (au figuré) *masculin* : un foudre de guerre, un foudre d'éloquence.

Mais : *un aigle* tenant *un foudre* dans ses serres.

FORMATION DU PLURIEL DES NOMS

I. Noms communs simples.

48. **Règle générale.** On forme *le pluriel* des noms en ajoutant un *s* à la fin du singulier.

un livre, trois livres ; un homme, plusieurs hommes.

49. Les noms terminés par *s, x, z* dans le singulier, *ne changent pas* au pluriel.

un fils, trois fils ; une voix, quatre voix ; le riz, les riz.

50. Les noms terminés par **au, eau, eu, oeu** au singulier prennent *x* au pluriel :

un noyau, des noyaux ; un bateau, trois bateaux ; un feu, plusieurs feux ; un voeu, des voeux ; mais : un landau, des landaus.

51. Les noms suivants prennent aussi un *x* au pluriel :

bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou.

bijoux, cailloux, choux, genoux, hiboux, joujoux, poux.

52. La plupart des noms terminés par **al** changent au pluriel la terminaison en **aux**.

cheval, chevaux ; mal, maux ; amiral, amiraux.

53. La plupart des noms terminés au singulier par **aill** prennent *s* au pluriel : un éventail, des éventails ; un rail, des rails.

Remarque. Sept noms terminés au singulier par *-ail* font leur pluriel en changeant *ail* en *aux* :

bail, corail. émail, soupirail, travail, vantail, vitrail.
baux, coraux, émaux, soupiraux, travaux, vantaux, vitraux.

54. Les noms: **aïeul, ciel, oeil** ont deux formes de pluriel.

a) *Aïeux* (ancêtres), **aïeuls** (les deux grands pères paternel et maternel): ses deux aïeuls assistaient à son mariage. C'était la mode chez nos aïeux.

b) *Cieux* (au sens propre), **ciels** (au sens figuré ou dans les expressions techniques). Notre père qui est dans les ciels. Ce peintre fait bien les ciels; des ciels de carrière.

c) *Yeux* (au sens propre), **oeils** (au sens figuré ou dans les composés).

Nous avons deux yeux. Un pain qui a des yeux. Des oeils-de-boeuf. Des oeils-de-chat (sortes de pierres précieuses).

55. Ne s'emploient qu'au singulier.

a) Les noms des *métaux et ceux des parfums*.

Ex. l'or, l'argent, l'encens, la vanille.

b) *Les adjectifs pris au lieu de noms*:

Ex. le vrai, le beau, l'agréable: *au lieu de*: la vérité, la beauté, l'agrément.

c) Les noms *abstraites*. Ex. la bonté, le courage, la perversité.

d) Les noms *des sciences et des arts*.

Ex. la chimie, la peinture, l'architecture, la jurisprudence.

56. Les *noms pris à d'autres langues, considérés comme noms français*, ont leur pluriel comme les noms français.

Ex. Des accessit-s, des agenda-s, des album-s, des bifteck-s, des domino-s, des duo-s, des examen-s, des exeat-s, des exvoto-s, des trio-s, des véto-s, des zéro-s.

Mais les noms latins de prières ne prennent aucun signe de pluriel.

Ex. un crédo, des *crédo*, un pater, des *pater*.

57. Enfin les noms *conservant encore le caractère de la*

langue à laquelle ils ont été empruntés, ont le pluriel d'après la règle de la langue originale.

Exemples :

- a) Un maximum, des maxima, un minimum, des minima (mots latins).
- b) Un libretto, des libretti, un soprano, des soprani (mots italiens).
- c) Une lady, des ladies, un tory, des tories (mots anglais).

II. Noms communs composés.

58. Les noms *composés dont les parties prenaient* le signe de pluriel, le prennent aussi dans la composition.

Ex. Un beau-frère, des beaux-frères un chou-fleur, des choux-fleurs.

59. Mais *le second reste invariable*, s'il n'est que le *complément* du premier.

Ex. Un chef-d'oeuvre, des chefs-d'oeuvre; un timbre-poste, des timbres-poste; un arc-en-ciel, des arcs-en-ciel; un hôtel-Dieu, des hôtels-Dieu.

60. Si la première partie du composé est un verbe ou un mot invariable et la seconde un nom, *la dernière seule prend le signe du pluriel*.

Ex. Un serre-frein, des serre-freins. Un vice-roi, des vice-rois. Un avant-coureur, des avant-coueurs.

61. Ici on doit observer *le sens du composé*.

Ex. Un brise-lames, un porte-allumettes, un presse-papiers, un compte-gouttes, un porte-clefs, un vide-poches.

Mais on dit bien aussi : des abat-jour, des perce-neige, des prie-Dieu, des casse-tête, des porte-bougie, des réveille-matin.

62. Si les parties du composé sont des mots *qui ne prenaient pas un s*, on ne met pas de signe de pluriel.

Ex. Des bric-à-brac, des laissez-passer, des passe-partout, des chassé-croisé, des on-dit, des va-et-vient.

III. Noms propres.

63. Les noms *propres* précédés de l'article *prennent* le signe de pluriel.

Ex. Les deux Corneilles (deux frères portant le même nom), les deux Racines (père et fils), les Gracques, les Capétiens, les Bourbons, les deux Amériques, les Guyanes, les Virgiles (les ouvrages du poète), les Raphaëls (les images de l'artiste).

IV. Analyse du nom.

64. *On analyse le nom en disant :*

a) *L'espèce* (quelle est?) - Nom.

b) *Propre ou commun?* - Propre, commun.

c) *Le genre* (quel est son genre?) - Masculin ou féminin.

d) *Le nombre* (quel est?) - Singulier ou pluriel.

Ex. *Périclès fut un citoyen d'Athènes.*

Périclès: Nom propre (de personne), masculin, singulier (Sujet de fut).

Citoyen: Nom commun, masculin, singulier (attribut de Périclès).

Athènes: Nom propre (de ville), féminin, singulier (complément de citoyen).

CHAPITRE II

L'ARTICLE

65. *L'article* précède le nom pour annoncer s'il est déterminé; il sert aussi à marquer le **genre** et le **nombre** du nom devant lequel il est placé.

Remarque. Devant les noms propres de *personnes* et de *villes* on ne met pas d'article, exceptés le Caire, le Havre, le Pirée.

66. Il y a *trois espèces d'articles*, l'article **défini**, l'article **indéfini** et l'article **partitif**.

I. ARTICLE DÉFINI

Singulier.

| | Masculin élide | Masculin contracté | Féminin élide | Féminin non élide ni contr. |
|-----------|-------------------|-----------------------|------------------|--------------------------------|
| Nominatif | l'homme | le livre | l'encre | la table |
| Génitif | de l'homme | du livre | de l'encre | de la table |
| Datif | à l'homme | au livre | à l'encre | à la table |
| Accusatif | l'homme | le livre | l'encre | la table |

Pluriel

| | | | | |
|---------------------|------------|------------|------------|------------|
| Nominatif | les hommes | les livres | les encres | les tables |
| Génitif (contracté) | des hommes | des livres | des encres | des tables |
| Datif (contracté) | aux hommes | aux livres | aux encres | aux tables |
| Accusatif | les hommes | les livres | les encres | les tables |

FORMES DE L'ARTICLE DÉFINI

67. L'article défini sert à marquer que l'être dont on parle est déjà **connu**. Ses formes sont: au singulier *le* (masculin) *la* (féminin), au pluriel *les* (pour les deux genres).

Ex. Le livre, la table, les livres, les tables.

68. L'article est élide devant un mot commençant par une voyelle ou par une *h* muette, l'image, l'homme.

69. L'article est contracté devant un nom masculin commençant par une consonne ou une *h* aspirée; alors on a *du* (= de le), *au* (= à le), *des* (= de les), *aux* (= à les):

Ex. Du peuple, au peuple; du hameau, au hameau; des peuples, aux peuples; des hameaux, aux hameaux.

70. Pour former les cas de l'article on met *de* pour le génitif, *à* pour le datif des deux nombres.

71. L'accusatif est semblable au nominatif.

Remarque. Quelquefois *en les* se contracte en *ès*: docteur ès lettres.

II. ARTICLE INDÉFINI

| | Singulier | |
|-----------|--------------|--------------|
| | Masculin | Féminin |
| Nominatif | un livre | une table |
| Génitif | d'un livre | d'une table |
| Datif | à un livre | à une table |
| Accusatif | un livre | une table |
| | Pluriel | |
| Nominatif | des livres | des tables |
| Génitif | de livres | de tables |
| Datif | à des livres | à des tables |
| Accusatif | des livres | des tables |

FORMES DE L'ARTICLE INDÉFINI

72. **L'article indéfini** annonce que le nom désigne un objet *vague, indéterminé* ; il a les formes suivantes, *un* (singulier masculin), *une* (singulier féminin) *des* (pluriel des deux genres), un livre, une table, des livres, des tables.

Remarque. Devant cet article, au singulier, la voyelle de la préposition *de* est élidée et remplacée par une apostrophe.

Ex. d'un livre, d'une table, etc.

III. ARTICLE PARTITIF

73. **L'article partitif** indique qu'il s'agit seulement d'une partie de l'objet désigné, qu'il précède ; *de la viande* (au singulier), *des fruits, des pommes* (au pluriel).

Remarque. On omet les articles indéfini et partitif après les mots contenant une idée de quantité, de nombre et de négation :

Ex. Nous avons beaucoup de livres. Vous avez une foule d'amis. Ils n'ont plus d'argent.

IV. ANALYSE DE L'ARTICLE

74. On analyse l'article en disant :

- a) *L'espèce du mot?* -article.
- b) *L'espèce de l'article?* -défini, indéfini, partitif.
- c) *Le genre de l'article?* -masculin ou féminin :
- d) *Le nombre de l'article?* singulier ou pluriel.
- e) *Le cas de l'article?* nominatif, génitif, datif, accusatif.

Ex. Les enfants ont de l'encre pour écrire des mots.

Les = article défini, simple, masculin, pluriel nominatif définissant *enfants*.

De l' (de la) = article partitif, féminin, singulier, génitif, définissant *encre*.

Des (de les) = article indéfini, contracté masculin, pluriel, accusatif, définissant *mots*.

CHAPITRE III

L'ADJECTIF

75. L'adjectif est placé près du nom pour le *déterminer* on pour le *qualifier*; il est donc *déterminatif* (ce livre, cette table, chaque enfant, chaque fille), ou *qualificatif* (un bon livre, un livre propre, une bonne table, une table neuve).

I. ADJECTIF DÉTERMINATIF

76. L'adjectif *déterminatif* précise l'objet désigné par le nom auquel il se rapporte, (personne, animal, chose).

Il y a cinq catégories d'adjectifs déterminatifs, les suivantes :

A. ADJECTIF NUMÉRAL

77. L'adjectif numéral donne au nom le sens du nombre, de l'ordre, du rang. Il y en a deux espèces : a) Les adjectifs numéraux *cardinaux*. b) Les adjectifs numéraux *ordinaux*.

ADJECTIFS NUMÉRAUX CARDINAUX ET ORDINAUX

| <i>Chiffres.</i> | <i>Nombres latins.</i> | <i>Cardinaux.</i> | <i>Ordinaux.</i> |
|------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1 | -I- | <i>un, une</i> | <i>premier-ère</i> |
| 2 | •II- | <i>deux</i> | <i>deuxième, second-e</i> |
| 3 | •III- | <i>trois</i> | <i>troisième</i> |
| 4 | IV | <i>quatre</i> | <i>quatrième</i> |
| 5 | V | <i>cinq</i> | <i>cinquième</i> |
| 6 | VI | <i>six</i> | <i>sixième</i> |
| 7 | VII | <i>sept</i> | <i>septième</i> |
| 8 | VIII | <i>huit</i> | <i>huitième</i> |
| 9 | IX | <i>neuf</i> | <i>neuvième</i> |
| 10 | X | <i>dix</i> | <i>dixième</i> |
| 11 | XI | <i>onze</i> | <i>onzième</i> |
| 12 | XII | <i>douze</i> | <i>douzième</i> |
| 13 | XIII | <i>treize</i> | <i>treizième</i> |
| 14 | XIV | <i>quatorze</i> | <i>quatorzième</i> |
| 15 | XV | <i>quinze</i> | <i>quinzième</i> |
| 16 | XVI | <i>seize</i> | <i>seizième</i> |
| 17 | XVII | <i>dix-sept</i> | <i>dix-septième</i> |
| 18 | XVIII | <i>dix-huit</i> | <i>dix-huitième</i> |
| 19 | XIX | <i>dix-neuf</i> | <i>dix-neuvième</i> |
| 20 | XX | <i>vingt</i> | <i>vingtième</i> |
| 21 | XXI | <i>vingt-et-un</i> | <i>vingt-et-unième</i> |
| 22 | XXII | <i>vingt-deux</i> | <i>vingt-deuxième</i> |
| 30 | XXX | <i>trente</i> | <i>trentième</i> |
| 40 | XL | <i>quarante</i> | <i>quarantième</i> |
| 50 | L | <i>cinquante</i> | <i>cinquantième</i> |
| 60 | LX | <i>soixante</i> | <i>soixantième</i> |
| 70 | LXX | <i>soixante-dix</i> | <i>-ième</i> |
| 71 | LXXI | <i>soixante-onze (e)</i> | <i>-ième</i> |
| 80 | LXXX | <i>quatre-vingts</i> | <i>-quatre-vingtième</i> |
| 81 | LXXXI | <i>quatre-vingt-et-un</i> | <i>-ième</i> |
| 90 | XC | <i>quatre-ving-dix</i> | <i>-ième</i> |
| 91 | XCI | <i>quatre-vingt-onze(e)</i> | <i>-ième</i> |
| 100 | C | <i>cent</i> | <i>centième</i> |

| Chiffres. | Nombres latins. | Cardinaux. | Ordinaux. |
|-----------|---------------------------|---------------------|----------------------|
| 200 | CC | <i>deux-cents</i> | <i>deux-centième</i> |
| 300 | CCC | <i>trois cents</i> | <i>-ième</i> |
| 400 | CD | <i>quatre-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 500 | D | <i>cing-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 600 | DC | <i>six-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 700 | CCC | <i>sept-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 800 | DCCC | <i>huit-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 900 | DM | <i>neuf-cents</i> | <i>-ième</i> |
| 1000 | M | <i>mille</i> | <i>-millième</i> |
| 2000 | MM | <i>deux mille</i> | <i>-ième</i> |
| 10000 | \overline{M} | <i>dix mille</i> | <i>-ième</i> |
| 100000 | $\overline{\overline{M}}$ | <i>cent mille</i> | <i>-ième, etc</i> |

CONSIDÉRATIONS SUR LA FORMATION ET L'USAGE DES ADJECTIFS NUMÉRAUX

✕ 78. *Les adjectifs numéraux cardinaux* sont *invariables*, sauf *vingt* et *cent*, qui varient prenant un s, quand ils sont *multipliés* et *non suivis* d'un nombre.

Ex. Quatre-vingts, mais quatre-vingt-trois; deux-cents, mais deux cent vingt. ✕

| 79. *Les adjectifs ordinaux* se forment en ajoutant le suffixe *ième* aux adjectifs numéraux cardinaux:

Ex. Quatrième, cinquième, neuvième.

Remarque. Premier-ère fait exception à cette règle. On dit seconde-e, quand il ne suivra pas de troisième.

Ex. L'aîné des deux frères est brun, le second est blond.

| 80. On emploie les *cardinaux* au lieu des *ordinaux* en parlant:

1. *Des pages* ou *des chapitres* d'un livre;
2. *De l'heure* ou *de l'année*;
3. *Des jours* du mois;
4. *Des souverains* dans une dynastie, quand on veut indiquer le *numéro* qui les désigne;

On doit donc dire:

C'est à la page quatre, mais: Je suis à la quatrième page.
Il est trois heures, mais: C'est la troisième heure que je suis là.

Le huit juin, mais: C'est le huitième jour du mois.

Frédéric deux; mais: Le second Frédéric fut supérieur au premier.

Remarque. Dans ces deux derniers cas, premier s'emploie au lieu de un.

Ex. Charles premier; le premier avril.

{ 81. Outre les adjectifs cardinaux et ordinaux il y a aussi.

a) *Les collectifs*; la dixaine, la centaine, la douzaine.

b) *Les multiplicatifs*; le double, le triple, le sextuple.

c) *Les partitifs*; le demi, le tiers, le quart.

B. ADJECTIF POSSESSIF

82. *Les adjectifs possessifs prennent* le genre, et le nombre du nom déterminé qu'ils précèdent toujours; ils ont les formes suivantes:

un possesseur et une possession | *un possesseur et plusieurs possessions*

mon cheval, ma table.

mes chevaux, mes tables.

ton oncle, ta chaise.

tes oncles, tes chaises.

son livre, sa gomme.

ses livres, ses gommes.

plusieurs possesseurs et une possession | *plusieurs possesseurs et possessions*

notre cheval, notre mère.

nos chevaux, nos soeurs.

votre oncle, votre plume.

vos chevaux, vos chaises.

leur livre, leur plume.

leurs chevaux, leurs gommes.

83. On emploie *mon, ton, son* au lieu de *ma, ta, sa*, devant un féminin commençant par une voyelle ou une *h* muette.

Ex. Mon âme, ton épée, son humeur.

84. On emploie *votre et vos* au lieu de *ton, ta, tes*, par respect ou par politesse, même quand on s'adresse à une seule

personne; votre chapeau, vos chapeaux; votre cheval, vos chevaux.

C. ADJECTIF DÉMONSTRATIF

85. L'adjectif **démonstratif** prend aussi le genre et le nombre du nom qu'il précède toujours; il a les formes suivantes.

Ce livre (devant un masculin commençant par une consonne ou une *h* aspirée) *ce* héros.

Cet enfant (devant un masculin commençant par une voyelle ou une *h* muette) *cet* homme.

Cette table (toujours devant un féminin singulier).

Ces livres, *ces* enfants, *ces* tables (devant tout nom pluriel).

86. On met-*ci* et-*là* à la fin du nom, (ce cheval-ci, cet enfant-là) pour le déterminer plus exactement.

D. ADJECTIF INTERROGATIF

87. L'adjectif **interrogatif** précède toujours le nom qu'il détermine;

Il a les formes suivantes:

quel livre? (devant un masculin singulier).

quelle table? (devant un féminin singulier).

quels livres? (devant un masculin pluriel).

quelles tables? (devant un féminin pluriel).

88. Il s'appelle aussi adjectif **exclamatif**, quand on exprime l'étonnement ou l'indignation.

ô quelle guerre? quel malheur?

E. ADJECTIF INDÉFINI

89. Les adjectifs **indéfinis** sont: *aucun, aucune; maint, mainte; quelconque* (de genre commun).

autre (g. c.); *même* (g. c.); *quelque* (g. c.).

certain, certaine; nul, nulle; tel, telle.

chaque (g. c.); *plusieurs* (g. c.); *tout, toute.*

90. *Chaque* n'a pas de pluriel, *plusieurs* n'a pas de singulier.

Remarque. Certain-e devant un nom est adjectif indéfini, après un nom est adjectif qualificatif.

Ex. Un certain homme = un homme quiconque.
un homme certain = un homme connu.
il s'agit d'une chose certaine.

Le même (avec article) précède le nom et marque l'identité: le même livre.

Même (sans article) se place après le nom ou le pronom et marque l'emphase: l'homme même, toi-même.

Quelconque est placé après le nom et se dit des choses: il n'a mal quelconque.

Remarque. On peut aussi citer les adjectifs relatifs: Tel quel, toutes et quantes fois. Voici dix francs, laquelle somme représente vos honoraires.

II. ADJECTIF QUALIFICATIF

A. FORMATION DU FÉMININ.

91. **Règle générale.** Pour former le féminin de l'adjectif on ajoute un e (muet) à la fin du masculin. *Ex.* méchant-e, petit-e, grand-e, court-e.

92. On n'ajoute rien aux masculins en e (muet) maigre, faible.

93. Les masculins en el, eil, ol, ul, en, on, et, ot, s redoublent la consonne finale devant l'e du féminin.

Cruel-le, pareil-le, mol-le, nul-le, ancien-ne, bon-ne, muet-te, sot-te, gras-se, gros-se, épais-se.

Remarque. Il y a pourtant grand nombre d'exceptions de cette règle.

Ex. Devot-e, ras-e, niais-e, falot-e, idiot-e, manchot-e, Français-e, Anglais-e, Danois-e, Suédois-e, etc.

94. Les masculins en -x changent la terminaison en -se.

Ex. Peureux, peureuse. jaloux, jalouse.

Remarque. Nombre d'adjectifs font pourtant exception à cette règle.

Ex. Faux, fausse, roux, rousse, doux, douce, vieux, vieille.

95. Les masculins en **-f** changent **f** en **-ve** au féminin.
Captif, captive, sauf, sauve, neuf, neuve, bref, brève.
96. Les masculins en **-teur** ont le féminin en **-trice**.

Ex. Accusateur, -trice, fondateur, fondatrice, corrupteur, corruptrice.

97. Les masculins en **-eur** ont le féminin en **-eure** (comme: majeur-e, mineur-e, supérieur-e, inférieur-e), s'ils sont des comparatifs.

98. Les adjectifs **dérivés** des verbes changent **-eur** en **-euse**.

Ex. Trompeur, -euse, rieur, -euse, travailleur, -euse.

Remarque. Quelques adjectifs ont leur féminin en **-eresse**: veugeur, veugerresse; enchanteur, enchanteresse.

99. Les adjectifs **beau, vieux, nouveau, fou, mou**, devant une voyelle ou une **h** muette ont une seconde forme du masculin (**bel, vieil, nouvel, fol, mol**), dont ils forment le féminin.

Ex. Belle, vieille, nouvelle, folle, molle.

100. Par analogie **jumeau** fait **jumelle**.

Ex. Des frères jumeaux, des soeurs jumelles.

Remarque. Les adjectifs *favori* et *coi* ont les féminins *favorite* et *coite*.

101. Les adjectifs en **-er** ont le féminin en **-ère**.

Ex. Altier -ère, étranger -ère, fier -ère, grossier -ère.

Remarque. Aussi les adjectifs *complet -ète, concret -ète, inquiet -ète, remplet -ète, secret -ète, discret -ète*.

102. Quelques adjectifs en **-c** changent en **-que** au féminin.

Ex. Public, publique; turc, turque; franc, franque; mais grec, grecque.

103. D'autres changent en **-che**: blanc, blanche; franc, franche; sec, sèche; mais frais, fraîche; tiers, tierce.

104. Ne suivent aucune règle les: long, longue; bénin, bénigne; malin, maligne; muscat, muscade.

105. Les adjectifs en **-gu** ont le féminin en **-guë**.

Ex. Aigu-ë. ambigu-ë.

Remarques :

I. Dans quelques adjectifs on n'emploie que le masculin, comme : aquilin, dispos, fat, Hébreu.

II. D'autres on n'emploie que le féminin.

Ex. Canine, crasse.

III. D'autres sont de genre commun.

Ex. Grognon, rosat.

B. FORMATION DU PLURIEL DES ADJECTIFS

106. **Règle générale.** On forme le pluriel des adjectifs en ajoutant un s à la fin du singulier.

Ex. Grand, grands? grande, grandes; poli, polis; polie, polies; sage, sages; maigre, maigres.

Remarque. Les adjectifs en s, x, z, ne prennent pas de signe de pluriel. Un homme gros, des hommes gros; un homme heureux, des hommes heureux.

107. Les masculins en **-eau** et en **-al** suivent la règle des noms.

Ex. Beau, beaux; amical, amicaux.

108. Les adjectifs en **-eu** et **-ou** suivent aussi la règle des noms.

Ex. Bleu-s, fou-s.

109. L'adjectif **tout** est au pluriel **tous**.

C. CONSIDÉRATIONS**SUR LE NOMBRE ET LE GENRE DES ADJECTIFS COMPOSÉS**

110. Les adjectifs **composés** le sont :

a) D'un mot *invariable* et d'un *adjectif*; alors c'est l'adjectif seul qui change le nombre et le genre.

Exemples :

Avant-dernier, avant-dernière, avant-derniers, avant-dernières, sous-entendu, sous-entendue, sous-entendus, sous-entendues.

b) De *deux adjectifs*; alors les deux adjectifs *changent*.

Exemples :

Aigre-doux, aigre-douce, aigres-doux, aigres-douces, ivre-mort, ivre-morte, ivres-morts, ivres-mortes.

c) D'un *premier adjectif* déterminant le *second qui change* seul :

Exemples :

Court-vêtu, court-vêtue, court-vêtus, court-vêtues; demi-mort demi-morte, demi-morts, demi-mortes; une fille nouveau-née, une brebis mort-née.

d) D'un *premier adjectif* déterminé par l'article et d'un *second adjectif*; alors *les adjectifs changent*.

Exemples :

Les premiers-nés, les derniers-nés, les nouveaux-mariés, la *nouvelle-mariée*; les nouveaux-convertis, la *nouvelle-convertie*. Les nouveaux-venus, la *nouvelle-venue*.

e) De *deux adjectifs désignant la couleur*; alors *le composé reste invariable*.

Exemples :

Des cheveux châtain-clair.

Des robes jaune-pâle.

Des habits vert-olive.

Remarque. Souvent les noms pris pour indiquer la couleur font une ellipse.

Exemples :

Des étoffes noisette=des étoffes de la couleur de la noisette. Des rubans cerise=des rubans de la couleur de la cerise. Des gants paille=des gants de la couleur de la paille.

D. DÉGRÉS DE SIGNIFICATION DES ADJECTIFS

III. Il y a **trois degrés** de signification de l'adjectif. Le **positif**, le **comparatif**, le **superlatif**.

112. *Le comparatif est de trois espèces.*

a) **Comparatif de supériorité** formé du positif précédé de l'adverbe **plus**.

Ex. Plus grand, plus grande; plus petit, plus petite.

b) **Comparatif d'infériorité** formé du positif précédé de l'adverbe **Moins**.

Ex. Moins grand, moins grande; moins petit, moins petite.

c) **Comparatif d'égalité** formé du positif précédé de l'adverbe **aussi**.

Ex. Aussi bon, aussi grande.

Remarque. Le comparatif est suivi de la conjonction **que**.

Exemples :

La vertu est plus précieuse *que* l'or.

L'or est moins précieux *que* la vertu.

L'or n'est pas aussi précieux *que* la vertu.

113. *Le superlatif est de deux espèces :*

a) **Superlatif relatif** formé du *comparatif* précédé de l'article défini, (**le, la, les**) ou de l'adjectif possessif (**mon, ton, son, notre, votre, leur** etc). *Ex.* *Mon plus* jeune fils, l'enfant *le moins* âgé, *la plus* belle fille.

b) **Superlatif absolu** formé du *positif* précédé des adverbes **très, fort, bien, trop, extrêmement** etc.

Ex. *Très* grand, *trop* petit, *fort* blanc, *extrêmement* peureux.

114. Trois adjectifs forment *irrégulièrement* leur comparatif de *supériorité*. bon-ne, meilleur-e, petit-e, moindre, mauvais-e, pire.

Remarque. A côté des comparatifs ci-dessus il y a aussi : plus petit-e, plus mauvais-e.

115. Il y a aussi quelques autres comparatifs de supériorité *irréguliers* non suivis de la conjonction *que*.

Exemples :

Majeur-e, intérieur-e, inférieur-e, mineur-e, extérieur, supérieur-e, antérieur-e, citérieur-e, postérieur-e, ultérieur-e, et plusieurs.

116. Il y a aussi quelques *superlatifs véritables* qu'on n'emploie qu'au lieu de *positifs*.

Ex. Intime, infime, suprême, extrême, minime.

E. ANALYSE DE L'ADJECTIF

117. On analyse l'adjectif de la manière suivante :

a) Quelle est *l'espèce* du mot? — adjectif déterminatif ou qualificatif.

b) Quelle est *l'espèce de l'adjectif*? — *déterminatif*? possessif, numéral (cardinal ou ordinal), démonstratif, interrogatif, indéfini.

c) Quel est *le degré* de signification de l'adjectif qualificatif? — positif, comparatif, superlatif.

d) Quels sont *son genre et son nombre*? — masculin, féminin, singulier, pluriel.

Exemples :

Chaque âge a ses défauts : les jeunes gens sont fougueux et insatiables dans leurs plaisirs; les vieux sont incorrigibles dans leur avarice.

chaque = *adjectif indéfini, masculin, singulier*; il détermine âge.

ses = *adjectif possessif, masculin, pluriel*. Il détermine défauts.

jeunes = *adjectif qualificatif, masculin, pluriel*; épithète de gens.

fougueux = *adjectif qualificatif, masculin, pluriel*; attribut de gens.

insatiables = *adjectif qualificatif, masculin, pluriel*; attribut de gens.

leurs = *adjectif possessif, masculin, pluriel*; il détermine plaisirs.

vieux = *adjectif pris substantivement* etc. il détermine gens.
incorrigibles = *adjectif qualificatif, masculin, pluriel*; attribut de vieux.

leur = *adjectif possessif féminin, singulier*; il détermine avarice.

CHAPITRE IV

LE PRONOM

118. Le pronom remplace dans tous les cas le nom qui manque, et correspond :

- A) Le pronom **personnel** au nom accompagné par l'article.
 B) Le pronom **démonstratif** au nom accompagné par l'adjectif démonstratif.
 C) Le pronom **possessif** au nom accompagné par l'adjectif possessif.
 D) Le pronom **interrogatif** au nom accompagné par l'adjectif interrogatif.
 E) Le pronom **relatif** au nom accompagné par l'adjectif relatif.
 F) Le pronom **indéfini** au nom accompagné par l'adjectif indéfini.

A. PRONOM PERSONNEL.

119. Il remplace le nom **sujet** ou **complément** du verbe, comme il est indiqué dans le tableau suivant.

| | | A T O N F S | | | | T O N I Q U E S | | Exemples : |
|-----------|-------------------------|----------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|---|--|---|
| | | S U J E T | | C O M P L É M E N T S | | S U J E T ou C O M - P L É M E N T | | |
| | | Nomi- natif | Direct Accu- satif. | I N D I R E C T | | | | |
| | | | | Datif. | Génitif. Ablatif. | | | |
| SINGULIER | 1 ^{re} PERSON. | Je | me | me | | moi | <i>Je dis, tu me dis, dis-moi. Tu dis, je te dis, dis-toi. Il dit, je lui dis—à lui. Elle dit, je lui dis—à elle. Il le faut, j'en veux, j'y manque. Il se dit, chacun pour soi.</i> | |
| | 2 ^e PERSON. | tu | te | te | | toi | | |
| | 3 ^e Pers. | mascul. | il | le | lui (y) | (en) | | lui |
| | | fémín. | elle | la | | | | elle |
| | | neutre. | il | le | y | en | | |
| | réfl. | | | se | | soi | | |
| PLURIEL | 1 ^{re} PERSON. | nous | | | | nous | | <i>Nous nous aimons, Nous nous disons—à nous. Vous vous aimez, Vous vous dites— à vous. Ils les leur recom- mandent—à eux. Elles leur en deman- dent,—à elles. Ils se disent.</i> |
| | 2 ^e PERSON. | vous | | | | vous | | |
| | 3 ^e Pers. | mascul. | ils | les | leur (y) | en | eux | |
| | | fémín. | elles | | | | elles | |
| | | réfl. | | se | | | | |

CONSIDÉRATIONS SUR L'EMPLOI
DES PRONOMS PERSONNELS

120. Les formes *sans emphase* sont souvent employées *tout près du verbe*.

- a) *Je ris, tu pleurs (sujets).*
 b) *Je le suis, tu l'es devenu (attribut).*
 c) *Je les envoie, je t'ai nuï (compléments).*
prends-les, ne les prends pas (compléments).

121. Les formes *d'emphase* sont employées :

- a) Comme *sujets, attributs et compléments* :

c'est *lui* qui me l'a dit.
 c'est *à vous* que je parle.
A toi, je ne veux rien cacher.
Moi, je travaille, je l'aime, *lui* ;
 il m'écrit, *à moi*.

122. Le neutre *il* est un *sujet d'apparence* :

- a) Devant *le verbe impersonnel* : il pleut; il plut des coups.
 b) Devant *les verbes être, sembler, paraître, devenir*, dont le sujet réel est l'infinitif qui en dépend.

Ex. Il semble pleurer.

123. c) Le neutre *le* est *attribut ou complément direct* représentant une *idée* exprimée par une phrase, ou un *adjectif* ou un *nom*.

Il viendra bientôt; - Je *le* sais.
 Êtes-vous malade? - Je *le* suis.
 Êtes-vous reine? - Je *le* suis.

124. Le pronom *en* est *complément déterminatif* de chose ou de *sens* :

Exemples :

La ville est grande. J'*en* connais toutes les rues.
 La ville *est* grande. J'*en* parlais justement tout à l'heure.

125. Le pronom *en* est au lieu d'une personne-complément.

Exemples :

Mon frère est venu; je n'*en* ai qu'un; mes soeurs aussi; j'*en* ai trois.

Avez-vous vu mon frère? parlez m'*en*.

126. Le pronom *y* est un *complément indirect* de chose ou de sens.

Exemples :

L'affaire est grave; j'*y* songerai. (*y*=à l'affaire).

Mais j'*y* songe: l'affaire est grave.

127. Le pronom *y* se trouve 'au lieu de personnes avec les verbes du même sens que penser.

Ex. Pensez-vous à moi?—j'*y* pense (*y*=à toi).

128. On emploie souvent *se* quand il s'agit de *réflexion*; on emploie *soi* tantôt dans le sens *réfléchi* ou *mutuel*, tantôt de second terme de *comparaison*, mais toujours au singulier.

Ex. Ils se battent eux-mêmes.

a) Ils *se* battent=ils se battent *mutuellement*.

b) On pense toujours trop à *soi*.

c) On a toujours besoin d'un plus petit que *soi*.

129. On emploie *nous* au lieu de *je* :

a) quand il s'agit d'*emphase* sur une grande *personnalité*.

Ex. *Nous*, président de la République.

b) quand il s'agit de *modération* d'un auteur de livre.

Ex. Le livre que *nous* présentons au public.

130. On emploie *vous* au lieu de *tu* par *politesse*, même quand on parle à *une* personne.

Ex. *Vous* avez, Madame. A quoi puis-je *vous* plaire?

131. On emploie *nous* au lieu de *vous* ou *tu* par *familiarité*.

Ex. Eh bien, avons-*nous* été sage, mon ami? = avez-*vous* été etc.

B. PRONOM POSSESSIF

132. Le pronom *possessif* marque *un* ou *plusieurs* posses-

seurs et une ou plusieurs possessions sous les formes suivantes :

| | | | |
|----------------------|--------------------|---------------------|----------------------|
| 1. Le <i>mien</i> . | la <i>mienne</i> . | les <i>miens</i> . | les <i>miennes</i> . |
| 2. Le <i>tien</i> . | la <i>tienne</i> . | les <i>tiens</i> . | les <i>tiennes</i> . |
| 3. Le <i>sien</i> . | la <i>sienne</i> . | les <i>siens</i> . | les <i>siennes</i> . |
| 1. Le <i>nôtre</i> . | la <i>nôtre</i> . | les <i>nôtres</i> . | les <i>nôtres</i> . |
| 2. Le <i>vôtre</i> . | la <i>vôtre</i> . | les <i>vôtres</i> . | les <i>vôtres</i> . |
| 3. Le <i>leur</i> . | la <i>leur</i> . | les <i>leurs</i> . | les <i>leurs</i> . |

133. *Le vôtre, la vôtre, les vôtres* sont employées par respect au lieu des : *le tien, la tienne, les tiens, les tiennes*.

J'aime mon cheval, mais je préfère *le vôtre* (=le tien).

J'aime mes chevaux, mais je préfère *les vôtres* (les tiens).

Remarque. Les formes citées du pronom correspondent aux formes relatives de l'adjectif possessif.

C. PRONOM DÉMONSTRATIF

134. Le pronom démonstratif correspond à l'adjectif démonstratif; il a les formes suivantes :

Masculin

Féminin

Formes simples

sing. *ce, celui*

celle.

plur. *ceux.*

celles.

Formes composées

sing. *ceci, celui-ci, cela, celui-là*

celle-ci, celle-là.

plur. *ceux-ci, ceux-là.*

celles-ci, celles-là.

135. *Ceci, cela* et souvent *ce* indiquent des objets inanimés, et sont analysés comme masculins, mais ils sont essentiellement neutres.

136. Le pronom démonstratif *ce* est employé (c'est, ç'a) :

a) Devant le verbe *être* ou le pronom relatif et peut être remplacé par *ceci, cela*. Comme : C'est vrai. Ç'a été vrai. Ce que j'écris. (Cela est vrai). (Cela a été vrai). (Cela que j'écris).

b) *Celui, celle, ceux, celles* sont suivis par une proposition complétant leur sens ou par un complément déterminatif.

Ex. Celui qui aime la vie de la campagne et celle de la ville.

137. Il ne faut pas confondre *l'adjectif démonstratif ce* (qui précède toujours un nom) avec le *pronom démonstratif ce*.

Ce droit, vous le savez (adjectif), c'est le droit du plus fort (pronom).

D. PRONOM INTERROGATIF

138. Le **pronom interrogatif** a les formes suivantes; il est employé comme il suit:

a) **Qui**, quand il s'agit d'une *personne*.

Exemples:

Qui est venu? qui est-ce?

Qui demandez-vous? De qui craignez-vous? à qui écrivez-vous?

Chez qui êtes-vous? Qui de nous parlera?

b) **Que**, quand il s'agit d'une *chose*.

Exemples:

Qu'est-il arrivé? Qu'est-ce?

Que cherchez-vous? Que sert de courir? Je ne sais que dire.

c) **Quoi**, quand il s'agit d'une *chose*.

Exemples:

Quoi de neuf? Quoi donc?

Vous demandez quoi? Je ne sais quoi faire. A quoi sert de mentir?

En quoi ai-je tort?

d) **Lequel, lesquels, laquelle, lesquelles?** (suivies d'un complément) quand il s'agit de *personnes* ou de *choses*.

Exemples:

Lequel de vous deux viendra? Je ne sais lequel des deux vous préférez.

E. PRONOM RELATIF

139. Le **pronom relatif** est en plusieurs formes *semblable* au pronom *interrogatif*.

a) **Pronom relatif simple.**

Nom. **qui** (sur des personnes ou des choses).

Gen. **de qui** (sur des personnes), **de quoi** (sur des choses)
dont (sur tous les deux cas).

Dat. **à qui** (sur des personnes), **à quoi** (sur des choses)

Acc. **que** (sur des personnes et sur des choses).

b) **Pronom relatif composé** (employé sur des personnes et choses)

| | | | | |
|------|----------------|---------------------|------------------|--------------------|
| Nom. | <i>Lequel,</i> | <i>laquelle.</i> | <i>Lesquels,</i> | <i>lesquelles</i> |
| Gén. | <i>Duquel,</i> | <i>de laquelle.</i> | <i>Desquels,</i> | <i>desquelles.</i> |
| Dat. | <i>Auquel,</i> | <i>à laquelle.</i> | <i>Auxquels,</i> | <i>auxquelles.</i> |

140. On emploie pronominalement aussi l'adverbe **où**.

a) Au lieu de toute forme du pronom *lequel* précédé par les propositions *dans, vers, chez, par, de...*

Exemples :

Le lieu **où** nous sommes = *dans lequel* nous sommes. Le but **où** il tend = *vers lequel* il tend. Les endroits par **où** nous passons = par *lesquels* nous passons. C'est un procès d'**où** dépend ma fortune = *duquel* dépend ma fortune.

F. PRONOM INDÉFINI

141. Il présente les *personnes* et les *choses* d'une manière **vague et générale**.

Les pronoms indéfinis les plus en usage sont :

a) **On, personne, rien.**

b) **Autrui, chacun, l'un, l'autre, quelqu'un, qui-conque.**

c) **Aucun, certains** (toujours au pluriel), **nul, plusieurs** (toujours au pluriel), **tel, tout, un, qui, que, quoique.**

Ex. **On** n'est pas toujours heureux ; **personne** n'est entré.

OBSERVATIONS SUR L'USAGE
DES PRONOMS INDÉFINIS

142. L'article l' précède parfois le pronom **on**.

Ex. Si *l'on* nous entendait.

143. Il faut distinguer le pronom **personne** du nom *la personne*.

Ex. Il n'y a **personne** au logis. C'est *une personne* de mérite.

144. **Rien** (sans article) est un pronom.

Ex. Y a-t-il **rien** de si beau?

Rien (précédé de l'article) nom.

Ex. S'amuser à *des riens*.

145. **Autrui** (pronom) est toujours un complément.

Ex. Le bien *d'autrui*.

146. **Chacun-e, quelqu'un-e, quiconque** sont des pronoms.

147. **Autre** est un pronom, quand il est précédé de l'article.

Ex. Comme dit *l'autre*.

148. **Un-e** est un pronom quand il est précédé *de l'article*.

Ex. Ils se gâtent *l'un l'autre*.

EXEMPLES

Aucun-e ex. Parmi tant de livres, je n'ai *aucun* de relié.

Certains=quelques-uns ex. *Certains* disent.

Nul n'est exempt de mourir; **nulle** de vous, mesdemoiselles.

Que **nuls** ne puissent être arrêtés dans la lecture de Théophraste.

Plusieurs (masculin et féminin). De toutes ces choses, il y en a *plusieurs* à rejeter.

Tel qui rit vendredi, dimanche pleurera. *Tel* père *tel* fils.

Je veux *rien* ou *tout* (neutre). *Tous* ou *toutes* vinrent au devant de lui.

On examine *tout* ce qui nous flatte. Le *tout* alla de mieux qu'il put.

Plusieurs tous distincts les uns des autres.

Quique=*quiconque*. *Quique* vous soyez, vous céderez.

Quoique (toujours neutre). *Quoique* ce soit que vous pensiez.

G. ANALYSE DU PRONOM

149. On analyse le pronom en disant :

a) Quelle est *l'espèce du mot*?—**Pronom** (*personnel, possessif, démonstratif, interrogatif, relatif, indéfini*).

b) Quel est le *mot* qu'il remplace?—(*nom, adjectif, phrase, etc.*).

c) Quel est son *genre*?—*Masculin, féminin, neutre*.

d) Quel est son *nombre*?—*Singulier, pluriel*.

150. Dans la phrase «*On en avait fait des chansons qui plaisaient à tous*».

on = pronom indéfini, masculin, singulier.
sujet de avait fait.

en = pronom personnel, troisième personne,
mis pour de cela (chose dont on parle)
complément de avait fait, masculin
singulier.

qui = pronom relatif, ayant pour antécédant
chansons, féminin, pluriel, troisième
personne, sujet de plaisaient.

(à) **tous** = pronom indéfini, masculin, pluriel.
complément de plaisaient.

CHAPITRE V

LE VERBE

151. Le **verbe** est le mot qui sert à indiquer *l'état* ou *l'action* d'un sujet.

Ex. Je suis. Je frappe.

152. *D'après le sens* on divise les verbes en **transitifs** et **intransitifs**.

Ex. J'aime mon pays. Je gémiss.

Remarque. Les verbes intransitifs sont de deux sortes :

a) Les uns, intransitifs *improprement dits* qui font passer l'action *indirectement* à l'aide d'une préposition (complément indirect).

Ex. Il nuit à son maître. Je songe à l'avenir.

b) Les autres, intransitifs *proprement dits*, n'ont de complément ni *direct* ni *indirect*.

Ex. Je dors. Tu danses. Il court.

153. Les verbes sont dits **pronominaux** quand ils sont accompagnés des pronoms *personnels* (*me, te, se, nous, vous, se*) représentant la même personne que le sujet.

Ex. Je me flatte. Il se frappe. Vous vous parlez.

154. *D'après le sens* ces verbes peuvent se classer en :

a) **Réflexis**, quand l'action *revient au sujet* :

Ex. Je m'arrache les cheveux. Il alla se cacher au fond de sa retraite.

b) **Réciproques**, quand deux ou plusieurs sujets exercent l'action *d'un sur l'autre* ou *les uns sur les autres*.

Ex. Vous vous êtes parlé longtemps. Les tourterelles se fuyaient.

c) **Simplement pronominaux**, quand le verbe n'a *aucun sens réfléchi ni réciproque*.

Ex. Le renard s'en saisit. Le vautour s'en allait le lier.

155. Les verbes **simplement pronominaux** peuvent avoir le sens :

a) **Tantôt d'un transitif.**

Ex. Il s'aperçut de mon embarras.

b) **Tantôt d'un intransitif.**

Ex. Madame se meurt.

c) **Tantôt d'un passif.**

Ex. Se lire=être lu. Ce livre se lit facilement.

156. Les verbes **unipersonnels** n'existent qu'à une seule

personne (la troisième du singulier) et désignent surtout les *phénomènes atmosphériques*. Il tonne; il grêle; il pleut; il neige; il gèle.

157. Les verbes **impersonnels** ont un sujet *neutre indéterminé* et *ne représentent aucun sujet réel*.

Ex. Il faut.

158. Les verbes **auxiliaires** (le verbe transitif *avoir* et le verbe intransitif *être*) aident à conjuguer les autres verbes, à certains temps appelés *temps composés*.

Ex. j'ai aimé. Je suis venu.

159. Les verbes **semi-auxiliaires** (*devoir, pouvoir, aller, venir de* suivis d'un infinitif) servent à former:

a) Soit un *verbe composé*: aller chercher.

b) Soit un *mode*: puissé-je voir.

c) Soit un *temps*: je vais faire; je viens de faire; devoir faire; devant faire.

A. LES FORMES DU VERBE

160. La **conjugaison** d'un verbe, *est l'ensemble des formes que prend ce verbe selon la voix, le mode, le temps, la personne et qui s'obtiennent en ajoutant au radical des terminaisons différentes*.

161. A) VOIX. — a) La voix **active** exprime que le sujet *fait en réalité l'action*. Je frappe. Je regarde.

b) La voix **passive** exprime que le sujet *subit en réalité l'action*. Je suis frappé; Il est regardé.

162. Tous les verbes *transitifs* (sauf avoir), et eux seuls ont la voix **passive**.

Remarque. Les verbes *intransitifs* et les verbes *pronominaux* ne l'ont pas (sauf obéir à... et pardonner à...).

163. B) MODES. — Le **mode** désigne la série des formes que le verbe prend, selon la **manière** dont est présentée son action.

1) **L'indicatif** présente l'action comme *existant réellement*:
Je lis; je travaille.

2) **Le subjonctif** la présente comme *n'existant encore* que dans la pensée de quelqu'un :

Ex. Je veux que tu *lises* ; il faut que je *parte*.

3) **Le conditionnel** la présente comme *subordonnée* à une condition.

Ex. Je lirais, si j'avais le temps ; Aurais-tu des amis, si tu n'étais pas bon ?

4) **L'impératif** la présente comme un *ordre* de faire ou de ne pas faire ; *Lis* ; *ne parle pas*.

5) **L'infinitif**, à la fois *verbe* et *nom*, la présente comme une *simple idée*.

Ex. Lire (*verbe*). Le boire (*nom*).

6) **Le participe**, à la fois *verbe* et *adjectif*, la présente à la fois comme un *acte* et comme une *qualité*.

Ex. Je l'ai trouvé *lisant* un livre.

164. C) TEMPS. — Les temps marquent le moment où l'action se passe : *présent, passé, futur*.

1) **Le présent** marque que l'action *se fait* au moment où l'on parle : Je *mange*. Je *cours*.

2) **Le passé** que l'action s'est *faite avant* le moment où l'on parle.

Ex. J'ai dormi ; vous vous parliez.

Mais il y a plusieurs temps passés, puisque le passé est très vaste et que nous pouvons marquer le moment précis d'une action par rapport à une autre.

- | | |
|--|--|
| a) Le <i>passé simple</i> (ou défini) | } marquent une action qui est passée par rapport au présent. |
| b) Le <i>passé composé</i> (ou indéfini) | |

Exemples :

a) L'homme *crut* avoir tort et *mit* son fils en croupe.

b) J'*ai passé* par ici depuis cinq ou six jours.

c) *L'imparfait* marque une action qui est passée, mais qui a été présente par rapport à une autre action passée.

Ex. Il *était*, quand je l'eus, de grosseur raisonnable.

1) **Un radical**, en général invariable, qui exprime l'idée du verbe.

Ex. *aim* = (dans aimer) *fin* = (dans finir).

2) **Une terminaison**, suffixe qui varie à chaque forme, et qui distingue les modes, les temps, les personnes.

Ex. *aim-er*; *aim-ons*, *j'aim-ais* (La terminaison s'ajoute directement au radical) *fin-ir*; *fin-is*; *fin-iss-ons*; (un autre suffixe s'intercale entre eux).

168. **TEMPS PRIMITIFS.** — Sont ceux qui servent à former les autres dits les *temps dérivés*.

Les temps primitifs sont :

I. **Le présent de l'indicatif** (première personne) qui sert à former

a) *le singulier de ce temps et de*

b) *l'impératif.*

II. **Le participe présent** qui sert à former

a) *les pluriels des présents* (indicatif et impératif).

b) *l'imparfait* (indicatif) et

c) *le présent du subjonctif.*

| | | | |
|------------------------------|---|---------------|--|
| III. Le passé simple | } | sert à former | <i>l'imparfait du subjonctif.</i> |
| IV. L'infinitif | | | <i>le futur et le conditionnel</i> (simples) |
| V. Le participe passé | | | <i>Tous les temps composés.</i> |

169. Parmi les temps :

les uns sont *simples* : *J'aime*; *j'aimais*; *je sortirai*;

les autres sont *composés* : *J'ai aimé*; *nous serons sortis*.

170. A l'actif les **temps simples** sont :

a) *le présent à tous les modes* (*j'aime*, que *j'aime*, *aime*, *aimer*, *j'aimais*, *aimant*).

b) *l'imparfait de l'indicatif et du subjonctif* : *j'aimais*, que *j'aimasse*.

c) *Le passé simple et le futur de l'indicatif* (*j'aimai*, *j'aimerai*).

171. A l'actif, tous les temps composés de tous les verbes

(transitifs, intransitifs, pronominaux) se forment des temps simples d'un auxiliaire et de leur participe passé.

172. Au passif tous les temps sont composés à l'aide des temps correspondants de l'auxiliaire être et du participe passé.

Ex. Je suis blessé; j'ai été blessé; j'aurais été blessé.

173. Se conjuguent avec **avoir**.

a) Tous les verbes *transitifs y compris avoir et être*.

b) *La plupart* des verbes *intransitifs*.

174. Se conjuguent avec **être**.

a) *tous les verbes pronominaux*.

b) *quelques verbes intransitifs* (aller, arriver, décéder, échoir, éclore, entrer, mourir, naître, sortir, venir, partir, et leurs composés).

Remarque. Il existe pour certains verbes *des formes surcomposées*: du passé composé du plus-que-parfait, du futur antérieur etc.

Exemples :

J'ai eu fini mon travail plus tôt que je ne pensais.

Si j'avais eu fini plus tôt, je serais sorti.

Il aura eu fini plus tôt qu'il ne croyait.

• Vous auriez eu fini plus tôt, si vous m'aviez écouté.

175. D'après la différence des temps simples on doit distinguer en réalité **trois conjugaisons**.

176. D'après la différence des terminaisons de l'infinitif qui sont :

soit en **er**

soit en **ir**

soit en **oir**

soit en **re**

on a distingué jusqu'à présent **quatre conjugaisons**.

177. Il y a en réalité.

I. *Deux conjugaisons vivantes :*

a) la première du type aim-*er* (infinitif) en -er

b) la deuxième du type (fin-*ir*)
(participe prés. finiss-ant avec (infinitif) en -ir
le suffixe *iss* intercalé)

II. *Une conjugaison morte*, présentant trois formes de l'infinitif.

- | | |
|---|---------------------------|
| a) <i>sent-ir</i> (part. prés. <i>sent-ant</i> , (sans suffixe intercalé). | 2ème conj. en -ir |
| b) <i>prévoir</i> | 3ème conj. en -oir |
| c) <i>rompre</i> | 4ème conj. en -re |

Remarque. A la conjugaison morte appartiennent les verbes *avoir* et *être*, qui sont des plus *irréguliers*.

178 CONJUGAISON DU VERBE AUXILIAIRE **AVOIR**

INDICATIF

| Présent. | Passé composé. |
|------------------------------|---------------------------------|
| J'ai. | J'ai eu. |
| Tu as. | Tu as eu. |
| Il <i>ou</i> elle a. | Il <i>ou</i> elle a eu. |
| Nous avons. | Nous avons eu. |
| Vous avez. | Vous avez eu. |
| Ils <i>ou</i> elles ont. | Ils <i>ou</i> elles ont eu. |
| Imparfait. | Plus-que-parfait. |
| J'avais. | J'avais eu. |
| Tu avais. | Tu avais eu. |
| Il <i>ou</i> elle avait. | Il <i>ou</i> elle avait eu. |
| Nous avions. | Nous avions eu. |
| Vous aviez. | Vous aviez eu. |
| Ils <i>ou</i> elles avaient. | Ils <i>ou</i> elles avaient eu. |
| Passé simple. | Passé antérieur. |
| J'eus. | J'eus eu. |
| Tu eus. | Tu eus eu. |
| Il <i>ou</i> elle eut. | Il <i>ou</i> elle eut eu. |
| Nous eûmes. | Nous eûmes eu. |
| Vous eûtes. | Vous eûtes eu. |
| Ils <i>ou</i> elles eurent. | Ils <i>ou</i> elles eurent eu. |
| Futur. | Futur antérieur. |
| J'aurai. | J'aurai eu. |
| Tu auras. | Tu auras eu. |
| Il <i>ou</i> elle aura. | Il <i>ou</i> elle aura eu. |
| Nous aurons. | Nous aurons eu. |
| Vous aurez. | Vous aurez eu. |
| Ils <i>ou</i> elles auront. | Ils <i>ou</i> elles auront eu. |

CONDITIONNEL

| Présent. | Passé. | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| | Première forme | Seconde forme. |
| J'aurais. | J'aurais eu | j'eusse eu. |
| Tu aurais. | Tu aurais eu | tu eusses eu. |
| Il <i>ou</i> elle aurait. | Il <i>ou</i> elle aurait eu | il <i>ou</i> elle eût eu. |
| Nous aurions. | Nous aurions eu | nous eussions eu |
| Vous auriez. | Vous auriez eu | vous eussiez eu. |
| Ils <i>ou</i> elles auraient. | Ils <i>ou</i> elles auraient eu | ils <i>ou</i> elles eussent eu. |

IMPÉRATIF

| Présent. | Passé. |
|----------|-----------|
| | |
| Aie. | Aie eu. |
| | |
| Ayons. | Ayons eu. |
| Ayez. | Ayez eu. |
| | |

SUBJONCTIF

| Présent. | Passé. |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Que j'aie. | Que j'aie eu. |
| Que tu aies. | Que tu aies eu. |
| Qu'il <i>ou</i> elle ait. | Qu'il <i>ou</i> elle ait eu. |
| Que nous ayons. | Que nous ayons eu. |
| Que vous ayez. | Que vous ayez eu. |
| Qu'ils <i>ou</i> elles aient. | Qu'ils <i>ou</i> elles aient eu. |
| Imparfait. | Plus-que-parfait. |
| Que j'eusse. | Que j'eusse eu. |
| Que tu eusses. | Que tu eusses eu. |
| Qu'il <i>ou</i> elle eût. | Qu'il <i>ou</i> elle eût eu. |
| Que nous eussions. | Que nous eussions eu. |
| Que vous eussiez. | Que vous eussiez eu. |
| Qu'ils <i>ou</i> elles eussent. | Qu'ils <i>ou</i> elles eussent eu. |

INFINITIF.

| Présent | Passé. |
|---------|-----------|
| Avoir. | Avoir eu. |

PARTICIPE

Présent.

Passé composé.

Ayant.

Ayant eu.

Participe passé.

Eu, *fémin.*, eue.179. CONJUGAISON DU VERBE AUXILIAIRE **ÊTRE**

INDICATIF

Présent.

Passé composé.

Je suis

J'ai été.

Tu es.

Tu as été.

Il *ou* elle est.Il *ou* elle a été.

Nous sommes.

Nous avons été.

Vous êtes.

vous avez été.

Ils *ou* elles sont.Ils *ou* elles ont été.

Imparfait.

Plus-que-parfait.

J'étais.

J'avais été.

Tu étais.

Tu avais été.

Il *ou* elle était.Il *ou* elle avait été.

Nous étions

Nous avions été.

Vous étiez.

Vous aviez été.

Ils *ou* elles étaient.Ils *ou* elles avaient été.

Passé simple.

Passé antérieur.

Je fus.

J'eus été.

Tu fus.

Tu eus été.

Il *ou* elle fut.Il *ou* elle eut été.

Nous fûmes

Nous eûmes été.

Vous fûtes.

Vous eûtes été.

Ils *ou* elle furent.Ils *ou* elles eurent été.

Futur.

Futur antérieur.

Je serai.

J'aurai été.

Tu seras.

Tu auras été.

Il *ou* elle sera.Il *ou* elle aura été.

Nous serons.

Nous aurons été.

Vous serez.

Vous aurez été.

Ils *ou* elles seront.Ils *ou* elles auront été.

CONDITIONNEL

| | Passé. | |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Présent. | Première forme. | Seconde forme. |
| Je serais. | J'aurais été | j'eusse été |
| Tu serais. | Tu aurais été | tu eusses été. |
| Il <i>ou</i> elle serait. | Il <i>ou</i> elle aurait été | il <i>ou</i> elle eût été. |
| Nous serions. | Nous aurions été | nous eussions été. |
| Vous seriez. | Vous auriez été | vous eussiez été. |
| Ils <i>ou</i> elles seraient. | Ils <i>ou</i> elles auraient été | ils <i>ou</i> elles eussent été. |

IMPÉRATIF

| Présent. | Passé. |
|----------|------------|
| | |
| Sois. | Aie été. |
| | |
| Soyons. | Ayons été. |
| Soyez. | Ayez été. |
| | |

SUBJONCTIF

| Présent. | Passé. |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Que je sois. | Que j'aie été. |
| Que tu sois. | Que tu aies été. |
| Qu'il <i>ou</i> elle soit. | Qu'il <i>ou</i> elle ait été. |
| Que nous soyons. | Que nous ayons été. |
| Que vous soyez. | Que vous ayez été. |
| Qu'ils <i>ou</i> elles soient. | Qu'ils <i>ou</i> elles aient été. |
| Imparfait. | Plus-que-parfait. |
| Que je fusse. | Que j'eusse été. |
| Que tu fusses. | Que tu eusses été. |
| Qu'il <i>ou</i> elle fût. | Qu'il <i>ou</i> elle eût été. |
| Que nous fussions. | Que nous eussions été. |
| Que vous fussiez. | Que vous eussiez été. |
| Qu'ils <i>ou</i> elles fussent. | Qu'ils <i>ou</i> elles eussent été. |

INFINITIF

| Présent. | Passé. |
|----------|------------|
| Être. | Avoir été. |

PARTICIPE

| Présent. | Passé composé. | Part. passé. |
|----------|----------------|--------------|
| Étant. | Ayant été. | été. |

VOIX ACTIVE

180. PREMIÈRE CONJUGAISON VIVANTE EN ER

VERBE **AIMER***Radical aim | Terminaison er.*

INDICATIF

PRÉSENT

| | |
|------|-----------------|
| J' | aim e. |
| Tu | aim es. |
| Il | aim e. |
| Nous | aim ons. |
| Vous | aim ez. |
| Ils | aim ent. |

IMPARFAIT

| | |
|------|-------------------|
| J' | aim ais. |
| Tu | aim ais. |
| Il | aim ait. |
| Nous | aim ions. |
| Vous | aim iez. |
| Ils | aim aient. |

PASSÉ SIMPLE

| | |
|------|-------------------|
| J' | aim ai. |
| Tu | aim as. |
| Il | aim a. |
| Nous | aim âmes. |
| Vous | aim âtes. |
| Ils | aim èrent. |

FUTUR

| | |
|------|---------------------------|
| J' | aim <i>er</i> ai. |
| Tu | aim <i>er</i> as. |
| Il | aim <i>er</i> a. |
| Nous | aim <i>er</i> ons. |
| Vous | aim <i>er</i> ez. |
| Ils | aim <i>er</i> ont. |

PASSÉ COMPOSÉ

| | |
|------------|---------------|
| J'ai | aim é. |
| Tu as | aim é. |
| Il a | aim é. |
| Nous avons | aim é. |
| Vous avez | aim é. |
| Ils ont | aim é. |

PLUS-QUE-PARFAIT

| | |
|-------------|---------------|
| J'avais | aim é. |
| Tu avais | aim é. |
| Il avait | aim é. |
| Nous avions | aim é. |
| Vous aviez | aim é. |
| Ils avaient | aim é. |

PASSÉ ANTÉRIEUR

| | |
|-------------|---------------|
| J'eus | aim é. |
| Tu eus | aim é. |
| Il eut | aim é. |
| Nous eûmes | aim é. |
| Vous eûtes | aim é. |
| Ils eurent' | aim é. |

FUTUR ANTÉRIEUR

| | |
|-------------|---------------|
| J'aurai | aim é. |
| Tu auras | aim é. |
| Il aura | aim é. |
| Nous aurons | aim é. |
| Vous aurez | aim é. |
| Ils auront | aim é. |

CCNDITIONNEL

| | PRÉSENT | PREMIÈRE FORME | PASSÉ | SECONDE FORME |
|------|-----------------------------|----------------|-------------------------|---------------|
| J' | aim <i>er</i> ais. | J'aurais | <i>ou</i> j'eusse | aim é. |
| Tu | aim <i>er</i> ais. | Tu aurais | <i>ou</i> tu eusses | aim é. |
| Il | aim <i>er</i> ait. | Il aurait | <i>ou</i> il eût | aim é. |
| Nous | aim <i>er</i> ions. | Nous aurions | <i>ou</i> nous eussions | aim é. |
| Vous | aim <i>er</i> iez. | Vous auriez | <i>ou</i> vous eussiez | aim é. |
| Ils | aim <i>er</i> aient. | Ils auraient | <i>ou</i> ils eussent | aim é. |

IMPÉRATIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|-----------------|---------------------|
| | |
| Aim e. | Aie aim é. |
| | |
| Aim ons. | Ayons aim é. |
| Aim ez. | Ayez aim é. |
| | |

SUBJONCTIF

| PRÉSENT | PASSÉ | | |
|-----------|---------------------|-------------------|---------------|
| Que j' | aim e. | Que j'aie | aim é. |
| Que tu | aim es. | Que aies | aim é. |
| Qu'il | aim e. | Qu'il ait | aim é. |
| Que nous | aim ions. | Que nous ayons | aim é. |
| Que vous | aim iez. | Que vous ayez | aim é. |
| Qu'ils | aim ent | Qu'ils aient | aim é. |
| IMPARFAIT | PLUS-QUE-PARFAIT | | |
| Que j' | aim asse. | Que j'eusse | aim é. |
| Que tu | aim asses. | Que tu eusses | aim é. |
| Qu'il | aim ât. | Qu'il eût | aim é. |
| Que nous | aim assions. | Que nous eussions | aim é. |
| Que vous | aim assiez. | Que vous eussiez | aim é. |
| Qu'ils | aim assent. | Qu'ils eussent | aim é. |

INFINITIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|----------------|---------------------|
| Aim er. | Avoir aim é. |

PARTICIPE

| PRÉSENT | PASSÉ COMPOSÉ |
|-----------------|---------------------|
| Aim ant. | Ayant aim é. |

PARTICIPE PASSÉ

Aim **é ; fém. aim ée.**

G. (OBSERVATIONS SUR LA CONJUGAISON
DES VERBES EN ER

I. RADICAL.

181. Dans les verbes dont le radical se termine à l'infinitif par une syllabe en e (muet) cet e muet devient e ouvert pour faciliter la prononciation, quand il est suivi d'une syllabe muette

a) soit avec un accent grave.

Acheter, achèt-e, j'achèt-erai; sem-er, sèm-e, je sèm-erai.

b) Soit par le redoublement de la consonne finale du radical dans certains verbes en -eler et en -eter (appeler, atteler, chanceler, étinceler, niveler, cacheter, feuilleter, jeter, souffleter, etc.)

J'appelle j'appellerai, je jette, je jetterai (mais nous jetons, nous appelons, vous jetez, vous appelez)

182. De même l'é (fermé) terminant le radical à l'infinitif de certains verbes s'ouvre en è sous l'accent tonique.

Ex. Céder, je cède, mais je céderai, je règle, mais je réglerai.

Remarque. Les verbes en -*er* font exception à cette règle.

Ex. Créer, je crée, je créerai

183. Les verbes en -ger devant a et o de la désinence intercalent un e après g pour en conserver la prononciation.

Ex. Venger, je veng-e-ais nous veng-e-ons.

184. Les verbes en -yer changent y en i devant un e (muet) employer, j'emploie, essuyer, j'essuie.

185. Ce changement est facultatif pour les verbes en ayer ou eyer, essayer, j'essaie ou j'essaye, grasseyer, je grasseie ou je grasseye.

186. Les verbes en -cer, dans les mêmes cas, prennent une cédille sous le c (ç): perc-er, je perc-ais, nous perc-ons etc.

II. TERMINAISON

187. La deuxième personne du singulier de l'impératif présent prend un s euphonique devant la voyelle initial d'un enclitique: donnez-en, marchez -y.

TABLEAU DE CORRESPONDANCE DES TEMPS COMPOSÉS

188. A. AVEC L'AUXILIAIRE AVOIR

Les verbes transitifs et la plupart des verbes intransitifs.

| Temps Modes | Indicatif | | Impératif | Subjonctif et Conditionnel | Participe et Infinitif |
|----------------------|-----------------------------|------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------------|
| | | | | | |
| Passé Composé | j'ai tu as etc. | aimé, aimé, etc. | aie aimé, ayez aimé, etc. | que j'aie aimé, » tu aies aimé, etc. | Participe passé ayant aimé, |
| Plus-que- parfait | j'avais tu avais etc. | aimé, aimé, etc. | | que j'eusse aimé, » tu eusses aimé, etc. | |
| Passé Antérieur | j'eus tu eus etc. | aimé, aimé, etc. | | | |
| Futur Antérieur | j'aurai tu auras etc. | aimé, aimé, etc. | | Conditionnel passé j'aurais aimé. tu aurais aimé, etc. | Infinitif passé avoir aimé. |

189. B. AVEC L'AUXILIAIRE ÊTRE

a) Quelques verbes intransitifs.

| Temps Modes | Indicatif | | Impératif | Subjonctif et Conditionnel | Participe et Infinitif |
|----------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------------|---|-----------------------------------|
| Passé Composé | je suis tu es etc. | allé, allé, etc. | sois allé, soyez allés, etc. | que je sois allé, que tu sois allé, etc. | Participe passé étant allé. |
| Plus-que- parfait | j'étais tu étais etc. | allé, allé, etc. | | que je fusse allé, que tu fusses allé, etc. | |
| Passé Antérieur | je fus tu fus etc. | allé, allé, etc. | | | |
| Futur Antérieur | je serai tu seras etc. | allé, allé, etc. | | Conditionnel passé je serais allé, tu serais allé, etc. | Infinitif passé être allé. |

190. b) Les verbes pronominaux.

| Temps Modes | Indicatif | | Impératif | Subjonctif et Conditionnel | Participe et Infinitif |
|----------------------|--|--|--------------|--|-------------------------------------|
| Passé Composé | Je me suis caché, tu t'es caché, etc. | | n'existe pas | q. je me sois caché, tu te sois caché, etc. | Participe passé s'étant caché |
| Plus-que- parfait | je m'étais caché, tu t'étais caché, etc. | | | q. je me fusse caché, tu te fusses caché, etc. | |
| Passé Antérieur | je me fus caché, tu te fus caché, etc. | | | | |
| Futur Antérieur | je me serai caché, tu te seras caché, etc. | | | Conditionnel passé je me serais caché, tu te serais caché, etc. | Infinitif passé s'être caché |

191. DEUXIÈME CONJUGAISON VIVANTE EN IR

VERBE **FINIR***Radical fir | Terminaison ir.*

INDICATIF

PRÉSENT

| | | |
|------|-----|-----------------|
| Je | fin | is. |
| Tu | fin | is. |
| Il | fin | it. |
| Nous | fin | iss ons. |
| Vous | fin | iss ez. |
| Ils | fin | iss ent. |

PASSÉ COMPOSÉ

| | | |
|------------|-----|-----------|
| J'ai | fin | i. |
| Tu as | fin | i. |
| Il a | fin | i. |
| Nous avons | fin | i. |
| Vous avez | fin | i. |
| Ils ont | fin | i. |

IMPARFAIT

| | | |
|------|-----|------------------|
| Je | fin | iss ais. |
| Tu | fin | iss ais. |
| Il | fin | iss ait. |
| Nous | fin | iss ions. |
| Vous | fin | iss iez. |
| Ils | fin | iss aient |

PLUS-QUE-PARFAIT

| | | |
|-------------|-----|-----------|
| J'avais | fin | i. |
| Tu avais | fin | i. |
| Il avait | fin | i. |
| Nous avions | fin | i. |
| Vous aviez | fin | i. |
| Ils avaient | fin | i. |

PASSÉ SIMPLE

| | | |
|------|-----|---------------|
| Je | fin | is. |
| Tu | fin | is. |
| Il | fin | it. |
| Nous | fin | imes. |
| Vous | fin | ites. |
| Ils | fin | irent. |

PASSÉ ANTÉRIEUR

| | | |
|------------|-----|-----------|
| J'eus | fin | i. |
| Tu eus | fin | i. |
| Il eut | fin | i. |
| Nous eûmes | fin | i. |
| Vous eûtes | fin | i. |
| Il eurent | fin | i. |

FUTUR

| | | |
|------|-----|----------------|
| Je | fin | ir ai. |
| Tu | fin | ir as. |
| Il | fin | ir a. |
| Nous | fin | ir ons. |
| Vous | fin | ir ez. |
| Ils | fin | ir ont. |

FUTUR ANTÉRIEUR

| | | |
|-------------|-----|-----------|
| J'aurai | fin | i. |
| Tu auras | fin | i. |
| Il aura | fin | i. |
| Nous aurons | fin | i. |
| Vous aurez | fin | i. |
| Ils auront | fin | i. |

CONDITIONNEL

| PRÉSENT | PREMIÈRE FORME | PASSÉ | SECONDE FORME |
|---------------------------------|----------------|-------------------------|---------------|
| Je fin <i>ir</i> ais. | J'aurais | <i>ou</i> j'eusse | fin i. |
| Tu fin <i>ir</i> ais. | Tu aurais | <i>ou</i> tu eusses | fin i. |
| Il fin <i>ir</i> ait. | Il aurait | <i>ou</i> il eût | fin i. |
| Nous fin <i>ir</i> ions. | Nous aurions | <i>ou</i> nous eussions | fin i. |
| Vous fin <i>ir</i> iez. | Vous auriez | <i>ou</i> vous eussiez | fin i. |
| Ils fin <i>ir</i> aient. | Ils auraient | <i>ou</i> ils eussent | fin i. |

IMPÉRATIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|----------------------------|---------------------|
| | |
| Fin is. | Aie fin i. |
| | |
| Fin <i>iss</i> ons, | Ayons fin i. |
| Fin <i>iss</i> ez. | Ayez fin i. |
| | |

SUBJONCTIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Que je fin <i>iss</i> e. | Que j'aie fin i. |
| Que tu fin <i>iss</i> es. | Que tu aies fin i. |
| Qu'il fin <i>iss</i> e. | Qu'il ait fin i. |
| Que nous fin <i>iss</i> ions. | Que nous ayons fin i. |
| Que vous fin <i>iss</i> iez. | Que vous ayez fin i. |
| Qu'ils fin <i>iss</i> ent. | Qu'ils aient fin i. |
| IMPARFAIT | PLUS-QUE-PARFAIT |
| Que je fin <i>isse.</i> | Que j'eusses fin i. |
| Que tu fin <i>isses.</i> | Que tu eusses fin i. |
| Qu'il fin <i>it.</i> | Qu'i eût fin i. |
| Que nous fin <i>issions.</i> | Que nous eussions fin i. |
| Que vous fin <i>issiez.</i> | Que vous eussiez fin i. |
| Qu'ils fin <i>issent.</i> | Qu'ils eussent fin i. |

INFINITIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|----------------|---------------------|
| Fin ir. | Avoir fin i. |

PARTICIPE

| PRÉSENT | PASSÉ COMPOSÉ |
|----------------------------|---------------------|
| Fin <i>iss</i> ant. | Ayant fin i. |

PARTICIPE PASSÉ

Fin **i**; *fém.* fin **ie.**

192. CONJUGAISON MORTE { 1 Verbes en **-ir** :
2 Verbes en **-oir** :
3 Verbes en **-re** :

SENTIR (*Temps simples*)

INDICATIF

| <i>Présent</i> | <i>Imparfait</i> | <i>Passé simple</i> | <i>Future</i> |
|----------------|------------------|---------------------|---------------|
| | | <i>En - is</i> | |
| je sens | je sentais | je sentis | je sentirai |
| tu sens | tu sentais | tu sentis | tu sentiras |
| il sent | il sentait | il sentit | il sentira |
| ns sentons | ns sentions | ns sentîmes | ns sentirons |
| vs sentez | vs sentiez | vs sentîtes | vs sentirez |
| ils sentent | ils sentaient | ils sentirent | ils sentiront |

PRÉVOIR

| | | | |
|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| je prévois | je prévoyais | je prévus | je prévoirai |
| tu prévois | tu prévoyais | tu prévus | tu prévoiras |
| il prévoit | il prévoyait | il prévut | il prévoira |
| ns prévoyons | ns prévoyions | ns prévûmes | ns prévoirons |
| vs prévoyez | vs prévoyiez | vs prévûtes | vs prévoyerez |
| ils prévoient | ils prévoyaient | ils prévurent | ils prévoiront |

ROMPRE

| | | | |
|-------------|---------------|---------------|--------------|
| je romps | je rompais | je rompis | je romprai |
| tu romps | tu rompais | tu rompis | tu rompras |
| il rompt | il rompait | il rompit | il rompra |
| ns rompons | ns rompions | ns rompîmes | ns romprons |
| vs rompez | vs rompiez | vs rompîtes | vs romprez |
| ils rompent | ils rompaient | ils rompirent | ils rompront |

Passé simple En -us

| <i>Je cours</i> | <i>Je pourvus</i> | <i>Je crus</i> |
|-----------------|-------------------|----------------|
| Je cours | Je pourvus | Je crus |
| Tu cours | Tu pourvus | Tu crus |
| Il court | Il pourvut | Il crut |
| Nous courûmes | Nous pourvûmes | Nous crûmes |
| Vous courûtes | Vous pourvûtes | Vous crûtes |
| Ils courent | Ils pourvurent | Ils crurent |

Dart. passé simple

senti
prévu
rompu

Même formation des temps composés

SENT -IR (2^e conjugaison *bis*).
PRÉVOI -R (3^e » traditionnelle).
ROMP -RE (4^e » traditionnelle).

| Conditionnel présent | Impér. | Subjonctif présent | Subjonctif imparfait | Infinitif présent | p. pr. |
|--|-------------------------------|--|--|-------------------|----------|
| je sent ir ais tu sent ir ais il sent ir ait ns sent ir ions vs sent ir iez ils sent ir aient | sent s sent ons sent ez | Que je sent e tu sent es il sent e ns sent ions vs sent iez ils sent ent | Que je sent isse tu sent isses il sent it ns sent issions vs sent issiez ils sent issent | sent ir | sent ant |

| | | Que | Que | | |
|--|-------------------------------------|--|--|----------|------------|
| je prévoi r ais tu prévoi r ais il prévoi r ait ns prévoi r ions vs prévoi r iez ils prévoi r aient | prévoi s prévoy ons prévoy ez | Que je prévoi e tu prévoi es il prévoi e ns prévoi ions vs prévoi iez ils prévoi ent | Que je prév isse tu prév isses ii prév it ns prév issions vs prév issiez ils prév issent | prévoi r | prévoy ant |

| | | Que | Que | | |
|--|-------------------------------|--|---|---------|----------|
| je romp r ais tu romp r ais il romp r ait ns romp r ions vs romp r iez ils romp r aient | romp s romp ons romp ez | Que je romp e tu romp es il romp e ns romp ions vs romp iez ils romp ent | Que je romp isse tu romp isse il romp it ns romp issions vs romp issiez ils romp issent | romp re | romp ant |

Subjonctif imparfait En -us -se

| Que Je courusse | Que Je pourvusse | Que Je crusse |
|--|--|--|
| que je cour usse que tu cour usses qu' il courût que ns cour ussions que vs eour ussiez qu' ils cour ussent | que je pourv usse que tu pourv usses qu' il pourvût que ns pourv ussions que vs pourv ussiez qu' ils pourv ussent | que je cr usse que tu cr usses qu' il crût que ns cr ussions que ve cr ussiez que ils cr ussent |

que pour le verbe **AVOIR**

VOIX PASSIVE

193. Les temps de la voix passive se forment **des temps correspondants de l'auxiliaire être**, suivis du participe passé du verbe conjugué.

Ex. prés. Je suis aimé, imparf. j'étais aimé. etc.

CONJUGAISON DU VERBE PASSIF **ETRE AIMÉ**

INDICATIF

PRÉSENT

| | |
|-------------|-------|
| Je suis | aimé |
| Tu es | aimé |
| Il est | aimé |
| Nous sommes | aimés |
| Vous êtes | aimés |
| Ils sont | aimés |

PASSÉ COMPOSÉ

| | |
|----------------|-------|
| J'ai été | aimé |
| Tu as été | aimé |
| Il a été | aimé |
| Nous avons été | aimés |
| Vous avez été | aimés |
| Ils ont été | aimés |

IMPARFAIT

| | |
|-------------|-------|
| J'étais | aimé |
| Tu étais | aimé |
| Il était | aimé |
| Nous étions | aimés |
| Vous étiez | aimés |
| Ils étaient | aimés |

PLUS-QUE-PARFAIT

| | |
|-----------------|-------|
| J'avais été | aimé |
| Tu avais été | aimé |
| Il avait été | aimé |
| Nous avions été | aimés |
| Vous aviez été | aimés |
| Ils avaient été | aimés |

PASSÉ SIMPLE

| | |
|------------|-------|
| Je fus | aimé |
| Tu fus | aimé |
| Il fut | aimé |
| Nous fûmes | aimés |
| Vous fûtes | aimés |
| Ils furent | aimés |

PASSÉ ANTÉRIEUR

| | |
|----------------|-------|
| J'eus été | aimé |
| Tu eus été | aimé |
| Il eut été | aimé |
| Nous eûmes été | aimés |
| Vous eûtes été | aimés |
| Ils eurent été | aimés |

FUTUR

| | |
|-------------|-------|
| Je serai | aimé |
| Tu seras | aimé |
| Il sera | aimé |
| Nous serons | aimés |
| Vous serez | aimés |
| Ils seront | aimés |

FUTUR ANTÉRIEUR

| | |
|-----------------|-------|
| J'aurai été | aimé |
| Tu auras été | aimé |
| Il aura été | aimé |
| Nous aurons été | aimés |
| Vous aurez été | aimés |
| Ils auront été | aimés |

CONDITIONNEL

| PRÉSENT | PASSÉ |
|--------------------|------------------------|
| Je serais aimé | J' aurais été aimé |
| Tu serais aimé | Tu aurais été aimé |
| Il serait aimé | Il aurait été aimé |
| Nous serions aimés | Nous aurions été aimés |
| Vous seriez aimés | Vous auriez été aimés |
| Ils seraient aimés | Ils auraient été aimés |

IMPÉRATIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|--------------|-----------------|
| Sois aimé | Aie été aimé |
| Soyons aimés | Ayons été aimés |
| Soyez aimés | Ayez été aimés |

SUBJONCTIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|-------------------------|-----------------------------|
| Que je sois aimé | Que j' aie été aimé |
| Que tu sois aimé | Que tu aies été aimé |
| Qu' il soit aimé | Qu' il ait été aimé |
| Que nous soyons aimés | Que nous ayons été aimés |
| Que vous soyez aimés | Que vous ayez été aimés |
| Qu' ils soient aimés | Qu' ils aient été aimés |
| IMPARFAIT | PLUS-QUE-PARFAIT |
| Que je fusse aimé | Que j' eusse été aimé |
| Que tu fusses aimé | Que tu eusses été aimé |
| Qu' il fût aimé | Qu' il eût été aimé |
| Que nous fussions aimés | Que nous eussions été aimés |
| Que vous fussiez aimés | Que vous eussiez été aimés |
| Qu' ils fussent aimés | Qu' ils eussent été aimés |

INFINITIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|-----------|----------------|
| Être aimé | Avoir été aimé |

PARTICIPE

| PRÉSENT | PASSÉ |
|------------|----------------|
| Étant aimé | Ayant été aimé |

PARTICIPE PASSÉ VARIABLE

Aim é, fém. aim ée

VERBES RÉFLÉCHIS (OU PRONOMINAUX)

194. VERBE RÉFLÉCHI SE **REPENTIR**Radical **repent** | Terminaison **ir.**

INDICATIF

| PRÉSENT | | PASSÉ COMPOSÉ | |
|--------------|-------------|------------------|----------|
| Je me | repens | Je me suis | repenti |
| Tu te | repens | Tu t' es | repenti |
| Il se | repent | Il s' est | repenti |
| Nous nous | repentous | Nous nous sommes | repentis |
| Vous vous | repentez | Vous vous êtes | repentis |
| Ils se | repentent | Ils se sont | repentis |
| IMPARFAIT | | PLUS-QUE-PARFAIT | |
| Je me | repentais | Je m'étais | repenti |
| Tu te | repentais | Tu t' étais | repenti |
| Il se | repentait | Il s' était | repenti |
| Nous nous | repentions | Nous nous étions | repentis |
| Vous vous | repentiez | Vous vous étiez | repentis |
| Ils se | repentaient | Ils s'étaient | repentis |
| PASSÉ SIMPLF | | PASSÉ ANTÉRIEUR | |
| Je me | repentis | Je me fus | repenti |
| Tu te | repentis | Tu te fus | repenti |
| Il se | repentit | Il se fut | repenti |
| Nous nous | repentîmes | Nous nous fûmes | repentis |
| Vous vous | repentîtes | Vous vous fûtes | repentis |
| Ils se | repentirent | Ils se firent | repentis |
| FUTUR | | FUTUR ANTÉRIEUR | |
| Je me | repentirai | Je me serai | repenti |
| Tu te | repentiras | Tu te seras | repenti |
| Il se | repentira | Il se sera | repenti |
| Nous nous | repentirons | Nous nous serons | repentis |
| Vous vous | repentirez | Vous vous serez | repentis |
| Ils se | repentiront | Ils se seront | repentis |

CONDITIONNEL

| PRÉSENT | | PASSÉ | |
|-----------|---------------|-------------------|----------|
| Je me | repentirais | Je me serais | repenti |
| Tu te | repentirais | Tu te serais | repenti |
| Il se | repentirait | Il se serait | repenti |
| Nous nous | repentirions | Nous nous serions | repentis |
| Vous vous | repentiriez | Vous vous seriez | repentis |
| Ils se | repentiraient | Ils se seraient | repentis |

IMPÉRATIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|-------------------------|-----------|
| Repens-toi | |
| Repentons-nous | (Inusité) |
| Repentez-vous | |
| | |

SUBJONCTIF

| PRÉSENT | | PASSÉ | |
|---------------|---------------|------------------------|----------|
| Que je me | repente | Que je me sois | repenti |
| Que tu te | repentes | Que tu te sois | repenti |
| Qu' il se | repente | Qu' il se soit | repenti |
| Que nous nous | repentions | Que nous nous soyons | repentis |
| Que vous vous | repentiez | Que vous vous soyez | repentis |
| Qu' ils se | repentent | Qu' ils se soient | repentis |
| IMPARFAIT | | PLUS-QUE-PARFAIT | |
| Que je me | repentisse | Que je me fusse | repenti |
| Que tu te | repentisses | Que tu fusses | repenti |
| Qu' il se | repentît | Qu' il se fût | repenti |
| Que nous nous | repentissions | Que nous nous fussions | repentis |
| Que vous vous | repentissiez | Que vous vous fussiez | repentis |
| Qu' ils se | repentissent | Qu' ils se fussent | repentis |

INFINITIF

| PRÉSENT | PASSÉ |
|-------------|----------------|
| Se repentir | S'être repenti |

PARTICIPE

| PRÉSENT | PASSÉ |
|--------------|-----------------|
| Se repentant | S'étant repenti |

PARTICIPE PASSÉ VARIABLE

Repenti, fém. repentie.

195. Voici la liste des principaux verbes réfléchis :

| | | | |
|----------------|---------------|----------------|------------------|
| s' abstenir, | se défier, | s' évader, | s' opiniâtrer, |
| s' accouder, | se démener, | s' évanouir, | se parjurer, |
| s' accroupir, | se désister, | s' évertuer, | se ratatiner, |
| s' adonner, | s' ébahir, | s' extasier | se raviser, |
| s' agenouiller | s' écrier, | se gargariser, | se rebeller, |
| s' agripper, | s' écrouler, | se gendарmer, | se récrier, |
| s' aheurter, | s' emparer, | s' ingénieur, | se réfugier, |
| s' arroger, | s' empresser, | s' ingérer, | se remparer, |
| se blottir, | s' en aller, | se méfier, | se rengorger, |
| se cabrer, | s' enquérir, | se méprendre, | se repentir, |
| se dédire, | s' enquêter, | se moquer, | se souvenir etc. |

VERBES UNIPERSONNELS ET IMPERSONNELS

196. Les verbes *unipersonnels et impersonnels* sont ceux qui expriment une action qu'on ne peut attribuer à aucun sujet, à aucune personne déterminée.

Ex. Il neige, — il pleut, il faut.

Ils se conjuguent à la troisième personne du singulier correspondant à celle du verbe actif.

Remarque. Outre les verbes unipersonnels ou impersonnels par nature, comme il pleut, il neige, on peut employer impersonnellement les verbes actifs et les verbes neutres, comme : il tombe de la grêle, il fait beau, il convient d'obéir, etc.

VERBE UNIPERSONNEL TONNER

Radical **tonn** | Terminaison **er**.

INDICATIF

| | |
|--------------|------------------|
| PRÉSENT | PASSÉ COMPOSÉ |
| Il tonne | Il a tonn é |
| IMPARFAIT | PLUS-QUE-PARFAIT |
| Il tonn ait | Il avait tonn é |
| PASSÉ SIMPLE | PASSÉ ANTÉRIEUR |
| Il tonn a | Il eut tonn é |
| FUTUR | FUTUR ANTÉRIEUR |
| Il tonn er a | Il aura tonn é |

CONDITIONNEL

| | |
|----------------|------------------|
| PRÉSENT | PASSÉ |
| Il tonn er ait | Il aurait tonn é |

SUSJONCTIF

| | |
|---------------|------------------|
| PRÉSENT | PASSÉ |
| Qu' il tonn e | Qu'il ait tonn é |
| IMPARFAIT | PLUS-QUE-PARFAIT |
| Qu'il tonn ât | Qu'il eût tonn é |

INFINITIF

| | |
|---------|--------------|
| PRÉSENT | PASSÉ |
| Tonn er | Avoir tonn é |

PARTICIPE

| | |
|----------|--------|
| PRÉSENT | PASSÉ |
| Tonn ant | Tonn é |

CONJUGAISON DES VERBES SOUS LA FORME NÉGATIVE

197. Tous les verbes peuvent se conjuguer avec les négations *ne pas, ne . . . point*, à tous leurs temps et modes.

On conjugue un verbe sous la forme négative en plaçant la première partie de la négation (*ne*):

1) Avant le verbe dans les temps simples.

Tu n'aime pas; Vous ne vous repentirez pas.

Dans les verbes réfléchis le second pronom, étant toujours à côté du verbe, se trouve entre *ne* et le verbe:

2) Avant l'auxiliaire dans les temps composés, le participe *ne* venant qu'après la seconde partie de la négation (*pas*).

Tu n'a pas aimé; Vous ne vous serez pas repentis.

A l'infinitif présent seul, les deux parties de la négation sont unies et placées devant le verbe:

Ne pas aimer; *Ne pas* s'être repenti

CONJUGAISON DES VERBES SOUS LA FORME INTERROGATIVE

198. Tous les verbes peuvent se conjuguer sous la forme interrogative, mais seulement à l'indicatif et au conditionnel.

On conjugue un verbe sous la forme interrogative en plaçant le pronom sujet:

1) Après le verbe dans les temps simples.

Aimes-tu? Tonnera-t il? Vous repentirez-vous?

2) Après l'auxiliaire, mais avant le participe, dans les temps composés.

As-tu aimé? Aurait-il tonné? Vous serez vous repentis?

Le pronom sujet est généralement uni par un trait d'union au verbe ou à l'auxiliaire qui le précède.

Quand le sujet est exprimé par un nom le nom est placé avant le verbe, et les pronoms *il, ils, elle, elles*, sont répétés après le verbe.

Cet homme vient-*il*? Cet homme est-*il* venu?

Remarque I. Quand la troisième personne du singulier est terminée par les voyelles *a* ou *e*, on intercale entre le verbe et le pronom un *t*, appelé *t* euphonique et placé entre deux traits d'union.

Aime-t-il? Aimera-t-il?

Il en est de même dans certaines formes exclamatives.

Puisse-t-il aimer?

Remarque II. Quand la première personne du singulier se termine par un *e* muet, cette syllabe muette devient accentuée, et l'*e* muet est transformé en *é fermé* devant le pronom *je*, pour éviter deux syllabes muettes consécutives.

Aimé-je? Eussé-je aimé?

Il en est de même dans certaines formes exclamatives.

Puissé-je aimer? Dussé-je succomber.

Remarque III. Dans certaines formes verbales, se terminant par une syllabe *sourde*, l'usage n'admet pas le plus souvent la forme interrogative avec le pronom *je*. On emploie alors la locution interrogative *est-ce que?* On ne dira pas «Cours-je, Pars-je, Dors-je».

mais: Est-ce que je cours? Est-ce que je pars? Est-ce que je dors?

Toutefois l'usage admet Ai-je? Suis-je? Dis-je? Dois-je? Fais-je? Puis-je? Sais-je? Vois-je?

CONJUGAISON DES VERBES SOUS LA FORME NÉGATIVE ET INTORROGATIVE

199. On conjugue un verbe à la fois sous la forme négative et interrogative:

1) Dans les temps simples, en intercalant le *verbe* et le *pronom* entre les deux parties de la négation.

N'aimes-tu pas? Ne vous repentirez-vous pas?

2) Dans les temps composés, en intercalant l'*auxiliaire* et le *pronom* entre les deux parties de la négation, et en plaçant ensuite le participe.

N'avez-vous pas aimé? Ne vous serez-vous pas repentis?

VERBES IRRÉGULIFRS

200. La langue française possède un grand nombre de verbes *irrégutiers*. Mais ces irrégularités même offrent un certain caractère de symétrie.

Quand on connaît les cinq temps *formateurs* (présent de l'infinitif, présent du participe, participe passé, présent de l'indicatif, passé simple), on peut conjuguer à peu près tous les verbes

201. Il y a en français deux sortes de verbes irréguliers.

I) Les verbes *irréguliers* proprement dits qui, dans la formation de leurs modes et de leurs temps, présentent des changements dans leur *radical*.

II) Les verbes *défectifs* qui sont *privés* de certains *temps*, de certains *modes* ou de certaines *personnes*.

202. Pour faciliter les recherches, nous rangeons ces verbes irréguliers par *conjugaisons* et dans l'ordre *alphabétique*.

I. PREMIERE CONJUGAISON EN ER

Aller (*πορεύεσθαι*).— *Ind. prés.* je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont. *Imparf.* j'allais, nous allions. *Pas. sim.* j'allai, nous allâmes. *Pas. com.* je suis allé (on dit aussi, en employant le verbe être, *j'ai été*); *Fut.* j'irai, nous irons, vous irez, ils iront. *Cond. pr.* j'irais, nous irions, vous iriez, ils iraient. *Impér.* va, allons, allez. *Subj. prés.* que j'aie, que nous allions, que vous alliez, qu'ils aillent. *Imparf.* que j'allasse, que nous allussions, que vous allassiez, qu'ils allassent. *Part.* Allant, allé, allée.

Envoyer (*στέλλειν*).— *Ind. prés.* j'envoie, il envoie, nous envoyons, ils envoient. *Imparf.* j'envoyais, nous envoyions. *Passé sim.* j'envoyai, tu envoyas, nous envoyâmes. *Fut.* j'enverrai, nous enverrons. *Cond. prés.* j'enverrais, nous enverrions. *Impér.* envoie, envoyons, envoyez. *Subj. prés.* que j'envoie, que nous envoyions, qu'ils envoient. *Imparf.* que j'envoyasse, que nous envoyassions, qu'ils envoyassent. *Part.* envoyant, envoyé, envoyée.

II. DEUXIEME CONJUGAISON EN IR

Acquérir (*κτῆσθαι*).— *Ind. prés.* j'acquiers, il acquiert, nous acquérons, ils acquièrent. *Imparf.* j'acquerrais, nous acquerrions. *Passé sim.* j'acquis, nous acquîmes. *Fut.* j'acquerrai, nous

acquerrons, ils acquerront. *Cond. pr.* j'acquerrais, nous acquerions. *Impér.* acquiers, acquérons, acquérez. *Subj. prés.* que j'acquière, qu'il acquière, que nous acquérons, qu'ils acquièrent. *Imparf.* que j'acquiesse, que nous acquissions, qu'ils acquissent. *Part.* acquérant, acquis, acquise.

Se conjuguent de même *conquérir, requérir.*

Assaillir (ἐφορμᾶν, προσβάλλειν).— Voy. *Tressaillir.*

Bénir (εὐλογεῖν).— a deux participes *béni, bénie* et *béni, bénite*. Ce dernier, qui n'est plus aujourd'hui qu'un simple adjectif est usité seulement quand il s'agit des objets qui ont reçu une bénédiction liturgique : pain *béni*, eau *bénite*.

Bouillir (βράζειν).— *Ind. prés.* je bous, tu bous, il bout, nous bouillons, vous bouillez, ils bouillent ; *Imparf.* je bouillais, nous bouillions etc., *Passé. sim.* je bouillis, nous bouillîmes, ; *Fut.* je bouillirai, nous bouillirons ; *Cond. prés.* je bouillirais, nous bouillirions ; *Impér.* bous, bouillons, bouillez. *Subj. prés.* que je bouille, que tu bouilles, qu'il bouille, que nous bouillions, que vous bouilliez, qu'il bouillent ; *Imparf.* que je bouillisse, que nous bouillissions. *Part.* bouillant, bouilli, bouillie.

Courir (τρέχειν).— *Ind. prés.* je cours, tu cours, il court, nous courons, vous courez, ils courent ; *Imparf.* je courais, nous courions ; *Passé sim.* je courus, nous courûmes ; *Fut.* je courrai, nous courrons, ils courront. *Cond. Prés.* je courrais, nous courrions ; *Impér.* cours, courons, courez ; *Subj. prés.* que je coure, que tu coures, qu'il coure, que nous courions, que vous couriez, qu'ils courent ; *Imp.* que je courusse, que nous courussions, qu'ils courussent. *Part.* courant, couru, courue.

Cueillir (δράπειν).— *Ind. prés.* je cueille, nous cueillons, ils cueillent ; *Imparf.* je cueillais, nous cueillions ; *Passé sim.* je cueillis, nous cueillîmes, *Fut.* je cueillerai, nous cueilleront ; *Cond. prés.* je cueillerais, nous cueillerions ; *Impér.* cueille, cueillons, cueillez ; *Subj. prés.* que je cueille, que nous cueillions ; *Imparf.* que je cueillisse, que nous cueillissions, qu'ils cueillissent ; *Part.* cueillant, cueilli, cueillie.

Dormir (κοιμᾶσθαι).— *Ind. prés.* je dors, tu dors, il dort, nous dormons, vous dormez, ils dorment; *Imparf.* je dormais, nous dormions; *Passé sim.* je dormis, nous dormîmes; *Fut.* je dormirai, nous dormirons. *Cond. prés.* je dormirais, nous dormirions; *Impér.* dors, dormons, dormez. *Subj prés.* que je dorme, que nous dormions, qu'ils dorment. *Imparf.* que je dormisse, que nous dormissions, qu'ils dormissent. *Part.* dormant, dormi. Se conjugue de même: *endormir*.

Faillir (δεῖν, λείπειν).— Plusieurs temps de ce verbe, tels que le présent de l'indicatif, l'imparfait et le futur, sont peu usités. *Ind. prés.* je faux, tu faux, il faut, nous faillons, vous faillez, ils faillent. *Imparf.* je faillais, nous faillions; *Passé sim.* je faillis, nous faillîmes. *Fut.* je faudrai, nous faudrons. *Cond. prés.* je foudrais, nous foudrions. *Impér.* inusité. *Impar.* du *subj.* que je faillisse, que nous faillions, qu'ils faillissent. *Part.* faillant, failli, faillie.

Fleurir (ἀνθεῖν, ἀκμάζειν).— A deux formes: fleurissais, fleurissant; florissais, florissant.

—**Fuir** (φεύγειν).— *Ind. prés.* je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient. *Imparf.* je fuyais, nous fuyions; *Passé sim.* je fus, nous fuîmes; *Fut.* je fuirai, nous fuirons; *Cond. prés.* je fuirais, nous fuirions. *Impér.* fuis, fuyons, fuyez. *Subj. Prés.* que je fuie, que nous fuyions, qu'ils fuient; *Imparf.* que je fuisse, que nous fuissions, qu'ils fuissent. *Part.* fuyant, fui, fuie.

Gésir (κεῖσθαι).— Ce verbe n'est plus en usage à l'infinitif, on emploie seulement: il gît, nous gisons, ils gisent; il gisait, gisant. *Ci-gît* veut donc dire: ici est couché. (Du lat. jacere qui a donné gésir).

Hair (μισεῖν).— Ne s'écrit sans tréma qu'au singulier de l'ind. prés. *je hais, tu hais, il hait*, et à la deuxième personne du singulier de l'imperatif, *hais*.

Issir (κατάγεσθαι, καταλήγειν).— Ce verbe n'est s'emploie plus qu'au participe passé, *issu*.

Mentir (ψεύδουσαι).— *Ind. prés.* je mens, nous mentons. *Imparf.* je mentais, nous mentions. *Passé sim.* je mentis, nous mentîmes. *Fut.* je mentirai, nous mentirons. *Cond. prés.* je mentirais, nous mentirions. *Impér.* mens, mentons, mentez. *Subj. prés.* que je mente, que nous mentions, qu'ils mentent; *Imparf.* que je mentisse, que nous mentissions, qu'ils mentissent. *Part.* mentant, menti.

Mourir (θνήσκειν).— *Ind. prés.* je meurs, il meurt, nous mourons, ils meurent; *Imparf.* je mourais, nous mourions; *Passé sim.* je mourus, nous mourûmes. *Fut.* je mourrai, nous mourrons; *Cond. prés.* je mourrais, nous mourrions. *Impér.* meurs, mourons, mourez. *Subj. prés.* que je meure, que nous mourions qu'ils meurent; *Imparf.* que je mourusse, que nous mourussions, qu'ils mourussent. *Part.* mourant, mort, morte.

Offrir (προσφέρειν).— *Ind. prés.* j'offre, nous offrons; *Imparf.* j'offrais, nous offrions; *Passé sim.* j'offris, nous offrîmes; *Fut.* j'offrirai, nous offrirons; *Cond. prés.* j'offrirais, nous offririons. *Impér.* offre, offrons, offrez. *Subj. prés.* que j'offre, que nous offrions, qu'ils offrent; *Imparf.* que j'offrisse, que nous offrissions, qu'ils offrissent. *Part.* offrant, offert, offerte.

Ouïr (ἀκούειν).— Ce verbe n'est utilisé qu'à l'inf. prés. ouïr, au part. passé, ouï; au passé simple j'ouïs, tu ouïs etc., à l'imparf. du subj. que j'ouïsse, que tu ouïsses, etc.

Ouvrir (ἀνοίγειν).— Voyez *Offrir*.

Partir (ἀπέρχουσαι).— Voyez *Mentir*.

Querir (ζητεῖν).— Ce verbe n'est usité qu'à l'infinitif: allez querir le maître.

Saillir (ἀναπηδᾶν).— dans le sens de jaillir, fait au futur je saillirai; dans le sens de s'avancer en dehors, être en saillie, il fait: il saillera.

Sentir (αἰσθάνουσαι).— Voyez *Mentir*.

Servir (ὑπηρετεῖν, χρησιμεύειν).— Voyez *Mentir*.

Sortir (ἐξέρχουσαι).— Ce verbe se conjugue comme *mentir*.

Cependant le composé *ressortir* fait *ressortissait* lors qu'il signifie ressortir à, être du ressort de. Dans le sens de sortir de nouveau, il fait *ressortait*.

Souffrir (ὀποφέρειν).— Voyez *Offrir*.

Tenir (κρατεῖν).— *Ind. prés.* je tiens, tu tiens, il tient, nous tenons, vous tenez, ils tiennent; *Imparf.* je tenais, nous tenions; *Passé sim.* je tins, nous tîmes, vous tîntes, ils tinrent; *Fut.* je tiendrai, nous tiendrons. *Cond. prés.* je tiendrais, nous tiendrions. *Impér.* tiens, tenons, tenez. *Subj. prés.* que je tienne, que nous tenions, qu'ils tiennent; *Imparf.* que je tinsse, qu'il tînt, que nous tinssions, qu'ils tinssent. *Part.* tenant, tenu, tenue.

Transir (διαπερᾶν).— Ce verbe, en dehors de l'infinitif, ne s'emploie qu'au présent de l'indicatif, au passé composé et surtout au participe passé: Le froid me *transit*; Le vent m'a *transi*; je suis *transi*.

Tressaillir (σικρᾶν).— *Ind. prés.* je tressaille, tu tressailles, il tressaille, nous tressaillons, vous tressaillez, ils tressailent; *Imparf.* je tressaillais, nous tressaillions. *Passé sim.* je tressaillis, nous tressaillîmes; *Fut.* je tressaillirai, nous tressaillirons. *Cond. prés.* je tressaillirais, nous tressaillirions. *Impér.* tressaille, tressaillons, tressaillez. *Subj. prés.* que je tressaille, que nous tressaillions, qu'ils tressaillent; *Imparf.* que je tressaillisse, que nous tressaillions. *Part.* tressaillant, tressailli.

Venir (ἔρχεσθαι).— Voyez *tenir*.

Vêtir (ἐνδύειν).— *Ind. prés.* je vêts, tu vêts, il vêt, nous vêtions, vous vêtez, ils vêtent. *Imparf.* je vêtis, nous vêtions. *Passé sim.* je vêtis, nous vêtîmes. *Fut.* je vêtirai, nous vêtirons. *Cond. prés.* je vêtirais, nous vêtirions. *Impér.* vêts, vêtions, vêtez. *Subj. prés.* que je vête, que nous vêtions, qu'ils vêtent. *Imparf.* que je vêtisse, que nous vêtissions. qu'ils vêtissent. *Part.* vêtant, vêtu, vêtue.

TROISIÈME CONJUGAISON EN OIR

Les verbes irréguliers de la conjugaison en oir sont les suivants.

Asseoir (καθίζειν).— *Ind. prés.* j'assieds, il assied, nous asseyons, vous asseyez, ils asseyent. *Imparf.* j'asseyais, nous asseyions. *Passé sim.* j'assis, nous assîmes. *Fut.* j'assiérai, nous assiérons (on dit aussi: j'asseyerai, nous asseyerons). *Cond. prés.* j'assiérais, nous assiérions (on dit aussi: j'asseyerais, nous asseyerions). *Impér.* assieds, asseyons, asseyez. *Subj. prés.* que j'asseye, que nous asseyions, qu'ils asseyent. *Imparf.* que j'assisse, que nous assissions, qu'ils assissent. *Part.* asseyant, assis, assise.

Déchoir (ἐκπίπτειν).— *Ind. prés.* je déchois, nous déchoyons, ils déchoient; *Imparf.* je déchoiyais, nous déchoyions; *Passé sim.* je déchus nous déchûmes; *Fut.* je décherrai, nous décherrons. *Cond. prés.* je décherais, nous décherrions. *Subj. prés.* que je déchoie, que nous déchoyions, qu'ils déchoient; *Imparf.* que je déchusse, que nous déchussions, qu'ils déchussent. Point de participe présent. *Part. passé,* déchu, déchue.

Echoir (λήγειν ἐπὶ συναλλαγματικῆς).— Ce verbe se conjugue sur *déchoir*. Il n'est utilisé qu'à la 3e personne du prés. de l'*ind.* il échoit; au *passé sim.* j'échus; au *fut.* j'écherrai; au *Cond. prés.* j'écherais; à l'*imparf.* du *Subj.* que j'échusse; au *Part. prés.* échéant; au *Part. passé:* échu.

Falloir (δεῖν).— *Ind. prés.* il faut; *Imparf.* il fallait; *Passé sim.* il fallut; *Passé comp.* il a fallu; *Fut.* il faudra. *Cond. prés.* il faudrait. *Subj. prés.* qu'il faille; *Imparf.* qu'il faillût. *Part. passé* fallu.

Mouvoir (κινεῖν).— *Ind. prés.* je meus, tu meus, il meut, nous mouvons, vous mouvez, ils meuvent; *Imparf.* je mouvais, nous mouvions. *Passé sim.* je mus, nous mûmes; *Fut.* je mourrai, nous mourrons. *Cond. prés.* je mourrais, nous mourrions.

Impér. meus, mouvons, mouvez. *Subj. prés.* que je meuve, que nous mouvions, qu'ils meuvent; *Imparf.* que je mussé, que nous mussions, qu'ils mussent. *Part.* mouvant, mû, mue.

Pleuvoir (βρέχειν).— *Ind. prés.* il pleut; *Imparf.* il pleuvait; *Passé sim.* il plut; *Fut.* il pleuvra. *Cond. prés.* il pleuvrait. *Subj. prés.* qu'il pleuve; *Imparf.* qu'il plût. *Part.* pleuvant, plu.

Pouvoir (δύνασθαι).— je peux ou je puis, tu peux, il peut, nous pouvons, ils peuvent; *Imparf.* je pouvais, nous pouvions; *Passé sim.* je pus, nous pûmes; *Fut.* je pourrai, nous pourrons; *Cond. prés.* je pourrais, nous pourrions. *Impér. prés.* inusité. *Subj. prés.* que je puisse, que nous puissions, qu'ils puissent; *Imparf.* que je pusse, que nous pussions, qu'ils pussent. *Part.* pouvant, pu.

Promouvoir (προάγειν).— (élever à quelque dignité). Ce verbe ne s'emploie guère qu'à l'infinitif présent, au participe passé, *promu*, *promue* et aux temps composés.

Savoir (γινώσκειν).— *Ind. prés.* je sais, tu sais, il sait, nous savons, ils savent; *Imparf.* je savais, nous savions; *Passé sim.* je sus, nous sûmes; *Fut.* je saurai, nous saurons. *Cond. prés.* je saurais, nous saurions. *Impér.* sache, sachons, sachez. *Subj. prés.* que je sache, que nous sachions, qu'ils sachent; *Imparf.* que je susse, que nous sussions, qu'ils sussent. *Part.* sachant, su, sue.

Seoir (ἀρμόζειν).— Ce verbe dans le sens d'être assis, n'est plus en usage. On l'emploie quelquefois au participe présent, séant, et au participe passé, sis, sise. Dans le sens d'être convenable, il s'emploie encore à certains temps et toujours à la troisième personne du singulier ou du pluriel: il sied, ils siéent, il seyait il siéra. *Part. prés.* seyant.

Valoir (ἀξίζειν).— *Ind. prés.* je vaux, il vaut, nous valons, ils valent. *Imparf.* je valais, nous valions. *Passé sim.* je valus, nous valûmes. *Fut.* je vaudrai, nous vaudrons. *Cond. prés.* je vaudrais, nous vaudrions. *Impér.* vaux, valons, valez. *Subj.*

prés. que je vaille, que nous valions, qu'ils vailent. *Imparf.* que je valusse, que nous valussions, qu'ils valussent. *Part.* valant, valu, value.

Voir (βλέπειν).— *Ind. prés.* je vois, il voit, nous voyons, ils voient. *Imparf.* je voyais, nous voyions. *Passé sim.* je vis, nous vîmes. *Fut.* je verrai, nous verrons. *Ind. prés.* je verrais, nous verrions. *Impér.* vois, voyons, voyez. *Subj. prés.* que je voie, que nous voyions, qu'ils voient. *Imparf.* que je visse, que nous vissions, qu'ils vissent. *Part.* voyant, vu, vue.

Vouloir (θέλειν).— *Ind. prés.* je veux, il veut, nous voulons, ils veulent; *Imparf.* je voulais, nous voulions; *Passé sim.* je voulus, nous voulûmes; *Fut.* je voudrai, nous voudrons. *Cond. prés.* je voudrais, nous voudrions; *Impér.* veux, voulons, voulez ou veuille, veuillons, veuillez. *Subj. prés.* que je veuille, que nous voulions, qu'ils veuillent; *Imparf.* que je voulusse, que nous voulussions, qu'ils voulussent. *Part.* voulant, voulu, voulue.

QUATRIÈME COJUGAISON EN RE

Les verbes irréguliers de la conjugaison en *re* sont les suivants :

Absoudre (ἀσώωνειν).— Verbe défectif, n'a ni passé simple ni imparf. du subjonctif. Il fait au part. passé absous, absoute; pour le reste de la conjugaison, voyez *résoudre*.

Accroire (αγαπείθειν).— Ce verbe n'est usité qu'à l'infinitif présent : Vous voudriez nous en faire *accroire*.

Boire (πίνειν).— *Ind. prés.* je bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent; *Imparf.* je buvais, nous buvions; *Passé sim.* je bus, nous bûmes; *Fut.* je boirai, nous boirons. *Condit. prés.* je boirais, nous boirions. *Impér.* bois, buvons, buvez. *Subj. prés.* que je boive, que nous buvions, qu'ils boivent; *Imparf.* que je busse, que nous bussions, qu'ils bussent. *Part.* buvant, bu, bue.

Braire (*βραῖσθαι*).— Ce verbe ne s'emploie guère (dit l'Académie) qu'à l'infinitif et aux troisièmes personnes du prés. de l'indicatif, du futur et du conditionnel: braire; il brait, ils braient; il braira, ils brairont; il brairait, ils brairaient.

Bruire (*βρομβεῖν, βοῦζειν*).— Ce verbe n'a que les formes suivantes: bruire, il bruit, il bruissent, ils bruissaient. Bruyant est aujourd'hui plutôt un adjectif qu'un participe présent.

Clore (*κλείειν*).— Ce verbe n'a que le part. passé, clos; les trois personnes de singulier du prés. de l'ind. je clos, tu clos; il clôt; le fut. je clorai, etc; le cond. prés. je clorais etc; l'impér. sing. clos; le subj prés. que je close, et les temps composés.

Conclure (*συμπεραίνειν*).— *Ind. prés.* je conclus, nous concluons; *Impar.* je concluais, nous concluions; *Passé sim.* je conclus, nous conclûmes; *Fut.* je conclurai, nous conclurons. *Cond. prés.* je conclurais, nous conclurions. *Impér.* conclus, concluons, concluez. *Subj. prés.* que je conclue, que nous concluions, qu'ils concluent; *Impar.* que je conclusse, que nous conclusions, qu'ils conclussent. *Part.* concluant, conclu, conclue.

Conduire (*ὀδηγεῖν*).— Il se conjugue comme nuire, sauf au participe passé, *conduit, conduite*.

Confire (*κάννειν γλυκά*).— *Ind. prés.* je confis, nous confisons; *Impar.* je confisais, nous confisions; *Passé sim.* je confis, nous confîmes; *Fut.* je confirai, nous confirons. *Cond. prés.* je confirais, nous confirions. *Impér.* confis, confisons, confisez. *Subj. prés.* que je confise, que nous confisions; *Impar.* inusité. *Part.* confisant, confit, confite.

Connaitre (*γινώσκειν*).— *Ind. prés.* je connais, il connaît, nous connaissons. *Imparf.* je connaissais, nous connaissions. *Passé sim.* je connus, nous connûmes. *Fut.* je connaîtrai, nous connaîtrons. *Cond. prés.* je connaîtrais, nous connaîtrions. *Impér.* connais, connaissons, connaissez. *Subj. prés.* que je

connaisse, que nous connaissions. *Imparf.* que je connusse, que nous connussions, qu'ils connussent. *Part.* connaissant, connu, connue.

Coudre (ράπτειν).— *Ind. prés.* je couds, il coud, nous cousons, vous cousez, ils cousent; *Imparf.* je cousais, nous cousions. *Passé sim.* je cousis, nous cousîmes. *Fut.* je coudrai, nous coudrons. *Cond. prés.* je coudrais, nous coudrions. *Impér.* couds, cousons, cousez. *Subj. prés.* que je couse, que nous cousions, qu'ils cousent; *Imparf.* que je cousisse, que nous cousissions, qu'ils cousissent. *Part.* cousant, cousu, cousue.

Craindre (φοβεῖσθαι).— *Ind. prés.* je crains, tu crains, il craint, nous craignons, vous craignez, ils craignent; *Imparf.* je craignais, nous craignions; *Passé sim.* je craignis, nous craignîmes. *Fut.* je craindrai, nous craindrons. *Cond. prés.* je craindrais, nous craindrions. *Impér.* crains, craignons, craignez. *Subj. prés.* que je craigne, que nous craignions, qu'ils craignent; *Imparf.* que je craignisse, que nous craignissions, qu'ils craignissent. *Part.* craignant, craint, crainte.

Croire (πιστεύειν).— *Ind. prés.* je crois, tu crois, il croit, nous croyons, vous croyez, ils croient. *Imparf.* je croyais, nous croyions. *Passé sim.* je crus, nous crûmes. *Fut.* je croirai, nous croirons. *Cond. prés.* je croirais, nous croirions. *Impér.* crois, croyons, croyez. *Subj. prés.* que je croie, que nous croyions, qu'il croient. *Imparf.* que je crusse, que nous crussions, qu'ils crussent. *Part.* croyant, cru, crue.

Croître (αυξάνειν).— *Ind. prés.* je croîs, tu croîs, il croît, nous croissons, vous croissez, ils croissent; *Imparf.* je croissais, nous croissions; *Passé sim.* je crûs, nous crûmes; *Fut.* je croîtrai, nous croîtrons. *Cond. prés.* je croîtrais, nous croîtrions; *Impér.* croîs, croissons, croissez. *Subj. prés.* que je croisse, que nous croissions, qu'ils croissent. *Imparf.* que je crusse, que nous crussions, qu'ils crussent. *Part.* croissant, crû, crue.

Dire (λέγειν).— *Ind. prés.* je dis, tu dis, il dit, nous disons, vous dites, ils disent; *Imparf.* je disais, nous disions; *Passé sim.*

je dis, nous dîmes, vous dîtes. *Fut.* je dirai, nous dirons. *Cond. prés.* je dirais, nous dirions. *Impér.* dis, disons, dites. *Subj. prés.* que je dise, que nous disions, qu'ils disent; *Imparf.* que je disse, que nous dissions, qu'ils dissent. *Part.* disant, dit, dite.

Dissoudre (*διαλύειν*).— Voyez résoudre.

Eclore (*ἐκκολάπτεσθαι*).— Ce verbe n'a que les formes suivantes: *Ind. prés.* il éclôt, ils éclosent; *Fut.* il éclora, ils écloreont. *Cond. prés.* il éclorait, ils écloraient. *Subj. prés.* qu'il éclore, qu'ils éclosent. *Part. passé,* éclos, écloses.

Ecrire (*γράφειν*).— *Ind. prés.* j'écris, nous écrivons. *Imparf.* j'écrivais, nous écrivions. *Passé sim.* j'écrivis, nous écrivîmes. *Fut.* j'écrirai, nous écrirons. *Cond. prés.* j'écrirais, nous écrivions. *Impér.* écris, écrivons, écrivez. *Subj. prés.* que j'écrive, que nous écrivions, qu'ils écrivent. *Imparf.* que j'écrivisse, que nous écrivissions, qu'ils écrivissent. *Part.* écrivant, écrit, écrite.

Faire (*ποιεῖν*).— *Ind. prés.* je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, ils font. *Imparf.* je faisais, tu faisais. *Passé sim.* je fis, nous fîmes. *Fut.* je ferai, nous ferons. *Cond. prés.* je ferais, nous ferions. *Impér.* fais, faisons, faites. *Subj. prés.* que je fasse, que nous fassions, qu'ils fassent. *Imparf.* que je fisse, que nous fissions, qu'ils fissent. *Part.* faisant, fait, faite.

Frîre (*φρύγειν*).— Ce verbe, outre le *prés.* de l'*infin.*, a aussi les trois personnes du sing. du *prés.* de l'*ind.* je fris, tu fris, il fût; le *fut.* je frirai etc. le *Cond. prés.* je frirais etc, la seconde personne du sing. de l'*impér.* fris; le *part. pass.* frit, frite. On supplée aux temps qui manquent en plaçant le verbe faire devant l'infinitif frîre. nous faisons frîre, vous faites frîre.

Joindre (*συνάπτειν*).— Voyez Craindre.

Lire (*ἀναγινώσκειν*).— *Ind. prés.* je lis, nous lisons, vous lisez, ils lisent. *Imparf.* je lisais, nous lisions. *Passé sim.* je lus, nous lûmes. *Fut.* je lirai, nous lirons. *Cond. prés.* je lirais, nous lirions. *Impér.* lis, lisons, lisez. *Subj. prés.* que je lise, que

nous lisions, qu'ils lisent. *Imparf.* que je lusse, que nous lussions, qu'ils lussent. *Part.* lisant, lu, lue.

Luire (λάμπειν).— Ce verbe et son composé *reluire* font au participe passé lui, relui. Ils n'ont ni pass. sim., ni impérat., ni imparf. du subj.

Malfaire (κακοποιεῖν).— Ce verbe n'est usité qu'à l'infinif: il est enclin à malfaire.

Mettre (τιθέναι).— *Ind. prés.* je mets, nous mettons. *Imparf.* je mettais, nous mettions. *Passé sim.* je mis, nous mîmes. *Fut.* je mettrai, nous mettrons. *Cond. prés.* je mettrais, nous mettrions. *Impér.* mets, mettons, mettez. *Subj. prés.* que je mette, que nous mettions, qu'ils mettent. *Imparf.* que je misse, que nous missions, qu'ils missent. *Part.* mettant, mis, mise.

Moudre (ἀλέθειν).— *Ind. prés.* je mouds, tu mouds, il moud, nous moulons, vous moulez, ils moulent. *Imparf.* je moulais, nous moulions. *Passé sim.* je moulus, nous moulûmes. *Fut.* je moudrai, nous moudrons. *Cond. prés.* je moudrais, nous moudrions. *Impér.* mouds, moulons, moulez. *Subj. prés.* que je moule, que nous moulions, qu'ils moulent. *Imparf.* que je moulusse, que nous moulussions, qu'ils moulusseut. *Part.* moulant, moulu, moulue.

Naitre (γεννᾶσθαι).— *Ind. prés.* je nais, il naît, nous naissons, *Imparf.* je naissais, nous naissions. *Passé sim.* je naquis, nous naquîmes. *Fut.* je naîtrai, nous naîtrons. *Cond. prés.* je naîtrais, nous naîtrions. *Impér.* nais, naissons, naissez. *Subj. prés.* que je naisse, que nous naissions, qu'ils naissent. *Imparf.* que je naquisse, que nous naquissions, qu'ils naquissent. *Part.* naisant, né, née.

Nuire (βλάπτειν).— *Ind. prés.* je nuis, nous nuisons. *Imparf.* je nuisais, nous nuisions. *Passé sim.* je nuisis, nous nuisîmes. *Fut.* je nuirai, nous nuirons. *Cond. prés.* je nuirais, nous nuirions. *Impér.* nuis, nuisons nuisez. *Subj. prés.* que je nuise, que nous nuisions, qu'il nuisent. *Imparf.* que je nuisisse, que nous nuisissions, qu'ils nuisissent. *Part.* nuisant, nuï.

Occire—(tuer) (*φονεύειν*).— Ce verbe n'est plus usité qu'à l'infinitif présent et au participe passé, occis, occise.

Paître (*βόσκειν*).— *Ind. prés.* je pais, tu pais, il paît, nous paissions, ils paissent. *Imparf.* je paissais, nous paissions. *Fut.* je paîtrai, nous paîtrons. *Cond. prés.* je paîtrais, nous paîtrions. *Impér.* pais, paissions, paisez. *Subj. prés.* que je paisse, que nous paissions, qu'il paissent. *Part.* paissant. Ce verbe n'a point de passé sim. ni d'imparf. du subj.

Paraître (*φαίνεσθαι*).— Voyez *Connaître*.

Peindre et Plainde (*ζωγραφίζειν, θρηγνεῖν*).— Voyez *Craindre*.

Plaire (*ἀρέσκειν*).— *Ind. prés.* je plais, il plaît, nous plaisons. *Imparf.* je plaisais, nous plaisions. *Passé sim.* je plus, nous plûmes. *Fut.* je plairai, nous plairons. *Cond. prés.* je plainrais, nous plainrions. *Impér.* plais, plaisons, plaisez. *Subj. prés.* que je plaise, que nous plaisions, qu'ils plaisent. *Imparf.* que je plusse, que nous plussions, qu'ils plussent. *Part.* plaisant, plu.

Poindre (*κεντρίζειν*).— (Piquer ou commencer). Ce verbe ne s'emploie guère qu'à l'infinitif présent et au futur.

Prendre (*λαμβάνειν*).— *Ind. prés.* je prends, nous prenons. *Imparf.* je prenais, nous prenions. *Passé sim.* je pris, nous prîmes. *Fut.* je prendrai, nous prendrons. *Cond. prés.* je prendrais, nous prendrions. *Impér.* prends, prenons, prenez. *Subj. prés.* que je prenne, que nous prenions, qu'ils prennent. *Imparf.* que je prisse, que nous prissions, qu'ils prissent. *Part.* présent, pris prise.

Résoudre (*ἀποφασίζειν*).— *Ind. prés.* je résous, tu résous, il résout, nous résolvons, vous résolvez, ils résolvent. *Imparf.* je résolvais, nous résolvions. *Passé sim.* je résolus, nous résolûmes. *Fut.* je résoudrai, nous résoudrons. *Impér.* résous, résolvez. *Subj. prés.* que je résolve, que nous résolvions, qu'ils résolvent. *Imparf.* que je résolusse, que nous résolussions, qu'ils résolussent. *Part.* résolvant, résolu ou *résous* (on dit encore brouillard résous en pluie), résolue ou *résoute*.

Rire (γελᾶν).— *Ind. prés.* je ris, il rit, nous rions, vous riez, ils rient. *Imparf.* je riais, nous riions. *Passé sim.* je ris, nous rîmes. *Fut.* je rirai, nous rirons. *Cond. prés.* je rirais, nous ririons. *Impér.* ris, rions, riez. *Subj. prés.* que je rie, que nous riions, qu'ils rient. *Imparf.* que je risse, que nous rissions, qu'ils rissent. *Part.* riant, ris.

Suffire (ἀρκεῖν).— Ce verbe se conjugue comme confire, sauf au participe passé: *suffi*.

Suivre (ἀκολουθεῖν).— *Ind. prés.* je suis, nous suivons. *Imparf.* je suivais, uous suivions. *Passé sim.* je suivis, nous suivîmes. *Fut.* je suivrai, nous suivrons. *Cond. prés.* je suivrais, nous suivrions. *Impér.* suis, suivons, suivez. *Subj. prés.* que je suive, que nous suivions, qu'ils suivent. *Imparf.* que je suivisse que nous suivissions, qu'ils suivissent, etc. *Part.* suivant, suivi, suivie.

Taire (σιωπᾶν).— *Ind. prés.* je tais, tu tais, il tait, nous taisons, vous taisez, ils taisent. *Imparf.* je taisais, nous taisions. *Passé sim.* je tus, nous tûmes. *Fut.* je tairai, nous tairons. *Cond. prés.* je tairais, nous tairions. *Impér.* tais, taisons, taisez. *Subj. prés.* que je taise, que nous taisions, qu'ils taisent. *Imparf.* que je tusse, que nous tussions, qu'ils tussent. *Part.* taisant, tu, tue.

Traire (ἀμέλγειν).— *Ind. prés.* je traie, il traite, nous trayons, vous trayez, ils traitent. *Imparf.* je trayais, nous trayions. *Fut.* je trairai, nous trairons. *Cond. prés.* je trairais, nous trairions. *Impér.* traie, trayons, trayez. *Subj. prés.* que je traie, que nous trayions, qu'ils traitent. *Part.* trayant, traite, traite. Ce verbe n'a point de pass. sim. ni d'imparf. du subjonctif.

Vaincre (νικᾶν).— *Ind. prés.* je vains, tu vains, il vainc, nous vainquons, ils vainquent. *Imparf.* je vainquais, nous vainquions. *Passé sim.* je vainquis, nous vainquîmes. *Fut.* je vaincrai, nous vaincrons. *Cond. prés.* je vaincrais, nous vaincristions. *Impér.* vains, vainquons, vainquez. *Subj. prés.* que je vainque, que nous vainquions, qu'ils vainquent. *Imparf.* que je vainquisse, que nous vainquissions, qu'ils vainquissent. *Part.* vainquant, vaincu, vaincue.

Vivre (ζῆν).—*Ind. prés.* je vis, nous vivons. *Imparf.* je vivais, nous vivions. *Passé sim.* je vécus, nous vécûmes. *Fut.* je vivrai, nous vivrons. *Cond. prés.* je vivrais, nous vivrions. *Impér.* vis, vivons, vivez. *Subj. prés.* que je vive, que nous vivions, qu'ils vivent. *Imparf.* que je vécusse, que nous vécussons, qu'ils vécusent. *Part.* vivant, vécu, vécue.

CHAPITRE VI

LE PARTICIPE

203. Le **Participe** est la forme adjective du verbe; par suite il s'emploie tantôt comme **adjectif**, tantôt comme **verbe**.

204. Comme *adjectif*, il pourra être épithète ou attribut :
 Epithète: Eau *dormante*; feuille *volante*; maison *ruinée*.
 Attribut: Elle est *obéissante*; Je la trouve *grandie*.

205. Le participe *épithète* prend souvent une forme différente de celle du participe *verbe*: comme:

| | | | |
|-------------------|----------|--------------------|------------|
| <i>Négligeant</i> | (verbe); | <i>négligent-e</i> | (adjectif) |
| <i>Présidant</i> | » | <i>président-e</i> | » |
| <i>Vaquant</i> | » | <i>vacant-e</i> | » |
| <i>Trafiquant</i> | » | <i>traficant-e</i> | » |

206. Comme verbe le participe présent a le sens actif: Un coeur *aimant* (un coeur qui aime); et il reste invariable: une mère *aimant* son fils.

207. Le participe passé a le sens actif, s'il est conjugué avec avoir: j'ai aimé mes parents.

208. Il a le sens passif, s'il est conjugué avec être: Je suis aimé de mes parents; ou s'il est employé sans auxiliaire: aimé de ses parents.

209. Quelquefois cependant le participe présent a le sens du passif impersonnel: école *payante* (école où l'on paye) soirée *dansante* (soirée où l'on danse) musique *dansante*, *chantante*, couleur *voyante*, rue *passante*, poste *restante* (où les lettres restent).

Argent comptant=en comptant l'argent tout de suite. Séance tenante=en tenant, pendant qu'on tient séance.

210. Aussi le participe passé employé sans auxiliaire peut avoir le sens actif comme : Un homme dissimulé (qui dissimule), osé, avisé, entendu, repenté ; un ennemi juré ; une garde assermentée etc.

211. Le participe présent précédé de *en* est souvent appelé *gérondif* et sert à exprimer une circonstance de temps, de cause, etc. Comme : il est venu en courant.

ANALYSE DU VERBE

212. Le verbe est analysé en disant :

- | | |
|--------------------------------------|--|
| a) Quelle est l'espèce du mot ? | — C'est un verbe. |
| b) Quelle est l'espèce du verbe ? | — Auxiliaire, Actif, passif, pronominal. |
| c) Quel est le temps du verbe ? | — Présent, imparfait, futur, etc. |
| d) Quelle est le nombre du verbe ? | — Singulier, pluriel. |
| e) Quelle est la personne du verbe ? | — Première, deuxième, troisième. |
| f) Quel est le mode du verbe ? | — Indicatif, Conditionnel, subjonctif. |
| g) Quel est l'auxiliaire du verbe ? | — Avoir, être. |

ANALYSE DU PARTICIPE

213. Le participe est analysé en disant :

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| a) Quelle est l'espèce du mot ? | — C'est un participe. |
| b) Quelle est l'espèce du participe ? | — Participe présent ou passé. |
| c) Quel est le nombre du participe ? | — Singulier ou pluriel. |

CHAPITRE VII.

L'ADVERBE

214. L'adverbe modifie le mot auquel il est joint.

Exemples :

Très sage (devant un adjectif), parler peu (devant un verbe), assez bravement (devant un adverbe).

215. On appelle *locution adverbiale* un groupe de mots équivalent à un adverbe :

| | | |
|----------------|--------------------|----------------------|
| à demi, | à qui mieux mieux, | par hasard, |
| à dessein, | avant-hier, | petit à petit, |
| à contre-cœur, | coup sur coup, | sens dessus dessous, |
| à peu près, | de mal en pis, | tour à tour, |
| après demain, | d'ores et déjà, | tout à fait, |
| à présent, | ne . . . que, | vis-à-vis, etc. |

216. Certains adjectifs qualificatifs s'emploient comme adverbess; ils sont alors invariables :

| | | |
|------------------------|------------------------|----------------------|
| chanter <i>juste</i> , | marcher <i>droit</i> , | tenir <i>ferme</i> , |
| coûter <i>cher</i> , | parler <i>haut</i> , | etc. |
| crier <i>fort</i> , | sentir <i>bon</i> , | |

217. Les adverbes de lieu répondent aux questions suivantes :

- 1) Où? marquant l'endroit où l'on est.
- 2) Où? marquant l'endroit où l'on va?
- 3) D'où? marquant l'endroit d'où l'on vient
- 4) Par où? marquant l'endroit par où l'on passe.

218. Répondent à la première et à la deuxième question les adverbes :

| | | | |
|------|-----------|-----------|-----------------------|
| où, | ailleurs, | dessous, | loin, |
| ici, | alentour, | dessus, | nulle part, |
| là, | auprès, | derrière, | partout, ^t |
| y, | dedans, | devant, | près, |
| | dehors, | | quelque part, etc. |

219. Répondent à la question d'où? les adverbes suivants :

| | | | |
|--------|--------|------------------|-----------------|
| d'où, | de là, | d'ailleurs, | du dehors, |
| d'ici, | en, | de quelque part, | du dedans, etc. |

220. Répondent à la question par où? les adverbes suivants :

| | | | |
|----------|--------|-------|----------|
| par où, | de là, | deçà, | partout, |
| par ici, | y, | delà, | |

221. Les adverbes de temps répondent aux questions suivantes:

- 1) Quand?
- 2) Pendant combien de temps?
- 3) Depuis combien de temps?

222. Répondant à la question *quand*? les adverbes suivants:

| | | |
|---------------|---------------|-----------------|
| alors, | dernièrement, | parfois, |
| après-demain, | désormais, | puis, |
| à présent, | dorénavant, | sitôt, |
| aujourd'hui, | encore, | soudain, |
| auparavant, | enfin, | souvent, |
| aussitôt, | ensuite, | sur-le-champ, |
| autrefois, | hier, | tantôt, |
| avant-hier, | jadis, | tard, |
| bientôt, | jamais, | tôt, |
| d'abord, | lors, | toujours, |
| dans peu, | maintenant, | tout à l'heure, |
| déjà, | naguère, | etc. |
| demain, | | |

223. Répond à la question: pendant combien de temps? l'adverbe: longtemps.

224. Répondent à la question depuis combien de temps? les adverbes: depuis, longtemps, il y a longtemps.

225. Aux adverbes de temps ou peut rattacher les adverbes qui marquent l'ordre et le rang. premièrement, secondement, dernièrement etc.

226. Les adverbes de quantité répondent aux questions suivantes:

- 1) Combien?
- 2) Combien de fois?
- 3) Jusqu'à quel point?

227. Répondent à la question combien? les adverbes de quantité:

| | | | |
|-----------|--------------------|------------------|------------|
| Combien? | comme (p. combien) | plus, | tant, |
| assez, | avantage, | presque, | tellement, |
| aussi, | guère, | que (p. combien) | tout, |
| autant, | moins, | quelque, | très, |
| beaucoup, | peu, | si, | trop, etc. |

228. Ces adverbes se placent devant un nom et lui sont unis par la préposition de, ou se joignent à un adjectif, à un adverbe ou à un verbe.

229. Répondent à la question combien de fois: les adverbes.
encore, par fois, quelque fois, souvent.

230. Répondent à la question jusqu'à quel point? les adverbes:

| | | | |
|-----------|------------|------------|--------------|
| à peine, | jusqu'ici | presque | tellement, |
| beaucoup, | ne... que, | seulement, | tout-à-fait, |
| jusque-là | tant, | | |

Remarque. La locution ne... que, équivaut à: seulement. Ex. je n'ai que du pain (j'ai seulement du pain).

231. Les adverbes d'affirmation sont:

| | | |
|--------------|-------------|---------------|
| à la vérité, | oui, | assurément, |
| bien plus, | sans doute, | certainement, |
| certes, | si, | volontiers, |
| même, | surtout, | vraiment, |

232. Les adverbes de négation sont:

| | | | |
|------------|---------------|------------|--------------|
| ne, | ne, pas même, | non, | pas du tout, |
| ne... pas, | ne... point, | nullement, | |

233. Les adverbes d'interrogation sont:

- 1) Simplement: Est-ce que?
- 2) Pour la quantité: Combien? que?
- 3) Pour la cause: Pourquoi? que?
- 4) Pour la manière: Comment? comme?
- 5) Pour le lieu: Où? d'où? par où?
- 6) Pour le temps: Quand?

234. Les adverbes de doute sont:

à peu près, environ, peut-être,
apparemment, par hasard, probablement.

235. Les adverbes de manière répondent à la question comment? et sont:

1) Les adverbes proprement dits.

Exemples :

| | | | |
|----------|-----------|--------|-------------|
| ainsi, | exprès, | mal, | plutôt, |
| bien, | ensemble, | mieux, | quasi, |
| comment, | gratis, | pis, | volontiers. |

On peut y ajouter les adjectifs employés comme adverbes.

Ex. Chanter juste, crier fort, entendre dur, parler haut.

II. La plupart des adverbes de manière sont tirés des adjectifs qualificatifs mis au *féminin singulier* et suivis du suffixe-*ment*.

Exemples :

| | | |
|----------|-----------|---------------|
| actif, | active, | activement, |
| bas, | basse, | bassement, |
| franc, | franche, | franchement, |
| heureux, | heureuse, | heureusement, |
| malin, | maligne, | malignement, |
| mou, | molle, | mollement. |

Remarques. I. Dans les adverbes terminés au masculin par une voyelle, on omet l'e (muet) du féminin.

Ex. Modéré (e), modérément; hardi (e), hardiment.

II. Dans ce cas la voyelle a souvent l'accent circonflexe.

Ex. Assidû ment, continû ment, indû ment.

III. Les adjectifs en ant, ent, forment généralement des adverbes en *am ment*, *em ment*: savant, savamment, prudent, prudemment.

DEGRÉS DE SIGNIFICATION DES ADVERBES

236. Certains adverbes peuvent, comme l'adjectif qualificatif, avoir différents degrés de signification. Ce sont:

I. Les adverbes de manière essentiellement adverbes :

Ex. Bien, mal, volontiers.

II. Les adverbes de manière en *ment*: sagement etc.

III. Quelques autres adverbes comme *peu, près, tôt, tard, vite.*

237. Les degrés de signification des adverbes se forment comme les degrés de signification des adjectifs, c'est-à-dire :

| | | | |
|-------------------|---------|--------------------|----------------|
| avec les adverbes | plus | pour le comparatif | de supériorité |
| » » » | moins | » » » | d' infériorité |
| » » » | aussi | » » » | d' égalité |
| » » » | le plus | pour le superlatif | relatif |
| » » » | très | » » » | absolu |

Ainsi :

| | | | | |
|----------|-------|----------|---------|-----------|
| sagement | plus | sagement | le plus | sagement. |
| » | moins | sagement | très | sagement. |
| » | aussi | sagement | | |

Remarque. Quatre adverbes ont pour leur comparatif une forme particulière tirée directement du latin :

| | | | | | |
|-----------|------------|-------|------------|------------|----------|
| bien, | comparatif | mieux | superlatif | très bien, | le mieux |
| mal, | » | pis | | très mal, | le pis |
| beaucoup, | » | plus | | | |
| peu, | » | moins | | très peu, | le moins |

beaucoup est par lui-même un superlatif.

Davantage est un comparatif par sa signification.

Extrêmement, excellemment, éminemment peuvent être considérés comme des superlatifs par leur signification.

ANALYSE DE L'ADVERBE

238. On analyse l'adverbe en disant :

I. Quelle est l'espèce du mot? Adverbe.

II. Quelle est l'espèce de l'adverbe? Lieu, Temps, Quantité, Affirmation, Négation, Interrogation, Douce, Manière.

III. Quel est le mot modifié? — Adjectif, Verbe, Adverbe.

IV. Quel est le degré de l'ad-

[verbe? — Positif, Comparatif, Superlatif

Dans la phrase: Vous n'aimeriez pas tant, si vous n'étiez aimé, on analysera:

ne... pas = adverbe de négation modifiant *aimeriez*.

tant = adverbe de quantité modifiant *aimeriez*.

n' (=ne) = adverbe de négation modifiant *étiez aimé*.

CHAPITRE VIII.

LA PRÉPOSITION

239. Les principales prépositions sont :

| | | | | |
|---------|-----------|---------|--------|--------|
| a, | dans, | en, | par, | sur, |
| après, | de, | entre, | parmi, | vers, |
| avant, | depuis, | envers, | pour, | voici, |
| avec, | derrière, | hormis, | sans, | voilà, |
| chez, | dès, | outré, | selon, | etc. |
| contre, | devant, | malgré, | sous, | |

et les mots suivants qui s'emploient comme prépositions :

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---|
| sauf, originairement un adjectif, | durant, | } originairement des participes présents. |
| attendu, | moyennant, | |
| excepté, | originairement nonobstant, | |
| vu, | des participes pendant, | |
| ci-inclus, | passés. suivant, | |
| ci-joint, | touchant, | |

240. Les principales locutions prépositives sont :

| | | | |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| à cause de, | au dehors de, | autour de, | loin de, |
| à côté de, | au delà de, | au travers de, | le long de, |
| afin de, | au dessous de, | de peur de, | par dessous, |
| à force de, | au dessus de, | en dépit de, | par dessus, |
| à la faveur de, | au devant de, | en face de, | par rapport à, |

| | | | |
|---------------|---------------|-----------|---------------|
| à l'aide de, | au lieu de, | faute de, | près de, |
| à l'égard de, | au milieu de, | grâce à, | proche de, |
| à travers, | auprès de, | hors de, | quantà, |
| au dedans de, | au prix de, | jusqu'à, | vis-à-vis de, |

241. Quelques prépositions simples s'unissent pour former des locutions prépositives :

par chez, d'après, de chez, jusque chez,
d'avec, d'auprès de, jusqu'auprès de, etc.

242. Certains prépositions s'emploient comme adverbes :

après, avant, derrière, dessous, près,
auprès, depuis, devant, dessus, etc.

243. Quelques adverbes s'emploient comme prépositions:
(en) dedans, (en) dehors, (au) dessous, (au) dessus,

ANALYSE DE LA PRÉPOSITION

244 On analyse la préposition en disant :

I Quelle est l'espèce du mot?

Préposition

II Quel est le rapport que sert à
marquer la préposition?

Le complément, etc.

CHAPITRE IX.

LA CONJONCTION.

245. On distingue les conjonctions de *coordination* et les conjonctions de *subordination*.

246. Conjonctions de *coordination* sont celles qui marquent :

1) L'union ou la séparation :

Et, ou, ni, ou bien, soit.... soit, tantôt,.... tantôt.

2) L'opposition :

cependant, du moins, mais, or,
d'ailleurs, du reste, néanmoins, pourtant,

- 3) La raison :
 car, c'est-à-dire, en effet,
- 4) La conséquence :
 ainsi, c'est pourquoi, par conséquent,
 aussi, donc, partant.
247. Conjonction de *subordination* sont celles qui marquent :
- 1) L'intention, le but, le résultat :
 afin que, de peur que, que.
 de crainte que, pour que,
- 2) La cause :
 attendu que, parce que, selon que,
 comme, puisque, vu que,
- 3) Le temps :
 après que, depuis que, quand,
 aussi longtemps que, dès que, sitôt que,
 aussitôt que, lorsque, tant que,
 comme, pendant,
- 4) La condition :
 à condition que, en supposant que, si ce n'est pas,
 à moins que, pourvu que, soit que.
 en cas que, si,
- 5) La concession :
 bien que, quand même, sans que.
 encore que, quoique,
- 6) La conséquence :
 de façon que, de telle sorte que, sans que.
 de manière que, loin que,
- 7) La comparaison :
 ainsi que, comme si, que,
 comme, de même que, selon que,

Remarque. Tous les adverbes servant à interroger deviennent conjonctions, lorsqu'ils sont placés entre deux verbes.

Combien, pourquoi, comment, où, quand, etc.

ANALYSE DE LA CONJONCTION

248. On analyse la conjonction en disant :

- 1) Quelle est l'espèce du mot?—Conjonction.
- 2) Quelle est l'espèce de la conjonction? —Coordination, Subordination.
- 3) Que marque la conjonction? Union, Séparation, Opposition, Raison, Conséquence, Intention, Cause, Temps, Condition, Concession, Comparaison.

CHAPITRE X.

L'INTERJECTION

249. Les interjections marquent :

- 1) La douleur : Hélas ! Ah ! Aïe ! Hi ! hi ! Heuheu !
- 2) La joie : Ah ! Ah, bon ! Eh ! Oh !
- 3) L'indignation : Ho ! Ha ! Oh ! Ah !
- 4) L'étonnement : Oh ! Eh ! Eh ! Eh bien ! Ah ! Ha ! Hé ! Ho ! Bah ! Hé quoi ! Ouais ! Ouf ! Comment !
- 5) La menace : Oh !
- 6) L'aversion : Oh, fi ! Ah fi ! Fi donc ! Foin !
- 7) L'encouragement : Sus ! Or ça ! Hu ou Hue !
- 8) L'action d'appeler : Hé ! Holà ! Ho ! Hem ! Hein ! O, st, st ! O !

250. L'interjection ô s'emploie devant un mot mis en apostrophe. O rage ! O désespoir ! O viellesse ennemie !

251. On emploie aussi quelques mots comme interjections :

I. Des noms employés d'une manière elliptique.

| | | | |
|----------|-------------|--------------|----------|
| alerte, | diable, | juste ciel, | peste, |
| bravo, | diantre, | à merveille, | salut, |
| courage, | grâce, | paix, | silence. |
| dame, | grand Dieu, | patience, | |

- 2) Des verbes :
allons, gare, soit, suffit, tiens, vivat.
- 3) Des adjectifs pris adverbialement et des adverbes :
bon, ferme, arrière, bis, bien.

ANALYSE DE L'INTERJECTION

252. On analyse l'interjection en disant :

- 1) Quelle est l'espèce du mot ? — Interjection.
- 2) Quel est le sentiment qu'elle exprime? — (Douleur, Joie, Indignation, Etonnement, Menace, Aversion, Encouragement, Action d'appeler).

TROISIÈME PARTIE

COMPOSITION ET DÉRIVALION DES MOTS

253. Les mots sont simples ou composés.

Ex. Camp, chef-lieu, casse-tête.

254. Les mots simples sont primitifs ou dérivés.

255. Les mots primitifs sont formés directement de la racine ;
camp, camp.

256. Les mots dérivés sont formés des mots primitifs au moyen de lettres ou syllabes ajoutés à la suite du radical et appelées suffixes. Dans le mot dérivé campement le suffixe est (e-) ment.

257. Les mots composés sont formés :

I. Soit par la réunion de deux ou plusieurs mots simples :
porte - monnaie = porte et monnaie, tire - bouchon = tire et bouchon.

II. Soit au moyen d'un mot simple et de syllabes ajoutées devant le radical et appelées préfixes : décamper - *de* (qui marque l'éloignement) et camper (venant de camp.).

Remarque. Un même mot peut être à la fois composé et dérivé.
ainsi : dé-camp-êr.

258. En formant des composés et des dérivés, la langue opère souvent dans les mots des changements assez importants ; ainsi pour les composés, la consonne finale du préfixe est soumise à deux lois capitales :

I. La loi d'assimilation des consonnes d'après laquelle la consonne finale du préfixe devient semblable à la consonne initiale du radical. comme ad subito les modifications suivantes.

| | | | |
|-----------|------|-----------|----------|
| <i>ac</i> | dans | <i>ac</i> | coutumer |
| <i>af</i> | dans | <i>af</i> | fermir |
| <i>ag</i> | dans | <i>ag</i> | graver |
| <i>al</i> | dans | <i>al</i> | longer |
| <i>an</i> | dans | <i>an</i> | noter |
| <i>ap</i> | dans | <i>ap</i> | porter |
| <i>ar</i> | dans | <i>ar</i> | rondir |
| <i>as</i> | dans | <i>as</i> | siéger |
| <i>at</i> | dans | <i>at</i> | tirer |

II. La loi d'accommodation des consonnes d'après laquelle la consonne finale du préfixe change de façon à donner un son moins rude ainsi *n* devient *m* devant une labiale *b. p. im-* buvable, *im* patient.

A. COMPOSITION DES MOTS

259. Les préfixes les plus usités sont :

| <i>Préfixes</i> | <i>Sens</i> | <i>Exemples</i> |
|-----------------|---|--|
| <i>ad.</i> | tendance, rapprochement, | <i>ad</i> joindre |
| <i>ab.</i> | éloignement, | <i>ab</i> jurer |
| <i>anti.</i> | avant, | <i>anti</i> chambre |
| <i>com.</i> | avec, | <i>com</i> patriote |
| <i>contre.</i> | contre, | <i>contre</i> dire |
| <i>dé.</i> | éloignement, | <i>dé</i> boucher |
| <i>en.</i> | dedans, | <i>en</i> cadrer |
| <i>entre.</i> | entre, | <i>entre</i> voir |
| <i>ex.</i> | dehors, | <i>ex</i> patrier |
| <i>in.</i> | 1) dans, 2) sens négatif, | <i>in</i> carcérer <i>in</i> humain |
| <i>inter.</i> | entre, | <i>inter</i> rompre |
| <i>pré.</i> | avant, en avant, | <i>pré</i> dire |
| <i>pro.</i> | en avant, | <i>pro</i> jeter |
| <i>re, ré.</i> | 1) renouvellement, 2) retour en arrière, | <i>re</i> bâtir <i>re</i> venir |
| <i>sub.</i> | au-dessous, | <i>sub</i> juguer |
| <i>super.</i> | au-dessus, | <i>super</i> position |
| <i>sus.</i> | en haut, | <i>sus</i> pendre. |

260. Un mot composé est formé par la réunion de deux ou plusieurs mots variables (nom, adjectif, verbe), ou par la réunion d'un mot invariable et d'un mot variable.

| | | |
|----------------|-----------------|-------------------|
| Basse-cour, | Presse-papiers, | Arrière-boutique, |
| Chou-fleur, | Tire-bouchon, | Après-midi, |
| Chef-d'oeuvre, | Vide-poches, | sous-officier. |

B. DÉRIVATION DES MOTS

261. Les principaux suffixes sont :

1) Pour les noms dérivés (de verbes, de noms, d'adjectifs)

1) Noms d'agents.

| Suffixe | origine | sens | exemples | analyse |
|---------|---------|-------------------|--------------|----------------------------|
| eur... | verbe | La personne qui | | |
| teur... | » | Fait l'action: | | |
| | | Idee de métier ou | | |
| | | de production. | labour eur | = qui laboure. |
| | | | Composi teur | = qui compose. |
| aire... | nom | | Libraire | = qui vend les livres |
| er... | nom | | Vacher | = qui garde les vaches. |
| | | | Oranger | = qui produit des oranges. |
| ier... | nom | | Fruitier | = qui vend des fruits. |
| | | | Cerisier | = qui vend des cerises. |
| ien... | nom | | Pharmacien | = qui exerce la pharmacie. |
| iste... | nom | | Fleuriste | = qui cultive les fleurs |

2) Noms abstraits.

| | | | | |
|----------|--------|--------------|--------------|--|
| ade... | verbe. | L'action | Escalade | = action d'escalader. |
| aison... | verbe. | L'action | Démangeaison | = action de démanger. |
| ison... | verbe. | » | Guérison | = action de guérir |
| ation... | » | » | Création | = action de créer. |
| ition... | » | L'action ou | Abolition | = action d'abolir. |
| age... | » | le résultat. | Nettoyage | = action de nettoyer. |
| | | » | Ouvrage | = résultat de l'action de [travailler. |
| ment... | » | » | Enrôlement | = action d'enrôler. |
| | | » | Abattement | = résultat d'être abattu. |
| ure... | » | » | Peinture | = action de peindre. |
| ance... | » | » | Ignorance | = résultat de l'action d'i- [gnorer |
| ence... | » | Lieu ou | Négligence | = résultat de l'action de [négliger. |

| | | | | |
|----------|---------|--------------|--------------|---------------------------------------|
| oir... | » | instrument | Dortoir | = lieu où l'on dort. |
| oire... | » | | Balançoire | = instrument pour balan- [cer. |
| er... | Nom | Lieu | Clocher | = lieu où sont les cloches. |
| ier... | » | » | Grenier | = lieu où sont les grains. |
| erie... | » | » | Laiterie | = lieu où l'on conserve le [lait. |
| age... | » | Idée de réu- | Feuillage | = réunion de feuilles. |
| ée... | » | nion. | Bouchée | = ce que contient la bou- [che. |
| ace... | » | Péjoratif, | Populace | = le bas peuple. |
| asse... | » | » | Paperasse | = amas de papiers sans [valeur. |
| aille... | » | » | Marmaille | = réunion de marmots. |
| at... | Adject. | Fonction | Consulat | = fonction de consul. |
| erie... | » | Qualité. | Poltronnerie | = qualité du poltron. |
| esse... | » | » | Mollesse | = qualité du mou. |
| eur... | » | » | Blancheur | = qualité du blanc. |
| ie... | » | » | Perfidie | = qualité du perfide. |
| ice... | » | » | Avarice | = qualité de l'avare. |
| ise... | » | » | Franchise | = qualité du franc. |
| té... | » | » | Bonté | = qualité du bon. |
| été... | » | » | Oisiveté | = manière d'être oisif. |
| | | | Agilité | = manière de celui qui est [agile |
| tude... | » | » | Certitude | = qualité du certain. |
| ure... | » | » | Verdure | = qualité du vert. |

3) Diminutifs.

| Suffixes. | Origine. | sens. | exemples. |
|-----------|----------|------------|----------------------------|
| eau... | nom... | diminutif. | Lionceau = petit du lion. |
| elle... | » | » | Demoiselle = petite dame. |
| et... | » | » | Garçonnet = petit garçon. |
| ette... | » | » | Fillette = jeune fille. |
| on... | » | » | Aiglon = petit de l'aigle. |
| illon... | » | » | Carpillon = petite carpe. |
| ot... | » | » | Ballot = petite balle. |
| otte... | » | » | Menotte = dim. de main. |
| ule... | » | » | Globule = petit globe. |

262. Les adjectifs dérivés ont les suffixes ci-dessous: (ils sont dérivés de verbes ou de noms, quelquefois d'adjectifs).

1) Dérivés de Verbes et de Noms communs.

| Suffixes. | Origine | sens | exemples | analyse. |
|-----------|---------|--|-------------|-----------------------------------|
| able... | Verbe | Qui est apte à (sens actif ou passif du verbe) | aimable | = qui peut être aimé. |
| ible... | » | » | variable | = qui peut varier. |
| | » | » | fusible | = qui peut être fondu. |
| | » | » | nuisible | = qui peut nuire. |
| if... | » | Qui est apte à | inventif | = apte à inventer. |
| aec... | » | Qui est apte à avec idée d'excès. | Tenace | = qui tient avec fer. [meté. |
| ard... | » | Péjoratif. | Criard | = qui crie toujours. |
| able... | Nom | Qui a la qualité. | Raisonnable | = qui a de la raison. |
| al... | » | Qui se rapporte à: | Royal | = qui se rapporte au [roi. |
| el... | » | » » » | Industriel | = qui se rapporte à [l'industrie. |
| in... | » | » » » | Enfantin | = qui se rapporte à [l'enfant. |
| ique... | » | » » » | Héroïque | = qui se rapporte à un [héros. |
| é... | » | Qui possède. | Ailé | = qui a des ailes. |
| eux... | » | Qui abonde en. | Pierreux | = qui abonde en pier- [res. |
| u... | » | Qui est pourvu [de.. | Barbu | = qui est pourvu de [barbe. |

2) Dérivés de noms propres.

| | | Dérivé de noms de pays. | | |
|--------|-----|-------------------------|-----------|------------------|
| ais... | Nom | | Français | = de France. |
| ain... | » | » | Américain | = d'Amérique. |
| ien... | » | » | Parisien | = de Paris. |
| in... | » | » | Girondin | = de la Gironde. |
| ois... | » | » | Suédois | = de la Suède. |

3) Diminutifs.

| | | | | |
|-------|-----------|------------|--------|----------------|
| et... | Adjectif. | Diminutif. | Brunet | = un peu brun. |
| ot... | » | » | Palôt | = un peu pâle. |

263. Les *verbes* sont dérivés de noms ou de verbes ou d'adjectifs.

| | | | | |
|---------|---------|----------------------|-----------|--------------------|
| er... | Nom | Formation con-stante | Border | = mettre un bord. |
| oyer... | » | Fréquentatif. | Guerroyer | = faire la guerre. |
| er... | Adject. | Formation con-stante | Vider | = rendre vide. |

| | | | | |
|-----------|-------|------------------------------|-------------|-------------------|
| fier... | » | faire, rendre. | Bonifier | = rendre bon. |
| iser... | » | » | Fertiliser | = rendre fertile. |
| ir... | » | Action, de devenir | Bleuir | = devenir bleu. |
| ailler... | Verbe | Diminutif ou pé- joratif. | Toussailler | = de tousser. |
| asser... | » | » | Rêvasser | = de rêver. |
| iller... | » | » | Sautiller | = de sauter. |
| onner.. | Verbe | Dim. et Fréq. | Chantonner | = de chanter, |
| oter... | » | » | Vivoter | = de vivre. |

264. Les *adverbes* sont dérivés d'adjectifs.

| Suffixes. | Origine | Sens. | Exemples. |
|-----------|---------|---------|---|
| ment... | Adject. | Manière | Grandement = d'une manière gran- [de |

C. FAMILLE DE MOTS

265. On appelle famille de mots tous les mots qui se rattachent à une même racine (primitifs, dérivés, composés) et qui offrent entre eux une filiation ou une parenté.

La racine **Ven**, idée de marcher, donne la famille de mots suivante :

| | |
|----------------------|--|
| <i>Venir</i> , | venue, bienvenue, bienvenir, |
| <i>Advenir</i> , | avènement, avenir, avenue, aventure, aventurer, aventureux, aventurier. |
| <i>Circonvenir</i> . | |
| <i>Contravenir</i> , | contravention. |
| <i>Convenir</i> , | disconvenir, convention, convenable, convenance, inconvenance, etc. |
| <i>Intervenir</i> , | intervention. |
| <i>Inventer</i> , | invention, inventeur, inventif, inventaire. |
| <i>Parvenir</i> , | parvenu. |
| <i>Prévenir</i> , | prévenance, prévenant, prévenu, prévention. |
| <i>Revenir</i> , | revenant, revenu. |
| <i>Provenir</i> , | provenance. |
| <i>Subvenir</i> , | subvention, souvenir, souvenance. |
| <i>Survenir</i> , | survenance. |

D. HOMONYMES.—PARONYMES.—SYNONYMES.

266. On appelle *homonymes* des mots qui se prononcent à peu près de la même façon, s'écrivent quelquefois de la même manière, mais n'ont pas la même signification, comme :

Foi = nom = confiance. Féminin.

Foie = nom = un des viscères. Masculin.

Fois = nom = la quantité. Féminin.

Foïs = nom = nom de ville. Féminin.

267. On appelle *paronymes* des mots offrant une prononciation approchée, mais qui n'est pas identique.

Pomme—fruit de pommier.—Paume—le dedans de la main.

Coassement—cri de la grenouille.—Croassement—cri du
Corbeau.

Vénéreux—qui contient du vénéin (de plantes).—Vénimeux—
qui contient du vénéin (des animaux)

268. On appelle *synonymes* des mots qui ont un sens à peu près semblable, mais qui diffèrent cependant par une nuance de la pensée, comme :

Abattre = jeter à bas.

Démolir = jeter à bas en rompant la liaison d'une masse
construite.

Renverser = mettre à l'envers ou sur le côté.

Ruiner = faire tomber en morceaux.

Détruire = faire disparaître

QUATRIÈME PARTIE

LA SYNTAXE

269. La *syntaxe* se divise en deux parties :

I. Le rapport des mots entre eux dans la proposition forme la première partie de la *syntaxe* : La *syntaxe des mots*.

II. L'arrangement des propositions dans la phrase forme la seconde partie de la *syntaxe* : La *syntaxe des propositions*.

CHAPITRE I.

I. LA SYNTAXE DES MOTS

A. Termes essentiels de la proposition

270. Le sujet indique l'être qui fait l'action ou qui est dans l'état exprimé par le verbe.

L'écureuil est un joli petit animal.

Les méchants sont hardis.

Les battus payent l'amende.

Les quand, les qui, les quoi pleuvent de tous côtés.

Je suis maître de moi comme de l'univers.

Mourir pour son pays n'est pas un triste sort.

271. L'attribut indique ce qu'on dit de l'être dont on parle comme : La vie est courte.

272. Il y a deux sortes d'attributs. } 1) L'attribut se rapportant au sujet.
 } 2) L'attribut se rapportant au complément direct du verbe.

Ex. 1) La vieillesse est un tyran.

Ex. 2) L'expérience m'a rendu sage.

273. L'attribut est surtout un *adjectif qualificatif* ou *déterminatif* ou un *participe pris adjectivement*; mais on emploie aussi pour attribut; Le *nom*, le *pronom*, le *verbe*.

Ex. Tite fut les *délices* du peuple romain. Dis-moi *qui* tu hantes, je te dirai *qui* tu es. Promettre n'est pas *tenir*. *Quel* est cet homme?

274. Le verbe sert à lier le *sujet* et l'*attribut*, en marquant que la qualité exprimée par l'*attribut* convient au sujet. Paul est obéissant.

275. Le verbe le plus fréquemment employé à ce but est le verbe *être*, mais on emploie aussi d'autres verbes *intransitifs* ou *passifs* qui servent comme lui à lier l'*attribut* au *sujet*.

Ex. Il paraît triste; il devient pauvre.

B. Mots développant l'idée exprimée par les termes essentiels

276. Ces mots sont :

- I. Le mot mis en *apposition*. Charlemagne *fils* de Pépin.
- II. L'*épithète*. Le lézard *gris* est le plus doux des lézards.
- III. Le mot déterminatif et modificatif. Les vins de *Chypre* étaient fort célèbres.
Ce livre est excellent.
- IV. Les compléments. Vendre la peau de *l'oures* .

277. Souvent le verbe et l'*attribut* peuvent *ne former qu'un seul mot*, le verbe renfermant en lui-même l'*attribut*. Ex. l'*animal court*. — La terre tourne.

C. Mots en dehors de la proposition

278. Ces mots sont:

- I. Le mot en *apostrophe*: Il ne tiendra qu'à vous, *beau Sire*.
O toi, qui vois ma honte.
- II. Le mot *explétif*: Le père mort, les fils *vous* retournent le champ.

II. DIVISION DE LA SYNTAXE DES MOTS

279. La syntaxe des mots se divise à *deux* sortes de règles :

- I. Les *Règles d'accord* (genre, nombre, personne).
 II. Les *Règles de Dépendance* (compléments).

CHAPITRE II.

SYNTAXE D'ACCORD

A. ACCORD DU NOM

280. Le nom employé comme attribut, comme épithète, ou en apposition, garde son genre particulier, mais *s'accorde* en nombre avec le nom auquel il se rapporte, comme ;

Les femmes d'à présent sont bien loin de ces mœurs :
 Elles veulent écrire et devenir *auteurs*.

B. NOM COMPLÉMENT

281. Le *nom-complément* est précédé d'une préposition et présente les particularités suivantes :

I. Il est *au singulier*, quand il est pris dans un sens général et indéterminé, et qu'il désigne l'espèce, la matière.

Ex. Des fruits à noyau. Des habits de femme. Des tonneaux d'huile.

II. Il est *au pluriel*, quand il est pris dans un sens particulier

et déterminé, et qu'il désigne une réunion d'individus ou d'objets que l'on peut compter.

Ex. Un fruit à pépins. Une assemblée de femmes. Un tonneau de harengs.

Remarque I. Quelquefois le sens est tout *différent* avec l'emploi du singulier ou avec l'emploi du pluriel.

Ex. Il a beaucoup de *talent* = il est très *habile* dans un art (sens général).

Il a beaucoup de *talens* = il possède des *aptitudes* nombreuses (sens particulier).

Remarque II. Mais on dira indifféremment ;

De l'huile *d'olive* ou de l'huile *d'olives*.

Des peaux *de léopard* ou des peaux *de léopards*.

De la gelée *de pomme* ou de la gelée *de pommes*, etc.

C. ACCORD DE L'ARTICLE

282. L'article prend le *genre* et le *nombre* du nom qu'il précède.

Ex. Les animaux malades de la peste.

283. Le nom-complément d'un autre nom *est précédé de l'article*, quand il est pris dans un sens *déterminé*.

Ex. Le palais *du roi* = le palais appartenant à un certain roi.

284. Le nom complément d'un autre nom *n'est pas précédé de l'article*, quand il est pris dans un sens *général* et indéterminé.

Ex. Un palais *de roi* = appartenant à un roi quelconque.

Une étable *à boeufs* = Une étable quelconque appartenant à des boeufs.

285. Avec les mots pris dans le sens partitif et avec les noms abstraits on peut toujours employer l'article *du, de la, des*.

Donnez-lui

| |
|-------------------------------------|
| du pain et du bon pain. |
| de la viande et de la bonne viande. |
| des fraises et des bonnes fraises. |
| du courage. |
| des bons conseils. |

286. Quand deux adjectifs, se rapportant au même nom, *représentent* des idées qui ne peuvent pas appartenir au même être, l'article *se répète* ordinairement devant chacun d'eux.

Ex. La bonne et la mauvaise fortune.

Remarque. On dit cependant en laissant les adjectifs au singulier. Les dix—septième et dix-huitième siècles,

287. Quand deux adjectifs, se rapportant au même nom, *représentent* des qualités appartenant au même être, l'article ne se répète pas.

Ex. Un bon et solide cheval.

D. ACCORD DE L'ADJECTIF

288. L'adjectif qualificatif peut être *épithète* ou *attribut*, mais dans tous les deux cas il est soumis aux mêmes règles d'accord, c'est-à-dire :

Quand il est réuni à un seul nom, il est au *genre* et au *nombre* du nom qu'il qualifie.

Ex. L'onde était transparente ainsi qu'aux plus beaux fleuves.

Remarque I. Après deux noms séparés par la préposition *de* et dont l'un est le complément de l'autre, l'adjectif *s'accorde*, selon le sens, ou avec le *premier* ou avec le *second* nom.

Exemples :

Des robes de soie *longues*. Des robes de soie *légère*.

(Ce sont des robes longues). (C'est la soie qui est légère).

Une foule d'insectes *considérable* (C'est la foule qui est considérable).

Une foule d'insectes *morts* (Ce sont les insectes qui sont morts).

Remarque II. Après les locutions collectives *assez de*, *beaucoup de*, *la plupart de*, *la plus grande partie de*, *peu de*, l'adjectif *s'accorde toujours avec le nom-complément*.

Ex. La plupart des hommes sont déraisonnables.

Remarque III. Les adjectifs *un*, *demi*, *feu*, *mort*, suivent les règles générales d'accord de l'adjectif, mais *demi*, placé après le nom, s'accorde seulement en *genre*, et reste toujours au *singulier*.

Exemples :

Aller *nus pieds*. L'on allait *pieds nus*. Une *demie* heure. Deux heures et *demie*. *Feue* la reine. Ma *feue* tante.

Remarque IV. Demi (quand il est adverbe) est *invariable*, comme : *Demi-morte*, *demi-boiteuse*.

Remarque V. Demi (quand il est nom) est précédé de l'*article* ou d'un *adjectif déterminatif*; il prend le signe du *pluriel*, est *masculin*, en terme d'*arithmétique*, *féminin* en parlant de la *moitié de l'heure*.

Exemples :

Quatre *demis* valent deux unités (Terme d'*Arithmétique*).
Cette horloge sonne les heures et les *demies* (Moitié de l'heure).

289. Les adjectifs *haut* (dans la locution *haut la main*), *plein*, *sauf*, placés avant le nom, restent *invariables*.

Ex. Il l'a emporté *haut la main* (avec facilité et promptitude).
Avoir du vin *plein* sa cave (=autant qu'elle peut en contenir).
Il lui a cédé tout son bien, *sauf* ses rentes (A la réserve de...)

290. L'adjectif *possible*, précédé de *plus*, *moins*, *mieux*, (le) etc. forme une locution adverbiale et reste *invariable*.

Ex. Le moins de fautes possible.

291. Les adjectifs employés *adverbialement* restent toujours *invariables*.

Ex. Les vertus sentent bon.

Remarque. Après le verbe *être* et les verbes analogues *devenir*, *sembler*, l'adjectif n'est pas employé *adverbialement*; il est *attribut* et prend l'*accord*.

Ex. Ces fruits sont *chers*, deviennent *chers*. Mais: ils coûtent *cher*.

292. Quand l'adjectif qualificatif est réuni à plusieurs noms, il est mis au *pluriel*: si les noms sont de genre *différent*, il est mis au *masculin*.

Ex. Le léopard et la panthère sont *égaux* en férocité.

293. Après deux ou plusieurs noms réunis par la conjonction *ou*, l'adjectif s'accorde tantôt avec le plus rapproché, tantôt avec l'*ensemble* des noms.

I. Il s'accorde avec le dernier quand il ne qualifie réellement que lui.

Ex. Avoir la jambe ou le bras *cassé*.

II. Il s'accorde avec l'ensemble des noms, s'il les qualifie tous.

Ex. Se nourrir de cher ou de poisson *crus*.

294. L'adjectif qualificatif s'accorde avec les *pronoms* comme avec les noms.

Ex. Elle qui n'était pas en tout *grosse* comme un œuf.

Remarque. Quand les pronoms personnels *nous, vous*, sont employés pour le singulier, le verbe dont ces pronoms sont sujets est au pluriel, mais l'attribut est au *singulier*.

Ex. Que vous êtes *joli* ! que vous me semblez *beau* !

On l'a fait apercevoir plusieurs fois de sa faute, mais nous sommes opiniâtre.

295. *Franc* (dans franc de port) peut *s'accorder* avec le nom ou rester *invariable*,

Ex. Vous recevrez *franche* (ou *franc*) de port la lettre que je vous envoie. Cette lettre est *franc* (ou *franche*) de port.

296. *Grand* reste invariable dans quelques locutions, telles que : *grand'mère, grand'messe, grand'chose, grand'rue, grand'salle, grand'route, grand'peur, grand'faim, etc.*

297. L'adjectif déterminatif s'accorde en *genre* et en *nombre* avec le nom qu'il détermine, suivant les mêmes règles que l'adjectif qualificatif.

Ex. Il aime *ses* enfants et *ses* parents.

Remarque. I. Seuls les adjectifs *numéraux cardinaux* restent *invariables*, sauf les exceptions qui ont été indiquées.

Remarque. II. Dans les phrases comme *Henri Quatre, Charles Dix, Le Quinze Juillet, Tome trois, page quarante*, ne sont adjectifs *cardinaux* que pour la forme. Ce sont des adjectifs *numéraux ordinaux*, et il faut entendre *Henri Quatrième, Charles Dixième, le Quinzième juillet, Tome troisième, page quarantième. etc.*

PARTICULARITÉS

298. *Même* est *adjectif indéfini* ou *adverbe*.

I. Il est *adjectif* et par conséquent *variable*, quand il détermine un nom ou un pronom.

Ex. Les *mêmes* causes produisent les *mêmes* effets.
Ces murs *mêmes*, Seigneur, peuvent avoir des yeux.

Remarque. Il est au singulier avec *nous*, *vous*, quand ces pronoms ne représentent qu'une seule personne.

Ex. C'est *vous-même*, Seigneur.

II. Même est *adverbe*, par conséquent *invariable*, et signifie encore, aussi, plus, jusqu'à, dans deux cas.

a) Quand il modifie un *adjectif*, un verbe ou un adverbe.

Exemples :

Il faut obéir aux lois même injustes.

Il lui dit des injures et même le frappa.

b) Quand il modifie un *nom* et qu'il est placé avant lui.

Ex. Puisque même mes fils s'en laissent désarmer.

299. Quelque, Quelque... que, Quel... que, ont les particularités suivantes :

I. Quelque est *adjectif indéfini*, par conséquent *variable*, quand il détermine un nom seul ou accompagné d'un *adjectif*, et qu'il signifie une certaine *quantité*, plusieurs, certains.

Exemples :

Quelques crimes toujours précèdent les grands crimes.

A l'entour de quelques petits lacs d'eau douce.

II. Quelque est *adverbe*, par conséquent *invariable*, quand il modifie un *adjectif numéral-cardinal* et qu'il signifie *environ*.

Ex. J'ai quelque soixante ans = j'ai environ soixante ans.

III. Quelque dans la locution *quelque... que* est *adjectif indéfini*, par conséquent *variable*, quand il détermine un nom seul ou accompagné d'un *adjectif*, et qu'il signifie *n'importe qui*, *n'importe quoi*.

Exemples :

Mais quelques vains lauriers que promette la guerre.

On peut être héros sans ravager la terre.

IV. Quelque suivi de *que* est *adverbe*, par conséquent *invariable*, quand il modifie un *adjectif* non suivi d'un nom, ou un *adverbe*, et signifie *si*, à quel point *que*.

Exemples :

Quelque méchants que soient les hommes, ils n'oseraient paraître ennemis de la vertu.

Quelque adroitement qu'ils s'y prennent.

I. *Quel que* (en deux mots) est une locution indéfinie, quand il est suivi immédiatement des verbes être, paraître, sembler, etc.

Ex. Quels que soient les humains, il faut vivre avec eux.

300. *Tout* est adjectif, par conséquent *variable*, quand il détermine un nom ou un pronom, et qu'il exprime la *totalité* des êtres.

Ex. En toute chose, il faut considérer la fin. Tous les miens. Tous ceux qui écrivent.

Tout est *adverbe*, par conséquent *invariable*, quand il modifie un *adjectif*, un *participe* ou un *adverbe*; alors il signifie tout-à-fait, entièrement.

Ex. On trouve des loups *tout* blancs ou *tout* noirs. Il a les oreilles *tout* écorchées.

Remarque. Par euphonie, *tout*, quoique adverbe, s'accorde quand il modifie un adjectif féminin commençant par une *consonne* ou une *h aspirée*.

Exemples :

Lux est une ville rustique, *toute* rustique.

Elles furent *toutes* surprises. Elle en est *toute* honteuse.

E. ACCORD DU PRONOM

301. *Règle générale.* Le pronom prend le *genre* et le *nombre* du nom qu'il représente.

La mort ne surprend pas le *sage*; il est toujours prêt à partir.

1. *Pronom personnel.*

302. Le pronom *personnel* prend le *genre*, le *nombre* et la *personne* du nom dont il tient la place.

Ex. Le roi, l'âne et moi *nous* mourrons.

2. Pronom possessif.

303. Le pronom *possessif* peut quelquefois être joint à un nom.

Ex. Au travers d'un *mien pré* certain ânon passa.

304. Le *mien* et le *tien* peuvent s'employer au neutre et au singulier pour indiquer ce qui appartient à chacun.

Ex. Deux frères ne devraient jamais distinguer le *tien* et le *mien*.

305. Les pronoms possessifs s'emploient aussi au *pluriel* pour désigner les parents, les amis.

Ex. Toi et les *tiens*; vous et les *vôtres*; moi et les *miens*; etc.

3. Pronom démonstratif.

306. Le pronom *démonstratif* s'accorde en *genre* et en *nombre* avec le pronom ou avec le complément dont il est suivi.

Exemples :

Celui qui met un frein à la fureur des flots.

Sait aussi des méchants arrêter les complots.

Les défauts de Henri IV étaient *ceux* d'un homme aimable, ses vertus étaient *celles* d'un grand homme.

307. Le pronom *neutre ce* dans les phrases interrogatives ou exclamatives se met après le verbe *être* avec un trait d'union.

Ex. Est-ce lui? Est-ce vous?

4. Pronom relatif.

308. Le pronom *relatif* est généralement précédé d'un *nom* un d'un *pronom*, auquel il se rapporte, appelé l'antécédent du relatif.

Ex. Il n'est pire eau que l'eau *qui* dort.

309. Le pronom relatif s'accorde en *genre*, en *nombre* et en *personne* avec son antécédent.

Ex. C'est moi *qui* suis Guillot, berger de ce troupeau.

310. Le pronom *relatif* ayant plusieurs antécédents suit les *mêmes règles* d'accord que l'adjectif.

Ex. C'est votre frère et moi *qui* avons découvert cette intrigue.

Remarque. Les pronoms relatifs *qui*, *quoi*, sont quelque fois pris d'une manière *absolue* sans antécédent exprimé.

Ex. Qui peut tout doit tout craindre=Celui qui peut tout etc.

F. ACCORD DU VERBE

311. I. *Cas d'un seul sujet.*

Le verbe s'accorde en nombre et en personne avec son sujet.

Ex. J'irai. Le chien aboie. Nous irons. Les chiens aboient.

Remarque. Le verbe être précédé de *ce* reste à la troisième personne du singulier, quel que soit le sujet réel.

Ex. C'est nous qui l'avons vu.

Mais après les collectifs la *plupart*, le *plus grand nombre*, une *infinité*, etc, et les adverbes *beaucoup*, *peu*, *assez*, *moins*, *trop*, etc, le verbe se met toujours au *pluriel*,

Ex. *Peu* de gens savent, la *plupart* ignorent.

Le plus grand nombre de gens ne *savent* ni lire ni écrire.

Remarque. Les phrases le peu de, plus d'un, veulent le verbe au singulier.

Ex. Le peu de ressources qu'il a ne lui permet pas de vivre.
Plus d'un an s'est écoulé.

II. *Cas de plusieurs sujets.*

312. Le verbe s'accorde avec *l'ensemble des sujets* juxtaposés et prend le *pluriel*. S'il y a plusieurs personnes, la *première* l'emporte sur les deux autres et la *deuxième* sur la troisième.

Ex. Le chien et le chat se sont battus. Vous et moi sommes invités.

313. Quand les sujets sont unis par *avec*, *ainsi que*, *comme*, etc; l'accord peut se faire comme s'ils étaient *unis* par *et*, puis que le sens est le même.

Ex. Le singe avec le léopard.

Gagnaient de l'argent à la foire.

314. Dans une *énumération* ou une *gradation*, l'accord peut se faire avec le nom le plus *voisin*, considéré comme seul sujet :

Ex. Celui à qui seul *appartient* la gloire, la majesté, l'indépendance.....

Quel climat, quel désert *a* donc *pu* te cacher ?

315. Quand les sujets sont *unis* par *ou*, *ni*, le verbe se met au *pluriel*, si l'action pourrait être faite par tous les sujets à la fois.

Ex. Ni l'or *ni* la grandeur ne nous *rendent* heureux.
Le travail *ou* la chance *font* le succès.

316. Le verbe se met au *singulier*, si l'action ne pourrait être faite que par l'un des sujets, à l'exclusion de l'autre ou des autres.

Ex. Ni l'un *ni* l'autre ne *l'emportera*. Son courage *ou*, sa lâcheté *va* se montrer.

G. ACCORD DU PARTICIPE

317. Le participe *présent* est *variable*, quand il est *adjectif*:
I. Il est adjectif, quand il exprime une *qualité*.

Ex. Des eaux *dormantes*: Une eau *courante*. Les armées *assiégeantes*.

318. Le participe *présent* est *invariable*, quand il est *verbe*.
II. Il est verbe, quand il exprime une *action*.

Ex. Il réveilla ses fils *dormant*, sa femme *lasse*.
Cette eau, *courant* sur le gravier, est limpide.

319. Pour résumer les deux règles précédentes, on peut dire que le *participe présent* est *toujours verbe*, quand il est suivi d'un *complément direct* ou d'un *adverbe*, ou d'un *complément indirecte*; il est *adjectif* dans les autres cas.

320. Le *gérondif* est *toujours verbe* et *invariable*.

Ex. En parlant, ils saluèrent.

321. Le *participe passé* est *adjectif*, quand il est employé:

I. Soit *sans auxiliaire*, comme *épithète* ou comme *attribut* du sujet ou du complément.

Ex. Des maisons bien *construites*. Ces maisons semblent bien *construites*.
Je trouve ces maisons bien *construites*.

II. Soit avec l'*auxiliaire être*, comme *attribut* du sujet, et alors il *s'accorde* avec le mot auquel il se rapporte.

Ex. Ces maisons sont bien *construites*.

322. Le participe passé, conjugué avec l'auxiliaire *avoir* s'accorde avec son complément *direct*, *s'il en est précédé*; dans tout autre cas il est *invariable*.

Exemples :

Les enfants que j'ai *vus*; mais: J'ai *vu* les enfants; ils ont *couru*.

Ces femmes, je les ai *rencontrées*; mais: J'ai *rencontré* ces femmes.

323. Dans les verbes *pronominaux* (conjugués avec l'auxiliaire *être*) où *être* semble l'équivalent de *avoir* (je me suis frappé=j'ai frappé moi), la règle est la même et leur participe passé *s'accorde* avec le complément direct, *s'il en est précédé*.

Dans tout autre cas il reste *invariable*.

Exemples :

Elle s'est *piquée*; mais: Elle s'est *piqué* le doigt.

Les droits qu'ils se sont *arrogés*; mais: Ils se sont *arrogé* des droits.

Elles se sont *parlé* tout bas.

324. Certains participes passés, comme *approuvé, attendu, donné, certifié, ci-inclus, ci-joint, excepté, non compris, oui, passé, vu, etc*;

I. Placés avant le nom peuvent *s'accorder* avec lui *ou rester invariables*.

Ex. Exceptée (ou excepté) sa mère. Passée (ou passé) l'époque etc.

II. Placés après le nom *ils s'accordent toujours*.

Ex. Sa mère exceptée. L'époque passée, etc.

325. Le *participe passé* des verbes *actifs* peut s'employer sans auxiliaire.

Ex. Un enfant aimé. Un devoir fini. Un billet reçu. Un banc rompu.

326. Les verbes *impersonnels* conjugués avec *avoir* n'ayant

pas de complément direct, leur participe passé est nécessairement *invariable*:

Ex. Il a neigé, il a plu, il a tonné.

327. Le participe *passé* des verbes *actifs*, employés comme impersonnels, *reste invariable*;

Ex. Les grandes chaleurs qu'il a *fait*. Les inondations qu'il a *eu*.

328. Quand le participe passé est suivi d'un *infinitif*, il peut *rester invariable* ou *s'accorder* avec le complément direct qui le précède.

Exemples :

Ces femmes, je les ai *entendu* ou *entendues* parler.

Ces romances, je les ai *entendu* ou *entendues* chanter à Paris

Ces enfants, nous les avons *vu* ou *vues* courir.

Les fruits que j'ai *laissé* ou *laissés* prendre.

329. Le participe passé *précédé du pronom en* *reste invariable*.

Ex. Tout le monde m'a offert ses services, mais personne ne *m'en a rendu*. Vous avez plus de livres que je *n'en ai lu*.

330. Le participe passé *s'accorde*, quand le pronom est accompagné d'un *adverbe de quantité*.

Exemples :

Plus il a eu de livres, plus il en a *vus*.

Autant il a attaqué d'ennemis, autant il en a *vaincus*.

331. Mais le participe *ne s'accorde pas*, si l'adverbe suit le pronom *en*, au lieu de le précéder.

Ex. J'en ai beaucoup *vu*. J'en ai tant *visité*.

332. Quand le signifiant *cela*, précède le participe, celui-ci est toujours *invariable*.

Exemples :

Sa tranquillité n'est pas aussi assurée qu'il l'aurait *désiré*.

Ils n'étaient pas aussi nombreux qu'on l'avait *cru*.

333. *Participe passé précédé de: le peu.*

I. Lorsque *le peu* signifie une *petite* quantité, le participe s'accorde avec le *nom*.

Ex. Le peu de nourriture qu'il a *prise*, l'a sauvé = si petite qu'elle fût, elle suffit pour le sauver.

II. Lorsque *le peu* signifie *l'insuffisance, le manque*, le participe s'accorde avec *le peu*, et par conséquent reste *invariable*.

Ex. C'est le peu de nourriture qu'il a *pris* qui a causé sa mort = c'est la trop *petite quantité* de nourriture etc.

CHAPITRE III

SUNTAXE DU SUJET

334. Le *sujet* peut être:

I. Un *nom*.

Ex. L' *homme* crut avoir tort.

II. Un mot employé comme *nom*:

a) un *adjectif*: le *pauvre* n'est jamais sûr du lendemain.

b) un *adverbe*. le *mieux* est l'ennemi du bien.

III. Un *pronom*.

Ex. *Ceci* ne me plaît pas.

IV. Un *infinitif*; Soit seul: *Mentir* est honteux.

Soit précédé de *ce* explétif: Passe encore de *bâtir*.

335. *Sujet réel et sujet apparent*. Le verbe peut avoir souvent, à côté du sujet réel un sujet *apparent* qui fait double emploi:

a) Dans les locutions *impersonnelles*:

Ex. Il pleut des coups (des coups pleuvent)

b) Avec un *infinitif* sujet réel:

Ex. Il est honteux de mentir (de explétif)

c) Par *artifice* de style:

Ex. Il est tout endimanché, ce petit *paysan*.

CHAPITRE IV.

SYNTAXE DE L'ATTRIBUT

336. L'attribut peut être *attribut du sujet*: *attribut du complément*
- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| I. Un <i>nom</i> . | Il devint roi. | On ne le nomma [pas roi.] |
| II. Un <i>adjectif</i> . | Il est <i>coupable</i> . | Je le crois <i>cou-</i> [pable.] |
| III. Un <i>pronom</i> . | Le coupable est <i>celui-ci</i> . | |
| IV. Un <i>infinitif</i> . | Crier n'est pas <i>chanter</i> . | |
| V. Un <i>part. prés.</i> | Il est <i>tremblant</i> . | Je le vis tout <i>tremblant</i> . |
| | Un <i>part. passé</i> . | Il est <i>arrivé</i> . |
| | | Je le crois <i>ar-</i> [rivé.] |

337. L'attribut est:

a) Attribut du *sujet* avec le verbe *être* (ou un verbe indiquant l'état) *sembler, paraître, devenir, passer*, etc. ou le passif d'un des verbes avec lesquels il est attribut du complément direct à l'actif:

Ex. L'enfant est *sage*. Il passe pour *fort*. Il fut trouvé *beau*.

b) Attribut du *complément* avec l'*actif* de certains verbes actifs, comme *trouver, reconnaître, appeler, nommer, créer, faire, prendre, rendre* etc.

Ex. Je l'ai trouvé *beau*. On le prit pour *roi*.

CHAPITRE V.

SYNTAXE DU COMPLÉMENT

A. Complément du Nom.

338. Le complément du nom (complément déterminatif) est souvent précédé de la préposition *de*, mais aussi de *à, en, sans, pour, autour*, etc.

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| Il peut être: un <i>nom</i> : | L'amour <i>du gain</i> . |
| un mot employé comme <i>nom</i> . | L'amour <i>du vrai</i> . |
| un <i>pronom</i> . | L'amour <i>de soi</i> . |
| un <i>infinitif</i> . | Le désir <i>de plaire</i> . |

B. Complément de l'Adjectif.

339. Les compléments de l'adjectif sont précédés des prépositions: *à, de, pour, envers*, etc.

Ils peuvent être:

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| un <i>nom</i> . | Avide de <i>vérité</i> . |
| un mot employé comme <i>nom</i> . | Avide <i>du vrai</i> . |
| un <i>pronom</i> . | Fier de <i>soi</i> . |
| un <i>infinitif</i> . | Jaloux de <i>plaire</i> . |

340. *Règles générales de construction* des compléments de nom et de l'adjectif.

I. *Préposition*. Le complément des noms ou adjectifs dérivés d'un verbe se construit avec la même préposition que ce verbe, avec *de*, si le verbe se construit sans préposition.

Exemples:

L'obéissance *aux* lois: L'oubli *de* la mort.

Obéissant *aux* lois; Oublieux *de* son intérêt.

II. *Article*. L'article s'emploie, ou non, devant le nom complément, selon que le nom est pris dans un sens *déterminé* ou dans un sens *général*.

Ex. Un vase d'or; mais: Un vase *de l'or* le plus pur.

Avide de gloire; mais: Avide *d'une* juste gloire.

III. *Nombre*. Le complément du nom et de l'adjectif se met au *singulier* ou au *pluriel*, selon qu'il comporte l'idée d'un seul objet ou de plusieurs.

Ex. Un fruit à noyau; Un fruit à pépins.

Plein *d'esprit*, plein de *qualités*.

a) Ces Arabes à *figure* noire, à beau *visage* farouche.

b) Cette troupe aux *costumes* bigarrés et divers.

341. *Complément du comparatif*. Celui-ci exprime:

I. *Le second terme* de la comparaison: il est alors précédé de *que*:

Ex. Je suis plus âgé *que* mon ami.

II. La mesure de la différence: il est alors précédé de *de*:

Ex. Je suis plus âgé *que* mon ami *de* deux ans.

342. *Complément du superlatif relatif.* Celui-ci exprime le *second terme* de la comparaison et est précédé de *de*:

Ex. Il est le plus âgé *de* tous ces enfants.

C. Complément du Pronom :

343. Les pronoms *démonstratif*, *interrogatif*, et *indéfini* sont les trois seules sortes de pronom qui peuvent prendre un complément.

Exemples :

Coudre la peau du *lion* à celle *du renard* (complément déterminatif).

Tu as mon livre, voici celui *de Pierre* (Possession)

Quel est le sac de son, quel est celui *d'avoine*? (Contenu).

Quoi *de nouveau*?

Qui *de nous* ne se sentit frappé?

Quoi *de plus* beau *que* de mourir pour sa patrie? (qualité).

Nous n'avons rien *de nouveau* à vous dire (qualité).

Chacun *de nous* décampera.

Ici la livre de prunes, là celle *de beurre* (qualité).

J'aime le jeu de cartes comme celui *de loto* (espèce).

344. Le complément déterminatif du pronom démonstratif peut être un *nom* ou un verbe à *l'infinitif*.

Ex. Coudre la peau du renard à celle *du lion*.

Le seul parti qui nous reste est celui *de croire*.

D. Complément du verbe.

345. Le complément du *verbe* (autrement complément d'objet) désigne la *personne* ou la *chose* sur qui passe l'action du verbe:

Les compléments du verbe peuvent être :

un *nom*.

Dites la *vérité*.

un mot employé comme nom.

Dites le *vrai*.

un *pronom*.

Aimez-vous *les uns* *les autres*.

un *infinitif*.

Tâche de *réussir*.

346. (Construction). Le complément du verbe est *direct* après les verbes *actifs*.

Ex. J'aime mon *ami*. Aimez-le. J'aime *jouer*.

347. Le complément du verbe est *indirect* après les verbes *non actifs*; il est alors toujours joint au verbe par une *préposition*, le plus souvent à ou *de*.

Ex. Je doute *de l'avenir*. Il songe enfin à *travailler*.

E. Complément de l'adverbe.

348. Certains adverbes de *manière*, dérivés d'adjectifs, peuvent avoir un complément construit comme celui de l'adjectif dont ils sont dérivés.

Ex. Conformément à *vos avis*. Indépendamment *de ma volonté*.

349. Les adverbes de quantité *beaucoup*, *trop*, *assez*, *peu*, etc. ainsi que *pas* et *point*, ont, comme les noms, un complément précédé de la préposition *de*.

Ex. Beaucoup *d'eau*. Point *d'argent*. point *de Suisse*.

350. Les adverbes qui indiquent une *comparaison* ont, en outre, un complément précédé de la préposition *de*.

Ex. Il a plus *d'argent* que moi.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES SUR LES COMPLÉMENTS

351. *Complément unique de plusieurs mots*. Deux ou plusieurs mots ne peuvent avoir un complément *commun*, que s'ils admettent tous un complément de *même nature*, ou construit avec la *même préposition*. Sinon, il faut répéter le complément, sous la forme d'un *pronom*, avec la préposition qui convient.

a) Complément de *nom* :

Sa fidélité et son obéissance
[à son maître.

mais: Sa fidélité à son maître, et
[son affection pour lui.

b) Complément d'*adjectif*.

Fidèle et obéissant à son
[maître.

mais: Fidèle à son maître et affe-
[ctueux pour lui.

- c) Complément d'*adverbe*. Conformément ou contraire-
[ment à *ses avis*.
mais : Conformément à *ses avis*, mais
[indépendamment d'*eux*.
d) Complément de *verbe*. Aimer et servir sa patrie.
mais : Aimer *sa patrie* et *lui* sacri-
[fier tout.
Il cherche et réussit à *plaire*.
mais : Il essaie de *plaire* et y réussit.

352. *Copléments multiples d'un seul mot*. Si un même mot a plusieurs compléments, ils doivent être des mots de même espèce.

- a) Complément de *nom*. Le père des *dieux* et des *hommes* ;
La honte de *fuir* et de se *cachier* ;
La crainte qu'il *parte* et qu'il ne
[revienne pas.
b) Compl. d'*adjectif*. Avide d'*éloges* et de *gloire* ;
Soucieux de *bien faire* et de *bien dire*.
c) Compl. de *verbe*. Aimer le *chant* et le *dessin* ?
Aimer à *chanter* et à *dessiner*.
J'aime que vous *chantiez* et que vous
[dessiniez.
d) Compl. d'*adverbe*. Conformément aux *usages* et aux
[traditions.
e) Compl. de *comparatif*. Il est meilleur que *vous* et *moi*.

CINQUIÈME PARTIE

CHAPITRE I.

SYNTAXE DE LA PHRASE COMPLEXE.

353. La phrase est *complexe* lorsque le *sujet*, l'*apposition*, l'*attribut* ou les *compléments*, au lieu d'être des mots, sont des *propositions*.

Ex. Il m'a annoncé *qu'il revenait*.

354. La phrase complexe se compose d'au moins *deux propositions*, dont l'une est la *principale* (il m'a annoncé), l'autre est *subordonnée* à la principale (*qu'il revenait*).

355. Les propositions *subordonnées*, dépendant de la principale, remplissent les fonctions de *sujet*, d'*apposition*, d'*attribut*, de *complément*.

356. On appelle propositions *coordonnées* celles qui sont de *même espèce* — Indépendantes, Principales, ou Subordonnées — juxtaposées ou bien *unies* entre elles par des conjonctions de *coordination*.

Exemples :

L'arbre tient bon, le roseau plie.

L'homme s'agite et Dieu le mène.

Un sot ni n'entre, ni ne sort, ni ne se lève ni ne se tait, ni n'est sur ses jambes comme un homme d'esprit.

357. Il y a *trois sortes* de propositions *subordonnées* :

les *relatives*, les *complétives*, les *circonstanciellles*.

I. Les proposition relatives correspondent aux compléments (ou appositions) de *noms* :

La maison *de mon père* = La maison qui appartient à
[mon père.

Paris capitale *de la France* = Paris qui est la capitale de la
[France.

II. Les propositions *complétives* correspondent au complément *d'objet* (direct ou indirect) des verbes :

J'attends son retour = J'attends *qu'il revienne*.

Je doute de son succès = Je doute *qu'il réussisse*.

III. Les propositions *circonstanciennes* correspondent aux compléments de *circonstance* (lieu, temps, quantité, manière, affirmation, négation etc.

Je vous verrai *à mon retour* = Je vous verrai *quand je re-*
[viendrai.

CHAPITRE II.

PROPOSITION INDÉPENDANTE OU PRINCIPALE.

358. On distingue trois espèces de propositions indépendantes ou principales :

I. La proposition exprimant un *fait* purement et simplement,

II. La proposition exprimant un *ordre*, une *défense*.

III. La proposition exprimant une *possibilité*.

A. PROPOSITION EXPRIMANT UN FAIT PUREMENT ET SIMPLEMENT.

359. Pour annoncer le fait purement et simplement, sans aucune idée de doute, on emploie le mode *indicatif*.

360. La proposition peut être *affirmative*, *négative*, *interrogative*.

Ex. Le temps passe rapidement (proposition affirmative).

Je ne suis pas si sot. (Proposition négative).

Iras-tu, Curiace? (Proposition interrogative).

361. *L'indicatif est* au temps voulu par le sens :

a) Au *présent* pour exprimer un fait *présent*; Pourquoi le demander puisque vous le savez?

b) Au *passé* (simple, composé, imparfait, plus-que-parfait).

Pour exprimer un fait *passé*: Les grenouilles aussitôt sautèrent dans les ondes. Ils ont tout perdu, l'honneur excepté. Vous ne travaillez, dansez à présent. En moins de trois heures il avait parcouru 42 Kilomètres.

c) Au *futur* (simple ou composé) pour exprimer un fait *futur*:

Je pourrai sortir de ma maison, quand je serai guéri.

J'aurai tout fini, quand vous viendrez.

B. PROPOSITION EXPRIMANT UN ORDRE, UNE DÉFENSE.

362. L'*impératif* exprime l'*ordre* et la *défense*.

Ex. Evitons de parler souvent de nous-mêmes. Ne forçons point notre talent.

363. Le *subjonctif*, précédé généralement de *que* exprime l'*ordre* et la *défense* à la troisième personne du singulier et du pluriel, personnes qui manquent à l'*impératif*.

Ex. Qu'on ne me lui fasse griller les pieds.

Qu'ils viennent sans aucun prétexte.

C. PROPOSITION EXPRIMANT UNE POSSIBILITÉ.

364. Pour exprimer une *possibilité*, on emploie le mode *Conditionnel*.

Ex. Je voudrais inspirer l'amour de la retraite.

365. La proposition peut-être affirmative, négative, interrogative.

Ex. On ne saurait s'accoutumer de très bonne heure à la sagesse et à la vertu.

Choisiriez-vous pour juges des hommes pauvres, affamés?

366. Le *Conditionnel* est au *temps voulu* par le sens.

Exemples :

Pourrais-je à ce penchant abandonner mon âme?

Croirait-on ma douleur moins vive que la sienne?

S'il avait quelques deniers comptants, ne me *paierait-il* pas mes gages de cinq ans?

On *dirait* qu'il va neiger.

On obtint du prince qu'il *consentit* de traiter d'égal avec l'archiduc.

CHAPITRE III.

PROPOSITION DÉPENDANTE OU SUBORDONNÉE.

I. PROPOSITION RELATIVE.

367. La proposition *relative* modifie un des termes de la proposition *principale* comme le ferait un adjectif.

Ex. Le printemps *qui commence* aux enfants est pareil.

368. La proposition relative est *unie* à la proposition principale par un pronom *relatif*: *qui, que, dont, ou, lequel, duquel, auquel*, etc.

Emploi des modes

369. La proposition relative se construit au mode *indicatif* pour exprimer un *fait réel*.

Ex. Un lièvre qui était honteux d'être poltron, cherchait quelque occasion de s'aguerrir.

370. Le mode *Conditionnel* remplace l'indicatif pour exprimer une idée de *possibilité*.

Ex. Nous aurions en pleine forêt

Un toit, près d'un bout de prairie,

Où, dans la grande herbe fleurie,

Un rouge-rouge *nicherait*.

371. La proposition relative se construit au mode *subjonctif* pour marquer un but ou une conséquence.

Ex. Indique-moi un moyen qui me *fasse* réussir.

Remarque : En particulier le *subjonctif* s'emploie :

a) Lorsque la principale est *négative* de forme ou de sens, *interrogative* ou *dubitative*.

Ex. Ce bloc enfariné ne me dit rien qui *vaille*.

Si c'est une chose qui *puisse* se faire, elle se fera.

b) Lorsque la relative dépend d'un *superlatif* ou des adjectifs *seul*, *unique*, *premier*, *dernier*.

Exemples:

C'est le plus grand homme que je *connaisse*.

C'est le seul parti que vous *ayez* à prendre.

C'est l'unique objet qui m' *appartienne*.

Néron est le premier empereur qui *ait persécuté* l'Église.

Les intérêts de leur vanité sont les derniers qu'on *doive* ménager.

II. PROPOSITION COMPLÉTIVE

372. La proposition *complétive* est la proposition indispensable pour compléter le sens de la proposition principale.

Ex. Un loup disait que l'on l'avait volé.

373. La proposition complétive est *unie* à la proposition principale par la conjonction *que* ou par un mot interrogatif *qui? comment? où? quand? combien? si* (interrogatif) etc.

Ex. Le cheval s'aperçut *qu'il* avait fait folie.

Il me demanda *d'où* je venais

Emploi des modes.

374. La proposition complétive se construit au mode *indicatif* pour exprimer un fait qui est ou que l'on croit *réel*.

Les enfants ont compris que leur père *avait* raison.

375. Le mode *Conditionnel* remplace l'*Indicatif* pour exprimer une idée de *possibilité*.

Ex. Ne croyez-vous pas qu'un discours fait de cette manière *aurait* une noble et aimable simplicité?

376. La proposition complétive se construit au mode *Subjonctif*:

a) Après les verbes ou locutions *d'opinion* présentés avec une idée et une forme *négative* ou *interrogative*.

Ex. Je ne savais pas qu'il *fût* arrivé! Crois-tu qu'il *vienne*?

Je ne suis pas sûr qu'il *vienne*. Je nie qu'il *ait* raison.

b) Toujours après les verbes ou locutions verbales de *volonté* ou de *sentiment* (désir, crainte, doute, surprise, supposition, joie, honte, affliction).

Exemples :

Je désire qu'il *vienne*. Je suis surpris qu'il ne *soit* là. Je suis heureux que vous *ayez réussi*. Je ne m'étonne pas qu'il *craigne* de me voir. Il souhaite en son coeur que ce Dieu *ne soit pas*.

Qui rit d'autrui doit craindre qu'en revanche *on rie* aussi de lui. Gardez que ce départ ne leur *soit révélé*.

Emploi des temps du Subjonctif

377. Si le verbe de la proposition principale est au *présent* ou *futur*, le verbe de la proposition complétive est :

I. Au *présent* du subjonctif, pour exprimer un fait *présent* ou *futur*.

Ex. Je doute qu'il *vienne*. Je douterai qu'il *vienne* (maintenant ou demain).

II. Au *passé* du subjonctif, pour exprimer un fait *passé*.

Ex. Je doute qu'il *soit venu*. Je douterai qu'il *soit venu* (hier).

378. Si le verbe de la proposition principale est à un temps *passé* ou au *conditionnel*, le verbe de la proposition complétive est :

I. A l'*imparfait* du subjonctif, pour exprimer un fait *présent* ou *futur*.

Ex. Je doutais (ou douterais) qu'il *vint* (maintenant ou demain).

II. Au *plus-que-parfait* du subjonctif, pour exprimer un fait *passé*.

Ex. Je doutais (ou je douterais) qu'il *fût venu* (hier).

III. PROPOSITION CIRCONSTANCIELLE

376. La proposition *circonstancielle* marque une circonstance de l'action exprimée par le verbe de la proposition principale.

Ex. *Quand* on a une fois trompé, on ne peut plus être cru de personne.

380. La proposition circonstancielle *est unie* à la principale

par les diverses conjoctions de *subordination*: afin que, parce que, quand, avant que, après que, si, quoique, en sorte que, comme etc.

Ex. Je vous dirai mes pensées, *quand* je lirai votre ouvrage.

Emploi des modes

381. La proposition circonstancielle se construit au mode *indicatif* après un certain nombre de conjoctions qui expriment particulièrement un *fait réel*.

Ex. Il faut bonne mémoire après qu'on a menti.

382. Les conjoctions ou locutions conjonctives suivantes se construisent avec le mode *indicatif*: Attendu que, Comme, Parce que, Puisque, Vu que, (idée de *cause*), Après que, Aussitôt que, Depuis que, Dès que, Lorsque, Pendant que, Quand, Tandis que, Tant que (idée de *temps*), Si (idée de *condition*). A mesure que, Ainsi que, Aussi bien que, Autant que, Comme si, De même que, Que (idée de *comparaison*).

383. Ces conjoctions ou locutions conjonctives (sauf si) se construisent avec le mode *Conditionnel*, quand on veut marquer une possibilité.

Ex. Quand le malheur ne *serait* bon,
Qu'à mettre un sot à la raison,
Toujours *serait-ce* à juste cause,
Qu'on le *dit* bon à quelque chose.

384. La proposition circonstancielle se construit au mode *Subjonctif* après un certain nombre de conjoctions ou locutions conjonctives, telles que:

Afin que, De peur que, Pour que, (idée de *but*, d'*intention*).
Avant que, Pourvu que, Soit que, Supposé que (idée de *condition*). Bien que, Quoi que (idée de *concession*).
Loin que, Sans que (idée de *conséquence*).

Ex. L'on est mort avant qu'on *ai aperçu* qu'on pouvait mourir.

Bien qu'à ses déplaisirs mon âme *compatisse*.

Au cas que ce qu'on en *dit soit* véritable.

Pour qu'on vous *obéisse*, obéissez aux lois.

385. La proposition circonstancielle se construit :

a) Au mode *indicatif* après certaines conjonctions, selon que le fait est exprimé comme *réel*.

Ex. La paresse va si lentement *que* la faim *l'atteint* bientôt, (fait réel).

b) Au mode *subjonctif* selon que le fait est exprimé comme *douteux*.

Ex. Il faut vivre de façon *qu'on ne fasse* de tort à personne.

386. Les conjonctions ou locutions conjonctives suivantes se construisent tantôt avec l'indicatif, tantôt avec le subjonctif.

De manière que, De sorte, Que (Tellement, si . . .), Que (idée de conséquence).

CHAPITRE IV.

PROPOSITIONS COORDONNÉES

I. COORDINATION SANS CONJONCTION

387. Les propositions *coordonnées* peuvent être *juxtaposées*, simplement *séparées* par un signe de ponctuation et *unies* par le sens seul.

Ex. L'arbre tient bon, le roseau plie.

N'attendez pas que j'ouvre ici une scène tragique, que je fasse crier son sang comme celui d'Abel.

II. CONJONCTIONS DE COORDINATION

388. Le plus souvent les propositions coordonnées sont *unies* entre elles par les conjonctions de coordination *et, ni, ou, mais, car, donc*, etc.

Exemples.

1) L'homme s'agite *et* Dieu le mène.

2) Un loup survient à jeun, qui cherchait aventure,
Et que la faim en ces lieux attirait.

- 3) J'ai tort *ou* j'ai raison.
 4) L'attaquer, le mettre en quartiers,
 Sire Loup l'eût fait volontiers;
 Mais il fallait livrer bataille.
 5) Il ne faut jamais moquer des misérables,
 Car qui peut s'assurer d'être toujours heureux?

Tableau récapitulatif de la concordance des temps.

| INDICATIF et CONDITIONNEL | | SUBJONCTIF | |
|---|--|--|--|
| Présent | | présent | |
| J'espère qu'il <i>consent</i> | | Je n'espère pas qu'il <i>consente</i> | |
| Futur | | | |
| J'espère qu'il <i>consentira</i> | | | |
| passé | | passé | |
| J'espère qu'il <i>a consenti</i> | | Je n'espère pas qu'il <i>ait con-</i> | |
| J'espère qu'il <i>aura consenti</i> | | [<i>senti</i> | |
| Imparfait | | Imparfait | |
| J'espérais qu'il <i>consentait</i> | | Je n'espérais pas qu'il <i>consentît</i> | |
| J'espérais qu'il <i>consentirait</i> | | Je n'espérais pas qu'il <i>eût con-</i> | |
| J'espérais qu'il <i>aurait consenti</i> | | [<i>senti</i> | |
| CONDITIONNEL | | SUBJONCTIF | |
| Je crois | | Je ne crois pas | |
| qu'il <i>consentirait</i> | | qu'il <i>consentît</i> | |
| Je croyais | | Je ne croyais pas | |
| Je crois | | Je ne crois pas | |
| qu'il <i>aurait con-</i> | | qu'il <i>eût con-</i> | |
| Je croyais [<i>senti</i> | | Je ne croyais pas [<i>enti</i> | |

CHAPITRE V.

LES GALLICISMES.

389. On appelle *gallicismes* les *idiotismes* de la langue française, c'est à dire les *façons d'exprimer* propres à notre temps et qui présentent quelque *particularité*.

390 Il y en a *deux sortes*: les gallicismes de *syntaxe* et les gallicismes de *figure*.

I. GALLICISMES DE SYNTAXE

391. Ces gallicismes sont tous presque des formes *elliptiques* ou des phrases *explétives* (contenant des pléonasmes, qu'il faut compléter ou redresser si on veut les analyser).

Ainsi:

1. *Coiffé à la Titus* = (coiffé à la *façon* de Titus),
aux enfants d'Edouard = (à la *façon* des enfants d'Edouard).
à la malcontent = (à la *manière* des partisans du duc d'Alençon qui portaient les cheveux presque *ras*).
2. *Fait à la diable* = (fait à la *manière* de diable).
3. *Ce diable d'homme* = cet homme qui est comme un *diable*).
4. *Mon âme* (gallicisme euphonique = *ma âme*).
5. Les vieilles *gens* sont *soupponneux* = les vieux *hommes* sont *soupponneux*.
6. Cela ne *laisse* pas de nous inquiéter = Cela ne *cesse* pas de nous inquiéter.
7. Si j'étais *que de vous* = Si j'étais *vous*.
- 8 Ce que c'est *de nous* = Ce que c'est *que nous*.
- 9 On n'a jamais vu, *que je sache*, les alouettes tomber toutes rôties = On n'a jamais vu, *à ma connaissance*, les alouettes etc.
10. Il *n'y voit* pas = il *ne voit* pas.
11. Il *y va* de notre salut = notre salut *est en jeu*.
12. Se fâcher *tout de bon* = se fâcher *sérieusement, tout-à-fait*.
13. Il *a tenu bon* = il a résisté.

14. *Avoir beau faire* quelque chose = faire quelque chose *en vain*.

15. *Tout beau* = *Tout doucement*.

16. La *bailler bonne* ou *belle* à quelqu'un = essayer de lui en faire accroire.

17. L'*échapper belle*, la *manquer belle* = échapper à un *grand danger*, perdre une *bonne occasion*.

18. Nous l'avons, en dormant, *échappée belle* = nous avons échappé *bien* le danger.

19. A la queue *leu leu*, c'est-à-dire à la queue *loup loup* = à la suite les uns des autres.

II. GALLICISMES DE FIGURE.

392. Ces gallicismes proviennent le plus souvent d'une *ellipse*, d'un *pléonasm*e ou d'une *inversion*; Il faut alors, pour les analyser, *suppléer* à l'ellipse, *retrancher* le pléonasm, *faire disparaître* l'inversion et surtout bien dégager le sens figuré.

Ainsi:

1. *Battre la campagne*, (se dit d'un malade en délire) est une métaphore qui rappelle les chasseurs ou les soldats ennemis qui courent les champs.

2. *Battre le chien devant le loup* = réprimander une personne inférieure devant une personne supérieure à qui cela doit servir de leçon.

3. *Entre chien et loup* = au petit jour, le soir et le matin, quand le temps est si sombre qu'on ne saurait distinguer un chien d'avec un loup.

4. *Ne plus savoir où donner de la tête* = ne plus savoir où frapper de la tête.

5. *Battre quelqu'un à plate couture* = le battre complètement au point d'aplatir les coutures de son habit.

6. *Monter sur ses grands chevaux* = se mettre en colère, montrer de la sévérité dans ses paroles.

7. *Chacun a sa marotte* = chacun a sa folie.

8. *Faire pièce à quelqu'un* = se moquer de quelqu'un.

9. *Avoir maille à partir* avec quelqu'un = avoir un différend avec quelqu'un.

10. *Un homme de sac et de corde* = un scélérat, un bandit.

11. *Coeur*. Avoir du coeur à l'ouvrage; Être au coeur de la difficulté; Aider quelqu'un de grand coeur; Avoir le coeur solide, Rire de bon coeur, etc.

12. *Ménager la chèvre et le chou* rappelle le conte où un batelier doit passer de son bac un loup, une chèvre et un chou, et il ne doit les passer que séparément. Quel moyen de préserver la chèvre du loup ou le chou de la chèvre?

13. *Être sur les dents* = être accablé de fatigue. Le cheval est sur les dents quand, fatigué, il appuie ses dents sur les mors.

14. *Parler français comme une vache espagnole* = parler français non correctement comme le parlent les Basques espagnols.

15. *Prendre sans vert* = prendre au dépourvu.

16. *On en mettrait la main au feu* = on mettrait la main au feu pour une personne ou une chose, sûr d'avance que la main ne brûlerait pas, de même que ne brûlerait pas la main de l'innocent.

17. *Se faire blanc de son épée* = se blanchir, se justifier par son épée, comme on faisait dans les combats judiciaires, et par suite, se prévaloir d'un crédit, d'un pouvoir qu'on n'a pas.

18. *Elever, porter aux nues* = louer une personne ou une chose avec excès.

19. *A bon chat bon rat* = bien attaqué, bien défendu.

20. *Une bonne moitié, une bonne lieue* = largement la moitié, largement la lieue.

21. *Rompre en visière* = rompre sa lance dans la visière du casque de son adversaire. Au figuré = *attaquer, contredire* brusquement quelqu'un en face.

CHAPITRE VI.

NOTIONS DE VERSIFICATION

394. La *versification* est l'art ou la manière de faire des *vers*.

394. On appelle *vers* une série de mots arrangés suivant une *cadence* déterminée.

395. On appelle *mesure* le nombre déterminé de syllabes que l'on compte dans un vers.

396. On appelle *rime* le retour du même *son* à la fin de deux ou de plusieurs vers.

La Mesure.

I. L'ÉLISION ET L'HIATUS.

397. Le vers français est *syllabique*, c'est-à-dire on y compte les syllabes sans s'inquiéter si elles sont *longues* ou *brèves*; compter le nombre des syllabes qui composent un vers, c'est le *scander*.

398. Toute syllabe compte dans le *vers*; aussi faut-il avoir soin de rétablir en scandant les syllabes *muettes* que la rapidité de la prononciation ne fait pas ressortir dans le langage familier.

è-pous-se-ter; u-ne pe-ti-te ru-se.

399. Il faut aussi *diviser* deux voyelles qui se suivent, quand elles ne forment pas une *diphthongue*:

Vous avou ez; un di-a-mant.

Remarque. Une syllabe *muette* ne compte pas à la fin du vers, ni dans l'intérieur du vers quand elle est *élidée*.

400. Dans les *imparfaits* et les *conditionnels*, les trois dernières lettres en *ent* ne comptent pas dans la *mesure*; *voulai ent*, *voudrait ent*; il en est de même au *pluriel* du *subjonctif* dans les *auxiliaires* (qu'ils *ai ent*, qu'ils *soi ent*) qui sont aussi *monosyllabes*.

401. Partout ailleurs *e* (*muet*) *es, ent*, comptent pour une syllabe après une voyelle accentuée; *pai e, voi es, emploi ent avouent, prient*, etc.

402. Quand deux voyelles se suivent dans le corps d'un mot *ia, ions, iez*, etc; chacune de ces voyelles compte pour une syllabe; Il est de même dans les diphtongues *oua, oue, oui* etc.

403. Quand deux voyelles se rencontrent dans l'intérieur d'un mot il se produit soit une *élision*, soit un *hiatus*.

Exemples :

Prêtez moi l'une et l'autre une oreille attentive (élision).

L'argent en honnête homme érige un scélérat (élision).

Il demeure en danger que l'âme, qui est née (hiatus).

Pour ne mourir jamais, meure éternellement (élision).

II. LES ACCENTS ET LA CÉSURE.

504. Toutes les syllabes accentuées d'un vers ne le sont pas également.

405. La *césure* est un *repos* de la voix à l'intérieur du vers après une syllabe fortement accentuée.

Ex. Il me laisse, l'ingrat, cet embarras funeste;
Mais les prêtres bientôt nous ont enveloppés.

406. Il y donc dans les vers deux syllabes accentuées: l'une à la *césure* et l'autre à la *rime*. Mais en dehors de ces accents toniques obligatoires il y aussi d'autres accents:

Ainsi dans les vers:

Ce *Dieu*, maître de la *terre* et des *cieux*.

N'est point *tel* que l'erreur le *figure* à nos *yeux* :

L'*Eternel* est son nom; le *monde* est son ouvrage,

Il *entend* les *soupirs* de l'*humble* qu'on *outrage*,

Juge tous les *mortels* avec d'*égales lois*.

Et du *haut* de son *trône* interroge les *rois*.

La voix s'élève sur les syllabes en italique, tandis que les autres syllabes restent *atones*.

III. LA RIME.

407. On appelle *rime* l'uniformité de son et d'articulation

dans la syllabe tonique de deux mots. Ainsi *belle* rime avec *rebelle*, *loisir* avec *plaisir*, *destinée* avec *fortunée*.

408. La rime est dite *masculine* quand elle a lieu entre deux syllabes non suivies d'un *e* (muet).

Ex. C'est pour toi que je marche ; accompagne mes pas
Devant ce fier lion qui ne te connaît pas.

409. La rime est dite *féminine* quand les deux syllabes sont suivies d'un *e* (muet) ou d'un (équivalent) *ent*, *es*, qui ne compte pas dans la mesure.

Ex. Mon père mille fois m'a dit dans mon enfance
Qu'avec nous tu juras une sainte alliance.

410. On appelle rime *riche* celle où non seulement les *toniques*, mais encore les *articulations* qui les précèdent sont *semblables*, comme dans *paisible*, *risible*; *vers*, *divers*; *père*, *prospère*, etc.

411. *Règle générale.* Une rime *masculine* ne doit être suivie immédiatement d'une rime *masculine différente*, ni une rime *féminine* d'une rime *féminine différente*.

412. On appelle *rimes plates* ou *suivies* celles qui se succèdent par *couples de deux*, alternativement masculines et féminines.

413. On appelle *rimes croisées* celles qui présentent alternativement un vers masculin et un vers féminin.

Ex. J'ai vu mes tristes journées,
Décliner vers leur penchant ;
Au midi de mes années,
Je touchais à mon couchant.

414. On appelle *rimes embrassées* celles qui présentent deux *rimes masculines* séparées par deux *rimes féminines suivies*, ou réciproquement.

Ex. La mort, déployant ses ailes,
Couvrait d'ombres éternelles,
La clarté dont je jouis,
et, dans cette nuit funeste,
Je cherchais en vain le reste
De mes jours évanouis.

415. On appelle rimes *mêlées* celles dont la succession n'est soumise qu'à la règle générale donnée ci-dessus.

Ex. Quel astre à nos yeux vient de luire ?

Quel sera, quelque jour, cet enfant merveilleux ?

Il brave le faste orgueilleux,

Et ne se laisse pas séduire

A tous ces attraits périlleux.

416. Les rimes redoublées offrent le retour de la même rime dans trois vers au moins; on en trouve un exemple dans les vers précédents: merveilleux, orgueilleux périlleux.

IV. L'ENJAMBEMENT

417. Lorsque le sens ne se complète pas à la fin du vers, il faut rejeter quelques mots au commencement du vers suivant; c'est ce qu'on appelle *enjambement*.

Exemples :

1. Puis donc qu'on nous permet de prendre
Haleine, et que l'on nous défend de nous étendre,
Je vais, sans rien omettre, etc.
2. N'y manquez pas du moins; j'ai quatorze bouteilles
D'un vieux vin... Boucingot n'en a pas de pareilles.
3. Et la voix qui chantait
S'éteint comme un oiseau se pose: tout se tait.

V. LICENCES POÉTIQUES

318 Les poètes écrivent parfois *vi*, *croi*, *reçoi*, *averti*, etc. sans s. Ils peuvent également choisir entre *grâce* et *grâces*, *guère* et *guères*, *certe* et *certes*, *encore* et *encor*, etc. Mais ces *licences* poétiques ne sont que des *archaïsmes* qui tendent de plus en plus à disparaître.

VI. VERS DE DIFFÉRENTES MESURES.

419. Les vers français peuvent avoir de *une* à *douze* syllabes.

420. Le vers de douze syllabes s'appelle aussi vers *alexandrin*, ou *grand vers*, ou vers *héroïque*, ou *hexamètre*.

Ex. Celui qui met un frein à la fureur des flots

1 2 3 4 5 9 7 8 9 10 11 12

Sait aussi des méchants arrêter les complots.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

421. Le vers est alors coupé en deux *hémistiches*.

Boileau a donné le précepte et l'exemple dans ces deux vers:
«Que toujours dans vos vers, le sens coupant les mots,
Suspende l'hémistiche, en marque le repos».

422. Le vers de *dix* syllabes, le *décasyllabe*, ou *pentamètre*, convient au style *narratif*.

Ex. Si j'étais roi, je voudrais être juste
Et dans la paix maintenir mes sujets,
Et tous les jours de mon empire auguste
Seraient marqués par de nouveaux bienfaits.

423. Ce vers a une *césure* après la *quatrième* syllabe; quelquefois aussi la césure se place après la *cinquième*, et alors le vers est coupé en deux hémistiches égaux, de *cinq* syllabes chacun:

Ex. J'ai dit à mon coeur, à mon faible coeur :

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

N'est-ce point assez, de tant de tristesses?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Et ne vois-tu pas que changer sans cesse,
C'est à chaque pas trouver la dou leur.

424. La vers de *huit* syllabes est aussi ancien que le *pentamètre*.

Ex. Le Nil a vu sur ses rivages
Les noirs habitans des déserts
Insulter par leurs cris sauvages
L'astre éclatant de l'univers.

425. Le vers de huit syllabes *s'unit* bien au vers alexandrin pour former des distiques.

Ex. Près de se voir réduire en poudre,

1 2 3 4 5 6 7 8

Ils défendent leurs bords enflammés et sanglants.

Voyez-les défier et la vague et la foudre
Sous des mâts rompus et brûlants.

426. Le vers de *sept* syllabes convient surtout à l'*épître* familière, au *conte*, à l'*ode*, à la *chanson*.

Ex. Jupiter voyant nos fautes

1 2 3 4 5 6 7

Dit un jour du haut des airs :

Remplissons de nouveaux hôtes

Les cantons de l'univers, etc.

427. Le vers de *six* syllabes est *léger* et *gracieux*.

Ex. Il est sur la colline

Une blanche maison ;

Un coteau la domine ;

Un buisson d'aubépine

En fait tout l'horizon.

428. Il est fréquemment *mêlé* avec d'autres vers dans les *strophes*.

La mort a des rigueurs à nulle autre pareilles :

On a beau la prier ;

La cruelle qu'elle est se bouche les oreilles

Et nous laisse crier.

429. Le vers de *cinq* syllabes se joint ordinairement à des *mètres* plus longs.

Ex. Hâtons le voyage ;

Le siècle doré

En ce mariage

Nous est assuré.

430. On appelle *vers libres* les vers dans lesquels on entre-mêle *différentes* mesures ; les rimes y sont ordinairement mêlées.

VII. GROUPEMENT DES VERS.

431. Le poème peut être composé d'une série continue de vers *égaux* ou *libres* sans aucune division symétrique ; mais il

peut aussi être composé de *groupes de vers*, formant un sens complet ou suivis d'un repos, et présentant pour le *nombre* des vers, pour le *mélange* des rimes et des mètres, une combinaison qui se produit plusieurs fois de suite dans la pièce.

Ces groupes se nomment *strophes* ou *stances* dans l'ode, et *couplets* dans la chanson.

432. Le nombre des vers dans la strophe est de *deux* au moins, mais n'est pas limité.

Une strophe de trois vers s'appelle *tercet*.

» » » quatre » » *quatrain*

» » » cinq » » *quintel*

» » » six » » *sizain*, etc.

433. Il y a aussi des poèmes à forme *fixe* tels que, le *rondeau*, la *ballade*, le *sonnet*.

434. On appelle *rondeau* petit poème de *13 vers* roulant sur *2 rimes*, et divisés en *trois* groupes.

435. On appelle *ballade* petit poème de *trois* couplets de *8* ou *10* vers sur deux rimes avec un *envoi* de *4* ou *5* vers.

436. On appelle *sonnet* petite pièce de vers composée de deux *quatrains* à rimes *embrassées*, et de deux *tercets* à rimes *plates*; le troisième vers du *premier tercet* rime avec le troisième vers du *second tercet*.

LES DEUX CORTÈGES

Deux cortèges se sont rencontrés à l'église.

L'un est morne :—il conduit le cercueil d'un enfant ;

Une femme le suit, presque folle étouffant

Dans sa poitrine en feu le sanglot qui la brise.

L'autre c'est un baptême :—au bras qui le défend

Un nourrisson gazouille une note indécise.

Sa mère, lui tendant le doux sein qu'il épuise,
L'embrasse tout entier d'un regard triomphant!

On baptise, on absout, et le temple se vide.
Les deux femmes alors, se croisant sous l'abside,
Echangent un coup d'œil aussitôt détourné ;

Et—merveilleux retour qu'inspire la prière—
La jeune mère pleure en regardant la bière,
La femme qui pleurait sourit au nouveau-né!

FIN.

ΘΕΜΑΤΑ

ΠΡΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

Θέμα 1ον (Γραμμ. § 20)

Τρέψατε τὰ ἐπόμενα ὀνόματα εἰς τὸ γαλλικὸν καὶ κατατάξατε αὐτὰ εἰς δύο στήλας, ἐν τῇ πρώτῃ τὰ κύρια, ἐν τῇ δευτέρᾳ τὰ προσηγορικά. βιβλίον, πέτρος, ἵππος, παρίσιοι, βοῦς, πρόβατον, Ἰωάννα, δρόμος, ἔλβε-
τία, παρνασσός, δούναβις.

Θέμα 2ον (Γραμμ. § 21)

Τρέψατε τὰ ἐπόμενα ὀνόματα εἰς τὸ γαλλικὸν κατατάσσοντες εἰς τὰς ἀκολουθοῦσας τρεῖς στήλας· α) τὰ ἐπώνυμα, β) τὰ ἀτομικὰ ὀνόματα, γ) τὰ λοιπὰ (πόλεων, χωρῶν, κατοίκων, ὀρέων κ.λ.π.)

Γεώργιος, Βολταίρος, Ἑρρίκος, Ρουσσῶ, Οὐγκῶ, Ἀριστέιδης, Πα-
ρίσιοι, Γαλλία, Ἀθηναί, Ἑλλάς, Βερολίνον, Γερμανία, Ἀγγλοί, Ρῶσ-
σοί, Ἰταλοί, Ἀλπεις, Ὀλυμπος, Δούναβις, Βόλγας, Βόσπορος, Ἀδριατικὴ.

Θέμα 3ον (Γραμμ. § 22)

Τρέψατε τὰ ἐπόμενα ὀνόματα εἰς Γαλλικὰ κατατάσσοντες εἰς τὰς ἀκολουθοῦσας τρεῖς στήλας· α) τὰ ἀφηρημένα, β) τὰ συγκεκριμένα, γ) τὰ περιληπτικά. Τάπησ, μαγειρεῖον, ἄγαλμα, ἀμέλεια, ἐργασία, ματαιότησ, πλῆθος, στρατιά, μέλισσα, φόβος, ἀνδρεία, ποσότησ, συλλογὴ, καλλι-
τέχνησ.

Θέμα 4ον (Γραμμ. § 24-27)

Σχηματίσατε δύο στήλας περιεχούσας γαλλιστί τὰ ἐπόμενα ὀνόματα κατὰ γένη προτασσομένου τοῦ οἰκείου ἄρθρου (ὄριστικοῦ, ἀορίστου, μεριστικοῦ). Μήλον, λύκος, ῥοδκινιά, γάτος, βιβλίον, πτερόν, γραμματικῆ, δάσος, γέφυρα, δωμάτιον, σχολεῖον, τάξις, τετράδιον, χαρτί, μελάνη.

Θέμα 5ον (Γραμμ. § 30-35)

Σχηματίσατε γαλλιστί τὸ ἀρσενικόν καὶ τὸ θηλυκὸν τῶν ἐπομένων ὀνομάτων. Φίλος, ποιμήν, κύων, γάτος, οὐρανός, λύκος, χῆρος, δορκάς, σύζυγος, ἠθοποιός, αἰιδός, πρεσβευτής, αὐτοκράτωρ, χορευτής, ψεύστης, ἐκδικητής, ἡγεμών, τίγρις, δούλος, υἱός, πατήρ, κάππος, ἔλαφος, ἀετός, ζωγράφος, καθηγητής, διδάσκαλος, συγγραφεύς, ποιητής.

Θέμα 6ον (Γραμμ. § 36-45)

Ἐπάρχουσιν ἐν τῇ θεάτρῳ τὰ ἔργα τῆς αἰδοῦ καὶ τῆς ἠθοποιῦ.

Ἡ ζωγράφος ἔχει παραστήσει τὴν Ἄρτεμιν περικυκλουμένην ὑπὸ νυμφῶν. Ἡ γυνὴ αὕτη εἶναι κυνηγός ἐπιδεδία. Ἡ ἐνάγουσα κατεδικάσθη εἰς τὰ ἔξοδα τῆς δίκης. Οἰκοὶ τινες θρησκευτικοὶ διοικοῦνται ὑπὸ καλογραιῶν. Αἱ θυγατέρες τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Ῥωσσίας ἐλάμβανον τὸν τίτλον τῆς μεγάλης δουκίσσης. Ἡ ὀκνηρία εἶναι μήτηρ τῶν ἐλαττωμάτων. Ἡ ματαιότης εἶναι ἀδελφὴ τῆς ἀνοησίας. Ἡ ἀνάγκη εἶναι ἐφευρέτις πασῶν τῶν τεχνῶν. Ἡ ἱστορία ὑπῆρξεν ἢ διδάσκαλος τῶν ἔθνῶν.

Θέμα (Γραμμ. § 46-47)

Ἡ ἀγάπη τοῦ παιγιδίου, ἢ ἀγάπη τῆς εὐμαρείας, ἢ ἀγάπη τῶν εὐχαριστήσεων εἶναι ἀγάπαι ὀλέθριαι εἰς τὴν υγείαν. Ὁ ζωγράφος ἐσχέδισεν εἰς τὸ βῆθος τοῦ πίνακος μικροὺς τινὰς ἔρωτας παίζοντας ἐντὸς τοῦ φυλλώματος. Ἡ υἱικὴ ἀγάπη καὶ ἡ μητρικὴ ἀγάπη ἔχουσι κοινὴν τὴν καταγωγὴν. Τὸ μουσικὸν ὄργανον τῆς Παναγίας εἶναι ἐν ἑκ τῶν ἠραιστάτων ὀργάνων τῆς Γαλλίας. Ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἔστειλεν ἓν μουσικὸν ὄργανον εἰς Κάρολον τὸν μέγαν. Ὁ θῆλυς ἀετός εἶναι ἀγριώτερος τοῦ ἄρρενος. Ἡ περσικὴ σημαία περὶ ἧς ὀμιλεῖ ὁ Ξενοφῶν ἦτο χρυσοῦ. Ἡ ρωμαϊκὴ σημαία ἦτο ἢ χρυσοῦ ἢ ἀργυροῦ.

Ὁ Γερμανός ἔφερε τὰς ῥωμαϊκὰς σημαίας εἰς τὰς ὄχθας τοῦ Ἑλβᾶ.

Ματαίως οί Ῥῶσοι ἠθέλησαν νὰ ὑπερασπίσωσι τὴν πρωτεύουσαν τῆς ἀρχαίας ταύτης καὶ ἐνδόξου Πολωνίας· ἡ γαλλικὴ σημαία ἐφίπτατο ἐπὶ τοῦ Βιστούλα. Τί ἄνθρωποι εἰσθε; ποῖαι εἶναι αἱ ὑποθέσεις σας; Εὐρισκὸν πάντοτε εὐχαρίστησιν νὰ φέγω δημοσίᾳ πράγμα τι τὸ ὁποῖον εἶχε πράξει. Ὅταν ἔχητε ἀποφασίσει κἀτι, ἐκτελεῖτε αὐτὸ μετὰ θάρρους. Ἄν ὑπάρχη τι νέον, σὰς ζητῶ ὡς χάριν νὰ μοῦ τὸ λέγητε. Ὅτι δῆποτε ἔχετε ὑποσχεθῆ, δίδετε το. Ἡ μυθολογία τῶν ἀρχαίων, παριστῶσα πάντοτε τὸν Δία ὠπλισμένον διὰ τοῦ κεραυνοῦ, ἐμπνέει ἡμῖν τοσοῦτον τοῦ Θεοῦ φόβον. Εἶθε ὁ κεραυνὸς εἰς θραύσματα νὰ πέσῃ ἐπ' ἐμοῦ. Ὑπάρχουσιν εἰς τὸ ὑπόγειον τρεῖς βαρέλια πλήρη οἴνου. Ἐνας παράφρων δύναται νὰ ρίψῃ ζεῦγος λιρῶν ἐντὸς τῆς θαλάσσης καὶ νὰ εἴπῃ ὅτι εὐχαριστήθη ἐκ τούτου. Ἐν ζεῦγος ἑπιπεσῶν δὲν ἀρκοῦσι διὰ τὸ γεῦμα ἐξ ἀνθρώπων. Ἐν ζεῦγος περισπερῶν ἀρκεῖ διὰ νὰ πληρώσῃ κατοίκων ἓνα κλωδόν. Πόσον πωλεῖτε τὸ ζεῦγος τῶν αὐγῶν; Οὗτος ὁ σημαιοφόρος τοῦ ναυτικοῦ εἶναι ἀδελφός μου. Ἄνωθεν τοῦ ἐργαστηρίου τοῦ πεταλωτοῦ ὑπάρχει ὡς σύμβολον ἓν πέταλον.

Θέμα 8ον (Γραμμ. § 46-47)

Ἡκολούθει τὴν φρουρὰν ἀναβαίνουσαν. Ὁ φύλαξ τῆς οἰκίας μου δὲν εἶναι πιστός. Αὐτὸς ὁ χειρῶναξ κερδίζει τὸν ἄρτον του. Ὁ παῖς οὗτος ἔχει ἀνάγκην χειραγωγίας. Τὸ ἐκκρεμές τοῦ ὥρολογίου μου κτυπᾷ δυνατά. Τὸ ἐκκρεμές ὥρολόγιόν μου ἐσταμάτησεν. Ὁ συγγραφεὺς οὗτος ἔχει μικρὰς τὰς περιόδους. Ὁ ἀνὴρ οὗτος ἔφθασεν εἰς τὸ ὕψιστον (τὴν ἀκμὴν) τῆς δόξης του. Ὁ σαλπικιτῆς ἐφύλαττε νυχθημερόν. Ἡ καλὴ σάλπιγξ εἶναι ὀρειχαλκίνη. Τὰ ἔργα τοῦ Φειδίου ὑπῆρξαν ἔξοχα τὸ πρῶτον ἔργον τοῦ μουσικοῦ δὲν εἶναι τὸ ἄριστον. Ἐργάζεται τις ἄνευ ἐπιτυχίας εἰς τὸ μέγα ἔργον τῆς δημοσίας εὐτυχίας, ἂν δὲν λαμβάνῃ ὡς βάσιν τὴν ἀγάπην τῆς πατρίδος. Τὸ Πάσχα τῶν Ἰουδαίων προηγείται τοῦ Χριστιανικοῦ Πάσχα. Ἡ Κυριακὴ τῶν Βαβῶν ἐορτάζεται ὑπὸ τῶν χριστιανῶν Μεγαλοπρεπῶς. Κατὰ τὸ προσεχές Πάσχα θὰ ἔλθῃ ὁ πατήρ μου.

Θέμα 9ον (Γραμμ. § 48-64)

Τὸ καλόν, τὸ κάμνομεν ἡμεῖς, τὸ κακόν ἀφελεται εἰς τὴν τύχην. Αἱ μέγιστα ἀλήθειαι εἶναι συνήθως αἱ ἀπλοῦσταται. Εἰς βασιλεὺς οὐδέποτε γνωρίζει ἂν ἔχη ἀγαθοὺς φίλους. Ἡ ἀρετὴ ἔχει πολλοὺς κήρυ-

κας, ἀλλ' ὀλίγους μάρτυρας. Αἱ σημαῖαι τῶν κομμάτων εἶναι σάβανα ἐντὸς τῶν ὁποίων θάπτεται ἡ πατρίς. Οἱ ἀπλανεῖς ἀστέρες ἀποτελοῦσιν ἱσαριθμούς ἡλίους. Οὐδὲν δίδει τις τόσον γενναιοφρόνως ὅσον τὰς συμβουλὰς του. Αὐτὸς ὁ ἀνθρωπος, λέγουσιν, ἦτο φυτευτὴς λαχάνων, καὶ ἰδοὺ ὅτι ἔγινε βασιλεὺς. Οὐδέποτε ὁ Ἄδελ ἤρχιζε τὰς ἐργασίας του χωρὶς νὰ ἔχη ἀσπασθῆ τοὺς γονεῖς του. Πόσον ἡ γῆ εἶναι μικρὰ δι' ἐκεῖνον ὅστις τὴν βλέπει ἐκ τῶν οὐρανῶν. Ἡ Ἰταλία εὐρίσκεται ὑπὸ ἓνα τῶν ὠραιωτάτων οὐρανῶν τῆς Εὐρώπης. Ἡ χρονολογία καὶ ἡ γεωγραφία εἶναι οἱ δύο ὀφθαλμοὶ τῆς ἱστορίας. Ὑπάρχει μία ἰσπανικὴ παροιμία ἣτις λέγει ὅτι πρέπει νὰ ἐκλέγωμεν τυρὸν ἀνευ ὀφθαλμοῦ, ἄρτον ἔχοντα ὀφθαλμούς καὶ οἶνον σκιρτώντα εἰς τοὺς ὀφθαλμούς. Οἱ (πολύτιμοι) λίθοι οἱ καλούμενοι ὀφθαλμοὶ ἰχθύος, μόνον ὅτι ἀρκετὰ σπάνιοι, δὲν εἶναι πολὺτιμοι. Ὅστις ὑπηρετεῖ καλῶς τὴν πατρίδα του δὲν ἔχει ἀνάγκη προγόνων. Οἱ τάφοι τῶν προγόνων εἶναι ἐν Κίνα, ἐκ τῶν σπουδαιωτάτων κοσμημάτων τῶν προαστείων, τῶν πόλεων καὶ τῶν λόφων τῶν ἐξοχῶν. Ἡ φιλία μεγάλου ἀνδρὸς εἶναι εὐεργέτημα τῶν Θεῶν. Τὰ παίγνια τῶν ἡγεμόνων ἐστοίχισαν πολλάκις πολὺ ἀκριβὰ εἰς τὸ ἀνθρώπινον γένος. Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὡς τὰ μέταλλα, τὰ ὁποῖα ἡ τέχνη δὲν δημιουργεῖ, ἀλλὰ καθαρῖζει. Διηγούμενος τὰς δυστυχίας του συνήθως τις τὰς ἀνακουφίζει. Ἡ μεγίστη τῶν πολιτικῶν πληγῶν εἶναι ἡ διαφθορὰ τῶν δικαστηρίων. Οἱ Παρίσιοι προσφέρουσιν εἰς τοὺς δυστυχεῖς πολλὰ ἄσυλα γνωστὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα νοσοκομεῖα. Μόνον κατὰ μακρὰ διαστήματα ἤκουέ τις τὰς πενθίμους κραυγὰς τῶν τσακαλιῶν. Οἱ σιδηροδρομικοὶ συρμοὶ κυλοῦν ἐπὶ τῶν σιδηρογραμμῶν. Οἱ χοροὶ τῶν ἀπόκρειων εἶναι ἀστεῖοι. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐθεώρουν τὰς γλαυκὰς ἱερὰ πηγὰ τῆς Ἀθηνᾶς. Καθαρίζετε τοὺς σωλῆνας τῶν θερμαστῶν. Ἐπώλησε τὰς ἐπαύλεις τῶν προγόνων του. Γάλλος ἐφεῦρε τὰ ἀτμόπλοια καὶ Ἀμερικανὸς τὰ ἐτελειοποίησε. Ἀναγιγνώσκω εἰς τὰς ἐφημερίδας τὰς λεπτομερείας τῆς μάχης. Τὰ ἐνοικιαστήρια ὑπεγράφησαν ὑπὸ τῶν μισθωτῶν καὶ τοῦ ἰδιοκτῆτου.

Θέμα 10ον (Γραμμ. § 58-64)

Ἡ γαλλικὴ δημοκρατία κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς ὀργάνωσε κεντρικὰ σχολεῖα εἰς ὅλας τὰς πρωτεύουσας περιφερειῶν. Θὰ εὕρητε τὸν καρυσθοραύστην ἐντὸς τοῦ ἔρμαριου. Διὰ νὰ σπογγίσωμεν τὰς χεῖρας μεταχειριζόμεθα τὰ χερσόμακτρα. Οἱ ταξειδιῶται φέρουσι μεθ' αὐτῶν διαβα-

τήρια. Τὰ παιδιά διασκεδάζουσι παίζοντα τὴν τυφλόμουσικαν. Εὐρομεν καθ' ὁδὸν πολλὰ καταλύματα. Τὰ παιδιά τοῦ νομάρχου ἔχουσι πολλὰ λευκώματα. Καθ' ὅλον τὸ ἔτος ὑφιστάμεθα τρεῖς γραπτὰς ἐξετάσεις. Τὰ βιβλιάρια τῆς μουσικῆς εἶναι σύντομα. Οἱ γαμβροὶ μου ἔχουσι ἀνὰ δύο υἱούς. Αἱ ἀνθοκράμβαι εἶναι φυτὰ λευκά. Ὅλιγοὶ καλλιτέχνηαι δύνανται νὰ καυχῶνται δι' ἀριστουργήματα. Δώσατέ μου δύο γραμματὸσημα τῶν εἰκοσι λεπτῶν. Οἱ ἀντιβασιλεῖς τῶν Ἰνδιῶν στέλλονται ἐξ Ἀγγλίας.

Θέμα 11ον (Γραμμ. § 65)

Οἱ τρεῖς Κουριάται καὶ οἱ δύο Ὀράτιοι ἀπώλοντο μαχόμενοι ὑπὲρ τῆς πατρίδος των. Ἐὰν οἱ Ἀττίλαι καὶ οἱ Ταμερλάνοι ἔκαμαν ν' ἀναστενάξῃ ἢ ἀνθρωπότης, οἱ Ἀλέξανδροι καὶ οἱ Περικλεῖς ἐδειχθησαν ἄξιοι τῆς ἀγάπης τῶν λαῶν. Συνέκριναν τὴν μητέρα τῶν Κορνηλίων πρὸς τὴν μητέρα τῶν Γράκχων. Ἐὰν οἱ Νέρωνες εἶναι σπάνιοι, εἶναι οἱ Τίτοι πολυαριθμότεροι; Οἱ Βιργίλιοι, οἱ Ὀράτιοι, οἱ Ὀβίδιοι, οἱ Τίτο-Λίδιοι ἐλάμπρυναν τὸν αἰῶνα τοῦ Αὐγούστου. Ἡ βιβλιοθήκη μου ἔχει Βιργίλιους, Κορνηλίους, Ρακίνας, Μολιέρους, διαφόρων ἐκδόσεων. Ἡ Ἰταλία διετήρησε τὴν δόξαν τῆς, μολονότι δὲν ἔχει οὔτε νέους Τάσσους οὔτε νέους Ραφαήλους. Οὐδέποτε οἱ τέχνηαι προήχθησαν ὅσον ὑπὸ τοὺς Μεδίκους, τοὺς Αὐγούστους, τοὺς Ἀλεξάνδρους.

Θέμα 12ον (Γραμμ. § 65-74)

Ἡ Γαλλία εἶναι χώρα τῆς δυτικῆς Εὐρώπης. Τὸ Βερολίνον εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῆς Πρωσσίας. Ἡ Σμύρνη ἀνήκει τώρα εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ὁ Ὀλυμπος ἦτο κατοικία τῶν Θεῶν. Ἡ Ἑλλάς ἔχει τώρα πολλὰς μεγάλας πόλεις, τὰς Ἀθήνας, τὴν Θεσσαλονίκην, τὴν Ἀδριανούπολιν καὶ τὴν Σμύρνην. Ἡ Ρουμανία καὶ ἡ Ἑλλάς εἶναι χώραι τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης. Ὁ Δούναβις εἶναι πλωτὸς ποταμός. Πίνομεν πολὺ ὕδωρ καὶ ὀλίγον οἶνον. Ὁ ἀνθρωπος ζῆ τρώγων ἄρτον, χόρτα καὶ κρέας. Αἱ πέντε ἡπειροὶ τῆς γῆς εἶναι: ἡ Εὐρώπη, ἡ Ἀσία, ἡ Ἀφρική, ἡ Ἀμερική, καὶ ἡ Αὐστραλία. Ὁ Δημοσθένης ὑπῆρξεν σπουδαῖος ῥήτωρ τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος. Δὲν γνωρίζουσι νὰ κατασκευάζωσιν ἄρτον οἱ ἄγριοι. Μέγας ἀριθμὸς πλοίων πλέει τὰς λίμνας, τὰς θαλάσσας καὶ τοὺς ποταμούς. Ὅταν τις πεινᾷ δὲν ἔχει ἐπιθυμίαν νὰ ἐργασθῇ. Φοβοῦ τοὺς Δαναοὺς καὶ δῶρα φέροντες.

Θέμα 13ον (Γραμμ. § 75-78)

Ὁ κατηγορούμενος παρέστησεν ὅτι πρὸ τεσσαράκοντα ἐτῶν ὠπλοφόρος καὶ εἶχε παρευρεθῆ εἰς ἑκατὸν εἴκοσι μάχας. Ἐγγώρισα ἀνθρώπων ὅστις ἤρχισε νὰ ταξειδεύῃ εἰς ἡλικίαν ὀγδοήκοντα ἐτῶν, διότι δὲν ἤθελε νὰ γνωρίζῃ ποῦ θὰ ἐθάπτετο. Αἱ τελευταῖαι ἑκατὸν ἡμέραι τῆς αὐτοκρατορίας τοῦ Ναπολέοντος πρῶτου διήρκεσαν ἀπὸ 20 Μαρτίου 1815 ἕως 28 Ἰουνίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους. Ὁ ἀριθμὸς 300 ἐκέρδιεν. Δὲν θὰ εἴρητε αὐτὸ τὸ παράδειγμα εἰς τὴν σελίδα 100 τῆς γραμματικῆς σας. Ἡ Σουηδία καὶ ἡ Φιλλανδία ἀπετέλουν βασιλεῖον εὐρὺ περίπου κατὰ 200 ἡμετέρας λεύγας καὶ μακρὸν κατὰ 300. Ὁ Μολιέρος ἐγεννήθη ἐν Παρισίοις τῷ 1622 καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ τῷ 1673, μόλις ἄγων ἡλικίαν 51 ἐτῶν. Φραγκίσκος ὁ Α΄ ἐνίκηθη ἐν Παβία τῷ 1515. Λουδοβίκος ὁ ΙΔ΄ ἀπέθανε τῷ 1715 κατὰ τὸ 73ον ἔτος τῆς βασιλείας του εἰς ἡλικίαν 77 ἐτῶν. Ἡ πρώτη Ἰουλίου τῆς παλαιᾶς χρονολογίας ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὴν 14ῆν τοῦ αὐτοῦ μηνὸς τῆς νέας χρονολογίας. Τὸ ῥῆμα ἔχει τρία πρόσωπα, τὸ πρῶτον, τὸ δεύτερον καὶ τὸ τρίτον. Ὁ Καίσαρ προετίμα νὰ εἶναι ὁ πρῶτος εἰς ἓν χωρὶον παρὰ ὁ δεύτερος ἐν Ῥώμῃ. Μία δωδεκάς μανδηλίων στοιχίζει 15 φράγκα. Αἱ δεκάδες καὶ ἑκατοντάδες εἶναι μονάδες δευτέρας καὶ τρίτης τάξεως. Ὅστις ἐργάζεται δύο ἡμέρας λαμβάνει τὸ διπλάσιον τοῦ μισθοῦ μιᾶς ἡμέρας. Δώσατέ μοι τὸ τρίτον τοῦ μισθοῦ εἰς προκαταβολήν. Τὸ τέταρτον τῆς ὥρας εἶναι 15 λεπτά. †

Θέμα 14ον (Γραμμ. § 82-90)

Ὁ Θεὸς ἐπιδαφιλεύει τὰ ἀγαθὰ του εἰς ἐκείνους οἱ ὅποιοι εὐχονται νὰ εἶναι ἰδικοὶ του. Αἱ μητέρες ἀγαπῶσι τὰ τέκνα των. Ὑπὸ τὰς χλιαρὰς ταύτας ἀκτίνας τοῦ ἡλίου τοῦ Σεπτεμβρίου ὁ οὐρανὸς εἶναι ὠχρὸς, ἀλλὰ γλυκὺς, καὶ ἡ γῆ κιτρινίζει. Ποία πειθαρχία δύναται νὰ ἐγκαταστήσῃ ἐντὸς στρατοπέδου ἐκεῖνον ὅστις δὲν γνωρίζει νὰ κανονίζῃ οὔτε τὸ πνευμά του, οὔτε τὴν διαγωγὴν του; Ποία θάλασσα στερεῖται τρικυμιῶν; Ποῖος καρπὸς μοῦ ἔρχεται ἀπὸ ἕλας αὐτὰς τὰς θυσίας; Δύναμαι νὰ σᾶς ἐρωτήσω ποίους φίλους ἔχετε ἐτοιμοὺς νὰ σᾶς βοηθήσωσι; Ποία ἀνησυχία σᾶς ταράττει καὶ ποῖος τρόμος σᾶς παγώνει; Αὐτὸς ὁ ἦρωας μόνον πρὸς παιδία παλαίει. Ἡ γυνὴ αὕτη εἶναι μήτηρ πολλῶν τέκνων. Τοῦτο τὸ βιβλίον στοιχίζει διακόσια φράγκα. Ἀστέρες τινὲς ἐστόλιζον τὸν οὐρανόν. Ὁ θάνατος ἐξιῶνει ἕλα τὰ πράγματα. Δὲν εἶναι σπάνιον

νά βλέπη τις δύτας τινὰς καθ' ἣν στιγμὴν ἐξέρχονται τοῦ ὕδατος, νά χάνωσιν αἷμα διὰ τῆς ρινὸς καὶ τῶν ὠτων. Καμμία ὁδὸς ῥόδων δὲν ὀδηγεῖ πρὸς τὴν δόξαν. Συγχωροῦμεν εἰς τοὺς ἑαυτοὺς μας τὰ πάντα καὶ οὐδὲν εἰς τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους. Ἐκάστη ἡλικία ἔχει τοὺς τρόπους τῆς καὶ μεταβάλλει φύσιν. Τοιοῦτος εἶμαι, τοιοῦτος ὑπῆρξα, τοιοῦτος θὰ ὑπάρξω πάντοτε. Εἶναι βεβαίωτατον ὅτι αὐτὸ τὸ ἔργον εἶνε προῖον πολλῶν χειρῶν.

Θέμα 15ον (Γραμμ. § 91-105)

Ἡ μεγάλη χαρὰ εἶναι προῖον μεγάλης εὐτυχίας. Τοῦτο τὸ ὄρατον παιδίον ἔχει ὡραίαν φωνήν. Ὁ νέος ἀντίπαλός μου ἔχει νέον ὄπλον. Τὸ μαλακὸν ἄχυρον τρώγεται εὐκόλως ἀπὸ τὰ ζῦα. Τὸ μαλακὸν προσκεφάλαιον μᾶς κάμνει νά κοιμώμεθα πολὺ. Οἱ παράφρονες ἀνθρώποι ἔχουσι παράφρονα ζῆλον. Ὁ γηραιὸς φιλάργυρος ἔχει παλαιάν φιλονεικίαν πρὸς τὸν παλαιὸν γείτονα. Τὸ παλαιὸν ξενοδοχεῖον ἀνακαινίζε-ται. Ὁ πόλεμος εἶναι εὐχάριστος τῶν Γερμανῶν ἀσχολία. Αὐτὸς ὁ ἀνθρώπος εἶναι ἀγαπητὸς φίλος τοῦ πατρὸς μου. Μείνε ἡσυχος καὶ θὰ ἀμειφθῆς. Αὕτη ἡ κόρη δὲν εἶναι ποτὲ ἡσυχος. Ἡ ἑβραϊκὴ βίβλος, γνωστὴ ὑπὸ τὸ ὄνομα Βίβλος τῶν Ἑβδομήκοντα, μετεφράσθη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπὸ 70 σοφῶν κατὰ τὴν διαταγὴν Πτολεμαίου τοῦ βασιλέως τῆς Αἰγύπτου. Τὸ ἀντίγραφον ἦτο σύμφωνον πρὸς τὸ πρωτότυπὸν του καὶ εἰς καλὴν μορφήν. Σκεπτόμεθα τὰ αὐτὰ πράγματα καὶ οἱ κόποι μας εἶναι ὅμοιοι. Ὅταν τις ἔχη ψευστὴν πᾶσα δικαιολογία εἶναι μηδὰμινῆ. Δὲν δύναται τις νά συγκρίνῃ τὴν εἰδωλολατρικὴν πρὸς τὴν χριστιανικὴν θρησκείαν. Ὁ θάνατος εἶναι ἄφωνος καὶ ὀμιλεῖ μόνον εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς. Ὅποια ἀνόητος μανία εἶναι τὸ νά ὀμιλῇ τις πάντοτε. Ὅση μικρότερον εἶναι τὸ πλοῖον τόση περισσότερον εἶναι ἐν κινδύνῳ ἀπὸ τὴν φουσκωμένην θάλασσαν. Ἡ νίκη ἦτο κουρασμένη (ὥστε δὲν ἠδύνατο) ν' ἀκολουθήσῃ τὸν Ναπολέοντα.

Θέμα 16ον (Γραμμ. § 106-109)

Τὰ ὀνόματα εἶναι συγκεκριμένα, ὅταν ἐκφράζωσιν ἰδέας συγκεκριμένας. Αὕτη ἡ κόρη εἶναι ὑπερβολικὰ ἀδιάκριτος. Ἡ μήτηρ μου ἦτο ἀνήσυχος διὰ τὴν ἀσθενεϊάν μου. Ποῖαι μυστικαὶ ἰδέαι σὰς ἀνησυχῶν; Πρέπει νά ἔχη τις τὴν ψυχὴν εὐτελεῖ διὰ νά ἐμπαίξῃ τοὺς δυστυχεῖς. Ἡ ἄμαξα εἶναι πλήρης, ὅταν ὄλαι τῆς αἰ θέσεις εἶναι κατειλημμένοι,

Ἡ γεωργία εἶναι ἐπιστήμη θετική διότι ἔχει εἰδικόν της ἀντικείμενον τὴν γῆν. Ὁ συγγραφεὺς οὗτος ἀφιέρωσε τὸ μεγαλειότερον μέρος τῆς ζωῆς του εἰς τὴν μελέτην. Κάτω τῶν εἴκοσι ἐτῶν ἡ γυνὴ εἶναι ἀνήλικος, ὑπεράνω δὲ ἐνήλικος. Τὸ πρόσθιον μέρος ἐνὸς πλοίου ὀνομάζεται πῶρα, τὸ ὀπίσθιον ὀνομάζεται πρύμνη. Τὸ μεγαλειότερον μέρος τῶν μεγάλων ἀνακαλύψεων εἶναι μεταγενέστεραι τοῦ ἸΔ αἰῶνος. Ἡ κατάκτησις τῆς Γαλατίας ὑπὸ τῶν Ρωμαίων εἶναι προτέρα τῆς Χριστιανικῆς χρονολογίας. Τὸ δίκαιον τοῦ ἰσχυροτάτου εἶναι πάντοτε τὸ ἄριστον. Παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ τὰ κάτω μέλη αὐξάνουσι κατ' ἀρχὰς ὀλιγώτερον παρὰ τὰ ἄνω. Ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα εἶναι ἡ ἁρμονικωτάτη τῶν γλωσσῶν ἅς ποτε οἱ ἄνθρωποι ἔχουσιν ὁμιλήσει. Κατὰ τὸν ἕκτον αἰῶνα ἡ φραγκικὴ φυλὴ ἐδέσποζεν εἰς ὅλην τὴν Γαλατίαν. Εἶχε τὴν ὄσιν εἰλικρινῆ καὶ νομιμόφρονα. Οἱ Ρωμαῖοι ἐφόρουσαν τήβεννον λευκὴν. Ἐξ ἡρόν μέρος τῆς σφαίρας ὅπου κατοικοῦμεν ὑπῆρξεν ἐπὶ πολὺ ὑπὸ τὰ ὕδατα. Ἡ οὐρὰ τοῦ ἵππου εἶναι ἀρκετὰ μακρά. Διεπραγματεύθη τὴν ὑπόθεσιν τῆ μεσολαβήσει τρίτου προσώπου. Ἡ φωνὴ αὐτῆς τῆς γυναικὸς εἶναι ὀξεῖα. Αἱ ὀπῶραι εἶναι γλυκεῖαι, ὅταν ὠριμάζωσιν.

Θέμα 17ον (Γραμμ. § 106-110)

Πολλὰ λέξεις ὠραῖαι δὲν θὰ καθιερωθῶσιν ὑπὸ τῆς συνηθείας. Οἱ δίδυμοι μῦες συντρέχουσι ὁμοῦ εἰς τὴν κίνησιν τῆς κνήμης. Τὰ ἑβραϊκὰ βιβλία μετεφράσθησαν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπὸ τῶν Ἑβδομήκοντα. Πάντες οἱ πολῖται εἶναι ἴσοι ἀπέναντι τοῦ νόμου. Ὁ βορρᾶς, ὁ νότος, ἡ ἀνατολὴ καὶ ἡ δύσις εἶναι τὰ τέσσαρα σημεῖα τοῦ ὀρίζοντος. Ἡ Μασσαλία καὶ ἡ Χάδρη εἶναι οἱ δύο κυριώτατοι ἐμπορικὸι λιμένες τῆς Γαλλίας. Ἀποφεύγετε πάντοτε τοὺς σκαιοὺς τρόπους. Ὑπὸ Κάρολον τὸν μέγαν οἱ αὐτοκρατορικοὶ ἀπεσταλμένοι περιώδευον τὰς ἐπαρχίας. Πάντες οἱ ἄνθρωποι εἶναι ἀδελφοί. Ἐκεῖνη ἐδάδιζε μὲ μεγάλα βήματα ἑλαφρὰ καὶ βραχέα ἐνδεδυμένη. Οἱ ὑπουργοί, παντοδύναμοι πλησίον τῶν ἀσθενῶν ἡγεμόνων, τρέμουσιν ὑπὸ ἀπόλυτον κυρίαρχον. Αἱ εὐτυχεῖς ἡμέραι εἶναι ἀραιαί. Αὐτὰ τὰ προσφάτως κεκομμένα ῥόδα σκορπίζουσιν ἄρωμα διαπεραστικόν. Ἀγαπῶ τὸν χυμὸν τῶν γλυκοξύνων πορτοκαλίων. Ὁ Ἡρώδης διέταξε νὰ σφαγιάσωσι τὰ πρωτότοκα ἐν ἀπάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ. Φοροῦσιν ἐσθήτας (χρώματος) ὠχροκιτρίνου. Τὰ ἐνδύματά των ἦσαν πράσινα (χρώματος) ἐλαίας. Ἔχομεν ὑφάσματα (χρώματος) λεπτοκαρπού. Θὰ φορέσω χειρόκτια (χρώματος) ἀχύρου.

Θέμα 18ον (Γραμμ. § 111-117)

Ἡ ἐργασία εἶναι ὠφελιμωτέρα τοῦ πλούτου. Ἡ Γαλλία εἶναι μεγαλύτερα τῆς Ἑλβετίας. Ὁ ἵππος εἶναι ὠραιότερος τοῦ ὄνου. Ὁ μύρμηξ εἶναι μᾶλλον οἰκονόμος τοῦ τέττιγος. Ὁ γάτος εἶναι ὀλιγώτερον πιστός τοῦ κυνός. Ἡ Σουηδία εἶναι ὀλιγώτερον θερμὴ τῆς Γαλλίας. Ὁ ἵππος εἶναι ὁμοίως ὠφέλιμος ὡς ὁ ὄνος. Ἡ σελήνη εἶναι μικροτέρα τῆς γῆς. Ὁ σίδηρος εἶναι ὠφελιμώτερος τοῦ χαλκοῦ. Ὁ βοῦς εἶναι τόσον ἥρεμος ὅσον καὶ ρωμαλέος. Ἡ Αἴγυπτος εἶναι τόσον γόνιμος ὅσον καλῶς καλλιεργεῖται. Οἱ Καρχηδόνιοι εἶχον πλοῖα ἐλαφρότερα ἢ οἱ Ῥωμαῖοι. Δὲν γνωρίζω πολυτιμώτερον ἀγαθὸν ἀπὸ τὸν ἀγαθὸν φίλον. Ἡ Γαλλία οὐδέποτε ἔσχε βασιλέα καλύτερον Λουδοβίκου τοῦ 9ου. Οἱ Λακεδαιμόνιοι εἶχον τόσῃν ὑπερηφάνειαν ὅσῃν καὶ ἀνδρείαν. Ἔχετε οἰκίαν ὠραιότεραν τῆς ἰδικῆς μας. Ὁ Ἀμαζόνιος εἶναι ὁ μέγιστος τῶν ποταμῶν τῆς Ἀμερικής. Ὁ ἵππος εἶνε ἡ εὐγενεσιάζτη τῶν κατακτήσεων τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ λέων εἶναι τὸ ἰσχυρότατον τῶν θηρίων. Ἡ Γαλλία εἶναι ἡ ὠραιότατη τῶν χωρῶν τοῦ κόσμου. Ὁ κέδρος εἶναι τὸ μεγαλοπρεπέστατον τῶν δένδρων. Ὁ ὄνος δὲν εἶναι τὸ ἐλάχιστον ὠφέλιμον ἐκ τῶν ζώων. Ὁ Φεβρουάριος εἶναι ὁ ἐλάχιστος μακρὸς τῶν μηνῶν. Ἡ Αὐστραλία εἶναι ἡ ἐλάχιστη εὐρεία τῶν ἠπείρων. Μετεχειρίζετο τὸ μέγιστον μέρος τοῦ καιροῦ του διὰ τὴν ἀναγνώσκην. Αἱ ἀκταὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἀπωκίσθησαν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων. Τὰ ἔντομα εἶναι τὰ κατώτατα τῶν ζώων. Ἐθεώρει τοὺς ἀνθρώπους ὡς ὄντα κατωτέρου εἴδους. Εἰς τὰ ἔσχατα κακὰ μεταχειρίζεται τις τὰ ἔσχατα λάματα.

Θέμα 19ον (Γραμμ. § 118-135)

Ἡ εὐδιακρισία μᾶς διδάσκει νὰ σιωπῶμεν, μᾶς ἐμποδίζει νὰ ὁμιλῶμεν ἀποτόμως, μᾶς δίδει μεγάλην προσοχὴν διὰ τοὺς ἄλλους, μᾶς κάμνει νὰ μὴ ἐνοχλῶμεν ποτὲ καὶ ν' ἀρέσκωμεν πάντοτε. Διατί δὲν μᾶς ἐπιβάλλετε σιωπὴν; Σᾶς βεβαιώνω ὅτι ἐδῶ κάτω τὸ πᾶν ἔχει κακῶς. Τὰ ἄστρα διευθύνουσι τὸν ἀνθρώπον εἰς τὰς ναυσιπλοίας του καὶ τὰ ταξιδία του, τῷ δεικνύουσι τὰς ἐποχὰς καὶ τὰς ὥρας. Ἡ Σουηδία εἶναι ὑπὸ κλίμα ὀριμύ, ὁ χειμὼν ἐπικρατεῖ ἐν αὐτῇ ἐννέα μῆνας τοῦ ἔτους. Ἐκάματε εἰς αὐτοὺς μεγάλην ὠφέλειαν λέγοντες τὰ ἐλαττώματά των. Πόσον εἶναι γλυκεῖαί, ἀλλὰ πόσον εἶναι ταχεῖαι αἱ στιγμαὶ τὰς ὁποίας οἱ ἀδελφοὶ καὶ αἱ ἀδελφαὶ διέρχονται κατὰ τὰ νεανικά των ἔτη ἡνω-

μένονι ὑπὸ τὴν προστασίαν τῶν γερόντων γονέων των! Πήγαινε, εἰπέ εἰς αὐτοὺς ὅτι ὑπ' αὐτὸν τὸν ἕρον ἐπιτρέπω αὐτοῖς νὰ ζῶσιν. Ἐσπούδασα τὴν καρδίαν του, ἐκολάκευσα τὰ ἐλαττώματά του. Ὁ ἄνθρωπος μετέβαλεν ὅλην τὴν ὄψιν τῆς γῆς, εὔρεν ἐν αὐτῇ νέας βοηθείας. Ἐχω γνωρίσει τὴν δυστυχίαν καὶ γνωρίζω νὰ τὴν συμπαθῶ. Τὰ ἕρια τῆς ἐπιστήμης εἶναι καθὼς ὁ ὀρίζων, ὅσον τις πλησιάζει αὐτὰ τοσοῦτον ὑποχωροῦσιν. Σὲ παραπέμπω εἰς τὸν συγγραφέα τῶν σατυρῶν. Ἔχει τις ἀνάγκην συνήθως ἐνὸς μικροτέρου ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν του. Δὲν ὑπάρχει καλλίτερος φίλος οὐδὲ συγγενὴς ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν του.

Θέμα 20ον (Γραμ. § 132-133)

Συγγραφεὺς ὅστις ἔχει ὑπερβολικὸν πνεῦμα κάταπονεῖ καὶ ἐξαντλεῖ τὸ ἰδικόν μας. Λυσίμαχε, μοὶ λέγει, σοὶ παρέχω τὴν φιλίαν μου, ἀνταπόδος μοι τὴν ἰδικήν σου. Ἡ τύχη τοῦ ὀλιγώτερον εὐτυχοῦς μὲ παρηγορεῖ διὰ τὴν ἰδικήν μου. Ἐκαμα ὅλην τὴν εὐτυχίαν του, θέλει νὰ κάμη τὴν ἰδικήν μου. Ἡ κατοικία σου θὰ εἶναι ἡ ἰδική μου, ὁ λαός σου θὰ εἶναι ὁ ἰδικός μου. Δὲν κατανοοῦμεν ἄλλα ἐνστικτα ἀπὸ τὰ ἰδικά μας. Τὰ γραφόμενά σας εἶναι κακά, τὰ ἰδικά του ἀξίζουσι περισσότερο. Βλέπει τις τὰ δυστυχίματα τοῦ ἄλλου δι' ἄλλου ὀφθαλμοῦ παρὰ (δι' οὐ βλέπει) τὰ ἰδικά του. Θεός σου εἶναι τὸ συμφέρον, ἰδικός μου εἶναι ἡ ἰσότης. Ἡ μουσικὴ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων ἦτο ὅλως διάφορος τῆς ἰδικῆς μας. Ὁ καιρὸς τῶν δημοσίων ἐκδικήσεων ἐφθασε, θὰ ἡδυνάμην νὰ ἀνάμειξω μετ' αὐτῶν τὰς ἰδικάς μου, ἀλλ' ὑπῆρξα πιστός εἰς τὸ ἐμβλημα μου. Ἄς μὴ ρίπτωμεν τὸν λίθον εἰς τοὺς ἄλλους· ἄς συγχωρῶμεν τὰ σφάλματά των. Ἄγνοεῖτε ἀκόμη τὰς ἀπωλείας μου καὶ τὰς ἰδικάς σας; Ἴδου λόγοι, ἀγαπητέ Αἰμίλιε· σταθμίσατέ τοὺς ἰδικούς των, ἐὰν ἔχωσι καὶ συγκρίνατε. Τοῦτο συμβαίνει διὰ νὰ τιμωρηθῶμεν διὰ τὰ ἐγκλήματα τῶν ἡμετέρων.

Θέμα 21ον (Γραμ. § 134-137)

Πᾶσα ἀποκάλυψις μυστικοῦ εἶναι τὸ λάθος ἐκείνου ὅστις τὸ ἐνεπιστεύθη. Ἐκεῖνος ὅστις θέτει χαλινόν εἰς τὴν μανίαν τῶν κυμάτων, γνωρίζει ἐπίσης νὰ σταματᾷ τὰς σκευωρίας τῶν κακῶν. Τοῦτο δὲν πηγαίνει καλά. Ἐκεῖνο ὅπερ εἶναι ἀληθὲς πρέπει νὰ λέγηται. Ὁ λέων καὶ ἡ τίγρις εἶναι ὁμοίως ἄγριοι, αὕτη εἶναι πονηροτέρα ἐκεῖνος βιαιότερος. Ὁ ἵππος καὶ ὁ ὄνος εἶναι ὁμοίως ὠφέλιμοι εἰς τὸν ἄνθρωπον, οὗτος

εἶναι ἰσχυρότερος, ἐκεῖνος εἶναι ταχύτερος. Ὁ λύκος καὶ ἡ ἀλώπηξ εἶναι ὁμοίως ἐπίφοβοι, αὕτη εἰς τὸν ὄρνιθῶνα, ἐκεῖνος εἰς τὰ ποίμνια· τὸ ἄριστον δίδαγμα εἶναι τὸ τῶν παραδειγμάτων Αἰ πληγαί τοῦ σώματος κλείονται, αἱ τῆς ψυχῆς μένουσι πάντοτε ἀνοικταί. Ἐκεῖνος ὅστις ἀριθμεῖ δέκα φίλους δὲν ἔχει οὔτε ἓνα. Τὰ φυσικὰ μεγαλεῖα εἶναι ἐκεῖνα ἅτινα εἶναι ἀνεξάρτητα ἀπὸ τῆς φαντασίας τοῦ ἀνθρώπου. Συνήψα εἰς τὴν τελευταίαν μου ἐπιστολήν τὴν γραφεῖσαν ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος. Οἱ Ἀθηναῖοι εἶχον τριῶν εἰδῶν νομίσματα· τὰ ἐξ ἀργύρου ἦσαν κοινότερα. Ἐὰν τὸ τέλος τοῦ Σωκράτους εἶναι τέλος σοφοῦ, ὁ θάνατος τοῦ Ἰησοῦ εἶναι θάνατος θεοῦ. Ἐπανελάμβανον μετὰ θαυμασμοῦ τὸ ὄνομα τοῦ Σόλωνος καὶ τοῦ Λυκούργου μὲ τὰ (ὀνόματα) τοῦ Μιλτιάδου καὶ τοῦ Λεωνίδου. Ἡ σὰρξ τῆς ἀλώπεκος δὲν εἶναι χειροτέρα τῆς τοῦ λύκου.

Θέμα 22ον (Γραμμ. § 138)

Ποῖον λοιπὸν ἀντιτάσσετε κατὰ τῶν δορυφόρων του; Τί φοβοῦνται ἀπὸ ἐν παιδίον ἀνευ ὑποστηρίγματος καὶ ἀνευ πατρός; Ὅλος αὐτὸς ὁ λαὸς ἐγκεκλεισμένος ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ περὶ τί ἀσχολεῖται; Ποῖος εἶναι ἐκεῖνος ἐξ ἡμῶν τὸν ὁποῖον δὲν θὰ ἠδύνατό τις ν' ἀντικαταστήσῃ; Ποῖος σὲ καθιστᾷ τόσον θρασὺν ὥστε νὰ ταράττῃς τὸν ὕπνον μου; Τί πρέπει νὰ πιστεύσῃ τις; Εἰς ποῖον ἐκ τῶν δύο θὰ δώσω δίκαιον; Διατί παραπονεῖσθε; Εἰς ποῖον θὰ ἀπονεύωμεν ταύτην τὴν ἀμοιβήν; εἰς τί χρησιμεῖ νὰ καταρώμεθα τὴν τύχην; Ἐὰν ψεύδεσθε, ποῖος θὰ θελήσῃ τοῦ λοιποῦ νὰ σᾶς πιστεύσῃ;

Θέμα 23ον (Γραμμ. § 139—140)

Ὁ ἀετὸς ἐμπιστεύεται τὴν φωλεάν του εἰς τὸν βράχον ὅστις χάνεται ἐντὸς τῆς νεφέλης. Καλλιεργῶ τὸν ἀγρὸν τὸν ὁποῖον ἐκαλλιέργει ὁ πατήρ μου. Ἀπολαύετε τῶν καλλονῶν τὰς ὁποίας ἔχουσιν αἱ νέαι ἐποχαί. Ἐγὼ εἶμαι ἡ ὁποία σᾶς ἐκάλεσα μὲ αὐτὸ τὸ γλυκὺ ὄνομα τοῦ πατρός! Διὰ τῶν παρηγορητικῶν φροντίδων σὺ ἀνακουφίζεις. Ἀνίσθητος εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἐμπιστεύεται τὸν ἑαυτὸν του εἰς φίλον τὸν ὁποῖον φέρει ἢ εὐτυχία. Δὲν ὑπάρχει δυστυχῆς ἐδῶ κάτω τὸν ὁποῖον νὰ μὴ φθονῇ δυστυχέστερος. Εἰς ἐκεῖνον ὅστις χάνει τὸ πᾶν ὁ θεὸς μένει ἀκόμη. Ἡ πίστις ἣτις οὐδαμῶς ἐνεργεῖ εἶναι πίστις εἰλικρινῆς; Ὁ βοῦς βελτιῶνται τὸ ἔδαφος ἐπὶ τοῦ ὁποίου ζῇ.

Θέμα 24ον (Γραμμ. — 141150)

Όταν τις είναι φορτωμένος, πάσα ὁδὸς φαίνεται μακρά! Τίποτε δὲν ὠφελεῖ νὰ τρέχη τις, πρέπει ν'αναχωρήσῃ ἐγκλίρως. Όταν τις μηδὲν ἔχη ἰδῆ οὐδὲν δύναται τὰ γνωρίζῃ. Δὲν ἔχομεν τὸ δικαίωμα νὰ κάμω-
 μεν κανένα νὰ ἀποθάνῃ. Ἔχει τις συνήθως ἀνάγκην ἑνὸς μικροτέρου ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν του. Τὸ πεπρωμένον δὲν ἀνήκει εἰς οὐδένα, ἐμπαίζει πάντας. Οὐδὲν εἶναι ὠραῖον παρὰ τὸ ἀληθές. Ἐκαστος θέλει νὰ εἶναι ἄλλος καὶ νὰ μὴ εἶναι πλέον ὅ,τι εἶναι. Ἐν δυστύχημα οὐδέποτε ἔρχεται ἄνευ ἄλλου. Ὅστις ἔχει πολλὰ ἰδεῖ δύναται νὰ ἔχη πολλὰ συγκρα-
 τήσῃ. Ἐὰν ἡγάπων τινὰ δὲν θὰ εἶχον μεγαλειτέραν εὐχαρίστησιν, παρὰ νὰ τὸν βλέπω ἀγαπώμενον ὑφ' ὄλου τοῦ κόσμου. Ὅ,τι οὐδεὶς ἡμῶν ἠδυνήθη νὰ πράξῃ μόνος, τίς γνωρίζει ἐὰν δὲν θὰ τὸ πράξωμεν ἄλλοι μαζί; Οὐδεὶς ἡμῶν ἔζησε χωρὶς νὰ γνωρίσῃ δάκρυα. Εἶναι ὑπό-
 θεσις διὰ τὴν ὁποίαν πολλοὶ παραπονοῦνται. Στοιχίζει ὀλιγώτερον εἰς τινὰς ἀνθρώπους νὰ πλουτήσωσι μὲ μυρίας ἀρετὰς παρὰ νὰ διορθώσω-
 σιν ἕν μόνον ἐλάττωμά των. Τινὲς νομίζουσιν ὅτι ἀρκεῖ νὰ ἐπιθυμήσῃ τις διὰ νὰ ἀποκτήσῃ. Οἷος ὁ κύριος τοιοῦτος καὶ ὁ ὑπηρέτης. Ὡμίλει πολλὰς γλώσσας. Μία σιὰ, ἕν τίποτε τὸ πᾶν τοῦ ἐπροξένει πυρετόν. Ἐν τῇ εὐτυχίᾳ τοῦ ἄλλου ζητῶ τὴν εὐτυχίαν μου. Οὐδεὶς εἶναι εὐχαρι-
 στημένος ἀπὸ τὴν τύχην του, ὁ καθένας εἶναι εὐχαριστημένος ἀπὸ τὸ πνεῦμά του. Μὲ προδίδει, σὰς ἀπατᾷ καὶ μᾶς περιφρονεῖ ὄλους.

Θέμα 25ον (Γραμμ. § 151—159)

Ὁ Θεὸς προστατεύει τὴν ἀθωότητα. Τὸ ἔνδυμα μεταβάλλει τὰ ἦθη. Ἡ ἐργασία διατηρεῖ τὴν ὑγίαν. Ἡ Καρχηδὼν ἡγάπησε πάντοτε τὸν πλοῦτον. Ἐκαστος λαὸς ἔχει τοὺς νόμους του. Περιεβάλλετο ὑπὸ τῶν μεγιστάνων τῆς αὐτῆς του. Εἶναι σκληρὸν ν'ἀπατᾶται τις ὑπὸ τῶν φίλων του. Ἡ κακὴ πράξις ἀκολουθεῖται ἀπὸ τὴν μεταμέλειαν. Ὁ ἄνθρωπος γεννᾶται, ζῆ καὶ ἀποθνήσκει. Δὲν πρέπει νὰ κολακεύηται τις. Οἱ μάλιστα πεπειραμένοι εἰς τὰς ὑποθέσεις διαπράττουσι κεφαλαιώδη σφάλματα. Ἀληθῶς, οὐδέποτε ἐκοιμήθηγν μὲ τόσον γλυκὺν ὕπνον.

Θέμα 26ον (Γραμμ. § 176)

Θὰ εἶχον λάθει τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σὰς ἀκούσω, ἐὰν εἶχον λάθει τὸν καιρόν. Θὰ εἶχομεν πολὺ ὀλιγωτέρας ἀνάγκας, ἐὰν ἐγνωρίζομεν

νά εἴμεθα μετριοπαθεῖς. Δὲν θὰ ὑπιβάλλεσο εἰς τιμωρίαν, ἐὰν εἶχες πρᾶξι τὸ καθήκον σου. Οἱ γονεῖς σας θὰ εἶχον πᾶσαν ἱκανοποίησιν, ἐὰν εἶχετε ἐργασθῆ; Ὁ γεωργὸς θὰ εἶχε ἀποκτήσει τὴν ἀληθῆ εὐτυχίαν, ἐὰν ἐγνώριζε νὰ ἐκτιμᾷ τὴν κατάστασίν του. Θὰ εἶχες περισσοτέρους φίλους, ἐὰν ἦσο μᾶλλον φιλόφρων. Αὐτὰ τὰ στρατεύματα θὰ ἐκέρδιζον τὴν νίκην, ἂν ἦσαν μᾶλλον πειθαρχικά! Ἐὰν εἶχετε τάξιν, θὰ εἶχετε πάντοτε καιρὸν διὰ τὸ πᾶν. Εἶναι ἀναγκαῖον νὰ ἔχητε τὸ θάρρος νὰ διορθωθῆτε ἀπὸ τὰ ἐλαττώματά σας. Εἶναι καλὸν τὰ παιδία νὰ ἔχωσι τὴν ἐλευθερίαν νὰ ἀναγνωρίζωσι τὰ λάθη των. Δὲν ὑποθέτω ὅτι τὸ παιδίον τοῦτο ἔχει τόσον μικρὰν φιλοτιμίαν ὥστε νὰ λησμονῆ τὰ καθήκοντά του. Φοδοῦμαι. Ἐχει ἄδικον. (Αὐτῆ) ἔχει δίκαιον. Ἐχομεν βιβλία. Ἐχει ὁ Πέτρος φίλους; Δὲν ἔχεις ἄδικον νὰ μὴ σέβεσαι τοὺς γονεῖς σου;

Θέμα 27ον (Γραμμ. § 179)

Ἔσο εὐπειθὴς πρὸς τοὺς γονεῖς σου. Ἔστὲ πιστοὶ εἰς τὸν ὄρκον σας. Ἐὰν εἴσθε φρόνιμος, θὰ σᾶς διηγούμην μίαν ἱστορίαν. Στρατιῶται, ἐστὲ ἄνευ φόβου ἐνώπιον τοῦ ἐχθροῦ. Εἶναι δίκαιον οἱ ἀγαθοὶ νὰ εἶναι εὐτυχέστεροι τῶν κακῶν. Θὰ ἦσο εὐτυχῆς, ἐὰν εἰρζεγάσο καλῶς. Θὰ εἴμεθα κόσμιοι ἐὰν ἐγνωρίζομεν τὴν ἀδυναμίαν μας. Θὰ εἶχες ὑπάρξει εὐπειθέστερος ἐὰν εἶχες ἀγαπήσει τοὺς γονεῖς σου. Θὰ εἴματ' προσεκτικὸς εἰς τὴν ἐξήγησιν τὴν ὁποῖαν θὰ δώσης. Νομίζετε ὅτι (ὑποτ. παρατ.) ἦσαν ἀρκετὰ ἀνόητοι ὥστε νὰ παραμελήσωσι τὰ συμφέροντά των;

Θέμα 28ον (Γραμμ. § 180)

Ἡ τίγρις εἶναι ἐπιφοβωτέρα τοῦ λέοντος· οὗτος λησμονεῖ ὅτι εἶναι ὁ βασιλεὺς, ἦτοι τὸ ἰσχυρότατον πάντων τῶν ζώων· βαδίζων μὲ βῆμα ἡσυχον δὲν προσβάλλει ποτὲ ἄνθρωπον, ἐκτὸς ἐὰν προκληθῆ ὑπ' αὐτοῦ. Δὲν ἐπιταχύνει τὸ βῆμά του, δὲν κυνηγεῖ εἰμῆ ὅταν ἡ πείνα τὸν πιέσῃ. Ἡ τίγρις τοῦναντίον, καίπερ κεκορεσμένη σαρκός, φαίνεται πάντοτε διψῶσα αἷμα. Ἡ μανία τῆς δὲν ἔχει ἄλλα διαλείμματα παρὰ τὰ τοῦ χρόνου τοῦ ἀναγκαιοῦντος ὅπως στήσῃ ἐνέδρας. Σχιζεῖ τὴν νέαν λείαν μετὰ τῆς αὐτῆς λύσσης ἢ ἔσχε καταβροχθίζουσα τὴν πρώτην. Ἐρημώνει τὴν χώραν τὴν ὁποῖαν κατοικεῖ, δὲν φοβεῖται οὔτε τὴν ὄψιν οὔτε

τὰ ὄπλα τοῦ ἀνθρώπου. Σφάζει, καταστρέφει πάντα τὰ ἄγρια ζῷα, προσβάλλει τοὺς μικροὺς ἐλέφαντας, τοὺς νεαροὺς ρινόκερω.

Θέμα 29ον (Γραμμ. § 181-186)

Σχεδιάζομεν συνήθως ὥραια πράγματα καὶ παραιτούμεθα τῶν σχεδίων μας, διότι δὲν δυνάμεθα νὰ τὰ πραγματοποιήσωμεν. Αὐτὸ τὸ δάσος ἀπετέλει νύκτα τὴν ὅποιαν ὁ ἥλιος δὲν διέσχιζε ποτέ. Ἄς συμμεριζώμεθα τοὺς κόπους τῶν φίλων μας, ἄς ἀνακουφίζωμεν τοὺς δυστυχεῖς, καὶ θὰ ἔχωμεν ἐμπληρώσει τὸ καθήκον μας. Ἄν παρατείνωμεν τὴν ἐδῶ διαμονὴν μας, τοῦτο συμβαίνει διότι συμμεριζόμεθα τὴν εὐτυχίαν ἣτις σὰς περιστοιχίζει. Ὁ στρατός μας προεχώρει μὲ μεγάλας πορείας. Ἡ Ῥώμη ἠπειλεῖ ὅλα τὰ ἔθνη μὲ τὴν δουλείαν. Ἄς ἀρχίσωμεν διὰ τῆς προπαρασκευῆς, ἔπειτα νὰ ὀράσωμεν. Ὁ Ἀπόλλων βαδίζει ρίπτων χειμάρρους φωτός. Ὁ φιλόργυρος σωρεύει ἄργυρον καὶ χρυσὸν διὰ νὰ μὴ τὰ μεταχειρισθῆ ποσῶς. Φοβεῖσθε τὰ νέφη τὰ σωρεύόμενα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς σας. Ἡ περιουσία ἐν Γαλλίᾳ εἶναι πολὺ τεμαχισμένη. Ἐν Ἀγγλίᾳ αἱ οἰκογένειαι δὲν τεμαχίζουσι τὰς κληρονομίας. Ὁ θεὸς ἐπιτρέπει ὅπως αἱ ἄριστοι ἄνδρες κλονίζωνται ἐν τῇ εὐθείᾳ ὁδῷ. Ὁ ἥλιος ἐφώτιζε μὲ τὰ πυρά του τὴν ἄμμον σπινθηροβολοῦσαν. Τὸ αἷμα τῶν μαρτύρων ἔρρεεν ἀφθόνως. Σφραγίζω τὰς ἐπιστολάς μου μὲ πράσινον κηρόν. Φυλλομετροῦμεν ἀδιακόπως τὰ ἔργα τῶν μεγάλων συγγραφέων διὰ νὰ εὐρωμεν τὰς ἐν αὐτοῖς κρυπτομένας ἀληθείας. Γνώριζε τὰ συμφέροντά σου, ζυγίζέ τα καὶ ἔκλεγέ τα. Ἀποκάλυπτε τοὺς κακοὺς, διότι ἄλλως θὰ βλάπτωσι καὶ σέ. Ὁ στρατός μας παρενοχλεῖ τὸν ἐχθρόν ἐν τῇ πορείᾳ του. Συλλαμβάνετε ἐκ τοῦ λαιμοῦ τοὺς λυσσῶντας κύνας. Οἱ ὀψίπλουτοι κοσμοῦσι δι' οἰκοσήμενων τοὺς θεράποντάς των, διαιροῦσιν εἰς τέσσαρα τοὺς θυρεοὺς των. Ἐὰν ἀγοράσης σπόρους, τοὺς σπείρης σήμερον καὶ κάμη παγωνιᾶν αὐριον, θὰ χάσης τὸν καρπὸν σου καὶ τὰ χρήματά σου.

Θέμα 30ον (Γραμμ. § 181-186)

Θὰ σὰς πληρώσω, τῆ λέγει, πρὸ τοῦ Αὐγούστου τόκον καὶ κεφάλαιον. Ἐντὸς τοῦ αἵματός των, ἐντὸς τοῦ ἰδικοῦ μου πρέπει νὰ πνιγῶ. Ἡ ἀνάγκη εἶναι ζυγὸς βαρὺς ὑπὸ τὸν ὅποιον πρέπει νὰ κύπτωμεν. Ἐλοξοδρομοῦμεν ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ὅτι ὁ ἄνεμος θὰ ἥλλασεν. Θὰ χρειασθῆ νὰ λοξοδρομῶμεν ἐπὶ πολὺ προτοῦ ἐπιτύχωμεν τοῦ σκοποῦμας. Πρέπει νὰ

στείλῃτε (νὰ ἐρωτήσητε) διὰ (τὰ) νέα. Μὴ προσθέτωμεν εἰς τὸ πρῶτον κακὸν καὶ δεύτερον.

Θέμα 31ον (Γραμμ. § 191)

Ἡ ἀλώπηξ ἀπολαύει μεγάλης ἐκτιμήσεως ἐπὶ δεξιότητι. Ἐκεῖνο τὸ ὅποῖον ἄλλα ζῷα δὲν ἐκπληροῦσιν ἄλλως παρὰ διὰ τῆς δυνάμεως, αὕτη τὸ ἐπιτυγχάνει διὰ τῆς πονηρίας καὶ ἐπιτυγχάνει συνηθέστατα. Ζαχρώνει εἰς τὸ ἄκρον τῶν δασῶν οὐχὶ μακρὰν τῆς κοίτης ὕπου ἐγκαθίσταται διὰ νὰ ἀναθρέψῃ καὶ θρέψῃ τὰ μικρὰ τῆς. Εἰδοποιουμένη ἐκ τοῦ ἄσματος τῶν ἀλεκτόρων καὶ τῶν κραυγῶν τῶν πουλερικῶν, ὑπερπηδᾷ τοὺς φράκτας, ἢ μεγαθύνει κάποιαν σχισμὴν, πλατύνεται, δλισθαίνει καὶ καταλήγει εἰς τὸν ὄρνιθωνα τὸν ὅποιον ἐρημώνει ἀρπάζει τὴν λείαν τῆς ἢν κταχώνει εἰς σημεῖόν τι ὑπερ ἴανεύρη βραδύτερον, σπεύδει νὰ ἐπανέλθῃ διὰ νὰ ζητήσῃ ἄλλην, μέχρις οὗ ἡ ἡμέρα τὴν πληροφορήσῃ ὅτι πρέπει νὰ φύγῃ καὶ νὰ μὴ ἐπανέλθῃ πλέον.

Θέμα 32 (Γραμμ. § 192)

Ἡ ἄμαξα ἔκλινε καὶ ἐθραύσθη. Παρατηρεῖτε τὸν παρόντα καιρὸν, προβλέπετε τὸ μέλλον Δὲν εἶναι ἀρκετὸν διὰ τὸν ἡγεμόνα, νὰ βλέπῃ, πρέπει νὰ προβλέπῃ. Αἰσθάνομαι μεγάλην ὄρεξιν.

Θέμα 33ον (Γραμμ. § 193)

Τὸ ἀρχαῖον κρατικὸν σύστημα ἦτο διηρημένον εἰς τρεῖς τάξεις, αἵτινες διηροῦνται καὶ αὐταὶ εἰς περισσοτέρας· τὸ ἔθνος παρεδίδοτο εἰς ὅλα τὰ πλήγματα τοῦ δεσποτισμοῦ καὶ εἰς ὅλα τὰ κακὰ τῆς ἀνισότητος. Ἡ τάξις τῶν εὐγενῶν διηρεῖτο εἰς αὐλικούς, οἵτινες ἔξω ἐκ τῶν δωρεῶν τοῦ ἡγεμόνος, ἦτοι εἰς βᾶρος τοῦ λαοῦ, καὶ οἵτινες κατελάμβανον ἢ τὰς διοικήσεις τῶν ἐπαρχιῶν ἢ τοὺς ἀνωτέρους βαθμοὺς τοῦ στρατοῦ· εἰς νεοπλούτους ἐξευγενισθέντας οἵτινες διηύθυνον τὴν διοίκησιν, περιεβάλλοντο τὸ ἀξίωμα τοῦ Ἐπιμελητοῦ καὶ κατελάμβανον τὰς ἀστικὰς ὑπαλληλικὰς θέσεις· εἰς Τηβεννοφοροῦντας, οἵτινες διεχειρίζοντο τὴν δικαιοσύνην καὶ ἦσαν μόνοι ἱκανοὶ νὰ κατέχωσι τὰ ἀξιώματα αὐτῆς· εἰς εὐγενεῖς γεωκτῆμονας, οἵτινες ἐπέβζον τὴν ὑπαιθρον χώραν διὰ τῆς ἀσκήσεως τῶν ἰδιωτικῶν φεουδαλικῶν δικαιωμάτων, ἅτινα εἶχον ἐπιζῆσει τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων. Ὁ κληρὸς διηρεῖτο εἰς δύο

τάξεις, ὧν ἡ μία προωρίζετο διὰ τὰς ἐπισκοπὰς, τὰ μοναστήρια καὶ τὰ πλούσια αὐτῶν εἰσοδήματα, ἡ ἄλλη εἰς τὰ ἀποστολικά ἔργα καὶ τὴν πενίαν αὐτῶν. Ἡ τρίτη τάξις πιεζομένη ὑπὸ τῆς αὐλῆς, ταπεινουμένη ὑπὸ τῶν εὐγενῶν, διηρείτο καὶ αὐτὴ εἰς σωματεῖα συγκεκριημένα κατὰ τὰ ἀποκλειστικά συμφέροντα καὶ διαπνεόμενα τὰ μὲν κατὰ τῶν δὲ ὑπὸ ἐχθρικών αἰσθημάτων. Κατεῖχε μόλις τὸ τρίτον μέρος τῶν γαιῶν ἐξ οὗ κατήντα νὰ πληρώνη τὰς φεουδολικὰς ὀφειλάς εἰς τοὺς μεγιστάνας, τὴν δεκάτην εἰς τὸν κληρον, τοὺς φόρους εἰς τὸν βασιλέα. Ὡς ἀποζημιώσιν τόσων θυσιών, δὲν ἀπῆλαυε οὐδενὸς πολιτικοῦ δικαιώματος, οὐδαμῶς μετείχεν τῆς διοικήσεως καὶ δὲν ἐγένετο δεκτὴ εἰς τὰς ὑπαλληλικὰς θέσεις.

Θέμα 34ον (Γραμμ. § 194)

Αὕτη ἡ ἰδέα παρουσιάζεται εἰς τὸν νοῦν μου. Πείθονται ὅτι τοὺς καταδιώκουσιν. Προμηθεύετε χρήματα. Προβάλλουσιν ἑαυτοῖς ἀγαθὸν σκοπὸν. Ἐρωτηθέντες ἂν ἤθελον νὰ παραδοθῶσιν οἱ στρατιῶται ἐκράυγαζον ὅτι προετίμων ν' ἀποθάνωσιν. Δὲν θὰ τηρήσωμεν αὐστηρότητα διὰ τὰ παιδιὰ ἅτινα θὰ μεταμεληθῶσι διὰ τὰ σφάλματά των. Οἱ Ρωμαῖοι ἐτράπησαν εἰς φυγὴν ἐπὶ τῇ θέᾳ τῶν ἐλεφάντων τοῦ Πύρρου. Ἴνα ἐξασφαλίσωσι τὰ δικαιώματά των τὰ Εὐρωπαϊκὰ ἔθνη κατέλαβον μέρος τῶν εἰσοδημάτων τῆς Αἰγύπτου. Οἱ Κινέζοι μετεχειρίσθησαν τὴν πυριτιδα πρὸ ἡμῶν.

Θέμα 35ον § (Γραμμ 196)

Εἶχε χιονίσει πολὺ καὶ ἡ αὐλὴ ἐκαλύπτετο ὑπὸ λευκοῦ μανδύου. Βρέχει, ὁ ἥλιος λάμπει. Ἐξήρχετο ἐκεῖθεν καπνὸς μαῦρος καὶ πυκνός. Ἐχει χιονίσει ἀπὸ χθὲς καὶ ἔλην τὴν ἡμέραν κάμνει παγωνιά. Δὲν ἀρμόζει παρὰ εἰς τὰ παιδιὰ νὰ ῥίπτωσι τὰ ἀθύρματα, ὅταν τοὺς ἀφαιρῶσιν ἔν ἐξ αὐτῶν. Δὲν ἐνδιαφέρει τὴν πολιτείαν. Ἀνήκει εἰς τὸν χρόνον ν' ἀποκαλύψῃ τί θὰ ἐνδιέφερε τὸν ἱστορικόν.

Θέμα 36ον (Γραμμ. § 197-199)

Τὸ ἀγενές παιδίον δὲν ἀγαπᾶται ἀπὸ κανένα. Ὁ καλὸς μαθητὴς δὲν εὐρίσκει εὐχαρίστησιν παρὰ εἰς τὴν ἐργασίαν. Ποτὲ δὲν μετανοεῖ τις διότι δὲν ὠμίλησεν. Τὸ λάθος σας δὲν θὰ συγχωρηθῇ, ἂν δὲν μεταμεληθῆτε εἰλικρινῶς, Δὲν εἶναι καλὸς πολίτης ἐκεῖνος ὅστις δὲν ὑπηρετεῖ

τὴν πατρίδα. Ἡ συνείδησις δὲν εὐρίσκειται ἐν ἀναπαύσει παρά ὅταν τις ἔχη πράξει τὸ καθήκον του. Ἐχετε πολλὰ μαθήματα; ποιὸς ἐργάζεται εἰς τὸ ὑπόγειον τῆς οἰκίας σας; Θὰ ἔλθητε αὐριον εἰς τὴν ἐκδρομὴν; Πότε ἠγγράσατε αὐτὰ τὰ παιγνίδια; Ὅσα ἐπάθατε θὰ σὰς χρησιμεύσωσιν ὡς μαθήματα; Διαφεύγετε εὐκόλως τὸν κίνδυνον ἔπου ἢ ἀφροσύνη σας σὰς ἔρριψε; Ψεύδεσθε; ἢ δὲν ψεύδεσθε; Νομίζετε ὅτι δύναται νὰ ὑπάρχη πατρις χωρὶς τὴν ἀφοσίωσιν τῶν τέκνων τῆς; Περὶ τίνος εἶχετε ὀμιλήσει εἰς τὸν ἀδελφόν μου; Πρέπει νὰ ψευδῶμεθα; Δὲν ἔχετε χρήματα; Δὲν ὀμιλεῖτε εἰς τὸν διδάσκαλόν σας; Δὲν ἦλθεν ὁ πατήρ σας ἀκόμη; Δὲν θὰ μοῦ δώσητε τέλος τὰ χρήματα τὰ ὅποια μοῦ ὀφείλετε; Πόσοι δὲν ἀποθνήσκουσιν ὑπὸ τὰς χιόνας τῶν ὀρέων, ὅταν ὁ χειμὼν ἔρχεται αἰφνιδίως; Πόσας φορές οἱ πρόγονοί μας δὲν ἐξηγγέρθησαν κατὰ τοῦ τυράννου διὰ τὰς βαρβαρότητάς του; Ποία εἶναι ἡ πόλις ἣτις δὲν ὑπέκυψε ποτὲ εἰς τοὺς ἐχθρούς τῆς;

Θέμα 37ον (Γραμ. § 201)

Ἐλαφρὰ καὶ βραχέα ἐνδεδυμένη ἐπήγαινε με μεγάλα βήματα. Πηγαίνει, ἔρχεται, κάμνει τὴν βιαστικὴν. Ἀπέρχομαι διὰ νὰ ἐπανορθώσω τὸ ἀμάρτημα ὑπερ διέπραξα. (Envoyer) Θὰ σὰς ἀποστείλω δείγματα ἐντὸς τῆς ἐπιστολῆς. Τὰ ταχυδρομικὰ δέματα ἀποστέλλονται ταχέως. Ἀποστείλατέ μοι, παρακαλῶ, τιμολόγιον τῶν ἐμπορευμάτων σας.

Θέμα 38ον (Γραμ. § 201, δευτέρα συζυγία)

(Bénir) Εἰς τὴν ἐκκλησίαν μᾶς προσφέρεται μετὰ τὴν λειτουργίαν τὸ ἀντίδωρον. Ὁ ἀγιασμὸς φάλλεται περὶ τὸ τέλος τῆς λειτουργίας (Fleurir) Ὀλίγα φυτὰ ἀνθοῦσι κατὰ τὰ φθινόπωρον. Ἀκμαζούσης τῆς ἐλευθέρας πολιτείας ἐν Ρώμῃ οἱ λεγεῶνες τῆς αἰωνίας πόλεως ἐφύλαττον ἀσφαλῶς τὰ σύνορα. (Haïr) Ὅστις μισεῖ ἄλλον βλάπτει ἑαυτόν. Ὁ ὑποδεέστερος δὲν πρέπει νὰ μισῇ τὸν ἀνώτερον. Ὅστις ζῆ μισούμενος ὑπὸ πάντων δὲν θὰ ἠδύνατο ἐπὶ πολὺ νὰ ζῆ. (Acquéir) Τὰ μόνον ἀγαθὰ ἅτινα ἐκτιμᾷ τις εἶναι ὅσα ἀποκτᾷ διὰ τῆς ἐργασίας. Ὅστις οὐδέποτε δρᾷ ἐξ ἑαυτοῦ, οὐδέποτε θ' ἀποκτήσῃ κύρος. Ἡ περιουσία ὠφελεῖ σπανίως ἐκείνους οἵτινες ἀπέκτησαν αὐτήν. Πρέπει νὰ ἀποκτᾷ τις νέος πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ καταστήσῃ εὐτυχῆ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς ζωῆς. (Bouillir) Ὁ οἶνος βράζει ἐντὸς τοῦ ληνοῦ. Τὸ αἷμα ἔβραζεν ἐντὸς τῶν φλεβῶν του. Μετεχειρίζετο βρασμένον ὕδωρ, καί

συχνά καθαρώτατον. Τὸ γλεῦκος βράζον ἐκφεύγει τοῦ βαρελίου. (Courir) Ὁ λύκος δραπετεύει καὶ τρέχει ἀκόμη. Ὁ Ἀλέξανδρος δὲν ἠθέλησε νὰ τρέξῃ εἰς τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας, πλὴν ἐὰν οἱ βασιλεῖς ἐκεῖ ἔτρεχον. Ποῖος δὲν τρέχει κατόπιν τῆς τύχης; (Parcourir) Θὰ διατρέξῃ πολλοὺς κινδύνους πρὶν φθάσῃ εἰς τὸν σκοπὸν. Δὲν δρέπει τις πάντοτε τοὺς καρποὺς τῶν κόπων του. (Accueillir) Μὴ ὑποδεχόμεθα ἄνευ ἐξετάσεως πᾶν ὅ,τι μᾶς λέγουσιν. (Dormir) Λέγουσιν ὅτι ὁ λαγὸς κοιμᾶται μὲ ἓνα μόνον ὀφθαλμόν. Ἐκτετακμένος ἐπὶ τῆς γλῶσσης ἐκοιμώμενην βαθέως. Κοιμηθῆτε, ἡρωϊκοὶ νεκροί. (Faillir) Εἰς τὸ ἄκρον τοῦ πῆγχεως λείπει τὸ ὕψωμα. Τὸ θάρρος του ἔλειψε μετὰ τῶν δυνάμεών του. (Fuir) Ἄς φύγωμεν μαζὺ εἰς τὸ μέσον τῶν δασῶν. Κάρολος ὁ ριφοκίνδυνος ἐφρονεῦθη πρὸ τῆς Νανσύ, φεύγων μετὰ τὴν μάχην. Ἐνταῦθα κεῖται ἐκεῖνος ὅστις οὐδέποτε ἀνεπαύθη. Κατεκείμενην ὡς νεκρὸς. (Issir) Ὁ Ἀλέξανδρος ἰσχυρίζετο ὅτι κατήγετο ἐκ τοῦ Διός. (Mentir) Ὑπάρχουσιν ἄνθρωποι οἵτινες ψεύδονται ἀπλῶς διὰ νὰ ψευσθῶσιν. Διατὶ ψεύδεσθε δι' ἐμὲ ὅστις οὐδέποτε δι' οὐδένα ἐψεύσθη. Οἱ ἀγαθοὶ ἀποθνήσκουσιν συνήθως μόνοι. Τί ἠθέλατε νὰ ἔκαμνεν ἐναντίον τριῶν; (mourir) νὰ ἀπέθνησκεν. Ἀφήσατε ἀγαθὰ παραδείγματα καὶ δὲν θ' ἀποθάνετε παντελῶς. (Offrir) Οἱ εἰδωλολάτραι προσέφερον θύματα εἰς τοὺς θεοὺς των. Ἡ πατρίς διατάσσει νὰ τῇ προσπρέωμεν τὴν ζωὴν μας χωρὶς νὰ διστάσωμεν. (Ouir) Κατεδικάσθην χωρὶς νὰ ἀκουσθῶ. Ἦκουσέ τις ποτε νὰ ὀμιλῶσι περὶ περιπλανήσεων τόσον θαυμασίων. Ὁ δικαστὴς ὀφείλει ν' ἀκοῦῃ ἀμφοτέρω τὰ μέρη. (Ouvrir) Ἐζήτησε καὶ ἔλαβεν, ἐκτύπησε καὶ τοῦ ἠνοίξαν. Ὡ σκληροὶ ἄνθρωποι, δὲν ἀνοίγετε τὰς οἰκίας σας οὔτε τὰς καρδίας σας; Ἡ δυστυχία θὰ ἀνοίξῃ εἰς αὐτὸν τοὺς ὀφθαλμούς. (Partir) ἀπῆλθε πλήρης ἐλπίδων. Εἶπατε εἰς τοὺς ἀνθρώπους τοῦ κυρίου μαρκησίου νὰ ὑπάγωσι νὰ ζητήσωσι βιολία. (Assaillir) Πᾶσαι αἱ δυστυχίαι ἐπέπεσον κατ' ἐμοῦ ταυτοχρόνως. Διέταξε νὰ πλήξωσι τοὺς ἐχθροὺς διὰ τυφεκοβολισμῶν. Ἡ θύελλα μᾶς ἐπληξε κατὰ τὴν ἐκ τοῦ λιμένος ἐξοδον. Αἰσθάνομαι μεγάλην ὄρεξιν. (Sentir) Ὅστις ὑπηρετεῖ καλῶς τὴν πατρίδα του, δὲν ἔχει ἀνάγκην προπατόρων. (Recueillir) Ὁ Φενελῶν συνέλεξε τοὺς δυστυχεῖς κατοίκους τῶν ἀγρῶν, τοὺς ἔθρεψε καὶ τοὺς ὑπηρετήσεν ὁ ἴδιος εἰς τὴν τράπεζαν. (Sortir) Πέτρος ὁ μέγας ἐξήρχετο συνήθως πεζῇ, (vêtu) ἐνδυμένος ἀπλούστατα. Δὲν θὰ ἐξέλθω παρὰ ὕστερον ἀπὸ ὑμᾶς. (Souffrir) Ἐπιτρέψατε ἵνα ἡ κόρη σας ἐναγκαλισθῇ τὰ γόνατά σας. Πρέπει νὰ ἔχῃ τις ὑποφέρει, ἵνα εἶναι ἐπιεικῆς εἰς τοὺς ἄλλους. (Tenir) Ἡ ἰσότης

ἀπαιτεῖ νὰ κρατῆ τις λογαριασμόν, πάσης ἀξιεπαίνου πράξεως. (Transir) Τὸ ψῦχος με διαπερᾶ. (Tressaillir) Τὰ παιδία σκιρτῶσιν ἐκ χαρᾶς. (Venir) Πρέπει νὰ ἔλθῃς, διὰ νὰ συζητήσωμεν. (Devenir) Οἱ πλείστοι τῶν μεγάλων στρατιωτικῶν ἀρχηγῶν γίνονται τοιοῦτοι ἐξ ἀνάγκης. Τί θὰ γίνωμεν, ἂν μᾶς ἐγκαταλείψῃτε; Γίνομαι βασιλεὺς, ὁ λαός μου με ἀγαπᾶ. Τὸ μικρὸ φάρι θὰ γίνῃ μεγάλο. (Vêtir) Ἄς ἐνδύμεθα ἀπλῶς καὶ κοσμίως. Ὁ λύκος ἐνεδύθη τὸ δέρμα τῆς ἀλώπεκος.

Θέμα 39ον (Γραμ. § 201, τρίτη συζυγία)

(Asseoir) Κάθισε, δὲν εἶπον ἀκόμη ἐκεῖνο τὸ ὄπισον ὀφείλω. (Seoir) Ποία προσφορά ἀρμόζει καλύτερον ἀπὸ τὴν τῶν θαυρῶν μας; Ἄλλὰ θὰ ἤρμοζεν εἰς καρδίας γενναίας νὰ παραδώσωσιν εἰς τὸ μαρτύριον δυστυχῆς παιδίου; (Déchoir) Ἡ ζωγραφικὴ αὕτη σχολὴ κατέπεσε πολὺ καὶ θὰ καταπέσῃ περισσότερο. Τὸ κράτος τοῦτο τὸ ὄπισον θεωρεῖται ἐκπεσόν, θὰ γίνῃ τὸ θαῦμα τῆς Ἰταλίας. (E choir) Ἡ πρώτη πληρωμὴ τοῦ χρεωγράφου θὰ λήξῃ ἐντὸς δύο ἐτῶν. Περιπτώσεως τυχεύσεως θὰ γνωρίζῃ νὰ κάμῃ τὸ καθήκον του. (Falloir) Πρέπει ἐφ' ὅσον τις δύναται νὰ ὑποχρεώῃ ἕλον τὸν κόσμον. Εἶναι ἀληθές ὅτι πρέπει τις νὰ δυστυχῆσῃ διὰ νὰ γνωρίσῃ τοὺς φίλους; (Mouvoir) Αὐτὸς ὁ τεράστιος ὄγκος ἐκινεῖτο ἀργά. Ἐξηκοντίζετο ὡς κινούμενος ὑπὸ ἐλατηρίου. (Émouvoir) Τὸ μηδαμινὸν τὸν συγκινεῖ. (Pleuvor) Βρέχει ἕλας τὰς ἡμέρας ἐν εἴδει βροχῶν θυέλλης. Αἱ βόμβαι ἐπιπτον ὡς βροχὴ ἐπὶ τῶν οἰκιῶν. Αἱ συκοφανταί πίπτουσιν ὡς βροχὴ ἐπὶ οἴουδ' ἕποτε εὐδοκιμοῦντος. (Pouvoir) Τὴν λέμβον ἀπαξ λυθεῖσαν τίς γνωρίζει ποῦ ὁ ἄνεμος αἰφνιδίως δύναται νὰ φέρῃ; Αἱ κακοτυχίαι εἶναι οἱ μόνοι διδάσκαλοι οἵτινες νὰ δύνανται νὰ μᾶς διδάξουν ἐπωφελῶς. (Vouloir) Κάθισε καλά, δὲν εἶπον ἀκόμη ἐκεῖνο τὸ ὄπισον θέλω. (Valoir) Ὁ ἄνθρωπος ἀξίζει πρὸ πάντων διὰ τοῦ χαρακτήρος του. Ὅσον ὀλίγον καὶ ἂν ἀξίζωμεν, ἀξίζομεν κᾶτι. (Voir) Τὸν εἶδον, ἠρυθρίασα, ὠχρίασα ἐπὶ τῇ ὄψει του. Οἱ ὀφθαλμοί μου δὲν ἔβλεπον, δὲν ἠδυνάμην νὰ ὀμιλῶ. Θὰ εἶδῃ τις τὸν τίμιον ἄνθρωπον σταθερῶς ἀνθιστάμενον κατὰ τῆς συκοφαντίας. (Vouloir) Εἶτε τὸ θέλει εἶτε δὲν τὸ θέλει, θὰ χρειασθῇ νὰ μὲ ἀκούσῃ. Ὁ ἄλλος δὲν ἠθέλησε νὰ κάμῃ παρὰ κατὰ τὴν γνώμην του.

Θέμα 40ον (Γραμ. § 201, Τετάρτη συζυγία)

(Absoudre) Οὐδεὶς δύναται ν' ἀθωωθῇ εἰμὴ ἐκεῖνος ὅστις εἶναι τού-

του ἄξιος, Σᾶς ἀθρώνω διὰ τὴν ἀφροσύνην σας. Ἀθρώνων τις τὸν ἔνοχον, γίνεται συνένοχος τοῦ ἐγκλήματος. Μετανοήσατε καὶ θὰ σᾶς ἀθώσω. (Boire) Ἐντὸς χρυσῶν κυπέλλων πίνουσι τὸν θάνατον. Πρέπει νὰ καταπίω τὴν προσβολήν. (Brumer) Κραυγάζουσιν ὡς αἱ ἔλαφοι, ἀγκῶνται (braire) ὡς οἱ ὄνοι. (Clare) Τὰ παραθυρόφυλλα εἶναι κλειστά, ἡ μεγάλη θύρα εἶναι κλειστή καὶ ὁ ἴσμος δὲν ἔχει πλέον ἀνθη. (Conclure) Πάντες κατέληξαν εἰς τὸ νὰ συμβιδιασθῶσιν. Ἡ εἰρήνη ἀπεφασίσθη καὶ ἐκλείσθη. (Conduire) Σεῖς εἰς αὐτὰς τὰς ὄχθας ὀδηγεῖτε τὰ βήματά του. Αἱ μεγάλαὶ πράξεις τὸν ὠδήγησαν εἰς τὴν δόξαν. Ποῦ τὸν ὀδηγεῖτε; (Confire) Κάμνομεν γλυκὰ ἀπὸ τοῦ θέρου καὶ τοῦ φθινοπώρου διὰ νὰ ἔχωμεν τὸν χειμῶνα. (Connaître) Δυσπιστεῖτε πρὸς τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ὁποίους δὲν γνωρίζετε. Δὲν μὲ γνωρίζει πλέον ἀφ' ἔτου δυστυχεῖ. Γνωθὶ σαυτόν. (Coudre) Ῥάπτει τὸ δέρμα τῆς ἀλώπεκος μὲ τὸ τοῦ λέοντος. Ἐρραπτε καὶ ἀνεγίνωσκεν, Ἐρράφθη ἐντὸς σάκκου καὶ ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν. (Craindre) Φοβοῦμαι τὸν θεὸν καὶ δὲν ἔχω ἄλλον φόβον. (Croire) Ὁ δίκαιος ἀνθρώπος ἐνδιαφέρεται πολὺ διὰ τὴν ὑπαρξὴν ἄλλης τινὸς ζωῆς, ὥστε νὰ πιστεύῃ εἰς τὴν ἀθανασίαν τῆς ψυχῆς. (Croître) Τὸ ξύλον ὅπερ ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ἐδάφους ἀναπτύσσεται τάχιστα εἶνε τὸ ἰσχυρότατον, ἐκεῖνο ὅπερ ἀναπτύσσεται βραδέως εἶνε ἀσθενέστερον τοῦ ἐτέρου. (Dire) Προφυλάττεσθε ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους οἵτινες ἐγκρίνουσι πᾶν ὅ,τι λέγετε. Ὅ,τι καὶ ἂν εἶπη καὶ ὅ,τι καὶ ἂν πράξῃ, ὑμεῖς θὰ ἀντεῖπητε αὐτῷ. (Dissoudre) Τὸ ὕδωρ διαλύει τὸ ἄλας. Δὲν ὑπάρχει ἀμμοκονία τὴν ὅποιαν νὰ μὴ διαλύῃ ὁ χρόνος. (Eclaire) Ἡ ἡμέρα ἐγγίζει νὰ φανῇ. (Ecrire) Ὅ,τι καὶ ἂν γράφητε, ἀποφεύγετε τὴν ταπεινότητα. (Faire) Τί κάμνετε τὸ θέρος; (Faire) Τὸ βούτυρον φρυγανίζεται ἐντὸς τοῦ τηγανιοῦ. Δὲν ὑπάρχει τίποτε διὰ νὰ τηγανίσωμεν, τίποτε διὰ νὰ φάγωμεν, τίποτε διὰ νὰ πῶμεν. (Joindre) Ἐνώσατε τὰς χεῖράς σας καὶ τὰς καρδίας σας. (Lire) Ἐπρεπε νὰ ἀνεγίνωσκον πᾶν ὅ,τι ἔγραφεν. Νομίζετε ὅτι ἔχετε ἀναγνώσει μέχρι τοῦ βάρους τῆς καρδίας του; (Luire) Τὸ ὄνομά του θὰ λάμπῃ ἐν τοῖς γραφομένοις μου. (Moudre) Οἱ Ρωμαῖοι στρατιῶται ἤλεθον τὸν σιτόν των μεταξὺ δύο πετρῶν. Αὐτὸς ὁ μύλος ἀλέθει ὑπερβολικὰ χονδρά. Ἦλεθον ἄλλοτε τὸν χρυσὸν ὅν μετεχειρίζοντο διὰ νὰ ἐπιχρυσώσουν τὰ μέταλλα. Τὸν ὀνόμαζον ἀλεσμένον χρυσόν.—(Naître) Ἡ θρησκεία τῆς ἐστίας δὲν θὰ ἐγενᾶτο ποτὲ ἐν τῇ Μεσημβρίᾳ, ἐγεννήθη ἐν τῷ Βορρᾷ.—Γεννώμεθα καὶ ζῶμεν διὰ τὴν κοινωνίαν. Ὁ Ἡρόδοτος ἐγεννήθη ἐν Ἀλικαρνασσῷ. Δὲν ὑπάρχει καθόλου κακὸν ἐκ τοῦ ὁποίου νὰ μὴ γενᾶται

καλόν. (Nuire) Αί καλαί σας ύπηρεσίαι δὲν ἔδρασαν τὴν ἐπιτυχίαν ταύτην. Ἀποφεύγομεν τὸ βλάπτον. Μισοῦμεν ἐκεῖνον ὅστις θέλει νὰ βλάψῃ. Ὑπὴρξάν τινες στασιασταὶ φονευθέντες. (Plaire) Δὲν γνωρίζω κανένα, ὅστις ν' ἀρέσκη τόσο γενικῶς ὡς σεῖς. Ὁ θεὸς δύναται νὰ κάμῃ νὰ ἀποθάνῃ ἀμέσως ὅποιον θ' ἀρέσκη εἰς αὐτόν. (Paître) Ποιμένες ἔβροσκον τὰ ποιμνιά των ἐπὶ τοῦ ὄρους. Ἐκεῖ βόσκει ἡ δάμαλις καὶ ὁ ὑπερήφανος ταῦρος. Διὰ τῆς ἐργασίας τὸ πᾶν ἀρέσκει, τὸ πᾶν ἐνοῦται, τὸ πᾶν διευθετεῖται. (Paraître) Μοὶ φαίνεται δύσκολον νὰ ἀλλάξω ἐπάγγελμα. (Apparaître). Οἱ βουλευταί, ἐνεφανίσθησαν ἐνώπιον τῆς συνελεύσεως. (Comparaître) Οἱ διάδικοι ἐμφανίζονται ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου. (Suivre) Ἄς ἀκολουθῶμεν τὸν δρόμον μας ἐν εἰρήνῃ. (Peindre) Ἄς τὸν ζωγραφίζομεν λεπτομερέστατα. Κατὰ τὸν μέσον αἰῶνα ἐζωγράφιζαν τὸν διάβολον ὑπὸ τὰς φρικωδεστέρας μορφάς. Ἄς κλαίωμεν τὸν θρηνοῦντα, ἄς βοηθῶμεν τὸν ἀγωνιζόμενον. (Poindre) Ἡ ἀχαριστία αὕτη τὸν ἐκέντριζεν εἰς τὰ ἐνδότατα τῆς ψυχῆς του. Ἡ πείνα τοῦς κεντᾷ. (Prendre) Οἱ Γαλάται εἶχον ἐκλάβει ὡς ἔθνικόν πτηνόν τὸν κορυδαλόν, τὸ ταπεινόν τοῦτο πτηνόν, τὸ τόσο πενιχρῶς ἐνδεδυμένον, ἀλλὰ τόσο πλούσιον κατὰ τὴν καρδίαν καὶ τὸ ἄσμη. (Résoudre) Ὁ Δημοσθένης ἀπεφάσισε νὰ γίνῃ μέγας ρήτωρ καὶ τὸ κατώρθωσεν. (Rire) Θὰ γελᾷ καλὰ ὅποιος γελᾷ τελευταῖος. Ὁ Βερσιγκέτοριξ ἀπεφάσισεν ν' ἀποσπάσῃ τὴν Γαλατίαν ἀπὸ τὸν Καίσαρα καὶ νὰ ἀποθάνῃ. (Suffire) Θὰ ἀρκέσῃ τόσοσ ὀλίγος ἄρτος διὰ τόσοσ πολὺν στρατόν; Πρέπει ν' ἀκολουθῶμεν τὰ καλὰ παραδείγματα. Ἡ σκιά εἶναι τι ὅπερ μᾶς ἀκολουθεῖ ὅταν τὸ ἀποφεύγωμεν καὶ μᾶς ἀποφεύγει, ὅταν τὸ ἀκολουθῶμεν. (Taire (se) Οἱ ἄνεμοι ἐσιώπων. Εἶδον τὸ ἐγκλημα καὶ ἀπεσιώπησα τοὺς ἐνόχους. Ἡ σιγῶσα ὀδύνη εἶναι ἐκ τῶν ὀλεθριωτάτων. (Traire) Οἱ ποιμένες ἀμέλγουσι τὰς ἀμνάδας, πρὶν μεταβῶσιν αὐταὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. Οἱ ἀμνοὶ θὰ δοθῶσι πάλιν εἰς τὰς ἀμνάδας, ἀφ' οὗ προηγουμένως ἀμέλξῃ τις αὐτὰς ὀλίγον. (Vaincre) Οἱ λαοὶ οὗτοι δὲν ἔχουσι τίποτε νὰ χάσωσιν, ἐὰν τοὺς νικήσητε, καὶ τὸ πᾶν θὰ κερδίσωσιν, ἂν σᾶς νικήσωσι. (Poursuivre) Καταδιώκει τὸν ἐχθρόν, νικᾷ κατὰ ξηράν, νικᾷ κατὰ θάλασσαν. Ὁ Καῖσαρ εἶπε: Ἦλθον, εἶδον, ἐνίκησα. Ἀμφέβαλλέ τις ἂν αὐτοὶ οἱ ὀλίγοι στρατιῶται θὰ ἐνίκων ἐχθρόν ἀνώτερον. (Vivre) Οἱ ἐγωῖσταὶ ζῶσι μόνον διὰ τοὺς ἑαυτοὺς των. Διὰ νὰ ζῶμεν εὐτυχεῖς, ἄς ζῶμεν κεκρυμμένοι. Αἱ δρῦες ζῶσι πολὺ μακρὸν χρόνον. Ὅση περισσότερον ζῆ τις τόσοσ περισσότερον ἀγαπᾷ νὰ ζῆ.

Θέμα 41ον (Γραμ. § 214—236)

Ευρέθην τὴν ἄλλην ἡμέραν εἰς μίαν συντροφίαν, ὅπου εἶδον ἓνα ἄνθρωπον πολὺ εὐχαριστημένον ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν του. Δὲν ὑπάρχει δυστυχῆς ἐδῶ κάτω, τὸν ὅποιον νὰ μὴ φθονῇ ἄλλος δυστυχέστερος. Δὲν τρέχετε λοιπὸν ὅσον θέλετε; Δὲν δύναται τις νὰ ἴδῃ ἀλλαχοῦ περισσοτέραν χρησιμότητα καὶ εὐγένειαν. Χθὲς εἶχον χίλιας ἐργασίας εἰς τὴν οἰκίαν· ἐξήλθον καὶ ἔμεινα ὄλην τὴν ἡμέραν ἔξω. Μὴ παρατηρεῖς πόθεν ἔρχεσαι, ἴδε ποῦ πηγαίνεις. Πᾶσα εὐτυχία ἔρχεται ἀργὰ καὶ διαρκεῖ ὀλίγον. Ἐν Φλωρεντία ἔζη ποτὲ εἰς περίεργος ἰατρός. Ἐτραγωδεῖτε; Χαίρω δι' αὐτὸ πολὺ· τῶρα λοιπὸν χορεύσατε. Κάποτε ὁ ποντικὸς τῆς πόλεως προσεκάλεσε τὸν ποντικὸν τῶν ἀγρῶν. Αὐριον θὰ ἔλθητε εἰς τὴν οἰκίαν μου. Ἐκτοτε ἤρχισε νὰ μὲ παρατηρῇ μὲ μῖσος. Εἶναι μᾶλλον μικρὸς παρὰ μέγας. Ἀπήγγελλεν ἀμέσως τὸν μῦθον. Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς δὲν κοιμᾶται ποτὲ συνεχῶς ἐπὶ δύο νύκτας ἐν τῇ αὐτῇ ὀψματίῳ. Ἐὸ ὄστρον ἀμέσως πάλιν κλείει. Διὰ μιᾶς παρετήρησα τὰ λείψανα τοῦ πλοίου. Χωρὶς ἐμὲ θὰ ἦσθε τάχιστα ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν ἄλλου καὶ θὰ εἶχετε τάχιστα τοὺς ἐχθροὺς σας ὡς βασιλεῖς. Ὁ θόρυβος παύει, οἱ ποντικοὶ ἀποσύρονται εἰς τὴν ἐξοχὴν πάραυτα. Δὲν εἶναι τὸσον γρήγορα ὅσον τὸ ὑποθέτετε. Θὰ δοκιμάσωμεν τὴν τύχην ἄλλην φοράν. Ὅφειλε τις νὰ παρατηρῇ ἑαυτὸν πολὺ μακρὸν χρόνον, πρὶν σκεφθῆναι νὰ καταδικάζῃ τοὺς ἀνθρώπους. Σὰς γνωρίζω ἀπὸ μακροῦ χρόνου, φίλοι μου.

Θέμα 42ον (Γραμ. § 214—236)

Εἶμαι ἄνθρωπος ἀπλοῦς καὶ ἔχω ὀλίγα φῶτα. Ὅποιος εἶδε πολλὰ δύναται νὰ ἔχῃ πολλὰ συγκρατήσει. Πόσαι ἡμέραι τοῦ ἔτους δὲν μένουσι ἀχρησιμοποίητοι ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἑορτῆς. Ἄρκετοὶ ἄλλοι χωρὶς ἐμὲ θὰ ὑποστηρίξωσι τὰς δάφνας σου. Ἐχετε μεγάλην ἀφορμὴν νὰ κατηγορήτε τὴν φύσιν. Ὅσους δὲν βλέπει δὲν ἔχει τίποτε νὰ εἶπῃ. Τὰ παιδιὰ γνωρίζουσι ὀλίγα, ἐπειδὴ δ' ἀγνοοῦσι πολλὰ, ἔχουσι πολλὰς ἐρωτήσεις νὰ κάμνωσιν. Ἄς μὴ πιέζωμεν τὴν ἰδιοφυίαν μας, δὲν θὰ ἡδυνάμεθα νὰ κάμωμεν τίποτε μετὰ χάριτος. Εἶναι ἄνθρωπος τῇ ἀληθείᾳ, τοῦ ὁποίου τὰ φῶτα εἶναι μικρά. Οὐδεὶς εἶναι προφήτης ἐν τῇ ἰδίᾳ του χώρα. Διὰ τελευταίαν φοράν σὰς ὀμιλῶ ἴσως. Ἡ αἰξὶς ἔρχεται προθύμως πρὸς τὸν ἄνθρωπον. Γνωρίζετε ποῖα ἀντικείμενα ἀποτελοῦσι τὰ ἔσοδά μας; Ὅχι πολὺ καλά. Ἐκάμε καλύτερα ἀπὸ τοῦ νὰ μεμψιμοιρῇ. Κολακεύομαι

ν' ἀρέσω εἰς ἓνα ἄνθρωπον ὡς σεῖς. Τίποτε δὲν εἶναι τόσον ἐπικίνδυνον ἔσον ὁ ἀμαθὴς φίλος. Ὅλοι αἱ ρητορικαὶ ἰδιότητες εὐρίσκονται ἐξόχως παρὰ τῷ Κικέρωνι. Μὲ ἐμίσεις πάρα πολύ, σὲ ἡγάπων ἐλάχιστα.

Θέμα 43ον (Γραμ. § 239—244)

Θὰ σὰς πληρώσω πρὸ τοῦ Αὐγούστου τόκον καὶ κεφάλαιον. Ὁ ἀγαθὸς ποιμὴν πηγαίνει μετὰ τὸ ἀπολωλὸς πρόβατόν του. Μισεῖ τίς τινα πρότερον, ὃν λατρεύει ὕστερον. Τὸν εἶδον ἀποθνήσκοντα πολὺ πλησίον μου. Ἡ Γαλλία ἐκτείνεται ἀπὸ τῶν Ἄλπεων μέχρι τοῦ Ὠκεανοῦ. Ἄφινεν ὄλους τοὺς ἄλλους πολὺ μακρὰν ὀπίσω του. Ἡ τελεία ἀρετὴ εἶναι νὰ κάμνη τις ἄνευ μαρτύρων ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον θὰ ἦτο ἱκανὸς νὰ κάμνη ἐνώπιον ὄλου τοῦ κόσμου. Μὲ κραυγὰς χαρωπὰς εἰσέρχονται εἰς τὴν ἄμπελον.

Θέμα 44ον (Γραμ. § 245—248)

Δὲν ὑπῆρχον πλέον οὔτε δρόμοι οὔτε μονοπάτια οὔτε ποταμοὶ οὔτε οὐδενὸς εἶδους σημεῖα. Ἐκάστη ἡμέρα ἦτο διὰ τὰς οἰκογενεῖας ταύτας ἡμέρα εὐτυχίας καὶ εἰρήνης. Παρουσιάζω εἰς τὸν μέγαν ἱερέα ἢ τὸ λίθαινον ἢ τὸ ἄλας. Ὁ θερισμὸς εἶναι ἤδη πολὺ προχωρημένος, ἀλλ' ἐνεργεῖται εὐχαρίστως ἐδῶ κατὰ τὴν γαλλικὴν συνήθειαν, διότι δένουν τὰς δέσμους καθ' ἕσον κόπτουν αὐτάς, δὲν ἀφίνουν καθόλου τὸν σίτον νὰ ξηρανθῇ, διότι εἶναι ἤδη πολὺ ξηρὸς, ἀλλ' ἀπὸ τῆς αὐτῆς ἡμέρας τὸν φέρουν εἰς τὸ ἀλώνιον, ὅπου τὸν κτυποῦν ἀμέσως· τοιοῦτοτρόπως ὁ σίτος ἀμέσως κόπτεται, δένεται καὶ τινάσσεται. Δὲν γνωρίζω οὔτε νὰ ἀπατῶ οὔτε νὰ ὑποκρίνωμαι οὔτε νὰ ψεύδωμαι. Ὁ χρόνος εἶναι πολὺτιμος, ἀλλὰ δὲν γνωρίζομεν τὴν ἀξίαν του. τὸ ὕδωρ ἦτο διαυγὲς ὡς εἰς τὰς ὠραιότατας ἡμέρας. Ὅταν τις ἄπαξ ἔχη ἀπατήσει, δὲν δύναται πλέον νὰ πιστευθῇ ὑπ' οὐδενός. Τὰ παιδιά δὲν ἔχουσιν οὔτε παρελθόν οὔτε μέλλον· καί, ὅπερ οὐδαμῶς συμβαίνει εἰς ἡμᾶς, ἀπολαύουσι τοῦ παρόντος.

ΕΛΛΗΝΟ - ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟΝ

A

- Ἄβελ Abel (ἄρσ.)
 ἀγαθὸς bon-ne, τὸ ἀγαθὸν le bien
 ἀγαλμα statue (θηλ.)
 ἀγάπη amour (ἄρσ. καὶ θηλ.) af-
 fection (θηλ.)
 Ἄγγλος Anglais-e, ἀγγλικὸς an-
 glais-e.
 ἀγενής impoli-e
 ἀγιασμὸς eau bénite (θηλ.)
 ἀγνοῶ ignorer
 ἀγοράζω acheter
 ἄγριος féroce, farouche, sau-
 vage, cruel-le
 ἄγρὸς champ (ἄρσ.)
 ἄγων ἡλικίαν âgé de..
 ἀγωνίζομαι lutter
 ἀδελφὸς frère, ἀδελφή soeur
 ἀδιακόπως perpétuellement
 ἀδιάκριτος indiscret, θ. indis-
 crete
 ἄδικον tort (ἄρσ.)
 Ἄδριανούπολις Andrinople
 Ἄδριατικὴ Adriatique
 ἄδυναμία faiblesse (θηλ.)
- ἀετὸς aigle (ἄρσ.), femelle (θηλ.)
 [χάρτινος cerf-volant (ἄρσ.)
 ἀθανασία immortalité (θηλ.)
 Ἄθηνᾶ Minerve
 Ἄθῆναι Athènes
 Ἄθηναίος Athénien-ne
 ἄθυμα joujou (ἄρσ.)
 ἀθώοτης innocence (θηλ.)
 ἀθῶνῶν absoudre
 Αἴγυπτος Égypte
 αἷμα sang (ἄρσ.)
 Αἰμίλιος Emile
 ἀἴξ chèvre (θηλ.)
 αἰσθάνομαι sentir
 αἰφνιδίως soudain
 αἰὼν siècle (ἄρσ.)
 αἰώνιος éternel-le
 ἀκμάζω fleurir
 ἀκμὴ période (ἄρσ.)
 ἀκολουθῶ suivre
 ἀκούω entendre, ouïr
 ἀκριβὸς cher, θ. chère
 ἀκτὴ côte (θηλ.)
 ἀκτίς rayon (ἄρσ.)
 ἄλας sel (ἄρσ.)
 ἄλέθω moudre

| | |
|---|---|
| ἀλέκτωρ coq (ἄρσ.) | ἀνατολικὸς oriental-e |
| Ἀλέξανδρος Alexandre | ἀνατρέφω élever |
| ἀλήθεια vérité (θηλ.) | ἀναχωρῶ partir |
| ἀληθής vrai-e, véritable | ἀνδρεία bravoure (θηλ.) |
| ἀλλάσσω changer | ἀνεξάρτητος indépendant-e |
| ἄλλος autrui (ἐν πλαγ. πτώσει), [ἐπίθ. autre | ἀνευρίσκω retrouver |
| Ἄλπεις Alpes | ἀνήκω appartenir |
| ἄλώνιον aire (θηλ.) | ἀνήλικος mineur-e |
| Ἄμαζόνιος Amazonius | ἄνθρωπος homme (ἄρσ.) |
| ἄμαθής ignorant-e | ἀνησυχία inquiétude (θηλ.) |
| ἀμείβω récompenser | ἀνησυχῶ inquiéter |
| ἀμέλγω traire | ἀνθοκράμβη chou-fleur (ἄρσ.) |
| ἀμέλεια paresse (θηλ.) | ἀνθρώπινος humain-e |
| Ἄμερική Amérique, -ανὸς Amé- ricain-e | ἀνθρωπότης humanité (θηλ.) |
| ἄμμοκονία mortier (ἄρσ.) | ἄνθω fleurir |
| ἄμμος sable (ἄρσ.) | ἄνοησία sottise (θηλ.) |
| ἄμνᾶς brebis (θηλ.) | ἄνόητος sot-te |
| ἄμνὸς agneau (ἄρσ.) | ἀνοίγω ouvrir |
| ἄμοιβή récompense (θηλ.) | ἀνταποδίδω rendre |
| ἄμπελος vigne (θηλ.) | ἀντιβασιλεὺς vice-roi (ἄρσ.) |
| ἀναβαίνω monter | ἀντίγραφον copie (θηλ.) |
| ἀναγινώσκω lire | ἀντίδωρον pain bénit (ἄρσ.) |
| ἀνάγκη besoin (ἄ.), nécessité (θ.) | ἀντικαθιστῶ remplacer |
| ἀναγνωρίζω reconnaître | ἀντικείμενον objet (ἄρσ.) |
| ἀναίσθητος insensible | ἀντιλέγω contredire |
| ἀνακαινίζω renouveler | ἀντιστοιχῶ correspondre |
| ἀνακαλύπτω révéler | ἀντιτάσσω opposer |
| ἀνακάλυψις découverte (θηλ.) | ἄνωτερος supérieur-e |
| ἀνακουφίζω soulager | ἄξιέπαινος louable |
| ἀναμιγνύω mêler | ἄξιζω valoir, mériter |
| ἀναπαύω reposer | ἄξιος digne. |
| ἀνάπαυσις repos (ἄρσ.) | ἄοιδὸς chanteur, θ. chanteuse, [cantatrice |
| ἀναπτύσσω croître | ἀπαγγέλλω réciter, prononcer |
| ἀναστενάζω gémir | ἀπαιτῶ exiger, prétendre |
| Ἄνατολή Orient, Levant, Est (ἄ.) | ἀπατῶ tromper |
| | ἀπειλῶ menacer |

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| ἀπέρχομαι s'en aller, partir | ἀρχή début, commencement |
| ἀπεσταλμένος délégué-e | ἀρχηγός capitaine, chef |
| ἀπλανής (ἀστήρ) ferme | ἀρχίζω commencer |
| ἀποθνήσκω mourir | Ἄσία, Asie (θ.) |
| ἀποικίζω coloniser | ἄσμα chant (θ.) |
| ἀποκαλύπτω décélérer | ἀσπάζομαι embrasser |
| ἀπόκρως carnaval (ἀρσ.) | ἀστεῖος plaisant-e |
| ἀποκτῶ posséder, acquérir | ἀστήρ étoile (θηλ.) |
| ἀπολαύω jouir | ἄστρον astre (ἀρσ.) |
| ἀπόλλυμαι être perdu-e | ἄσυλον asile (ἀρσ.) |
| Ἄπόλλων Apollon | ἀσφαλής sûr-e |
| ἀπόλυτος absolu-e | ἀσχολία occupation (θηλ.) |
| ἀπονέμω accorder, attribuer | ἀσχολοῦμαι s'occuper |
| ἀποσιωπῶ taire | ἀτμόπλοιον bateau à vapeur (ἀρ.) |
| ἀποσπῶ arracher | Ἄττιλας Attila |
| ἀποτελῶ composer | αὐγὸν oeuf (ἀρσ.) |
| ἀποτόμως brutalement | αὐγουστος août (ἀρσ.) |
| ἀποφασίζω résoudre, se décider | Αὐγουστος Auguste. |
| ἀποφεύγω éviter. | αὐλή cour (θηλ.) |
| ἀποθῶ repousser | αὐστηρότης rigueur (θηλ.) |
| ἀπώλεια perte (θηλ.) | Αὐστραλία Australie (θηλ.) |
| ἀργυροῦς d'argent | αὐτοκρατορία empire (ἀρσ.) |
| ἀρέσκω plaire | αὐτοκρατορικὸς impérial-e |
| ἀρετὴ vertu (θηλ.) | αὐτοκράτωρ empereur, (θηλ.) im- |
| ἀριθμὸς nombre. numéro (ἀρσ.) | [pératrice |
| ἀριθμῶ compter | ἀφαιρῶ enlever |
| Ἄριστείδης Aristide | ἀφιερῶ consacrer, vouer, dé- |
| ἄριστος meilleur-e | [vouer |
| ἀριστοῦργημα chef d'oeuvre | ἀφορμὴ prétexte, sujet (ἀρσ.) |
| ἀρκετὰ assez, suffisamment | ἀφοσίωσις dévouement (ἀρσ.) |
| ἀρκῶ suffire | Ἄφρική Afrique (θηλ.) |
| ἀρμόζει convenir | ἀφροσύνη imprudence (θηλ.) |
| ἀρμονικὸς harmonieux (θ.) euse | ἄφωνος muet-te |
| ἀρπάζω arracher | ἀχαριστία ingratitude (θηλ.) |
| Ἄρτεμις Diane | ἄχυρον paille (θηλ.) |
| ἄρτος pain (ἀρσ.) | |
| ἀρχαῖος ancien-ne | |

B

βαδίζω marcher
 βαθέως profondément
 βάθος fond (άρσ.)
 βαρβαρότης barbarie (θηλ.)
 βαρέλιον tonneau, foudre (άρσ.)
 βαρὺς lourd-e
 βασιλεία règne (άρσ.)
 βασίλειον royaume (άρσ.)
 βασιλεὺς roi, reine (θ.)
 βάσις base (θηλ.)
 βέβαιος sûr-e
 βεβαιώνω assurer
 βελτιώνω améliorer
 Βερολίνον Berlin (άρσ.)
 Βερσιγκέτοριξ Versingétorix
 βίαιος violent-e
 βιαστικὸς empressé-e
 βιβλίον livre (άρσ.) μουσικὸν βι-
 [όλλον libretto
 Βίβλος Bible(θηλ.)
 βιολλον violon (άρσ.)
 Βιργίλιος Virgile
 Βιστούλας Vistule (θηλ.)
 βλάπτω nuire
 βλέπω voir
 βοήθεια secours (άρσ.)
 βοηθῶ aider, secourir
 Βολγας Volga (άρσ.)
 Βολταῖρος Voltaire
 Βορρᾶς Nord (άρσ.)
 βόσκω paître
 Βόσπορος Bosphore (άρσ.)
 βουλευτής député (άρσ.)
 βοῦς bœuf (άρσ.)

βούτυρον beurre (άρσ.)
 βραδέως tard
 βράζω bouillir
 βράχος rocher (άρσ.)
 βραχὺς court-e
 βρέχω pleuvoir (il pleut)

Γ

Γαλλία France (θηλ.)
 Γάλλος Français-e
 γαμβρὸς beau-frère (άρσ.)
 γάτος chat θηλ. chatte
 γείτων voisin-e
 γελῶ rire
 γενικῶς généralement
 γενναῖος brave, généreux -euse
 γενναιοφρόνως généreusement
 γεινῶμαι naître
 γένος genre
 Γερμανία Allemagne (θηλ.)
 Γερμανὸς Allemand-e, γερμανικὸς
 [allemand-e
 γέρον viellard θηλ. vieille
 γέφυρα pont (άρσ.)
 γεωγραφία géographie (θηλ.)
 Γεώργιος Georges
 γεωργὸς laboureur (άρσ.)
 γῆ terre (θηλ.)
 γίνομαι devenir
 γλαυξ hibou (άρσ.)
 γλεῦκος moût (άρσ.)
 γλυκὺς doux - douce
 γλυκὰ confitures (θ.)
 γνώμη opinion (θηλ.)
 γνωρίζω connaître, savoir
 γονεῖς parents.

γόνιμος fécond-e
 Γράκχος Gracques
 γραμματόσημον timbre-poste
 γραπτὸς écrit-e
 γυνή femme.

Δ

δάμαλις génisse (θηλ.)
 Δαναοί Danaëns
 δάκρυον larme (θηλ.)
 δάσος forêt (θηλ.), bois (ἄρσ.)
 δάφνη laurier (ἄρσ.)
 δεῦγμα échantillon (ἄρσ.)
 δεικνύω montrer, marquer, in-
 δέμα colis (ἄρσ.) [diquer
 δένω lier
 δεξιότης habileté (θηλ.)
 δέρμα peau (θηλ.)
 δέσμη gerbe (θηλ.)
 δεσπόζω dominer.
 δημιουργῶ créer
 δημοκρατία république (θηλ.)
 δημοσίᾳ publiquement
 Δημοσθένης Démosthènes
 δημόσιος public, θηλ. publique
 διαβατήριον passe-port (ἄρσ.)
 διάβολος diable (ἄρσ.)
 διαγωγή conduite (θηλ.)
 διάδικοι parties (θηλ.)
 διαίρω εἰς τέσσαρα écarteler
 διάλειμμα intervalle, repos (ἄρσ.)
 διαλύω dissoudre
 διαμονή demeure (θηλ.)
 διαπερῶ transire
 διαπραγματεύομαι traiter
 διαπράττω commettre

διασκεδάζω s'amuser
 διάστημα intervalle (ἄρσ.)
 διασχίζω traverser
 διαταγή ordre (ἄρσ.)
 διατηρῶ conserver, entretenir
 διατρέχω parcourir
 διαυγής clair-e
 διαφεύγω éviter
 διαφθορά corruption (θηλ.)
 διάφορος différent-e
 δίδαγμα doctrine (θηλ.)
 διδάσκαλος maître θ. maîtresse
 διδάσκω enseigner
 δίδυμος jumeau θηλ. jumelle
 δίδω donner
 διέρχομαι passer
 διευθετῶ arranger
 διευθύνω diriger
 διηγοῦμαι raconter, réciter
 δικαιολογία justification (θηλ.)
 δικαίον raison (θηλ.)
 δικίωμα droit (ἄρσ.)
 δικαστήριον tribunal (ἄρσ.)
 δικαστής juge (ἄρσ.)
 διοικῶ gouverner
 διορθώνω corriger
 διπλάσιος double
 διστάζω hésiter
 διψῶ avoir soif.
 δοκιμάζω essayer
 δόξα gloire (θηλ.)
 δορυφόρος satellite (ἄρσ.)
 δουλεία esclavage (ἄρσ.)
 δοῦλος esclave (ἄρσ. καὶ θηλ.)
 Δούναβις Danube (ἄρσ.)
 δουξ duc θηλ. duchesse.
 δραπετεύω s'enfuir

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ὄρέπω cueillir | [cère, ἐπίρ. sincèrement |
| ὄρμυς rigoureux -euse | εἶμαι être |
| ὄρμος chemin (ἀρ.) route (θηλ.) | εἰρήνη paix (θηλ.) |
| ὄρυς chène (ἀρσ.) | εἰσβάλλω envalir |
| ὄρω agir | εἰσόδημα revenu (ἀρσ.) |
| δύναμις pouvoir | ἑκατοντάς centaine (θηλ.) |
| δύναμις force | ἐκδίκησις vengeance (θηλ.) |
| δυνατός fort-e, δυνατὰ fort | ἐκδικητής vengeur [(θηλ.) ven- |
| Δύσις Occident, Couchant, Ou- | [geresse |
| δυσπιστῶ se méfier [est | ἐκδρομή excursion (θηλ.) |
| δυστυχής pauvre, malheureux | ἐκκλησία église (θηλ.) |
| δυστυχία malheur (ἀρσ.) [euse | ἐκκρεμές pendule (ἀρσ.), ὠρολό- |
| δύτης plongeur (ἀρσ.) | [γιον (θηλ.) |
| δυτικὸς occidental-e | ἐκλαμβάνω prendre |
| δωδεκάς douzaine (θηλ.) | ἐκλέγω choisir |
| δωμάτιον chambre (θηλ.) | ἐκπίπτω déchoir |
| δῶρον don, cadeau, présent (ἀρ.) | ἐκτείνω étendre |
| | ἐκτελῶ faire, exécuter |
| | ἐκτίμησις réputation (θηλ.) |
| | ἐκτιμῶ estimer |
| | ἐκτὸς à moins que (μεθ' ὑποτακτ.) |
| | ἐκ τούτου en |
| Ἑβδομήκοντα Septante (ἀρσ.) | ἐκφεύγω sortir, déborder, échap- |
| Ἑβραῖος Erbreu-aïque, Juif-jui- | ἐλατήριον ressort (ἀρ.) [per |
| ἐγκαθιστῶ établir [ve | ἔλαφος cerf θηλ. biche |
| ἐγκαίρως à temps | ἐλάττωμα vice, défaut (ἀρσ.) |
| ἐγκαταλείπω abandonner | ἐλαφρὸς léger - ère |
| ἐγκλείω enfermer | Ἑλβας Elbe (ποταμὸς) |
| ἐγκλημα crime (ἀρσ.) | Ἑλβετία Suisse (θηλ.) |
| ἐγκρίνω approuver | ἐλευθερία liberté (θηλ.) |
| ἔδαφος sol (ἀρσ.) | ἐλέφας éléphant (ἀρσ.) |
| ἔθνος nation (θηλ.) ἔθνικὸς natio- | Ἑλλάς Grèce (θηλ.) |
| εἰδικὸς spécial-e [nal-e | Ἑλλην Gréc - que καὶ ἐλληνικὸς |
| εἰδοποιῶ avertir | ἔμβλημα devise (θηλ.) |
| εἰδωλολατρεία idolatrie (θ.) paga- | ἐμπαίζω se moquer de ... |
| [nisme (ἀρσ.) | ἐμπιστεύω confier |
| εἰδωλοτράτης paien-ne, idolâtre | ἐμπνέω inspirer |
| εἴθε que (μεθ' ὑποτακτικῆς) | |
| εἰλικρινής franc - franche, sin- | |

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| ἐμποδίζω empêcher. | ἐορτὴ fête (θηλ.) |
| ἐμπόρευμα marchandise (θηλ.) | ἐπάγγελμα profession (θηλ.) |
| ἐμπορικὸς commercial-e | ἐπαναλαμβάνω répéter |
| ἐμφανίζομαι apparaît, compa- | ἐπανερχομαι revenir |
| [raître | ἐπανορθῶ corriger, réparer |
| ἐνάγων demandeur (θηλ.) de- | ἐπαρχία province (θηλ.) |
| [manderesse | ἐπαυλις villa (θηλ.) |
| ἐνδιαφέρω intéresser | ἐπὶ sur |
| ἐνδύμυχος intime | ἐπιβάλλω imposer |
| ἐνδοξος glorieux-euse, illustre | ἐπιδαψιλεύω prodiguer |
| ἐνδυμα habit, vêtement (ἀρσ.) | ἐπιδέξιος habile |
| ἐνδύω vêtir, habiller | ἐπιθυμία désir (ἀρσ.) |
| ἐνέδρα embuscade (θηλ.) | ἐπιθυμῶ désirer |
| ἐνεργῶ agir | ἐπικρατῶ dominer |
| ἐνήλικος majeur-e | ἐπιπίπτω assaillir |
| ἐνοικιαστήριον(συμβόλαιον)bail(ἀ.) | ἐπιταχύνω hâter |
| ἐνοχος coupable | ἐπιτρέπω permettre |
| ἐνοχλῶ ennuyer | ἐπιτυχάνω réussir |
| ἐνστιγκτον instinct (ἀρσ.) | ἐπιτυχία succès (ἀρσ.) |
| ἐντομον insecte (ἀρσ.) | ἐπίφοδος redoutable |
| ἐντὸς dans (πρόθ.) dedans (ἐπίρ.) | ἐπιχρυσώνω dorer |
| ἐνώνω joindre | ἐποχὴ saison (θηλ.) |
| ἐνώπιον devant, par devant | ἐργάζομαι travailler |
| ἐξακοντίζω élaner | ἐργασία travail, ouvrage (ἀρσ.) |
| ἐξαντλῶ épuiser | ἐργαστήριον atelier (ἀρσ.) |
| ἐξασφαλίζω assurer | ἔργον œuvre (ἀρσ. καὶ θηλ.) em- |
| ἐξεγείρω exciter, soulever | [ploi (ἀρσ.) |
| ἐξέρχομαι sortir | ἐρημώνω ravager, dévaster |
| ἐξέτασις examen, épreuve | ἐρμάριον armoire (θηλ.) |
| ἐξήγησις explication | Ἡρρτικός Henri |
| ἐξισώνω égaliser | ἔρχομαι venir |
| ἐξοδα δίκης dépens (ἀρσ. πλ.) | ἔρως amour (ἀρσ. καὶ θηλ.) |
| ἐξοδος sortie (θηλ.) | ἐρώτησις question, interroga- |
| ἐξοχὴ campagne (θηλ.) | [tion (θηλ.) |
| ἐξοχος excellent-e, (ἐπίρ.) excel- | ἐρωτῶ demander, interroger |
| [lemment | ἔσοδον revenu (ἀρσ.) |
| ἐορτάζω célébrer | ἐσθῆς robe (θηλ.) |

ἔσχατος extrême
 ἔτοιμος prêt-e
 εὐαίσθητος sensible
 εὐγένεια politesse (θηλ.) noblesse
 εὐγενής poli, noble
 εὐδιακρισία discrétion (θηλ.)
 εὐεργεσία bienfait (ἄρσ.)
 εὐκόλως facilement
 εὐπειθής obéissant-e
 εὐρίσκω trouver
 εὐρύς large, vaste
 εὐρωπαϊκός européen-ne
 εὐτυχία bonheur (ἄρσ.) prospé-
 [rité (θηλ.)
 εὐχαριστημένος content-e
 εὐχαρίστησις plaisir (ἄρσ.)
 εὐχαριστοῦμαι jouir
 εὐχομαι souhaiter
 εὐωχία bonne chère (θηλ.)
 ἐφευρέτης inventeur-trice
 ἐφευρίσκω inventer
 ἐφημερίς journal (ἄρσ.)
 ἐχθρός ennemi-e
 ἔχω avoir

Z

ζαρώνω se tapisir
 ζεύγος (ἄρσ. καὶ θηλ.) couple
 (ἄρσ.) couple = δύο (θηλ.)
 Ζεὺς Jupiter
 ζήλος ardeur
 ζητῶ (νὰ λάβω) demander (νὰ
 εὑρῶ) chercher, quérir
 ζυγός joug (ἄρσ.)
 ζῶ vivre
 ζωγραφίζω peindre

ζωγραφικός —de peintre
 ζωγράφος peintre (ἄρσ.)
 ζῷον animal (ἄρσ.)

H

ἢ ου, παρά=que
 ἡγεμών duc (θηλ.) duchesse
 ἡθοποιός acteur θηλ. actrice
 ἡθος, ἡθη mœurs (θηλ.)
 ἡλικία âge (ἄρσ.)
 ἡλιος soleil (ἄρσ.)
 ἡμέρα jour
 ἡνωμένος uni-e
 ἡπειρος continent (ἄρσ.)
 ἡρεμος doux θηλ. douce, calme
 Ἡρώδης Hérode
 ἡρωϊκός héroïque
 ἥρωος héros θηλ. héroïne
 ἡσυχος tranquille

Θ

θάλασσα mer (θηλ.)
 θάνατος mort (θηλ.)
 θάπτω enterrer
 θάρρος courage (ἄρσ.)
 θαυμάσιος admirable
 θαυμασμός admiration (θηλ.)
 θέατρον théâtre (ἄρσ.)
 θέλω vouloir
 Θεός Dieu. θηλ. déesse
 θερισμός moisson (θηλ.)
 θερμάστρα poêle (ἄρσ.)
 θερμός chaud-e
 θέσις place θηλ.
 Θεσσαλονίκη Salonique

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| θετικὸς concret θηλ. concrète | Ἰσπανία Espagne (θηλ.) |
| [συγκεκριμένος | Ἰσπανὸς Espagnol-e καὶ ἰσπα- |
| θηρίον hête féroce (θηλ.) | ιστορία histoire (θηλ.) [νικὸς. |
| θνήσκω mourir. | ἱστορικὸς historien-ne |
| θραυτὸς hardi-e | ἰσχυρίζομαι prétendre |
| θραύω rompre | ἰσχυρὸς fort-e |
| θραῦσμα éclat (ἄρσ.) | ἴσως peut-être. |
| θρηγῶ plaindre | Ἰταλία Italie (θηλ.) |
| θρησκεία religion (θηλ.) | Ἰταλὸς Italien-ne καὶ ἰταλικὸς. |
| θρησκευτικὸς religieux-euse | ἰχθὺς poisson (ἄρσ.) |
| θυγάτηρ fille (θηλ.) | Ἰωάννης Jean-ne |
| θύελλα orage (ἄρ.), tempête (θ.) | |
| θῦμα victime (θηλ.) | |
| θυρεὸς écusson (ἄρσ.) | |
| θυσία sacrifice (ἄρσ.) | |

Κ

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| ἴαμα remède (ἄρσ.) | καθαρίζω nettoyer, essuyer |
| ἴασμος jasmin (ἄρσ.) | καθαρὸς net-te, pur-e, propre |
| ἱατρὸς médecin (ἄρσ.) | καθηγητὴς professeur (ἄρσ.) |
| ἰδιοκτῆτης propriétaire (ἄρσ.) | καθιερώνω établir, consacrer |
| ἰδιότης qualité (θηλ.) | καθιστῶ rendre, faire. |
| ἰδιοφυῖα talent (θηλ.) | καιρὸς temps (ἄρσ.) |
| ἱερὸς sacré-e, saint-e | Καίσαρ César |
| ἱερεὺς prêtre θηλ. prêtresse | κακὸν mal πληθ. maux |
| Ἰησοῦς Jésus | κακὸς mauvais-e, méchant-e |
| ἱκανοποίησης satisfaction (θηλ.) | κακῶς (ἐπίρ.) mal |
| ἱκανὸς propre, capable | καλλιεργῶ cultiver |
| Ἰνδία Indies (θηλ.) | καλλιτέχνης artiste (ἄρσ.) |
| Ἰουδαία Judée (θηλ.) | καλλονὴ beauté (θηλ.) |
| Ἰουδαῖος Juif θηλ. Juive | καλόγηρος abbé θηλ. abbesse |
| Ἰούνιος Juin (ἄρσ.) | καλὸν bien (καὶ καλῶς) (ἄρσ.) |
| Ἰούλιος Juillet (ἄρσ.) | καλὸς bon-ne |
| ἵππος cheval θηλ. jument | καλύπτω couvrir |
| ἵπταμαι voler, planer | κανεὶς aucun-e, nul-le, personne |
| ἴσος égal-e, ἰσότης égalité (θηλ.) | κανονίζω régler |
| | καπνὸς fumée (θηλ.) |
| | κάποτε jadis |
| | καρδία cœur (ἄρσ.) |
| | Κάρολος μέγας Charlemagne |

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| καρπός fruit (ἄρσ.) | κηρός cire (θηλ.) |
| καρυοθραύστης casse-noix (ἄρσ.) | κηρυξ præcheur (ἄρσ.) |
| Καρχηδόνιος Carthaginois-e | Κικέρων Cicéron |
| καταβαίνω descendre | Κίνα Chine (θηλ.)· Chinois-e |
| καταβροχθίζω avaler | κίνησις mouvement (ἄ.) [νέζος |
| κατάγομαι issir | κινῶ mouvoir |
| καταγωγή origine | κιτρινίζω jaunir |
| καταδικάζω condamner | κλειστός clos-e, fermé-e |
| καταδιώκω poursuivre | κλείω fermer, clore |
| κατάκτησις conquête (θηλ.) | κληρονομία héritage (ἄρσ.) |
| καταλαμβάνω saisir, comprendre | κλίμα climat (ἄρσ.) |
| καταλήγω finir, conclure | κλίνω pencher |
| κατάλυμα pied-à-terre | κλονίζομαι chanceler |
| καταπίπτω déchoir | κλωδός volière, cage (θηλ.) |
| καταπονῶ fatiguer | κνήμη jambe (θηλ.) jarret. |
| καταρῶμαι maudire | κοιμῶμαι dormir |
| κατασκευάζω, faire, fabriquer | κοινός commun-e |
| κατάστασις situation (θηλ.) | κοίτη terrier (ἄρσ.), lit |
| καταστρέφω détruire | κολακέω flatter |
| καταχώνω enfouir | κόμμα parti (ἄρσ.) |
| κατηγορούμενος défendeur (θηλ.) | κόπος peine, fatigue (θηλ.) |
| [défenderesse | κορέννυμι rassasier |
| κατηγορῶ accuser | Κορνήλιος Corneille |
| κατοικία demeure (θηλ.) | κορυδαλός alouette (θηλ.) |
| κατοικῶ demeurer | κοσμῶ δι'οικοσήμεων armurier |
| κατορθώνω réussir, obtenir | κόσμημα ornement (ἄρσ.) |
| κατώτατος infime | κουράζω fatiguer |
| κατώτερος inférieur-e | Κουριάτιος Curiace |
| καυχῶμαι se vanter | κραυγάζω crier |
| κέδρος cèdre (ἄρσ.) | κραυγή cri (ἄρσ.) |
| κεῖμαι gésir (κεῖται gît) | κρέας viande (θηλ.) |
| κεντρίζω poindre | κτυπῶ frapper, battre, sonner |
| κεντρικός central-e | κύκνος cygne (ἄρσ.) |
| κεραυνός foudre (ἄρσ. καὶ θηλ.) | κυλίω rouler |
| κερδίζω gagner | κυνηγός chasseur (θηλ. chasse- |
| κεφάλαιον capital (ἄρσ.) | κύπελλον coupe (θηλ.) [resse |
| κεφαλαϊώδης capital-e | κύπτω ployer |

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| κυριακή Βαΐων Pâques fleuries(θ). | λίμνη lac (ἀρσ.) |
| κυριαρχία souveraineté (θηλ.) | λίρα livre (θηλ.) |
| κυρίαρχος souverain-e | λογαριασμός compte (ἀρσ.) |
| κύων chien-ne | λόγος parole (θηλ.) |
| Κων/πολις Constantinople | λοξόδρομῶ louvoyer. |

Λ

| |
|--------------------------------------|
| λαγός lièvre (ἀρ), la hase (θηλ.) |
| Λακεδαιμόνιος Lacédémonien |
| λαμβάνω prendre, recevoir. |
| λαμπρός brillant-e |
| λαμπρύνω illustrer |
| λάμπω luire |
| λαός peuple (ἀρσ.) |
| λατρεύω adorer |
| λάχανον chou (ἀρσ.) |
| λεγών légion (θηλ.) |
| λέγω dire |
| λεία proie (θηλ.) |
| λείπω faillir il faut |
| λειτουργία messe, fonction (θ.) |
| λείψανα débris (ἀρσ. πληθ.) |
| λέμβος barque (οὐς. θηλ.) |
| λεπτακάρυον noisette (θηλ.) |
| λεπτομέρειαι détail (ἀρσ.) |
| λεπτομερῶς minutieusement, en |
| λεύγα lieue (θηλ.) [détail |
| λευκός blanc, (θηλ.) blanche |
| λεύκωμα album (ἀρσ.) |
| Λεωνίδας Léonidas |
| λήγω échoir |
| ληνός pressoir |
| λησμονῶ oublier |
| λίβανον encens (ἀρσ.) |
| λίθος pierre (θηλ.)· πολύτιμος pier- |
| λιμὴν port (ἀρσ.) [rie |

| |
|--------------------------|
| Λουδοβίκος Louis-e |
| λόφος colline (θηλ.) |
| λύκος loup· (θηλ.) louve |
| Λυκούργος Lycurgue |
| λύσσα rage (θηλ.) |
| λυσσῶν enragé-e |
| λύω délier. |

M

| |
|----------------------------------|
| μαγειρεῖον cuisine (θηλ.) |
| μαζί ensemble |
| μάθημα leçon |
| μαθητῆς élève (ἀρσ. καὶ πληθ.) |
| μακρός long-ue |
| μαλακός mou, mol-le |
| μανδήλιον mouchoir (ἀρσ.) |
| μανδύας manteau (ἀρσ.) |
| μανία manie, fureur (θηλ.) |
| μαρκήσιος marquis-e |
| μάρτιος mars (ἀρσ.) |
| μάρτυς témoin-e, martyr-e |
| Μασσαλία Marseille (θηλ.) |
| μάταιος vain-e, μταιότης va- |
| [nité (θηλ.) |
| ματαίως vainement, en vain |
| μάχη bataille (θ.), combat (ἀρ.) |
| μάχομαι combattre |
| μεγαλείον grandeur (θηλ.) |
| μεγαλοπρεπής magnifique, - ὤς |
| μεγεθύνω agrandir [- ment |
| μεγιστῶν seigneur (ἀρσ.) |

Μέδικοι Médecins
 μελέτη étude (θηλ.)
 μέλισσα abeille (θηλ.)
 μέλλον avenir (ἀρσ.)
 μέλος membre (ἀρσ.)
 μένω rester, demeurer
 μέρος part (θηλ.), partie
 μεσολάβησις intervention (θηλ.)
 μέσον milieu (ἀρσ.)
 μεταβάλλω changer
 μεταγενέστερος postérieur-e
 μέταλλον métal (ἀρσ.)
 μεταμέλεια repentir ἀρσ. (και
 [ῥήμα se—)
 μεταφράζω traduire
 μεταχειρίζομαι employer
 μετριόπαθής modéré-e
 μήλον pomme (θηλ.)
 μήν mois (ἀρσ.)
 Μικρά Ἀσία Asie Mineure (θηλ.)
 μητρικός maternel-le
 μικρός petit-e
 μισθός salaire (ἀρσ.)
 μισθωτής locataire (ἀρ. και θηλ.)
 μίσος haine (θηλ.)
 μισῶ haïr
 Μολιέρος Molière
 μολονότι malgré
 μονάς unité (θηλ.)
 μόνον seulement
 μορφή figure (θηλ.)
 μουσική musique μουσικός mu-
 [sicien-ne
 μυθολογία mythologie (θηλ.)
 μύλος moulin (ἀρσ.)
 μύρμηξ fourmi (θηλ.)
 μύς muscle (ἀρσ.)

μυστικόν secret

N

Νανσύ Nancy
 Ναπολέον Napoléon
 ναυσιπλοΐα navigation (θηλ.)
 νεανικός, νέος jeune
 νεκρός mort-e
 νέος jeune, neuf-neuve, nou-
 [veau-nouvel-le
 Νέρων Néron
 νεφέλη nue (θηλ.), nuage (ἀρσ.)
 νίκη victoire (θηλ.)
 νικῶ vaincre
 νομάρχης préfet (ἀρσ.)
 νομίζω croire
 νομιμόφρων loyal-e
 νόμισμα monnaie (θηλ.)
 νόμος loi (θηλ.)
 νοσοκομείον hôpital, hôtel - Dieu
 Νότος Sud (ἀρσ.)
 νοῦς esprit (ἀρσ.)
 νύμφη (ἀρχαϊκόν) nymphe (θηλ.)
 νύξ nuit (θηλ.)

Ξ

Ξένιος hospitalier-ère
 Ξενοδοχείον hôtel (ἀρσ.)
 Ξενοφών Xénophon
 ξηρός sec, θηλ. sèche
 ξηραίνω sécher.

O

Ὀβίδιος Ovide

| | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| ὄγκᾳται il brait (braire) | οὐρὰ queue (θηλ.) |
| ὄγκος masse (θηλ.) | οὐρανὸς ciel (ἄρσ.) |
| ὄδηγῶ conduire | ὄφειλω devoir |
| ὄδοσ rue (θ.) route (θ.) chemin (ἄ.) | ὄφθαλμὸς oeil (ἄρσ.), πλ. yeux |
| ὄδύνη douleur (θηλ.) | ὄψις vue, figure, face (θηλ.), as- |
| ὀικονόμος ἔκονομος (ἄρ. καὶ θηλ.) | [pect (ἄρσ.) |
| οἶκος maison (θηλ.) | ὄχθη rive (θηλ.) bord (ἄρσ.) |
| οἶνος vin (ἄρσ.) | |
| ὀκνηρία paresse (θηλ.) [-euse | |
| ὀλέθριος funeste, pernicieux | |
| ὀλίγον peu* ὀλιγώτερον moins | |
| *Ὀλυμπος Olympe (ἄρσ.) | |
| ὀμιλῶ parler | παγώνω geler, glacer |
| ὅμοιος semblable, ὁμοίως aussi. | παιγνίδιον jouet, jeu (ἄρσ.) |
| ὄν être (ἄρσ.) | παίζω jouer |
| ὄνομα nom (ἄρσ.) | παῖς garçon (ἄρσ.) |
| ὄνος âne -sse | παλαιὸς vieux, vieil-le |
| ὄξυς aigu-ë | παλαίω lutter |
| ὀπίσθιος postérieur-e | Παναγία Notre-Dame |
| ὀπλιζῶ armer | παντελῶς point |
| ὄπλον arme (θηλ.) | παντοδύναμος tout-puissant-e |
| ὄπλοφορῶ porter les armes | πάντοτε toujours |
| ὄπώρα fruit (ἄρσ.) | πάππος aïeul, grand-père (ἄρσ.) |
| Ὀράτιος Horace | παράδειγμα exemple (ἄρσ.) |
| ὄργανον instrument (ἄρσ.)—μου- | παραθυρόφυλλον volet (ἄρσ.) |
| [σικὸν orgue (ἄρσ. καὶ θηλ.) | παραδίδω livrer, rendre |
| ὄργανῶ organiser | παραιτοῦμαι renoncer à |
| ὄρειχαλκος airain (ἄρσ.) | παραμελῶ négliger |
| ὄρκος serment (ἄρσ.) | παραπέμπω renvoyer |
| ὄριον frontière (θηλ.) | παραπονοῦμαι se plaindre |
| ὄριθὼν basse-cour (θηλ.) | παρατείνω allonger |
| ὄρος montagne (θηλ.) | παρατηρῶ apercevoir |
| ὄρος (ο) condition (θηλ.) | παράφρων fou, fol-le |
| ὄστρεον huître (θηλ.) | παρελθὼν passé-e |
| Ὀυγκῶ Hugo | παρενοχλῶ harceler |
| οὐδεὶς personne, οὐδὲν rien | παρευρίσκομαι assister |
| οὐδέποτε jamais | παρέχω offrir |
| | παρηγορητικὸς consolateur -trice |
| | παρηγορῶ consoler |



| | |
|---|---|
| Παρίσιοι Paris | πίναξ tableau (ἄρσ.), table (θηλ.) |
| παριστάνω représenter | πίνω boire |
| Παρνασσός Parnasse (ἄρσ.) | πιστεύω croire |
| παροιμία proverbe | πιστός fidèle |
| παρῶν présent-e | πλατύνω aplatir |
| παρουσιάζω présenter | πλέω naviguer |
| πᾶς tout-e | πληγή plaie (θ.) blessure (θ.) |
| πάσχα pâques (διγενές) | πλήθος foule (θηλ.) |
| πάσχω souffrir | πλήρης complet-ête, plein-e, [rempli-e [pler |
| πατρίς patrie (θηλ.) | πληρῶ remplir, — κατοίκων peu- |
| πειθαρχία discipline (θηλ.) | πληρωμή payement (ἄ.) paye (θ.) |
| πειθαρχικός discipliné-e | πλησιάζω approcher. |
| πέθω convaincre, persuader | πλήττω assaillir |
| πέλμα plante - du - pied (θηλ.) | πλουτίζω enrichir |
| πένθιμος lugubre | πλωτός navigable |
| πενιχρός pauvre | πνίγω noyer |
| πεπειραμένος rompu-e, expéri- [menté-e | ποιητής poète (ἄρσ.) |
| πεπρωμένον destin (ἄρσ.) | ποιμὴν berger, ère |
| περιβάλλω entourer | ποίμνιον troupeau (ἄρσ.) |
| περιοδεύω voyager | πόλεμος guerre (θηλ.) |
| περίοδος période (θηλ.) | πόλις ville (θηλ.) |
| περιουσία fortune (θηλ.) | πολίτης citoyen-ne |
| περιπλάνησις aventure (θηλ.) | πολιτεία république (θηλ.) |
| περιποιῶμαι soigner, bientraiter | πολλάκις souvent |
| περίπου environ, presque | πολύ beaucoup |
| περίπτωσης cas (ἄρσ.) | πολλοὶ plusieurs |
| περιστερά pigeon (ἄ.) colombe(θ.) | πολυάριθμος nombreux -euse |
| περιστοιχίζω entourer | πολύτιμος précieux -euse |
| περιφρονῶ mépriser | Πολωνία Pologne (θηλ.) |
| Πέρσης, περσικός Persan-e | Πολωνός Polonais-e |
| πέταλον fer - à - cheval | ποντικός rat (ἄρσ.) rate (θηλ.) |
| πεταλωτής maréchal - ferrant | πορεία marche (θηλ.) |
| Πέτρος Pierre | πόσον; combien? |
| πηγαίνω aller | ποσότης quantité (θηλ.) |
| πήχυς aune, pique (θηλ.) | ποσῶς point |
| πιέζω presser, serrer, opprimer | ποταμός fleuve (ἄ.) rivière (θηλ.) |

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| ποτέ jamais, jadis | προφήτης prophète (ἄρσ.) |
| πουλερικὸν volaille (θηλ.) | προφυλάττω garder, préserver |
| πρᾶγμα chose (θηλ.) | προχωρῶ avancer |
| πραγματοποιῶ réaliser | πρύμνη poupe (θηλ.) |
| πρᾶξις action (θηλ.) | πρώρα proue (θηλ.) |
| πράσινος vert-e | Πρωσσία Prusse (θηλ.) |
| πρέπει il faut falloir, devoir | πρωτεύουσα capitale - περιφε- |
| προάγω promouvoir | [ρείας chef-lieu |
| προάστειον faubourg | πρωτότοκος premier-né |
| πρόβατον mouton (ἄρσ.) | πτερόν plume (θηλ.) |
| προβλέπω prévoir | πτηνὸν oiseau (ἄρσ.) |
| πρόγονοι ancêtres, aïeux | Πτολεμαῖος Ptolémée |
| προδίδω trahir | πτωχὸς pauvre |
| προθύμως volontiers | πυκνὸς épais -se |
| προϊόν produit (ἄρσ.) | πυρετὸς fièvre (θηλ.) |
| προκαλῶ provoquer | πυρῖτις poudre-à-feu (θηλ.) |
| προκαταβολή avance (θηλ.) | πωλῶ vendre. |
| προμηθεύω pourvoir | |
| προξενῶ causer | |
| πρὸς vers, à | |
| προσβάλλω attaquer | |
| προσβολή attaque (θ.), affront (ἄ.) | |
| προσεκτικὸς attentif-ve | |
| προσεχῆς prochain-e | |
| προσέχω attendre | |
| προσθέτω ajouter | |
| πρόσθιος antérieur-e | |
| προσκεφάλαιον oreiller (ἄρσ.) | |
| προσοχή attention (θηλ.) | |
| προστασία protection (θηλ.) | |
| προστατεύω protéger | |
| προσφέρω offrir | |
| προσφορά offrande (θηλ.) | |
| πρόσχημα prétexte (ἄρσ.) | |
| πρόσωπον visage (ἄρσ.), face (θ.) | |
| [figure (θηλ.) | |
| προτιμῶ préférer | |
| | P |
| | Ῥακίνας Racine |
| | ῤάπτω coudre |
| | Ῥαφαήλος Raphaël |
| | ῤέω couler, ruisseler, |
| | ῤήμα verbe (ἄρσ.) |
| | ῤήτωρ orateur (ἄρσ.) |
| | ῤινόκερος rhinocéros (ἄρσ.) |
| | ῤίπτω jeter |
| | ῤίς nez (ἄρσ.) |
| | ῤιψοκίνδυνος téméraire |
| | ῤοδακινιά pêcher (ἄρσ.) |
| | ῤόδον rose (θηλ.) |
| | ῤουμανία Roumanie |
| | ῤουσσῶ Rousseau |
| | ῤωμαῖος Romain-e καὶ ῤωματικὸς |
| | ῤωμαλέος robuste |
| | ῤωμη Rome (θηλ.) |

Ρωσσία Russie (θηλ.)

Ῥώσσοι Russe (ἄρσ. καὶ θηλ.)

Σ

σάβανον linceul (ἄρσ.)

σαλπικτής trompette (ἄρσ.)

σάλπιγξ trompette (θηλ.)

σάρξ chair (θηλ.)

σάτυρα satire (θηλ.)

σέβομαι respecter

σελήνη lune (θηλ.)

σελις page (θηλ.)

σεπτέμβριος septembre (ἄρσ.)

σημαία aigle (θηλ.), drapeau (ἄ.)

σημαιοφόρος porte-drapeau ναυτ.

[enseigne (ἄρσ.)

σημεῖον endroit, τοῦ ὀρίζοντος

[point cardinal

σιδηρογραμμὴ rail (ἄρσ.)

σιδηρόδρομος chemin de fer (ἄ.)

σίδηρος fer (ἄρσ.)

σίτος blé (ἄρσ.)

σιωπὴ silence (ἄρσ.)

σιωπῶ se taire, garder le si-

σκαῖος grossier-ère [lence

σκέπτομαι penser, réfléchir

σκευωρία complot (ἄρσ.)

σκιά ombre (θηλ.)

σκιρτῶ sauter, tressaillir

σκληρὸς cruel-le, dur-e

σκοπὸς but (ἄρσ.)

Σμύρνη Smyrne

Σόλων Solon

Σουηδία Suède (θηλ.) Σουηδὶς Su-

[édois-e

σοφὸς savant-e

σπάνιος rare

σπανίως rarement

σπείρω semer, ensementer

σπεύδω se hâter, s'empresser

σπινθηροβολῶ étinceler

σπογγίζω essayer

σπόρος graine (θηλ.) grain (ἄρ.)

σπουδάζω étudier

σπουδαῖος important-e, considé-

[rable, sérieux - euse

σταθερῶς ferme

σταθμίζω peser

σταματῶ arrêter

στασιαστὴς révolté, mutin (ἄρσ.)

στέλλω envoyer

στερῶ priver

στήνω dresser

στιγμὴ moment (ἄρσ.) instant

στοιχίζω coûter, valoir

στολίζω orner

στρατιὰ armée (θηλ.)

στρατιώτης soldat (ἄρσ.)

στρατιωτικὸς militaire

στρατόπεδον camp (ἄρσ.)

συγγραφεὺς auteur (ἄρσ.)

συγκεκριμένος concret-ète

συγκινῶ émouvoir

συγκρατῶ contenir, retenir

συγκρίνω comparer

συγχωρῶ pardonner, excuser

συζητῶ causer

συκοφαντία calomnie (θηλ.)

συλλαμβάνω ἐκ τοῦ λαίμοιο collecter

συλλέγω recueillir

συμβαίνει il arrive (arriver)

συμβιβάζω accorder

σύμβολον devise (θ.) symbole (ἄ.)

| | |
|---|------------------------------------|
| συμβουλή conseil (ἄρσ.) | ταξειδιώτης voyageur-euse |
| σύμβουλος conseiller (ἄρσ.) | τάξις classe (θ.) ordre, rang (ἄ.) |
| συμμερίζομαι participer à, par- [tager | ταπεινός humble |
| συμπαθῶ sympathiser, compatir | ταπεινότης humilité (θηλ.) |
| σύμφωνος conforme | τάπητας tapis (ἄρσ.) |
| συμφωνῶ s'accorder convenir | ταράσσω troubler |
| συνάπτω joindre | Τάσσοσ le Tasse |
| συνείδησις conscience (θηλ.) | ταῦρος taureau (ἄ.), génisse (θ.) |
| συνέλευσις assemblée (θηλ.) | τάφος tombeau (ἄρσ.) |
| συνένοχος complice | ταχυδρομικός postal-e |
| συνεχῶς de suite | ταχὺς rapide |
| συνήθεια usage (ἄρσ.), coutume, [habitude (θηλ.) | τελειοποιῶ perfectionner |
| συνήθως souvent | τέλειος parfait-e |
| σύντομος court-e | τελευταίος dernier-ère |
| συντρέχω concourir | τέλος fin (θηλ.) |
| συντροφιά compagnie (θηλ.) | τεμαχίζω morceler |
| συρμός traîne (ἄρσ.) | τεράστιος énorme |
| σφαγιάζω immoler | τέταρτον (ῥάρας) quart |
| σφάζω égorger | τετράδιον cahier (ἄρσ.) |
| σφαῖρα globe (θηλ.) | τέττιξ cigale (θηλ.) |
| σφραγίζω cacheter | τέχνη art (ἄρσ.) |
| σχεδιάζω dessiner | τήβεννος toga (θηλ.) |
| σχέδιον dessin (ἄρσ.) | τηγάνει poêle (θηλ.) |
| σχίζω déchirer | τηρῶ tenir, garder |
| σχισμὴ fente (θηλ.) | τίγρις tigre-sse |
| Σωκράτης Socrate | τίμιος honnête |
| σωλήν tuyau (ἄρσ.) | τιμολόγιον facture (θηλ.) |
| σῶμα corps (ἄρσ.) | τιμωρία punition (θηλ.) |
| σωρεύω amonceler | τιμωρῶ punir |
| | τίτλος titre (ἄρσ.) |
| | Τίτος, Λίβιος Tite-Live |
| | τοιούτος tel-le |
| | τόκος intérêt (ἄρσ.) |
| | τόσον si, tant |
| Ταμερλάνος Tamerlan | τοῦναντίον au contraire |
| ταξειδεύω voyager | τρέμω trembler |
| ταξειδίον voyage (ἄρσ.) | τρέπομαι εἰς φυγὴν s'enfuir |

Τ

Ταμερλάνος Tamerlan
ταξειδεύω voyager
ταξειδίον voyage (ἄρσ.)

τρέφω nourrir
 τρέχω courir
 τρικυμία tempête (θ.), orage (ἀ.)
 τρίτος tiers, θηλ. tierce
 τρόμος terreur (θηλ.)
 τρόπος manière, façon (θηλ.)
 τσακάλι chacal (ἀρσ.)
 τύραννος tyran (ἀρσ.)
 τυρός fromage (ἀρσ.)
 τυφεκισμός coup de fusil (ἀρσ.)
 τύχη fortune (θηλ.)
 τώρα maintenant, déjà, à pré-
 [sent

Υ

ύγεια santé (θηλ.)
 ύδωρ eau (θηλ.)
 υϊλικός filial-e
 υϊός fils, θηλ. fille
 ύπαρξις existence (θηλ.)
 ύπάρχω exister, y avoir
 ύπερ pour, en faveur de..
 ύπερασπίζω défendre
 ύπερβολικά trop
 ύπερήφανος fier, (θηλ.) fière
 ύπερηφάνεια fierté (θηλ.)
 ύπερπηδῶ franchir
 ύπηρετῶ servir
 ύπνος sommeil (ἀρσ.)
 ύπὸ sous
 ύποβάλλω soumettre, proposer
 ύπόγειον sousol (ἀρσ.), cave (θ.)
 ύπογράφω signer
 ύποδεέστερος inférieur-e
 ύποδέχομαι accueillir
 ύπόθεσις affaire (θηλ.)

ύποκρίνομαι feindre, dissimu-
 ύποκύπτω succomber [ler
 ύποστήριξις soutien (ἀρσ.)
 ύπόσχομαι promettre
 ύποχρεῶνω obliger
 ύποχωρῶ se retirer, reculer
 ύφασμα étoffe (θηλ.)
 ύφισταμαι subir, subsister

Φ

φαίνομαι sembler, paraître,
 [éclorre
 φαντασία imagination (θηλ.)
 φεβρουάριος février (ἀρσ.)
 φέρω porter
 φεύγω fuir
 φθάνω arriver
 φθονῶ envier
 φιλάργυρος avare
 φιλονεικία dispute (θηλ.)
 φίλος ami-e
 φιλοτιμία amour-propre (ἀρσ.)
 φιλόφρων obligeant-e courtois-e
 φλέψ veine (θηλ.)
 φόβος peur, crainte
 φοβῶμαι craindre, avoir peur
 φονεύω tuer
 φορτώνω charger
 φουσκώνω gonfler
 Φραγκίσκος François
 φραγκικός franc-franque
 φράγκον franc (ἀρσ.)
 φράκτης clôtüre (θηλ.)
 φρικώδης affreux -euse
 φρόνιμος sage
 φρουρά garde (θηλ.)

φρυγανίζω frire
 φύλαξ garde (ἄρσ. καὶ θηλ.)
 φυλάττω garder
 φυλλομετρῶ feuilletter
 φύλλωμα feuillage (ἄρσ.)
 φυτευτής planteur (ἄρσ.)
 φυτὸν plante (θηλ.)
 φωλεὰ nid (ἄρσ.) aire (θηλ.)
 φωνή voix (θηλ.)
 φῶς lumière (θηλ.)

X

Χάδρη le Havre
 χαίρω se réjouir, être bien' aise
 χαλινὸς frein (ἄρσ.)
 χαλκὸς cuivre (ἄρσ.)
 χάνω perdre
 χαρὰ joie (θηλ.)
 χαρακτήρ caractère (ἄρσ.)
 χάρις grâce (θηλ.)
 χαρτί papier
 χάρτης (γεωγρ.) carte (θηλ.)
 χεῖμαρρος torrent (ἄρσ.)
 χεῖρ main (θηλ.)
 χειραγωγία manoeuvre (θηλ.)
 χειρόμακτρον essui - main (ἄρσ.)
 χειρόκτιον gant (ἄρσ.)
 χειρῶναξ manoeuvre (ἄρσ.)
 χῆρος veuf, χήρα veuve
 χιονίζει il neige (neiger)
 χλιαρὸς tiède
 χλόη herbe (θηλ.), gazon (ἄρσ.)
 χονδρὸς gros-se

χορευτής danseur - euse - eresse
 χορεύω danser
 χορὸς bal (ἄρσ.) danse (θηλ.)
 χόρτα légumes (ἄρσ. πληθ.)
 χρηστότης probité (θηλ.)
 χριστιανὸς chrétien - ne
 χρονολογία date (θηλ.)
 χρυσσοῦς d'or
 χώρα pays (ἄρσ.), contrée (θηλ.)
 [région (θηλ.)
 χωρίον village (ἄρσ.)

Ψ

ψάλλω chanter
 ψάρι poisson (ἄρσ.)
 ψέγω reprocher
 ψεύδομαι mentir
 ψεύστης menteur -euse
 ψυχή âme (θηλ.)
 ψυχὸς froid (ἄρσ.)

Ω

ᾠρα heure (θηλ.)
 ᾠραῖος beau, bel-le
 ᾠριμάζω mûrir
 ὡς comme, en
 ὠτα oreilles (θηλ.)
 ὠφέλιμος utile
 ὠφελιμότης utilité (θηλ.) avan-
 [tage (ἄρσ.)
 ὠχροκίτρινος jaune - pâle
 ὠχρὸς pâle

FIN

TABLE DES MATIÈRES

DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

PREMIÈRE PARTIE

| | Pages |
|--|-------|
| Notions préliminaires..... | I-7 |
| I. Les lettres, les sons et les accents..... | I-7 |
| II. Les syllabes..... | 7-8 |
| III. Les signes de ponctuation..... | 8-10 |
| IV. Les majuscules..... | 10-11 |

DEUXIÈME PARTIE

LES MOTS

| | | |
|----------------------|--|-------|
| <i>Chapitre I.</i> | Le nom, genres, nombres..... | 12-14 |
| | Formation du féminin des noms.... | 14-16 |
| | Noms à deux genres..... | 16-18 |
| | Formation du pluriel des noms..... | 18-21 |
| <i>Chapitre II.</i> | L'article (défini, indéfini, partitif) ... | 21-24 |
| <i>Chapitre III.</i> | Le (nom) adjectif..... Depuis.. | 24 |
| | I. L'adjectif déterminatif..... | 24 |
| | A. Adjectif numéral..... | 24-27 |
| | B. Adjectif possessif..... | 27 |
| | C. Adjectif démonstratif..... | 28 |
| | D. Adjectif interrogatif..... | 28 |
| | E. Adjectif indéfini..... | 28 |
| | II. L'adjectif qualificatif..... Depuis.. | 29 |
| | A. Formation du féminin..... | 29 |
| | B. Formation du pluriel..... | 31 |

| | Pages |
|---|-------|
| C. Considérations sur les adj. composés | 31 |
| D. Degrés de significat. des adjectifs.. | 32-34 |
| <i>Chapitre IV.</i> Le pronom..... Depuis.. | 35 |
| A. Pronom personnel..... | 35 |
| Considérat. sur les pron. personnels | 36-37 |
| B. Pronom possessif..... | 37-38 |
| C. Pronom démonstratif..... | 38-39 |
| D. Pronom interrogatif..... | 39 |
| E. Pronom relatif..... | 40 |
| F. Pronom indéfini..... | 40 |
| Consid. sur l'usage des pr. indéfinis | 41 |
| G. Analyse du pronom..... | 42 |
| <i>Chapitre V.</i> Le verbe..... Depuis.. | 42-44 |
| A. Formes du verbe..... | 44-46 |
| B. Les conjugaisons..... | 46-49 |
| Verbe Avoir..... | 49-51 |
| Verbe Etre..... | 51-52 |
| Verbe en-er. Aimer..... | 53-54 |
| Observ. sur la conjug. des verbes en-er | 55-56 |
| Tableau de corr. des temps composés | 56-57 |
| Verbe en-ir finir..... | 58-59 |
| Conjugaison morte (-ir-oir-re)..... | 60-61 |
| Voix passive..... | 62-63 |
| L. Verbes réfléchis..... | 64-65 |
| Verbes impersonnels..... | 66 |
| Conjug. du verbe sous la forme négat. | 67 |
| Conjug. du verbe sans la forme interr. | 67-68 |
| Conjugaison interrogative et négative | 68 |
| Verbes irréguliers I..... | 68-69 |
| » » II..... | 69-73 |
| » » III..... | 74-76 |
| » » V..... | 76-83 |
| <i>Chapitre VI.</i> Le participe..... | 83-84 |
| Analyse du verbe et du participe... | 84 |
| <i>Chapitre VII.</i> L'adverbe..... | 84-88 |
| Degrés de signification des adverbes | 88-89 |
| Analyse de l'adverbe..... | 89-90 |

| | Pages |
|---|-------|
| <i>Chapitre VIII.</i> La préposition..... | 90-91 |
| Analyse de la préposition..... | 91 |
| <i>Chapitre IX.</i> La Conjonction..... | 91-92 |
| Analyse de la conjonction | 93 |
| <i>Chapitre X.</i> L'interjection..... | 93-94 |
| Analyse de l'interjection..... | 94 |

TROISIÈME PARTIE

COMPOSITION ET DÉKIVATION DES MOTS

| | |
|-----------------------------------|-----|
| A. Composition des mots..... | 96 |
| B. Dérivation des mots..... | 97 |
| C. Famille de mots..... | 100 |
| D. Homonym. paronym. synonym... * | 100 |

QUATRIÈME PARTIE

LA SYNTAXE DES MOTS

| | |
|--|-----|
| <i>Chapitre I.</i> La syntaxe..... | 102 |
| <i>Chapitre II.</i> La syntaxe des mots..... | 102 |
| A. Accord du nom..... | 104 |
| B. Nom-Complément..... | 104 |
| C. Accord de l'article..... | 105 |
| D. Accord de l'adjectif..... | 106 |
| Particul. de l'accord de l'adjectif. | 108 |
| E. Accord du pronom..... | 110 |
| F. Accord du verbe.. .. | 112 |
| G. Accord du participe..... | 113 |
| <i>Chapitre III.</i> Syntaxe du sujet... .. | 116 |
| <i>Chapitre IV.</i> Syntaxe de l'attribut..... | 117 |
| <i>Chapitre V.</i> Syntaxe du complément..... | 117 |
| A. Complément du nom..... | 117 |
| B. Complément d'adjectif..... | 118 |
| C. Complément du pronom..... | 119 |
| D. Complément du verbe..... | 120 |
| Observ. générales sur les complém.. | 120 |

CINQUIEME PARTIE

LA SVNTAXE DE LA PHRASE COMPLEXE

| | Pages |
|--|---------|
| <i>Chapitre I.</i> La syntaxe de la phrase complexe. | 122 |
| <i>Chapitre II.</i> Propos. indépendante, ou principale. | 123 |
| A. Propos. exprim. un fait simplem. | 123 |
| B. Propos. exprim. un ordre, une déf. | 124 |
| C. Propos. exprimant une possibilité | 124 |
| <i>Chapitre III.</i> 1. Propos. dépendante ou subordon. | 125 |
| Emploi des modes | 125 |
| 2. Proposition complétive | 129 |
| Emploi des modes | 126 |
| Emploi des temps du subjonctif. | 127 |
| 3. Proposition circonstancielle | 127 |
| Emploi des modes | 128 |
| <i>Chapitre IV.</i> Proposition coordonnée | 129 |
| 1. Propos. coordon. sans conjonction | 129 |
| 2. Conjonctions des propos. coordon. | 129-130 |
| Tableau récapitulatif des Temps . . . | 130 |
| <i>Chapitre V.</i> Gallicismes | 131 |
| 1. Gallicismes de syntaxe | 131 |
| 2. Gallicismes de figure | 132-133 |
| <i>Chapitre VI.</i> Notions de Vérification | 134 |
| 1. La mesure, Pélision, Phiatus . . . | 134-135 |
| 2. Les accents et la césure | 135 |
| 3. La rime | 135-136 |
| 4. L'enjambement | 137 |
| 5. Licences poétiques | 137 |
| 6. Vers de différentes mesures . . . | 137-139 |
| 7. Groupement des vers | 139-141 |

ΝΕΑ ΣΕΙΡΑ (ΠΡΑΣΙΝΑ ΒΙΒΛΙΑ)

1. Ἡ Ζωή μου Δ. ΒΙΚΕΛΑ Δρ. 5.—
2. Οἱ Μέλλοντες Στρατιῶται Μ. ΠΑΟΥΕΛ » 2.—
3. Ἡ Ἀγωγή Ε. ΣΠΕΝΣΕΡ » 1.50
4. Τὰ Χημικὰ Διπλάσματα Ρ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ » 1.75
5. Χῶραι καὶ Λαοὶ τῆς Εὐρώπης Γ. ΣΩΤΗΡΙΑΔΟΥ. » 2.—
6. Ἐπιστολαὶ πρὸς Πρωτοψάλτην Α. ΚΟΡΑΗ. . . . » 1.65
7. Ἐικόνες Ἀρχ. Ἑλλην. Ἱστορίας (μετὰ κειμένου) » 1.75
- 8-10. Βυζάντιον καὶ Βυζαντινὸς
11. πολιτισμὸς τεύχη τρία ΕΣΣΕΔΙΓΓ » 2.20
12. Ἐγκόλπιον τῶν Νέων τεύχ. Α' Α. ΒΕΝΕΔΕΤΤΗ. . . » 0.80
13. Ἐγκόλπιον τῶν Νέων » Β' Α. ΒΕΝΕΔΕΤΤΗ. . . » 1.40
14. Γνώμη ΑΔ. ΚΟΡΑΗ. . . . » 0.50
15. Στρατιωτικὰ Διηγήματα Ε. ΔΕ-ΑΜΙΤΣΗ . . . » 0.80
- Τὰ πρῶτα Βήματα τῆς Ἀν-
θρωπότητος Α. ΚΟΥΡΤΙΔΟΥ. . . » 2.00
16. Πολεμικὰ Διηγήματα (βραβευθέντα) . . . » 1.40
17. Ἡ Βυζαντινὴ Θεσσαλονίκη Α. ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΥ. . . » 1.00
18. Δύο ἐχθροὶ τοῦ Ἀνθρώπου
(Κώνωπες-Μυῖαι) Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ. » 0.60
19. Ἡ Ἀρχαία Ἑλληνικὴ Ποίησις Σ. Κ. Σ. » 0.60
20. Ἐκ τῶν ποιητικῶν βιβλίων
τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Δ. Σ. ΜΠΑΛΑΝΟΥ. » 0.60
21. Σύντομος Ἱστορία τῆς Ἑλ-
ληνικῆς γλώσσης. Γ. Ν. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙ. » 0.90
22. Τὸ Ἅγιον Ὄρος Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ. . . . » 2.75
23. Ἀνέκδοτα τοῦ Πλοτάρχου Α' Χ. ΑΝΝΙΝΟΥ. . . . » 2.00
24. Μαργαριτάρια καὶ Γουναρικὰ Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ » 0.70
25. Ἡ Ἁγία Σοφία Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ. . . . » 2.25
26. Ἡ Μ. Ἐβδομάς καὶ τὸ Πάσχα Δ. Σ. ΜΠΑΛΑΝΟΥ. » 0.75
27. Ἀστέρες Δ. ΑΙΓΙΝΗΤΟΥ. . . » 1.65
28. Ἀξιώσεις Ἐργασίας-Κεφαλαίου Κ. ΔΟΣΙΟΥ. . . » 2.00
29. Μετέωρα Δ. ΑΙΓΙΝΗΤΟΥ. . . » 3.40
30. Ἀνέκδοτα τοῦ Πλοτάρχου Β' Χ. ΑΝΝΙΝΟΥ. . . . » 1.90
31. Αἱ Γυναῖκες εἰς τὴν Λαογραφίαν Σ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ » 2.65
32. Οἱ Μύρμηκες ἐν πολέμῳ καὶ ἐν Εἰρήνῃ
Α. ΔΑΛΕΖΙΟΥ » 2.—

Ἀποστέλλονται ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν ἐξόδων. Διὰ τὸ ἐξω-
τερικὸν προστίθενται 30 ο)ο ἐπὶ τῆς τιμῆς ἐκάστου.

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟΙ ΧΑΡΤΑΙ

- Οἱ Γεωγραφικοὶ χάρται τοῦ ἡμετέρου Καταστήματος τυπωθέντες εἰς νέας Ἐκδόσεις, διωρθωμένας ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ περιφήμου Ἄτλαντος Vidal—Lablache διακρίνονται διὰ τὴν ἐπιμεμηλημένην χάραξιν, τὴν μεγάλην των ἀκριβειαν καὶ τὴν καλὴν ποιότητα τοῦ χαρτου.
- ΝΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ** ὑπὸ Ἰωάν. Σαρρῆ. Νέος περιλαμβάνων τὰ νέα σύνορα τοῦ Βασιλείου καὶ ὅλην τὴν στρατιωτικῶς κατεχομένην ζώνην. Διηρημένος εἰς νομοὺς καὶ διοικήσεις. Σχ. μέγα. Ἐκδοσις 1921 εἰς δύο φύλλα ἐπὶ χαρτου ἀρίστης ποιότητος λιθογραφημένος εἰς 7 χρώματα. Δρ. 8.—
- ΕΛΛΗΝ. ΧΕΡΣΟΝΗΣΟΥ.** Νέος περιλαμβάνων τὰ νέα σύνορα τῶν κρατῶν Ρουμανίας, Βουλγαρίας, Σερβίας, Τουρκίας, Ἑλλάδος καὶ Ἀλβανίας » 4.—
- ΕΥΡΩΠΗΣ.** Ἐγκριθεὶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας πρὸς χρῆσιν ἰδίᾳ τῶν μαθητῶν. Σχ. 70×98, ἔκδ. νέα 1922 » 4.—
- ΑΣΙΑΤΙΚΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ.** Σχεδιασθεὶς ὑπὸ Ἰω. Σαρρῆ μετὰ τῶν ὀνομασιῶν τῶν ἀρχαίων χωρῶν καὶ πόλεων. Διηρημένος εἰς νομοὺς. Σχῆμα 70×100 » 4.—
- ΑΣΙΑΣ.** Ἐγκριθεὶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας πρὸς χρῆσιν ἰδίᾳ τῶν μαθητῶν. Σχ. 64×85, ἔκδοσις νεωτάτη. » 4.—
- ΑΦΡΙΚΗΣ** Ἐγκριθεὶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας πρὸς χρῆσιν ἰδίᾳ τῶν μαθητῶν. Σχῆμα 60×81, ἔκδ. νέα » 4.—
- ΑΜΕΡΙΚΗΣ.** Ἐγκριθεὶς πρὸς χρῆσιν τῶν μαθητῶν. Ἐκδοσις νέα μετὰ τὴν Βόρειον Ἀμερικὴν διηρημένην εἰς τὰς ἀποτελούσας αὐτὴν πολιτείας » 4.—
- ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ.** Ἐγκριθεὶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργ. τῆς Παιδείας πρὸς χρῆσιν τῶν μαθητῶν. Σχῆμα 60×86, ἔκδ. νεωτάτη » 4.—
- ΗΜΙΣΦΑΙΡΙΩΝ.** Ἀνατολικῶν καὶ Δυτικῶν εἰς σχῆμα 61×86 ἐπὶ καλοῦ χαρτου εἰς νέαν ἔκδοσιν » 4.—
- ΚΡΗΤΗΣ.** Λεπτομερέστατος περιλαμβάνων εἰς μέγα σχ. 57×86 τὴν ἑλληνικὴν μεγαλόνησον μετὰ σχεδιαγραμματος τοῦ Λαβυρίνθου καὶ τῶν κυριωτέρων πόλεων » 8.—
- ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ.** Περιλαμβάνων πλὴν τῆς Μακεδονίας τὴν Ἥπειρον καὶ Ἰλλυρίαν. Σχῆμα 69×96 » 8.—
- ΙΤΑΛΙΑΣ.** Ἀρχαίας καὶ νέας μετὰ σχεδιαγραμματος τῆς Ἀρχαίας Ῥώμης ὑπὸ Ἰωάν. Σαρρῆ. Σχῆμα 55×55. . . » 4.—

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΟΥΛΙΟΥ ΒΕΡΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΒΡΑΒΕΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Ἐξεδόθησαν εἰς πολυτελεῆ ἔκδοσιν, κοσμουμένην μὲ καλὸν
λιτεχνικωτάτας εἰκόνας τὰ κάτωθι :

1. Ο ΔΕΚΑΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ μετὰ 94 εἰκόνων.
 2. ΕΙΚΟΣΑΚΙΣΧΙΛΙΑΙ ΛΕΥΓΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ μετὰ 111 εἰκόνων.
 3. Ο ΣΑΝΣΕΛΛΩΡ μετὰ 45 εἰκόνων.
 4. Η ΣΧΟΛΗ ΤΩΝ ΡΟΒΙΝΣΩΝΩΝ μετὰ 52 εἰκόνων.
 5. ΤΑ ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ μετὰ 43 εἰκόνων.
 6. ΡΩΒΥΡΟΣ Ο ΚΑΤΑΚΤΗΤΗΣ μετὰ 45 εἰκόνων.
 7. Ο ΛΑΧΝΟΣ μετὰ 41 εἰκόνων.
 8. ΑΙ ΜΕΛΑΙΝΑΙ ΙΝΔΙΑΙ μετὰ 45 εἰκόνων.
 9. ΤΥΧΗ ΤΡΙΩΝ ΡΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΑΓΓΛΩΝ μετὰ 53 εἰκόνων.
 10. ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟΣ ΑΣΤΗΡ μετὰ 63 εἰκόνων.
 11. ΑΠΟ ΤΗΣ ΓΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΕΛΗΝΗΝ μετὰ 48 εἰκόνων.
 12. ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΣΕΛΗΝΗΝ μετὰ 48 εἰκόνων.
-

